Vocabulaire des additifs alimentaires

Vocabulary of Food Additives

Terminologie
Terminology

Canada

Vocabulaire des additifs alimentaires **Vocabulary of Food Additives**

Bulletin de terminologie 195 **Terminology Bulletin 195**

Alix Renaud

91-01854/

Illustration

Conception : Kostron Graphics

Design: Kostron Graphics

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue S52-2/195
ISBN 0-660-55668-5

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. S52-2/195
ISBN 0-660-55668-5

Données de catalogage avant publication (Canada)

Renaud, Alix, 1945-

Vocabulaire des additifs alimentaires = Vocabulary of food additives

(Bulletin de terminologie = Terminology bulletin; 195)
Texte en français et en anglais.
Publ. par le Bureau de la traduction, Direction de la terminologie et des services linguistiques.
Comprend des références bibliogr.
ISBN : 0-660-55668-5

1. Aliments—Additifs—Dictionnaires anglais. 2. Anglais (Langue)—Dictionnaires français. 3. Aliments—Additifs—Dictionnaires. 4. Français (Langue)—Dictionnaires anglais. I. Canada. Secrétariat d'État du Canada. II. Canada. Bureau de la traduction. Direction de la terminologie et des services linguistiques. III. Titre. IV. Titre: Vocabulary of food additives. V. Coll. : Bulletin de terminologie (Canada. Bureau de la traduction. Direction de la terminologie et des services linguistiques); 195.

TX553.A3R46 1990 664.'06'03
C90-099019-8F

Canadian Cataloguing in Publication Data

Renaud, Alix, 1945-

Vocabulaire des additifs alimentaires = Vocabulary of food additives

(Bulletin de terminologie = Terminology bulletin; 195)
Text in English and French.
Issued by the Translation Bureau. Terminology and Linguistic Services Directorate.
Includes bibliographical references.
ISBN: 0-660-55668-5

1. Food additives—Dictionaries. 2. English language—Dictionaries—French. 3. Food additives—Dictionaries—French. 4. French language—Dictionaries—English. I. Canada. Dept. of the Secretary of State of Canada. II. Canada. Translation Bureau. Terminology and Linguistic Services Directorate. III. Title. IV. Title: Vocabulary of food additives. V. Series: Bulletin de terminologie (Canada. Translation Bureau. Terminology and Linguistic Services Directorate); 195.

TX553.A3R46 1990 664.'06'03
C90-099019-8E

Table des matières

Avant-propos	vii
Introduction	ix
Guide d'utilisation	xi
Vocabulaire anglais-français	1
Lexique français-anglais	239
Bibliographie	393

Table of Contents

Foreword	vii
Introduction	ix
User's Guide	xi
English-French Vocabulary	1
French-English Glossary	239
Bibliography	393

Avant-propos

En technologie alimentaire, notre pays occupe une place de choix, ne serait-ce qu'en raison du nombre de chercheurs et d'organismes canadiens oeuvrant dans le domaine. Il suffit d'examiner l'étiquette d'une denrée quelconque pour se rappeler à quel point la biotechnologie et la chimie sont présentes dans notre vie quotidienne.

Le Bureau de la traduction est fier de présenter ce *Vocabulaire des additifs alimentaires* établi par Alix Renaud, terminologue au Bureau de la traduction du Secrétariat d'État du Canada.

Cet ouvrage constitue un travail de fond et s'adresse à tous ceux qui, spécialistes ou non, s'intéressent de près ou de loin au domaine de la chimie alimentaire.

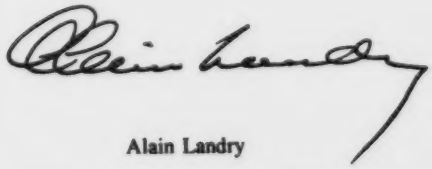
Foreword

Our country is a leader in the food technology industry, in terms of both the number of researchers and the number of organizations working in this field. An examination of any food label will show the extent to which biotechnology and chemistry play a role in our daily lives.

The Translation Bureau is proud to present the *Vocabulary of Food Additives*, prepared by Alix Renaud, terminologist with the Translation Bureau of the Secretary of State Department of Canada.

It is a work which we hope will serve as a basic reference tool to all those, specialists and non-specialists alike, who are interested in the field of food chemistry.

Le sous-secrétaire d'État adjoint
(Langues officielles et Traduction),



Alain Landry

Assistant Under Secretary of State
(Official Languages and Translation)

Introduction

Le présent répertoire comporte 730 notions (soit près de 3 000 entrées) correspondant aux termes les plus courants de la chimie alimentaire. Sans nulle prétention à l'exhaustivité, il se voudrait un guide pour le spécialiste soucieux d'exactitude en matière de terminologie, un ouvrage de référence rigoureux et concis pour les terminologues, interprètes et traducteurs. Il s'adresse également à tous ceux qui, parmi le grand public, veulent savoir à quoi s'en tenir au sujet de tous ces produits chimiques qui se retrouvent sous une forme ou sous une autre dans leur assiette.

Le *Vocabulaire des additifs alimentaires* est né d'une recherche commandée, en 1985, par le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada. Il s'agissait seulement d'établir, à partir d'un certain nombre de termes anglais, une liste d'équivalents français justes. Ce travail terminé, nous avons poursuivi nos recherches dans le domaine des additifs alimentaires pour produire le présent vocabulaire.

Comme il est d'usage dans le domaine qui nous intéresse ici, le classement alphabétique ne tient compte des préfixes que s'ils sont partie intégrante du terme. Dès lors, *bicalcium, triacétate, trioléate* figurent respectivement sous les lettres *B* et *T*. Il en va tout autrement avec les préfixes grecs, abrégés ou non, et les chiffres précisant la position des atomes : *bêta-carotène*, apparaît donc sous la lettre *C*, *alpha-tocophérol* sous *T*, et ainsi de suite.

Introduction

This vocabulary comprises 730 concepts (nearly 3000 entries) which correspond to the most commonly used terms in the field of food chemistry. Without claiming to be exhaustive, it is intended as a guide for the specialist concerned with the precise use of terms and as a rigorous and concise reference work for terminologists, interpreters and translators. It will also prove useful to those members of the general public who would like to have some idea of the many chemical products which find their way, in one form or another, onto the dinner table.

The *Vocabulary of Food Additives* stems from research begun in 1985 at the request of the Department of Health and Welfare of Canada. The original intention was simply to establish a list of French equivalents for a selected base list of English terms. Further research was conducted in the food additive field in order to prepare the vocabulary.

As is usual in this field, the alphabetical classification only takes account of prefixes when they form an integral part of the term. Thus, *bicalcium, triacetate* and *trioleate* are found, respectively, under *B* and *T*. Greek prefixes, whether abbreviated or not, and numbers indicating the position of atoms are treated differently: *beta-carotene* is found under *C*, *alpha-tocopherol* under *T*, and so on.

En règle générale, les équivalents français d'une même dénomination anglaise figurent dans un ordre qui tend à refléter leur fréquence d'emploi. Par souci de clarté, nous avons résolument laissé tomber les formules chimiques et certaines appellations par trop complexes, de même que les synonymes douteux ou vraiment rares ou désuets.

Nous tenons à remercier René R. Riel, chimiste alimentaire, ex-directeur du Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe, pour l'empressement avec lequel il a accepté de revoir le manuscrit. Ses observations et suggestions nous ont été des plus précieuses. Nous désirons aussi exprimer notre gratitude à Diane Nolet, terminologue et chef d'équipe à Québec, pour ses remarques et ses judicieux conseils et à Wayne Cole, terminologue à la Division des services-conseils, pour la révision et la correction des définitions et notes anglaises.

Le lecteur est invité à faire parvenir ses observations à l'adresse suivante :

Direction de la terminologie et des services linguistiques
Secrétariat d'État du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

As a rule, French equivalents for a given English term are listed according to their frequency of use. In the interest of clarity, we have omitted chemical formulas and extremely complex names, as well as doubtful, rare and obsolete synonyms.

We are particularly grateful to René R. Riel, food chemist and former director of the Saint-Hyacinthe Food Research Centre, for his thoroughness in reviewing the manuscript. His comments and suggestions have been extremely helpful. We would also like to express our gratitude to Diane Nolet, terminologist and Québec team leader, for her judicious advice and observations and to Wayne Cole, terminologist, Consulting Services Division, for reviewing and correcting the English definitions and notes.

Readers are invited to send comments to the following address:

Terminology and Linguistic Services Directorate
Department of the Secretary of State of Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Guide d'utilisation

On trouvera entre parenthèses les marques grammaticales de nature, de genre et de nombre, quelques marques d'usage, ainsi que certains éléments facultatifs des termes :

(n.m.); (pl.); (inv.); (à éviter); (vieilli); tris(nicotinato)aluminum

Abréviations et symboles

;	les synonymes sont séparés par des points-virgules
(adj.)	adjectif
(inv.)	invariable
(n.f.)	nom féminin
(n.m.)	nom masculin
NOTA	remarque sur le sens ou l'emploi d'un terme
®	marque de commerce
(1), (2)	cas d'homographie

User's Guide

Parentheses are used to provide grammatical information (word class, gender, number), notes on usage and to indicate certain optional term elements.

(n.m.); (pl.); (inv.); (avoid); (obsolete); tris(nicotinato)aluminum

Abbreviations and Symbols

;	indicates synonymy
(adj.)	adjective
[GBR]	Great Britain
[N. AMERICA]	North America
NOTE	a comment made on the meaning or use of a term
(pl.)	plural
®	registered trademark
SEE	indicates under which entry the concept is defined or explained
[USA]	United States of America
(1), (2)	indicates homography

A

absinthe oil
SEE **wormwood oil**

absinthium
SEE **wormwood oil**

absinthium oil
SEE **wormwood oil**

absolute (adj.)

When applied to a product (most often of vegetable origin), refers to the highest degree of purity.

absolu (adj.)

Se dit d'un produit, le plus souvent d'origine végétale, atteignant le plus haut degré de pureté.

acacia gum
SEE **gum arabic**

acceptable daily intake; admissible daily intake; allowable daily intake; ADI

Applied to a chemical to be ingested (i.e., a food additive), the amount that is said to be inoffensive to human beings. Expressed as the ratio of the product weight (in mg) to that of the consumer (in kg).

dose journalière admissible (f.); **dose journalière acceptable** (f.); **dose quotidienne admissible** (f.); **valeur journalière acceptable** (f.); **D.J.A.** (f.); **DJA** (f.)

En parlant d'un produit chimique destiné à la consommation (additif alimentaire, par exemple), quantité jugée inoffensive pour l'être humain. Elle s'exprime sous la forme d'un rapport entre le poids du produit (en mg) et celui de l'individu qui l'absorbe (en kg).

acetal; 1,1-diethoxyethane; diethylacetal; ethylidenediethyl ether; ethylidene diethyl ether; acetaldehyde diethyl acetal

A colorless, volatile, flammable liquid, miscible with water, alcohol and ether. A flavoring for confectionery, candy, beverages.

NOTE Not to be confused with the class of stable ethers, formed from aldehydes and 1,1-dihydroxy alcohols, whose generic name is *acetal*.

acétal (n.m.); **diéthylacétal** (n.m.); **acétal éthylique** (m.); **diéthoxy-1,1 éthane** (m.); **1,1-diéthoxyéthane** (n.m.); **acétal diéthylique** (m.)

Liquide incolore, volatil, inflammable. Miscible à l'eau, à l'alcool et à l'éther. Aromatisant pour pâtisseries, confiseries, boissons.

NOTA Ne pas confondre avec les diéthers dérivant des aldéhydes et des cétones, dont le nom générique est aussi *acétal*. *Acétal* fait au pluriel *acétals*.

acetaldehyde diethyl acetal
SEE **acetal**

acetic acid; ethanoic acid; vinegar acid; methanecarboxylic acid

A colorless liquid with a characteristic odor of vinegar, miscible with water, alcohol, glycerol and ether. Used as a flavoring agent or preservative, it is one of the oldest food additives.

NOTE Termed *glacial acetic acid* when pure at 99.8% (min).

acide acétique (m.); **acide du vinaigre** (m.); **acide zoonique** (m.) (vieilli); **acide éthanoïque** (m.)

Liquide incolore, à odeur caractéristique de vinaigre, miscible à l'eau, à l'alcool, à la glycérine et à l'éther. Utilisé comme agent de sapidité ou de conservation, c'est l'un des plus anciens additifs alimentaires.

acetic acid ethyl ester
SEE **ethyl acetate**

acetic anhydride; acetyl oxide; acetic oxide

A colorless, acetic-smelling liquid used for fat sulfoning. A desiccant and acidifying agent. Also used to modify the chemical characteristics of starch.

anhydride acétique (m.); **anhydride éthanoïque** (m.)

Liquide incolore, à odeur de vinaigre, utilisé pour la sulfonation des matières grasses. Acidulant, dessiccant. S'emploie aussi pour modifier les caractéristiques chimiques de l'amidon.

acetic ester
SEE **ethyl acetate**

acetic ether
SEE **ethyl acetate**

acetic oxide
SEE **acetic anhydride**

acetidin
SEE **ethyl acetate**

acetin (1); **tri-acetin; triacetin; glyceryl triacetate**

An oily, colorless and bitter liquid, the acetic triester of glycerol. A flavoring for ice cream, beverages, confectionery and candy.

NOTE The name « acetin » applies to both *monoacetin* and *triacetin*.

triacétine (n.f.); **triacétylglycérol** (m.); **triacétate de glycéryle** (m.)

Liquide huileux, incolore et amer, constituant le triester acétique du glycérol. Aromatisant pour crèmes glacées, boissons, pâtisseries et confiseries.

acetin (2); **acetine; glyceryl monoacetate; monoacetin**

A thick liquid that boils at 160°C and is miscible with water, alcohol, ether. A flavor intensifier, a solvent for organic matters, a fixative for perfumes.

NOTE The name "acetin" applies to both *monoacetin* and *triacetin*.

monoacétine (n.f.); **mono-acétine** (n.f.)

Liquide épais, soluble dans l'eau, l'alcool, l'éther, et bouillant aux environs de 160 °C. Exhausteur de goût, solvant des matières organiques, fixatif pour les parfums.

acetobacter

An aerobic bacteria that oxidizes alcohol into acetic acid. For instance, it transforms wine into vinegar.

acetobacter (n.f., inv.)

Bactérie aérobie oxydant l'alcool en acide acétique, transformant, par exemple, le vin en vinaigre.

acetoin
SEE **2,3-butanolene**

acetone; dimethylketone; dimethyl ketone; 2-propanone; propanone

A colorless liquid, with ethereal odor, that denatures alcohol and dissolves oils, fats, waxes and resins.

acétone (n.f.); **diméthylcétone** (n.f.); **propanone** (n.f.); **ceto 2 propane** (m.)

Liquide incolore, à odeur d'éther, dénaturant l'alcool et dissolvant les huiles, graisses, cires et résines.

acetone peroxide

An acrid-tasting liquid used in bleaching flour and pasta.

peroxyde d'acétone (m.)

Liquide, d'odeur âcre, servant au blanchiment de la farine et des pâtes.

acetonitrile; ethane nitrile; ethanenitrile; methyl cyanide; cyanomethane

A colorless liquid with a pleasant odor, the hydrolysis of which results in acetic acid and ammonia. Used to extract fatty acids from vegetable oils. A solvent.

acétonitrile (n.m.); **nitrile acétique** (m.); **éthane-nitrile** (n.m.); **éthanenitrile** (n.m.); **cyanure de méthyle** (m.)

Liquide incolore, d'odeur agréable, donnant par hydrolyse de l'acide acétique et de l'ammoniac. Utilisé pour extraire les acides gras des huiles végétales. Solvant.

acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone

A colorless liquid of the ketone group, miscible with water, organic solvents and sulfuric acid. A flavoring for beverages, ice cream, pastries, confectionery and candy.

acétophénone (n.f.); **acétylbenzène** (n.m.); **phénéthanone** (n.f.); **phénylméthylcétone** (n.f.); **phényléthanone** (n.f.); **méthylphénylcétone** (n.f.); **hypnone** (n.f.); **éthanoylbenzène** (n.m.); **méthylbenzoyle** (n.m.)

Liquide incolore de la famille des cétones, soluble dans l'eau, les solvants organiques et l'acide sulfurique. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, pâtisseries et confiseries.

acetylated monoglyceride

A monoglyceride containing the acetyl group (i.e., the radical CH_3CO). A protective coating for cheese, fruit, nuts and other foods.

monoglycéride acétylé (m.)

Monoglycéride dont la molécule renferme le groupement acétyle, soit le radical CH_3CO. Enrobage protecteur pour fromages, fruits, noix et autres denrées.

acetylbenzene
SEE **acetophenone**

acetylformic acid
SEE **pyruvic acid**

acetylhydroperoxide
SEE **peracetic acid**

acetyl methyl carbinol
SEE **2,3-butanolene**

acetyl oxide
SEE **acetic anhydride**

achilleic acid
SEE **aconitic acid**

acid additive
SEE **acidulant**

acid calcium phosphate
SEE **monocalcium phosphate**

acid fuchsin; acid magenta; Acid Fuchsine; Acid Magenta

A food coloring matter obtained from the sulfonation of fuchsin, and available in the form of small green crystals.

fuchsine acide (f.); **magenta acide** (m.); **rubine S** (f.)

Colorant alimentaire obtenu par sulfonation de la fuchsine et se présentant sous la forme de petits cristaux verts.

Acid Green B
SEE **Guinea Green B**

acidic sodium aluminum phosphate
SEE **sodium aluminum phosphate**

acidifying agent
SEE **acidulant**

acid magenta
SEE **acid fuchsin**

acid quinine sulfate
SEE **quinine bisulfate**

acidulant; acidulent; acidulating agent; acidifying agent; acid additive; fruit acid

An additive that increases the acid content of a food. It acts as a conservative as well and masks some aftertastes. Used in salting, candy, jams, beverages, etc.

acidulant (n.m.); **acidifiant** (n.m.); **agent acidifiant** (m.)

Additif ayant pour fonction d'ajouter à l'acidité d'une denrée alimentaire. Il agit en même temps comme conservateur et peut aussi servir à masquer certains arrière-goûts. S'emploie en salaison, en confiserie, dans les confitures, les boissons, etc.

acidulating agent
SEE **acidulant**

acidulent
SEE **acidulant**

Acid Yellow S
SEE **Naphtol Yellow S**

aconitic acid; citridic acid; achilleic acid; equisetic acid; 1,2,3-propene-tricarboxylic acid; propene-1,2,3-tricarboxylic acid

acide aconitique (m.)

An acid that occurs naturally in many vegetables, e.g., sugar cane, beets, and particularly the common monkshood (*Aconitum napellus*). A greenish-yellow powder, soluble in water, alcohol and ether. A flavoring and coloring agent.

Acide naturellement présent dans de nombreux végétaux, dont la canne à sucre, la betterave et, surtout, l'aconit napel (*Aconitum napellus*). Il se présente sous l'aspect d'une poudre jaune verdâtre, soluble dans l'eau, l'alcool et l'éther. Aromatisant, colorant.

ADI
SEE **acceptable daily intake**

adipic acid; hexanedioic acid; 1,4-butanedicarboxylic acid; butane dicarboxylic acid

acide adipique (m.); **acide hexanedioïque** (m.)

An odorless, tasteless crystalline powder used as an artificial fruit-flavoring agent in condiments and beverages. Also used as a substitute for tartaric acid.

Poudre cristalline inodore et insipide, utilisée comme arôme artificiel de fruits dans les condiments et les boissons. S'emploie également comme substitut de l'acide tartrique.

admissible daily intake
SEE **acceptable daily intake**

agar; agar-agar; Chinese gelatin; vegetable gelatin; Japanese gelatin; Chinese isinglass

agar-agar (n.m.); **agar** (n.m.); **tjintiou** (n.m.); **gélose** (n.f.)

A glucidic colloid extracted from seaweeds (rhodophyceae) in the Indian and Pacific Oceans. Available in the form of powder, filaments or flakes. A gelling and emulsifying agent.

Colloïde glucidique extrait de certaines algues marines (rhodophycées) de l'Océan indien et du Pacifique. Il se présente sous forme de poudre, de filaments ou de flocons. Gélifiant, émulsifiant.

aging agent
SEE **maturing agent**

Al
SEE **aluminum**

alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol

A flammable, volatile, colorless liquid produced by the fermentation of sugar and occurring in rum, wine, beer. It has a characteristic odor and taste and is used in the manufacture of flavorings, essential oils and in the preparation of drugs, beverages, etc.

alcool éthylique (m.); **alcool** (n.m.); **éthanol** (n.m.); **alcool de vin** (m.); **méthylcarbinol** (n.m.); **esprit-de-vin** (n.m.)

Liquide incolore, volatil, inflammable, produit par la fermentation des sucres et présent dans le rhum, le vin, la bière. D'odeur et de goût caractéristiques, on l'utilise pour la préparation d'arômes artificiels et d'essences, ainsi que dans certains types de médicaments, les boissons, etc.

aldehyde C-16
SEE **ethyl methyl-phenyl-glycidate**

algin

A colorless, polysaccharidic substance, slightly miscible with water, processed from brown algae and used as a bodying agent (stabilizer) when purified (i.e., as alginic acid) or in the form of salts (calcium, sodium, ammonium or potassium alginates).

NOTE Purified algin is known as *alginic acid*.

algine (n.f.)

Substance polysaccharidique, incolore et peu soluble dans l'eau, extraite des algues brunes et utilisée comme agent de texture (stabilisant) sous sa forme purifiée (acide alginique) ou sous forme d'alginates (de calcium, de sodium, d'ammonium ou de potassium).

alginate

A salt of alginic acid, an emulsifying or stabilizing agent for beverages, ice cream, confectioner's custard.

alginate (n.m.)

Sel de l'acide alginique, émulsifiant ou stabilisant pour boissons, crèmes glacées, crèmes pâtissières.

alginic acid

Pure *algin* (a high-molecular-weight polysaccharide) found in brown algae. A thickening, emulsifying and stabilizing agent.

NOTE Some authors consider "algin' as a synonym of *alginic acid*. However, it should be kept in mind that *alginic acid* is purified *algin*.

acide alginique (m.)

Algine pure, polysaccharide de poids moléculaire élevé, qu'on retrouve dans les algues brunes. Épaississant, émulsifiant, stabilisant.

alizarin; 1,2-dihydroxyanthraquinone; C.I. Mordant Red 11; C.I. Pigment Red 83; 1,2-Dihydroxy-9,10 – anthracenedione

An orange-red crystalline dye soluble in ether, slightly soluble in water and alcohol. It was formerly extracted from *Rubia tinctorum* but is now prepared synthetically.

alizarine (n.f.); **rouge de garance** (m.); **dihydroxy-1,2 anthraquinone** (f.); **alizarone** (n.f.)

Colorant cristallin d'un rouge orangé, soluble dans l'éther, peu soluble dans l'eau et dans l'alcool éthylique. De nos jours synthétique, il provenait autrefois de *Rubia tinctorum*, la *garance des teinturiers*.

alkali

An alkaline metal oxide or hydroxide, soluble in water. Sodium bicarbonate is an example. A deacidifying agent for food.

alcali (n.m.); **alkali** (n.m.) (vieilli)

Oxyde ou hydroxyde d'un métal alcalin, soluble dans l'eau. Le bicarbonate de soude en est un exemple. Désacidifiant pour denrées alimentaires.

alkaline borate

An alkaline salt of boric acid. A preservative for fish and sea foods.

borate alcalin (m.)

Sel alcalin de l'acide borique. Conservateur pour poissons et fruits de mer.

alkanet
SEE **alkannin**

alkanet root
SEE **alkannin**

alkanna
SEE **alkannin**

alkannet
SEE **alkannin**

alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root

alcannine (n.f.); **alkannine** (n.f.); **anchusine** (n.f.); **alcanna** (n.f.); **ankusine** (n.f.); **pseudoalcannine** (n.f.); **alkanna** (n.m.)

A dark-red food colorant available as a water-insoluble powder. Extracted from the root of *Alkanna tinctoria*. A reagent for fats.

Colorant alimentaire rouge foncé se présentant sous forme de poudre insoluble dans l'eau. Extrait des racines d'*Alkanna tinctoria*. Réactif des corps gras.

allomaleic acid
SEE **fumaric acid**

allowable daily intake
SEE **acceptable daily intake**

Allura Red; F.D. and C. Red No. 40

rouge allura AC (m.); **rouge allura** (m.)

A dark-red sodium salt. A monoazoic dye for concentrated fruit juices, butter, bread, ham.

Sel sodique rouge foncé. Colorant monoazoïque pour jus de fruits concentrés, beurre, pain, jambon.

4-allyl-guaiacol
SEE **eugenol**

allyl isothiocyanate; isosulfocyanate; allyl mustard oil; mustard oil

allylsénevol (n.m.); **allylthiocarbimide** (n.m.); **isothiocyanate d'allyle** (m.); **essence de moutarde** (f.); **essence de raifort** (f.)

A colorless, irritating liquid, resulting from the twinning of potassium myronate, found in some Cruciferae (mustard, horseradish, alliaria, etc.). A flavor enhancer.

Liquide incolore, irritant, résultant du dédoublement du myronate de potassium extrait de certaines cruciféracées (moutarde, raifort, alliaire, etc.). Exhausteur de goût.

4-allyl-2-methoxyphenol
SEE **eugenol**

allyl mustard oil
SEE **allyl isothiocyanate**

allyl sulfide; diallyl sulfide; oil garlic; thioallyl ether; 3,3-Thiobis [1-propene]

A colorless liquid with an alliaceous odor. A flavoring for beverages, ice cream, candy, meats.

sulfure d'allyle (m.); **sulfure de diallyle** (m.); **prophénylthio-propène** (m.); **éther thioallyque** (m.)

Liquide incolore d'odeur alliacée. Arôme pour boissons, crèmes glacées, bonbons, viandes.

almond oil
SEE **oil of bitter almond**

almond oil; sweet almond oil; expressed almond oil; expressed oil of almond

A colorless or light-yellow, oily, sweetish liquid that is expressed from the seeds of *Amygdalus communis* var. *dulcis* (*Rosaceae*). It has many uses (in foods, soap, pharmacy, cosmetics).

NOTE "Almond oil" is also a synonym for *bitter almond oil*.

huile d'amandes douces (f.); **huile d'amande douce** (f.)

Liquide huileux, douceâtre, incolore ou jaune pâle, exprimé des graines d'une rosacée, *Amygdalus communis* var. *dulcis*. On lui connaît de nombreux usages (alimentation, savonnerie, pharmacie, cosmétologie).

NOTA « Huile d'amandes » désigne, en général, une huile fournie par toute graine contenue dans un noyau, et, plus précisément, l'huile extraite par pression des amandes douces.

aloe extract

A resinous, opaque juice with a strong odor obtained from the leaves of some plants of the genus Aloe. Used for its bitter taste (to flavor alcoholic beverages).

essence d'aloès (f.)

Suc résineux, opaque, d'odeur forte, fourni par les feuilles de divers aloès. Utilisé pour son goût amer comme aromatisant de boissons alcooliques.

althea root; marshmallow root

A flavoring matter obtained from the root and/or flowers of *Althaea officinalis* of the *Malvaceae* family.

racine de guimauve (f.); **guimauve** (n.f.)

Substance aromatisante tirée des racines (et parfois des fleurs) d'*Althaea officinalis*, famille des Malvacées.

alum

The generic name for a series of double, hydrated sulfates that are produced, for example, in the processing of bauxite with sulfuric acid. Water-soluble. The most common of these sulfates is *kalinite* (potassium alum).

alun (n.m.)

Nom générique d'une série de sulfates doubles hydratés dérivant, par exemple, du traitement de la bauxite par l'acide sulfurique. Soluble dans l'eau. Le plus commun est l'alun de roche ou kalinite (alun potassique).

alum
SEE **aluminium potassium sulfate**

alum
SEE **aluminum**

alum
SEE **aluminum ammonium sulfate**

alum
SEE **aluminum sulfate**

alumina trihydrate; aluminum hydroxide; aluminum hydrate; hydrated alumina; hydrated aluminum oxide

An odorless, tasteless, white crystalline powder that is insoluble in water, soluble in acid. A leavening agent.

hydroxyde d'aluminium (m.); **alumine hydratée** (f.); **hydrate d'alumine** (m.)

Poudre cristalline blanche, inodore, insipide, insoluble dans l'eau, soluble dans l'acide. Agent de levage.

aluminium
SEE **aluminum**

aluminium potassium sulfate; aluminum potassium sulfate; potassium aluminum sulfate; potassium alum; alum; potash alum; common alum

White, odorless crystals of natural or synthetic origin. Soluble in water and used in the preparation of baking powder.

sulfate double d'aluminium et de potassium (m.); **alun potassique** (m.); **alun de potassium et d'aluminium** (m.); **sulfate alumino-potassique** (m.); **alun** (n.m.)

Cristaux inodores blancs, d'origine naturelle ou artificielle. Ils sont solubles dans l'eau et entrent dans la composition de la levure chimique.

aluminum; aluminium [GBR]; **alum; Al**

A light, white, malleable metal. A conductor of heat and electricity. Resistant to the corrosive action of air. A coloring for the surface of sausages and cured meats, candy, confectionery and pastry.

aluminium (n.m.); **alu** (n.m.); **Al; alumium** (n.m.) (à éviter)

Métal léger, malléable, blanc, bon conducteur de la chaleur et de l'électricité. Inaltérable à l'air. Colorant superficiel pour charcuteries, confiseries, pâtisseries.

aluminum ammonium sulfate; ammonium alum; alum N.F.; ammonia alum; ammonium aluminum sulfate; alum; ammonium aluminum sulphate; ammonium aluminium sulphate

Colorless, odorless, astringent crystals soluble in water and glycerol. Used in the treatment of drinking water, in leavening powders, and in the manufacture of caramel.

alun ammoniacal (m.); **alun d'ammonium** (m.); **sulfate double d'aluminium et d'ammonium** (m.); **sulphate double d'aluminium et d'ammonium** (m.)

Cristaux incolores, inodores, astringents, solubles dans l'eau et la glycérine. Utilisés pour le traitement de l'eau potable, la production des poudres levantes et la préparation du caramel.

aluminum hydrate
SEE **alumina trihydrate**

aluminum hydroxide
SEE **alumina trihydrate**

aluminum magnesium silicate
SEE **magnesium aluminum silicate**

aluminum monopalmitate
SEE **aluminum palmitate**

aluminum nicotinate; 3-pyridinecarboxylic acid aluminum salt; nicotinic acid aluminum salt; tris(nicotinato)aluminum

A source of niacin in food. Also used to dilate blood vessels and to reduce the amount of cholesterol in the blood.

nicotinate d'aluminium (m.)

Source de niacine. Vasodilatateur, hypocholestérolémiant.

aluminum oleate; oleic acid aluminum salt

A yellowish salt available as a viscous mass that is almost insoluble in water. Soluble in alcohol, benzene and ether. A food additive and lubricant for plastics, etc.

oléate d'aluminium (m.); **élaïnate d'aluminium** (m.); **octa-décénate d'aluminium** (m.); **1-cis-octa-décylène-9-oate d'aluminium** (m.)

Sel jaunâtre se présentant sous la forme d'une masse visqueuse, pratiquement insoluble dans l'eau. Soluble dans l'alcool, le benzène, l'éther. Additif alimentaire, lubrifiant pour plastiques, etc.

aluminum palmitate; aluminum monopalmitate; palmitic acid aluminum salt

An aluminum salt of palmitic acid, used as a food additive, as a lubricant for plastics and in the preparation of varnishes, lakes, inks, paints. Available as a white or yellowish powder (depending on its degree of purity), it melts at 200°C. Insoluble in water and alcohol.

palmitate d'aluminium (m.); **cétylate d'aluminium** (m.); **hexadécanoate d'aluminium** (m.); **hexadécyle d'aluminium** (m.)

Sel d'aluminium de l'acide palmitique, utilisé comme additif alimentaire, comme lubrifiant pour les plastiques et dans la préparation des vernis, encres, peintures. Il se présente, selon son degré de pureté, sous la forme d'une poudre blanche ou d'une masse jaunâtre fondant à 200 °C. Insoluble dans l'eau et l'alcool.

aluminum potassium sulfate
SEE **aluminium potassium sulfate**

aluminum sodium sulfate; sodium aluminum sulfate; soda alum; porous alum; SAS

Colorless crystals used in dyeing, paper making, tanning, food technology, etc. Also used to purify drinking water.

alun de sodium (m.); **sulfate double d'aluminium et de sodium** (m.)

Cristaux incolores utilisés en teinturerie, papeterie, tannerie, technologie des aliments, etc. On s'en sert également pour purifier l'eau potable.

aluminum stearate; aluminum tristearate; stearic acid aluminum salt

A white, odorless powder, soluble in benzene and oils, insoluble in water and alcohol. Used in the manufacture of chewing gum. An antifoaming agent in the beet sugar and yeast industries.

stéarate d'aluminium (m.); **tri-stéarate d'aluminium** (m.); **tristéarate d'aluminium** (m.); **octadécanoate d'aluminium** (m.)

Poudre blanche, inodore, soluble dans le benzène et les huiles, insoluble dans l'eau et l'alcool. Employé dans la fabrication de la gomme à mâcher. Antimoussant pour la préparation de la levure et du sucre de betterave.

aluminum sulfate; cake alum; patent alum; alum; pearl alum; pickle alum

An odorless, astringent, water-soluble salt. Insoluble in alcohol. A starch modifier.

sulfate d'aluminium (m.)

Sel inodore, astringent, soluble dans l'eau et insoluble dans l'alcool. Agent modificateur de l'amidon.

aluminum tristearate
SEE **aluminum stearate**

alum N.F.
SEE **aluminum ammonium sulfate**

amaranth; Red 2 [USA]; **Red No. 2** [USA]; **FD & C Red No. 2** [USA]

A purple-colored synthetic colorant for red-fruit preserves (cherry, strawberry). Also used in cheese, cured meats, candy.

NOTE Since 1975, it has been banned from food use in Sweden and the U.S.A.

amarante (n.m.); **amaranthe** (n.m.); **Bordeaux S** (m.)

Colorant pourpre de synthèse, utilisé pour les conserves de fruits rouges (cerises, fraises). Employé aussi en fromagerie, charcuterie, confiserie.

NOTA Interdit aux États-Unis et en Suède depuis 1975.

ambergris; ambergrease

A waxy substance, secreted by some cetaceans (for example, sperm whales), containing up to 80% cholesterol. It is found on the surface of the sea, and is used in perfumes and drugs. The pastry, confectionery, candy and beverage industries also make use of it.

ambre gris (m.); **ambre** (n.m.)

Substance cireuse sécrétée par certains cétacés (les cachalots, par exemple) et constituée surtout de cholestérol (environ 80 %). On la récolte à la surface des mers. S'emploie en parfumerie et en pharmacie. La pâtisserie, la confiserie et l'industrie des boissons en font également usage comme aromatisant.

NOTA « Ambre » sert aussi à désigner l'*ambre jaune* (ou *succin*).

ambrette; ambrette oil; ambrette-seed oil

A yellow essential oil with a musky odor, extracted from the seeds of *Abelmoschus moschatus*. Miscible with alcohol, ether, and chloroform. A flavoring for beverages, ice cream, and candy.

NOTE Do not confuse with *musk ambrette*.

essence d'ambrette (f.); **essence de graines de musc** (f.)

Huile essentielle, de couleur jaune et d'odeur musquée, extraite des graines d'*Abelmoschus moschatus*. Miscible à l'alcool, à l'éther, au chloroforme. Arôme pour boissons, crèmes glacées, bonbons.

NOTA Ne pas confondre avec le *musc ambrette* (ou *ambrette musquée*), produit synthétique.

ambrette oil
SEE **ambrette**

ambrette-seed oil
SEE **ambrette**

aminoacetic acid
SEE **glycine**

2-aminobenzoic acid methyl ester
SEE **methyl anthranilate**

aminoethanoic acid
SEE **glycine**

aminoform
SEE **hexamethylenetetramine**

alpha-aminoglutaric acid
SEE **glutamic acid**

alpha-aminoisocaproic acid
SEE **leucine**

2-amino-3-mercaptopropanoic acid
SEE **cysteine**

2-amino-3-mercaptopropionic acid
SEE **cysteine**

2-amino-4-methylpentanoic acid
SEE **leucine**

alpha-amino-gamma-methylvaleric acid
SEE **leucine**

2-amino-methylvaleric acid
SEE **leucine**

2-aminopentanedioic acid
SEE **glutamic acid**

1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid
SEE **glutamic acid**

alpha-amino-beta-thiolpropionic acid
SEE **cysteine**

ammonia alum
SEE **aluminum ammonium sulfate**

ammonium acid carbonate
SEE **ammonium bicarbonate**

ammonium acid phosphate
SEE **monobasic ammonium phosphate**

ammonium alginate; ammonium polymannuronate

A hydrocolloid, available in the form of flakes, used to emulsify and stabilize ice cream, cheese, canned fruits. Also used as a clarifier for wine and a refining agent for sugar.

alginate d'ammonium (m.)

Hydrocolloïde se présentant sous forme de paillettes et utilisé comme émulsifiant et stabilisant dans les crèmes glacées, fromages, fruits en boîte. Il sert aussi à clarifier les vins et à raffiner le sucre.

ammonium alum
SEE **aluminum ammonium sulfate**

ammonium aluminium sulphate
SEE **aluminum ammonium sulfate**

ammonium aluminum sulfate
SEE **aluminum ammonium sulfate**

ammonium bicarbonate; ammonium acid carbonate; ammonium hydrogen carbonate

Colorless crystals or white powder with an odor of ammonia. An antiflatulent, expectorant and baking powder.

bicarbonate d'ammonium (m.); **hydrogénocarbonate d'ammonium** (m.) (vieilli); **carbonate monoammonique** (m.); **carbonate acide d'ammonium** (m.)

Cristaux incolores (ou poudre blanche) à odeur d'ammoniac. Antiflatulent, expectorant, levure chimique.

ammonium carbonate; crystal ammonia; ammonium sesquicarbonate; hartshorn

A double salt (ammonium carbamate and bicarbonate) used especially as a leavening agent.

carbonate d'ammonium (m.); **carbonate d'ammonium officinal** (m.); **sesquicarbonate d'ammonium** (m.); **alcali volatil concret** (m.); **sel volatil d'Angleterre** (m.)

Sel double (carbamate et bicarbonate d'ammonium) employé notamment comme poudre levante.

ammonium chloride; sal ammoniac; salmiac; salmiak; ammonium muriate

A salt that sublimates at 340°C, slightly soluble in alcohol, soluble in water, ammonia and glycerol. It has many uses in bread making, pharmacy, printing, soldering, etc.

chlorure d'ammonium (m.); **sel ammoniac** (m.); **salmiac** (n.m.)

Sel sublimable à 340 °C, peu soluble dans l'alcool, soluble dans l'eau, l'ammoniaque et le glycérol. On lui connaît de nombreux usages (en boulangerie, pharmacie, imprimerie, soudage, etc.).

ammonium dihydrogen phosphate
SEE **monobasic ammonium phosphate**

ammonium furcelleran; ammonium furcellaran

A phycocolloid occurring as a white, odorless powder, soluble in hot water. A gelling agent for gruels, puddings, dentifrices.

furcelleran d'ammonium (m.); **furcellarane d'ammonium** (m.)

Phycocolloïde présenté sous forme de poudre blanche, inodore, soluble dans l'eau chaude. Gélifiant pour bouillies, crèmes, dentifrices.

ammonium hydrogen carbonate
SEE **ammonium bicarbonate**

ammonium muriate
SEE **ammonium chloride**

ammonium persulfate; ammonium persulphate

White, water-soluble crystals. A preservative and bleaching agent.

persulfate d'ammonium (m.); **peroxydisulfate d'ammonium** (m.)

Cristaux blancs, solubles dans l'eau. Conservateur, agent de blanchiment.

ammonium polymannuronate
SEE **ammonium alginate**

ammonium sesquicarbonate
SEE **ammonium carbonate**

ammonium sulfate; ammonium sulphate

White, odorless crystals or powder used in fire-proofing fabrics, in fertilizers and in refrigerants. A buffer and preservative.

sulfate d'ammonium (m.); **sulfate diammonique** (m.); **sulfate neutre d'ammonium** (m.)

Cristaux blancs (ou poudre blanche) inodores utilisés pour l'ignifugation des tissus, dans les fertilisants et les mélanges frigorifiques. Tampon et conservateur en boulangerie.

ammonium sulfide

Yellow crystals soluble in water and alcohol. A synthetic spice flavoring for condiments and bakery products.

sulfure d'ammonium (m.); **sulfure neutre d'ammonium** (m.)

Cristaux jaunes, solubles dans l'eau et l'alcool. Aromatisant synthétique (saveur d'épices) pour condiments et produits de boulange.

ammonium sulphate
SEE **ammonium sulfate**

amyl acetate; banana oil; pear oil; amylacetic ester

A caustic, anaesthetic, colorless liquid obtained from the esterification of amyl alcohol in the presence of acetic and sulfuric acids. Odor and flavor of pears and bananas. A flavoring for cheese, candy, liquors.

acétate d'amyle (m.); **essence de poire** (f.); **essence de poires** (f.); **éther amylacétique** (m.); **essence de banane** (f.)

Liquide incolore, anesthésique et caustique, obtenu par estérification de l'alcool amylique en présence d'acide acétique et d'acide sulfurique. Odeur et saveur de poire et de banane. Aromatisant pour fromages, confiseries, liqueurs.

amylacetic ester
SEE **amyl acetate**

amyl alcohol; amyl hydrate

A colorless, flammable liquid used in chocolate, apple, banana, pineapple, etc. flavorings for beverages, ice cream, chewing gum, candy.

alcool amylique (m.); **alcool pentylique** (m.)

Liquide incolore, inflammable, employé comme aromatisant de diverses saveurs (chocolat, pomme, banane, ananas, etc.) pour boissons, crèmes glacées, gomme à mâcher, bonbons.

amylase

An enzyme that hydrolyzes starch. Occurs naturally in saliva, pancreatic juice, brewers' yeast, etc.

amylase (n.f.); **ferment amylolitique** (m.) (vieilli); **diastase** (n.f.) (à éviter)

Enzyme catalysant l'hydrolyse de l'amidon, présente dans la salive, le suc pancréatique, la levure de bière, etc.

alpha-amylase; α-amylase

An enzyme widely distributed in all living organisms, from yeast to vegetables to man. It catalyzes the hydrolysis of starch, being itself activated by calcium chloride. It can be used alone or combined with beta-amylase to prepare some syrups.

alpha-amylase (n.f.); **α-amylase** (n.f.); **endo-amylase** (n.f.); **dextrinogène-amylase** (n.f.); **amylase dextrinisante** (f.)

Enzyme présente chez tous les êtres vivants, des levures aux animaux les plus évolués, en passant par les végétaux. Elle active l'hydrolyse de l'amidon et est elle-même activée par le chlorure de calcium. Utilisée, seule ou combinée à la β-amylase, pour produire certains sirops.

amyl butyrate

A synthetic flavoring agent with banana and apricot odor, used in beverages, ice cream, biscuits, candy.

butyrate d'amyle (m.); **butyrate d'amyle normal** (m.)

Aromatisant synthétique à odeur de banane et d'abricot pour boissons, crèmes glacées, biscuits et bonbons.

amyl formate

A colorless liquid that occurs naturally in apples and is miscible with oils, alcohol and ketones. A flavoring, insecticide, etc.

formiate d'amyle (m.); **méthanoate d'amyle** (m.)

Liquide incolore, naturellement présent dans les pommes, miscible aux huiles, à l'alcool et aux cétones. Aromatisant, insecticide, etc.

amyl hydrate
SEE **amyl alcohol**

amyris oil; sandalwood oil

A pale-yellow, viscous liquid with a characteristic odor of sandalwood. Extracted from *Amyris balsamifera* and used as a flavoring for candy.

anatase; octahedrite

A natural titanium oxide (TiO_2) used to color icings, candy, dragées.

anato
SEE **annatto**

anatta
SEE **annatto**

anatto
SEE **annatto**

anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor

White, alcohol-soluble crystals that melt at 22.5°C. Slightly soluble in water. Pervasive anise odor. Occurs naturally in star anise and fennel. A flavoring for liquors, candy, ice creams and aperitifs.

anethum oil
SEE **dill oil**

aneurin
SEE **thiamine**

aneurine
SEE **thiamine**

essence de bois de santal des Indes occidentales (f.)

Liquide visqueux, jaune pâle, à odeur caractéristique de santal, extrait du bois d'*Amyris balsamifera*. Aromatisant pour confiseries.

anatase (n.f.); **oisanite** (n.f.); **octahédrite** (n.f.); **octaédrite** (n.f.)

Oxyde naturel de titane, TiO_2, employé comme colorant pour les glaçages, bonbons et dragées.

anéthol (n.m.); **anéthole** (n.m.); **para-propénylanisol** (n.m.); **p-isoallylanisol** (n.m.); **p-méthoxyphénylpropène** (n.m.); **p-méthoxy-propényle-benzène** (n.m.); **essence d'anis cristallisée** (f.)

Cristaux blancs fondant à 22.5 °C, solubles dans l'alcool, peu solubles dans l'eau. Odeur pénétrante d'anis. Se rencontre à l'état naturel dans l'anis étoilé et le fenouil. Aromatisant pour liqueurs, confiseries, apéritifs et crèmes glacées.

angostura (1)
SEE **angostura bark**

angostura (2); **angostura bitter; angostura extract**

A light-yellow, astringent and bitter liquid obtained from the bark of angostura. A flavoring for various beverages.

angostura bark; cusparia bark; angostura (1)

The bark of two South-American Rutaceae, formerly in great demand for its medicinal properties (a tonic and febrifuge). An additive for beverages (bitter apperitive).

angostura bitter
SEE **angostura** (2)

angostura extract
SEE **angostura** (2)

anhydrous sodium carbonate
SEE **sodium carbonate**

anhydrous sodium sulfate
SEE **sodium sulfate**

anhydrous zinc sulfate; zinc sulfate; zinc sulphate

A crystalline, astringent, water- and glycerol-soluble salt. One of the main mineral sources permitted in food.

NOTE "White vitriol" and "zinc vitriol" are optional names for *heptahydrate zinc sulfate*.

essence d'angusture (f.); **essence d'écorce d'angusture** (f.); **angusture** (f.); **angosture** (f.); **amer d'angusture** (m.)

Liquide jaune pâle, astringent et amer, extrait de l'écorce d'angusture. Aromatisant pour boissons diverses.

angusture (n.f.); **angustura** (n.f.); **angosture** (n.f.); **écorce d'angusture** (f.)

Écorce de deux rutacées sud-américaines, autrefois recherchée pour ses propriétés médicinales (tonique, fébrifuge). Additif pour boissons (amer apéritif).

sulfate de zinc (m.); **zincosite** (n.f.)

Sel cristallin, astringent, soluble dans l'eau et le glycérol. Compte parmi les principales sources de minéraux autorisées dans l'alimentation.

NOTA « Zincosite » désigne le produit anhydre. À l'état d'heptahydrate, le *sulfate de zinc* s'appelle indifféremment « couperose blanche », « goslarite » ou « vitriol blanc ».

anise; aniseed; aniseseed; anise seed; green anise

The egg-shaped fruit of *Pimpinella anisum*, used to flavor candy, confectionery, beverages, ready-made meals.

anis (n.m.); **anis vert** (m.); **graine d'anis vert** (f.)

Fruit ovoïde de *Pimpinella anisum*, aromatisant les confiseries, pâtisseries, boissons, plats cuisinés.

anise alcohol
SEE **anisic alcohol**

anise camphor
SEE **anethole**

aniseed
SEE **anise**

anise oil; aniseed oil; oil of anise; anise seed oil

A colorless or pale-yellow, sweet, aromatic liquid distilled from *Pimpinella anisum*. An insecticide and pesticide, and a flavoring in pharmacy, distilling, candy manufacture, etc.

essence d'anis (f.); ***aetheroleum anisi***

Liquide incolore ou jaune pâle, odorant et sucré, résultant de la distillation de *Pimpinella anisum* (ou anis vert). Antiparasitaire et insecticide. Aromatisant utilisé en pharmacie, confiserie, distillerie, etc.

anise seed
SEE **anise**

anise seed oil
SEE **anise oil**

anisic alcohol; anise alcohol; anisyl alcohol; p-methoxybenzyl alcohol; 4-methoxybenzenemethanol

A colorless liquid, having a floral odor, miscible with alcohol and ether. An artificial flavoring (chocolate, fruit, liquorice, vanilla) for beverages, ice cream, pastries and confectionery.

alcool anisique (m.); **alcool p-méthoxybenzylique** (m.); **alcool méthyl p-oxybenzylique** (m.); **méthoxy-phényl-4-carbinol** (n.m.)

Liquide incolore à odeur de fleurs, miscible à l'alcool et à l'éther. Arôme artificiel (chocolat, fruits, réglisse, vanille) pour boissons, crèmes glacées, pâtisseries et confiseries.

anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene

A colorless liquid resulting from the decarboxylation of anisic acid or the methylation of phenol. A flavoring for various sweet-tasting foods.

anisyl acetate; para-methoxybenzyl acetate

A colorless, viscous liquid with an anise and lilac aroma. Soluble in alcohol and ether. An artificial flavor of fruits, cocoa, vanilla.

anisyl alcohol
SEE **anisic alcohol**

annatto; anato; anatto; arnatta; arnatto; arnotta; arnotto; rocou; roucou; anatta

A red coloring matter available as a water-soluble paste. It is obtained by grinding the seeds of *Bixa orellana*, the annatto tree, and is used in oils, butter, cheese, and sausage casings.

anthocyanin

A generic name for red, blue or violet dyes occurring in the cell vacuoles of leaves, flowers or fruits. Permitted food color for some cocktails.

anisole (n.m.); **benzène-oxyméthane** (n.m.); **méthoxybenzène** (n.m.); **méthoxy-benzène** (n.m.); **méthane-oxy-benzène** (n.m.); **phénolate de méthyle** (m.); **anisol** (n.m.) (à éviter)

Liquide incolore obtenu par décarboxylation de l'acide anisique ou par méthylation du phénol. Aromatisant pour diverses préparations sucrées.

acétate d'anisyle (m.); **acétate de p-méthoxy-benzyle** (m.); **acétate de p-méthoxy-phényl-carbinol** (m.)

Liquide incolore, visqueux, à odeur d'anis et de lilas. Soluble dans l'alcool et l'éther. Arôme artificiel de fruits, de cacao, de vanille.

rocou (n.m.); **roucort** (n.m.); **anatto** (n.m.); **rocou annatto** (m.); **orléans** (n.m.); **annatto** (n.m.) (vieilli); **annato** (n.m.) (vieilli)

Colorant rouge présenté sous forme de pâte soluble dans l'eau. Obtenu par broyage des graines de *Bixa orellana*, le rocoyer d'Amérique, il est utilisé pour les huiles, beurres et fromages, ainsi que pour les enveloppes de saucisses.

anthocyanine (n.f.); **anthocyane** (n.f.)

Nom générique de pigments rouges, bleus ou violets, solubles dans l'eau, que contiennent les vacuoles des cellules de feuilles, de fleurs et de fruits. Colorant autorisé pour certains cocktails.

anticaking agent; anti-caking agent; anti-caking substance; anti-caking compound; anti-wetting agent

A substance that absorbs humidity so as to prevent powdery foods (sugar, flour, table salt, etc.) from caking.

antimottant (n.m.); **agent anti-agglomérant** (m.); **agent antiagglomérant** (m.); **agent antiagglutinant** (m.); **agent anti-mottant** (m.)

Produit ayant pour fonction d'absorber l'humidité, empêchant de ce fait la prise en masse des aliments ou ingrédients pulvérulents (sucre, farine, sel de table et autres).

anti-caking compound
SEE **anticaking agent**

anti-caking substance
SEE **anticaking agent**

antichlor
SEE **sodium thiosulfate**

antifoam A
SEE **dimethyl polysiloxane**

anti-foam agent
SEE **antifoaming agent**

antifoamer
SEE **antifoaming agent**

antifoaming agent; foam inhibitor; anti-foam agent; antifoam agent; defoamer; antifoamer

A chemical used to destroy, reduce or prevent the formation of foam while preparing certain food products or filling containers with them.

antimousse (n.m.); **antimoussant** (n.m.); **anti-moussant** (n.m.); **agent antimoussant** (m.); **agent anti-moussant** (m.); **agent anti-mousse** (m.)

Produit ou mélange de produits chimiques capables d'abattre les mousses ou d'empêcher leur formation au cours de la préparation de certains aliments ou lors du remplissage des contenants.

anti-fungal agent; mold inhibitor

A chemical used to destroy fungi and yeast or to stop their proliferation. A food preservative.

antifongique (n.m.); **antifungique** (n.m.); **agent antifongique** (m.)

Produit chimique détruisant les champignons et levures ou empêchant leur développement. Conservateur alimentaire.

antimicrobial agent; antimicrobial; microbial inhibitor; antimicrobial preservative

A food additive used to destroy microorganisms or to stop their development.

antimicrobien (n.m.); **agent antimicrobien** (m.)

Additif alimentaire assurant la destruction des microbes ou empêchant leur prolifération.

antimicrobial preservative
SEE **antimicrobial agent**

antineuritic factor
SEE **thiamine**

antiseptic

A chemical that prevents the growth or multiplication of microorganisms. It may sometimes kill them.

antiseptique (n.m.); **produit antiseptique** (m.)

Produit chimique prévenant le développement ou la prolifération des microorganismes. Il peut aussi, quelquefois, en assurer la destruction.

NOTA En général, un *désinfectant* s'emploie pour des objets (outils, ustensiles, instruments, etc.).

anti-spattering agent

A chemical such as lecithin, sugar esters, etc., that is added to deep-frying fats in order to prevent droplet splash.

anti-éclaboussant (n.m.); **antiéclaboussant** (n.m.)

Produit (lécithine, esters de saccharose, etc.) ajouté aux huiles et graisses de friture afin d'éviter le rejaillissement de gouttelettes brûlantes.

anti-staling agent; antistaling agent

A chemical compound (such as stearate, tartrate, etc.) that prevents bread and cakes from premature aging.

antirancissant (m.); **anti-rancissant** (m.)

Produit chimique (stéarate, tartrate, etc.) prévenant le vieillissement prématuré des pains et gâteaux.

antisterility vitamin
SEE **vitamin E**

anti-sticking agent
SEE **release agent**

anti-wetting agent
SEE **anticaking agent**

Aouara butter; Janary butter; Quioquio butter

An olive oil substitute extracted from a South-American palm tree, *Astrocaryum vulgare*.

beurre d'Aouara (m.); **beurre de Janary** (m.); **beurre de Quioquio** (m.)

Substitut de l'huile d'olive, tiré d'*Astrocaryum vulgare*, palmier d'Amérique du Sud.

β-apo-8'-carotenoic acid

A food coloring.

acide β-apo-8' caroténique (m.)

Colorant alimentaire.

apple acid
SEE **malic acid**

arabic gum
SEE **gum arabic**

arabinogalactan
SEE **larch gum**

d-araboascorbic acid
SEE **erythorbic acid**

arachis oil
SEE **peanut oil**

arcanum duplicatum
SEE **potassium sulfate**

archil; orchil; archilla; orseille

A pasty, purplish-red dye obtained from lichens or prepared synthetically. Used in the production of fats, cured meats and delicatessen, jams, candy.

orseille (n.f.)

Colorant pâteux, d'un rouge violacé, obtenu de certains lichens ou produit par synthèse. Employé dans la préparation des huiles, graisses, charcuteries, confitures, confiseries.

NOTA Ne pas confondre avec *oseille*.

archilla
SEE **archil**

arnatta
SEE **annatto**

arnatto
SEE **annatto**

arnotta
SEE **annatto**

arnotto
SEE **annatto**

aromatic oil

A cooking oil of mainly vegetable origin used to impart a particular flavor of spices, herbs, etc. to dishes.

huile aromatique (f.)

Huile, surtout végétale, imprégnant d'un parfum particulier (épices, fines herbes) les plats qu'elle sert à préparer.

artificial bitter almond oil
SEE **benzaldehyde**

artificial color; synthetic colouring matter; synthetic coloring agent; synthetic colorant; artificial coloring agent

A synthetic substance which may or may not have a natural counterpart, used to modify the color of products, raw materials or food by imparting its own.

colorant artificiel (m.); **matière colorante synthétique** (f.); **colorant de synthèse** (m.)

Matière d'origine synthétique, possédant ou non un correspondant naturel, utilisée pour modifier la couleur des matériaux, des matières premières ou des aliments en leur communiquant la sienne propre.

artificial coloring agent
SEE **artificial color**

artificial essential oil of almond
SEE **benzaldehyde**

artificial flavor
SEE **imitation flavor**

artificial flavoring
SEE **imitation flavor**

artificial flavoring substance
SEE **imitation flavor**

artificial neroli oil
SEE **methyl anthranilate**

artificial sweetener; nonnutritive sweetener; non-nutritive sweetener; synthetic sweetener; non-nutritive sweetening agent

A chemical (such as saccharine, Aspartam, etc.) of synthetic origin that has no nutritive value but is sweeter than cane or beet sugar. Used in diets for diabetics. Also used to impart sweetness to drugs, tobacco, dentifrices, chewing gum.

édulcorant de synthèse (m.); **édulcorant synthétique** (m.); **édulcorant artificiel** (m.)

Composé chimique (saccharine, aspartame, etc.) produit artificiellement, dépourvu de valeur nutritive et présentant un pouvoir sucrant supérieur à celui du sucre de canne ou de betterave. Utilisé dans certains régimes diététiques. On s'en sert aussi pour édulcorer les médicaments, le tabac, les dentifrices, les gommes à mâcher.

asafetida; asafoetida; assafetida; assafoetida; asfetida; Devil's dung; food of the gods; asant

A resin-gum with a strong odor of garlic along with a sour and bitter taste. A flavoring for some Oriental dishes and an ingredient in the well-known Worcestershire sauce. An extract is also used to flavor beverages, ice cream, candy.

assa-foetida (n.f.); **assa foetida** (f.); **asa foetida** (f.); **ase fétide** (f.); **asa-foetida** (n.f.)

Gomme-résine à forte odeur d'ail, au goût aigre et amer. Aromatisant de certains mets orientaux, elle entre également dans la composition de la fameuse sauce Worcestershire. On peut en obtenir un extrait fluide servant lui aussi d'aromatisant (boissons, crèmes glacées, confiseries).

asant
SEE **asafetida**

ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)

A vitamin available in the form of colorless or white crystals that are water-soluble and unstable in air. Occurs in many animal and vegetable tissues. A preservative and antioxidant for fats, fruits, milk powder and beer.

acide ascorbique (m.); **vitamine C** (f.); **vitamine antiscorbutique** (f.); **acide cévitamique** (m.); **facteur antiscorbutique** (m.); **acide hexuronique** (m.) (à éviter)

Vitamine se présentant sous la forme de cristaux incolores ou blancs, instables à l'air et solubles dans l'eau. Présente dans de nombreux végétaux et dans la chair animale. Conservateur et antioxydant pour les matières grasses, les fruits coupés ou congelés, le lait en poudre et la bière.

ascorbic acid calcium salt
SEE **calcium ascorbate**

ascorbic acid sodium derivative
SEE **sodium ascorbate**

ascorbyl palmitate

A white or pale-yellow powder with an aroma of lemon, slightly soluble in water, soluble in alcohol, vegetable and animal oils. A preservative and antioxidant for candy, sliced fruits, salt meats.

palmitate d'ascorbyle (m.);
palmitate de vitamine C (m.)

Poudre blanche ou jaune pâle, à odeur de citron, peu soluble dans l'eau, soluble dans l'alcool, les huiles végétales et animales. Conservateur et antioxydant pour confiseries, fruits coupés, salaisons.

ascorbyl stearate

A chemical used as a preservative for fats.

stéarate d'ascorbyle (m.)

Produit chimique utilisé comme conservateur pour les matières grasses.

asfetida
SEE **asafetida**

aspartame; aspartamine

A chemical compound derived from aspartic acid and phenylalanine. A sweetener.

NOTE Only one document identifies "Aspartame" as a trademark.

aspartame (n.m.)

Composé chimique préparé à partir d'acide aspartique et de phénylalanine. Édulcorant.

NOTA Certaines sources considèrent le mot « aspartame » féminin.

aspergillus

A mold of the genus Aspergillus used to prepare acids (such as aspergillic or citric acid, etc.) that are useful for the food industry.

aspergillus (n.m.)

Moisissure du genre Aspergillus, mise à contribution pour fabriquer certains acides (aspergillique, citrique, etc.) utiles à l'industrie alimentaire.

assafetida
SEE **asafetida**

assafoetida
SEE **asafetida**

attar of rose
SEE **oil of rose**

aurantiin
SEE **naringin**

AZ
SEE **azodicarbonamide**

1,1-azobisformamide
SEE **azodicarbonamide**

azodicarbonamide; azodicarbon amide; 1,1-azobisformamide; AZ

A yellow to orange-red crystalline powder used as a bleaching and maturing agent.

azoformamide (n.m.); **azodicarbonamide** (n.m.); **azodiformamide** (n.m.); **azo(di)carbonamide** (n.m.)

Poudre cristalline dont la couleur peut varier du jaune au rouge orangé. Agent de vieillissement et de blanchiment des farines.

B

babassu oil

An edible oil containing acids (i.e. lauric, myristic, oleic, etc.), and expressed from the fruits of the babassu, *Orbignya speciosa*, a palm tree that grows in Brazil.

huile de babassu (f.); **huile concrète de babassu** (f.)

Huile alimentaire composée d'acides (laurique, myristique, oléique, etc.), exprimée des fruits du babassu, *Orbignya speciosa*, palmier croissant en abondance au Brésil.

badian
SEE **star anise**

baking powder

A chemical leavening agent in powder form.

poudre levante (f.); **poudre à lever** (f.); **poudre à pâte** (f.) (à éviter)

Levure chimique en poudre.

baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener

A chemical used by bakers and confectioners for its ability to liberate carbon dioxide, thus aerating dough as in natural fermentation (panary fermentation). It is generally a mixture of carbonate (or bicarbonate) and acid which decomposes under the combined effect of heat and moisture.

levure chimique (f.); **levure artificielle** (f.); **levure minérale** (f.); **poudre levante** (f.); **poudre à lever** (f.); **poudre à pâte** (f.) (à éviter)

Produit chimique utilisé par pâtissiers et boulangers en raison de son aptitude à dégager du gaz carbonique « aérant » la pâte comme le ferait la levure naturelle (fermentation panaire). C'est en général un mélange de carbonate (ou de bicarbonate) et d'acide qui, sous l'effet combiné de la chaleur et de l'humidité, se décompose.

NOTA Le terme *poudre d'élévation* ne semble plus guère employé.

baking soda
SEE **sodium bicarbonate**

balsam of peru
SEE **Peru balsam**

balsam of tolu
SEE **Tolu balsam**

banana oil
SEE **amyl acetate**

barley malt

Artificially sprouted and dried barley. Used in brewing and bread making.

malt d'orge (m.)

Orge germée artificiellement et séchée. Utilisée notamment en brasserie et en boulangerie.

NOTA Dans la plupart des contextes, « malt » désigne le *malt d'orge*. Cependant, il arrive qu'on doive préciser, vu que le malt peut être produit à partir de n'importe quelle céréale.

basic quinine sulfate
SEE **quinine sulfate**

beeswax; yellow wax; cera flava

A yellowish and fatty mixture of alcohols and aliphatic acids; a secretion of bees. Once purified, it is used as a flavoring for some beverages, pastry, confectionery and ice cream.

cire (n.f.); **cire d'abeille** (f.); **cire d'abeilles** (f.); **cire jaune** (f.)

Mélange complexe, jaunâtre et gras, d'esters, d'alcools et d'acides aliphatiques, sécrété par les abeilles. Sert d'aromatisant, après purification, pour certaines boissons, pâtisseries et crèmes glacées.

beet red
SEE **betanin**

benjamin gum
SEE **benzoin**

benne oil
SEE **sesame oil**

benzalacetic acid
SEE **cinnamic acid**

benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond

benzaldéhyde (n.m.); **aldéhyde benzoïque** (m.); **essence artificielle d'amandes amères** (f.); **aldéhyde benzylique** (m.); **essence d'amandes amères artificielle** (f.); **benzylal** (n.m.)

A colorless liquid with a slight spicy taste and a bitter almond-like odor. Used to prepare coloring materials, flavorings and some acids.

Liquide incolore, un peu piquant au goût et rappelant, par l'odeur, l'essence d'amandes amères. S'emploie dans la préparation de matières colorantes, d'aromatisants et de certains acides.

Benzaldehyde Green
SEE **malachite green**

benzenecarboxylic acid
SEE **benzoic acid**

1,3-benzenediol
SEE **resorcinol**

benzenemethanethiol
SEE **thiobenzyl alcohol**

benzoate of soda
SEE **sodium benzoate**

benzoic acid; carboxybenzene; benzenecarboxylic acid; phenylformic acid; dracylic acid

An aromatic acid available in the form of white flakes or crystals. Occurs naturally in bark, leaves and fruits. A flavoring for beverages, ice cream, candy, etc.

acide benzoïque (m.); **acide phénylformique** (m.); **acide phénylcarboxylique** (m.); **acide phénylméthanoïque** (m.); **acide benzène-carboxylique** (m.)

Acide aromatique se présentant sous la forme de paillettes ou de cristaux blancs. Existe naturellement dans les écorces, les feuilles et les fruits. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, bonbons et autres.

benzoic acid methyl
SEE **methyl benzoate**

benzoic aldehyde
SEE **benzaldehyde**

benzoin; benjamin gum; benzoinam; benzoin resin; gum benjamin; gum benzoin

A yellowish balm from some trees of the genus Styrax. It opacifies with time and softens when heated. A flavoring.

NOTE Do not confuse with *phenylbenzoyl carbinol*, which is also called "benzoin".

benjoin (n.m.)

Baume jaunâtre produit par certains arbres du genre *Styrax*. S'opacifie avec le temps, ramollit à la chaleur. Aromatisant.

benzoinam
SEE **benzoin**

benzoin resin
SEE **benzoin**

benzophenone; diphenyl ketone; diphenylcetone; phenyl ketone; diphenylmethanone; benzoylbenzene

A ketone available in the form of colorless prisms that are insoluble in water, soluble in alcohol, ether, acetone. It has an odor of geraniums. A flavoring for beverages, side-dishes, desserts.

benzophénone (n.f.); **diphénylcétone** (n.f.); **diphénylméthanone** (n.f.); **benzoylbenzène** (n.m.); **phénylbenzoyle** (n.m.)

Cétone se présentant sous la forme de prismes incolores, insolubles dans l'eau, solubles dans l'alcool, l'éther, l'acétone. Odeur de géranium. Aromatisant pour boissons, entremets, desserts.

1,2-benzopyrone
SEE **coumarin**

benzosulfimide
SEE **saccharin**

ortho-benzosulfimide
SEE **saccharin**

benzoylbenzene
SEE **benzophenone**

benzoyl peroxide; dibenzoyl peroxide

A white powder, slightly soluble in water, soluble in most organic solvents. A bleaching agent for oil, flour, cheese, milk.

peroxyde de benzoyle (m.)

Poudre blanche, peu soluble dans l'eau, soluble dans la plupart des solvants organiques. Agent de blanchiment (huile, farine, fromages, lait).

benzoylsulfonic imide
SEE **saccharin**

benzyl alcohol; phenylmethanol; alpha-hydroxytoluene; phenylcarbinol

A colorless alcohol that boils at 206°C. Miscible with water, ethyl alcohol, ether. A flavoring.

alcool benzylique (m.); **phénylcarbinol** (n.m.); **phénylméthanol** (n.m.); **phénylméthylol** (n.m.)

Alcool incolore bouillant à 206 °C, miscible à l'eau, à l'alcool éthylique, à l'éther. Aromatisant.

benzyl cinnamate; cinnamein; 3-phenyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester; trans-cinnamic acid benzyl ester

A white to yellowish, aromatic substance of crystalline structure that occurs naturally in some balms. Insoluble in water. Used in perfumery, pharmacy, foods (flavoring).

cinnamate de benzyle (m.); **cinnaméine** (n.f.); **trans-cinnamate de benzyle** (m.); **bêta-phényl-acrylate de benzyle** (n.m.)

Produit aromatique blanc (tirant parfois sur le jaune), de structure cristalline, naturellement présent dans certains baumes. Insoluble dans l'eau. Utilisé en parfumerie, pharmacie, alimentation (aromatisant).

benzyl mercaptan
SEE **thiobenzyl alcohol**

benzyl propionate

A colorless, fruit-smelling, combustible liquid that boils at 220°C. A flavoring for beverages, ice cream, candy, cakes, ice.

propionate de benzyle (m.); **propanoate de benzyle** (m.)

Liquide incolore, combustible, d'odeur fruitée, bouillant à quelque 220 °C. Aromatisant des boissons, crèmes glacées, bonbons, gâteaux, glaces.

benzyl salicylate; 2-hydroxybenzoic acid phenylmethyl ester; salicylic acid benzyl ester

The benzyl ester of salicylic acid. A liquid at room temperature. Used in pharmacy (balms and ointments), in foods (flavorings), perfumery, etc.

salicylate de benzyle (m.)

Ester benzylique de l'acide salicylique. Liquide à la température ambiante. Utilisé en pharmacie (baumes et pommades), en alimentation (aromatisants), en parfumerie, etc.

benzyl thiol
SEE **thiobenzyl alcohol**

bergamol
SEE **linalyl acetate**

betanin; betanine; beet red; common red

The red pigment of beet roots, a food colorant for fruit jams, marmalades, juices, and ice cream.

NOTE Some authors don't consider *betanin*, *beet red* and *common red* to be perfect synonyms.

bétanine (n.f.); **rouge de betterave** (m.)

Pigment rouge des racines de betterave. Colorant alimentaire pour confitures, marmelades, jus de fruits, crèmes glacées.

NOTA Certains auteurs établissent une différence entre *bétanine* et *rouge de betterave* (colorants de même nature, mais non pas identiques).

BHA
SEE **butylated hydroxyanisole**

BHT
SEE **butylated hydroxytoluene**

biacetyl
SEE **2,3-butanedione**

bicalcic phosphate
SEE **dibasic calcium phosphate**

bicalcium phosphate
SEE **dibasic calcium phosphate**

biphenyl; diphenyl; phenylbenzene

Colorless or yellowish-white crystals. A hydrocarbon used in organic synthesis. Soluble in some alcohols. An anti-fungal agent in citrus packaging.

diphényle (n.m.); **biphényle** (n.m.); **phénylbenzène** (n.m.)

Hydrocarbure sous forme de cristaux incolores (ou d'un blanc tirant parfois sur le jaune). Soluble dans certains alcools. Utilisé en synthèse organique et comme antifongique pour le conditionnement des agrumes.

birch oil
SEE **birch-tar oil**

birch oil; sweet-birch oil; birch sweet oil; oil of sweet birch

A colorless or pale-yellow essential oil derived from the bark of sweet birch (*Betula lenta*). Used to flavor beverages, ice cream, candy, gelatin desserts, creams and syrups.

essence de bétula (f.); **essence d'écorce de bouleau** (f.)

Huile essentielle, incolore ou jaune pâle, provenant de l'écorce de *Betula lenta*, soit le bouleau merisier (dit « bouleau odorant » ou « bouleau acajou »). Aromatisant des boissons, crèmes glacées, confiseries, gélatines, crèmes et sirops.

birch sweet oil
SEE **birch oil**

birch-tar oil; birch tar oil; birch oil

A dark-brown, viscous liquid with a repulsive smell, steam-distilled from the bark of the European white birch (*Betula alba*). Once refined, it is a basic component of chewing gum.

huile de bouleau (f.); **essence de bouleau blanc** (f.)

Liquide visqueux, brun foncé, d'odeur repoussante, obtenu par distillation de l'écorce de *Betula alba* ou bouleau blanc. Entre dans la composition des gommes à mâcher (après raffinage).

bis(2 ethylhexyl)sodium sulfosuccinate
SEE **dioctyl sodium sulfosuccinate**

bitter almond oil
SEE **oil of bitter almond**

bittering agent
SEE **bitters (1)**

bitters (1); **bittering agent; embittering agent**

A substance, often of natural origin, used in sauces and cocktails for its bitter taste.

amérisant (n.m.)

Produit, le plus souvent d'origine naturelle, utilisé, pour son goût amer, dans les sauces et cocktails.

bitters (2) (pl.)

An alcoholic liquor obtained by maceration or distillation of bitter-tasting flowers, herbs, barks or seeds. An aperitive, tonic, and flavoring.

amer (n.m.)

Liqueur alcoolique résultant de la macération ou de la distillation de fleurs, d'herbes, d'écorces ou de graines amères. Apéritif, tonique, aromatisant.

bixin

The main carotenoid pigment of annatto, soluble in hot acetone, insoluble in water. A coloring for food and pharmaceuticals.

bixine (n.f.); **bixène** (n.m.); **bixine ordinaire** (f.); **bixine II de Freudenberg** (f.); **isobixine (n.f.)**

Principal pigment (caroténoïde) du rocou, soluble dans l'acétone (à chaud), insoluble dans l'eau. Colorant pour denrées alimentaires et produits pharmaceutiques.

black cutch extract
SEE **catechu extract**

black PN; Brilliant Black PN; brilliant black BN

A tetrasodium salt used to color candy, confectionery, pastries, side dishes, etc.

noir brillant PN (m.); **noir PN** (m.); **noir brillant B.N.** (m.); **noir brillant BN** (m.)

Sel tétrasodique utilisé comme colorant des confiseries, pâtisseries, entremets, etc.

bleaching agent

A chemical compound used to whiten and mature flour. It is also able to lighten the color of fats.

agent de blanchiment (m.)

Composé chimique ayant pour fonction d'éclaircir les matières grasses et les farines, hâtant de surcroît la maturation de ces dernières.

bodying agent
SEE **thickener**

bois de rose oil; Brazilian bois de rose oil; Cayenne linaloe oil; rosewood oil; bois de rose

A colorless or pale-yellow essential oil, with a light camphor odor, derived from some species of *Aniba*. A flavoring agent (citrus, flower, spice or meat flavors) for candy, ice cream, chewing gum, ice.

bois de rose (m.); **essence de rose** (f.); **huile de bois de rose** (f.)

Huile essentielle, incolore ou jaune clair, d'odeur légèrement camphrée, provenant du bois de quelques espèces d'*Aniba*. Aromatisant : saveurs d'agrumes, de fleurs, d'épices ou de viande pour boissons, confiseries, crèmes glacées, gomme à mâcher, glaces.

boletic acid
SEE **fumaric acid**

boric acid; boracic acid; orthoboric acid; sal sedativum

Odorless, water-soluble, white crystals or crystalline powder. A preservative for bacon and margarine. Now little used.

acide borique (m.); **acide orthoborique** (m.); **acide sédatif de Homberg** (m.); **acide boracique** (m.) (vieilli)

Cristaux (ou poudre cristalline) blancs, inodores, solubles dans l'eau. Conservateur peu utilisé de nos jours.

2-bornanone
SEE **camphor**

borneol; bornyl alcohol; camphol; 2-camphanol; 2-hydroxycamphane; endo-2-camphanol

An alcohol derived from camphor, which its odor resembles. It has a burning taste, occurs naturally in some aromatics (coriander, thyme, rosemary, etc.), and is available in the form of white, water-insoluble crystals. Nut and spice flavors for beverages, ice cream, candy and cake.

bornéol (n.m.); **camphol** (n.m.); **alcool bornylique** (m.); **alcool alpha-campholique** (m.); **alpha-camphol** (n.m.)

Alcool dérivé du camphre (dont il garde l'odeur), de saveur brûlante, naturellement présent dans certains aromates (coriandre, thym, romarin, etc.) et se présentant sous forme de cristaux blancs, insolubles dans l'eau. Saveur de noix ou d'épices pour boissons, crèmes glacées, confiseries et gâteaux.

bornyl acetate; borneol acetate

A colorless liquid derived from the needles of various pines. Miscible with ether. A flavoring for side dishes, beverages and desserts.

acétate de bornyle (m.); **acétate de di-bornéol** (m.); **acétate de camphyle** (m.)

Liquide incolore tiré des aiguilles de divers pins. Miscible à l'éther. Aromatisant pour entremets, boissons et desserts.

bornyl alcohol
SEE **borneol**

Brazilian bois de rose oil
SEE **bois de rose oil**

Brazil wax
SEE **carnauba wax**

brewers' yeast; brewer's yeast

A white or yellowish mass composed of the cells and spores of an ascomycete (*Saccharomyces cerevisiae*). Used in bread making, distilling and brewing. A source of the B complex vitamins.

levure de bière (f.)

Masse blanche ou jaunâtre constituée par les cellules et spores d'un champignon ascomycète, *Saccharomyces cerevisiae*. Utilisée en boulangerie, distillerie et brasserie. Source de vitamines B.

brilliant black BN
SEE **black PN**

Brilliant Black PN
SEE **black PN**

Brilliant Blue
SEE **FD and C Blue No. 1**

brilliant Blue FCF
SEE **FD and C Blue No. 1**

British gum
SEE **dextrin**

bromate

The salt or ester of bromic acid, used in analytical chemistry, hair dressing, etc. An improving agent for wheat flour.

bromate (n.m.)

Sel ou ester de l'acide bromique, employé en chimie analytique, en coiffure, etc. Améliorant de la farine de blé.

bromelin; bromelain

A proteolytic enzyme of the pineapple, with properties similar to those of papain. Anti-inflammatory drugs and vermifuges. Used to tenderize meat and cold-immunize beers.

broméline (n.f.); **bromélaïne** (n.f.); **bromelaïne** (n.f.)

Enzyme protéolytique de l'ananas, aux propriétés comparables à celles de la papaïne. Anti-inflammatoire et vermifuge. On l'emploie pour attendrir les viandes et pour immuniser les bières contre le froid.

brominated oil; weighting oil

An oil (mainly of vegetable origin) that contains a certain amount of brome. Used in soft drinks, cream and some bakery products.

NOTE *Brominol* is a tradename for an olive oil containing 33% of brome.

huile bromée (f.)

Huile, surtout végétale, traitée au brome. Utilisée dans les boissons gazeuses, les crèmes et certains produits boulangers.

NOTA Une huile d'olive bromée à 33 % est connue sous le nom de *Brominol* (marque déposée).

brominol
SEE **brominated oil**

buffering agent; buffer

A compound (salt or acid) used to adjust or modify the pH of marmalades, jams, preserves, beverages, process cheese, etc.

tampon (n.m.)

Composé (sel ou acide) employé pour stabiliser ou pour modifier le pH des marmelades, confitures, conserves, boissons, fromages fondus, etc.

bulking agent

A chemical used to impart volume to food in order to improve its palatability.

gonflant (n.m.); **agent gonflant** (m.)

Produit chimique utilisé pour donner du corps à certains aliments, améliorant de ce fait leur palatabilité.

burnt lime
SEE **calcium oxide**

burnt sugar
SEE **caramel**

butane

A saturated hydrocarbon used as a propellant for vegetable-oil-based antisticking agents.

butane (n.m.)

Hydrocarbure saturé employé comme propulseur de produits anti-adhésifs à base d'huile végétale.

butane dicarboxylic acid
SEE **adipic acid**

1,4-butanedicarboxylic acid
SEE **adipic acid**

butanedioic anhydride
SEE **succinic anhydride**

1,3-butanediol
SEE **1,3-butylene glycol**

butanedione
SEE **2,3-butanedione**

2,3-butanedione; biacetyl; butanedione; diacetyl; dimethyl diketone; 2,3-diketobutane; diketobutane

A greenish-yellow liquid which occurs naturally in butter (up to 1.5 mg/kg). As a synthetic product, it is used as a flavoring for various food products such as cheese, butter, coffee, chocolate, rum, etc.

diacétyle (n.m.); **butanedione** (n.f.); **diméthylglyoxal** (n.m.); **butanedione-2,3** (n.f.)

Liquide d'un jaune verdâtre, naturellement présent dans le beurre (jusqu'à 1,5 mg par kg). Produit par synthèse, il sert d'aromatisant pour diverses denrées alimentaires, dont le fromage, le beurre, le café, le chocolat, le rhum, etc.

butanoic acid
SEE **butyric acid**

butanoic acid methyl ester
SEE **methyl butyrate**

2-3 butanolene; acetoin; acetylmethycarbinol; 3-hydroxy-2-butanone; dimethylketol; acetyl methyl carbinol

A colorless, water- and alcohol-miscible liquid resulting from alcoholic or lactic fermentation. Occurs naturally in some fruits and vegetables (broccoli, pears), and is used to flavor beverages, ice cream, pastries, cheese.

acétoïne (n.f.); **acétylméthylcarbinol** (n.m.); **diméthylcétol** (n.m.); **butanol-2 one-3** (n.m.); **alcool acéty 2 éthylique** (m.)

Liquide incolore, miscible à l'eau et à l'alcool, résultant de la fermentation alcoolique ou lactique. Naturellement présent dans certains fruits et légumes (brocoli, poires), utilisé pour aromatiser les boissons, crèmes glacées, pâtisseries, fromages.

2-butanone
SEE **methyl ethyl ketone**

trans-butenedioic acid
SEE **fumaric acid**

butter yellow
SEE **dimethylaminoazobenzene**

Butter Yellow O
SEE **dimethylaminoazobenzene**

butylated hydroxyanisole; 2-Butyl-4-methoxyphenol; BHA

A white to pale-yellow, crystalline, waxy preservative and antioxidant. Insoluble in water, soluble in fats. Pleasant odor.

butylhydroxyanisol (n.m.); **hydroxyanisole butylé** (m.); **BHA**

Conservateur et antioxydant cireux, cristallin, blanc ou jaune pâle, insoluble dans l'eau, soluble dans les graisses. Odeur agréable.

butylated hydroxytoluene; dibutyl-p-cresol; BHT

A white, crystalline, water-insoluble and liposoluble solid. An antioxidant and stabilizer for fats.

butylhydroxytoluène (n.m.); **dibutylhydroxytoluène** (n.m.); **hydroxytoluène butylé** (m.); **BHT; DBPC**

Solide blanc, cristallin, insoluble dans l'eau et soluble dans les graisses. Antioxydant et stabilisant des corps gras.

1,3-butylene glycol; 1,3-butanediol

A colorless, viscous liquid miscible with water and alcohol. A butadiene precursor. Mainly a solvent and a flavoring, it is also used as a moisturizer for cellophane and tobacco.

bêta-butylène-glycol (n.m.); **bêta-butylèneglycol** (n.m.); **butanediol-1,3** (n.m.); **dihydroxy-1,3 butane** (n.m.)

Liquide incolore, visqueux, miscible à l'eau et à l'alcool. Précurseur du butadiène. Employé surtout comme solvant et comme aromatisant, il sert également d'humidifiant pour la cellophane et le tabac.

2-Butyl-4-methoxyphenol
SEE **butylated hydroxyanisole**

butyl octadecanoate
SEE **butyl stearate**

butyl stearate; butyl octadecanoate; octadecanoic acid butyl ester

A colorless, oily liquid, almost immiscible with water and miscible with most organic solvents. An antifoaming agent in sugar-beet processing. A flavoring agent for beverages, ice cream, candy, liquors, etc.

stéarate de n-butyle (m.); **stéarate de butyle** (m.)

Liquide oléagineux, incolore, presque insoluble dans l'eau, miscible à la plupart des solvants organiques. Antimousse pour la préparation du sucre de betterave. Aromatisant des boissons, crèmes glacées, bonbons, liqueurs, etc.

butyric acid; n-butyric acid; butanoic acid; ethylacetic acid; ethyl acetic acid; propylformic acid

A colorless, oily liquid, miscible with water, alcohol and ether. It occurs naturally as glyceride in animal fats, and is responsible for the characteristic odor of sweat and rancid butter. Used in preparing fruit extracts and flavorings for margarines.

acide butyrique (m.); **acide éthylacétique** (m.); **acide n-butanoïque** (m.); **acide butanoïque** (m.); **acide n-butyrique** (m.); **acide propylformique** (m.)

Liquide incolore, huileux, soluble dans l'eau, miscible à l'alcool et à l'éther, présent sous forme de glycéride dans la graisse animale. La sueur et le beurre rance lui doivent leur odeur caractéristique. Entre dans la préparation des essences de fruits et d'aromatisants pour les margarines.

butyric ether
SEE **ethyl butyrate**

butyrin
SEE **glyceryl tributyrate**

C

cachou extract
SEE **catechu extract**

cadinene

The generic name for pleasant-smelling sesquiterpene hydrocarbons that occur in some essential oils (juniper, pepper). A fixative in perfumes, confectionery and pastry.

cadinène (n.m.)

Nom générique d'hydrocarbures sesquiterpéniques d'odeur agréable, présents dans certaines huiles essentielles (genièvre, poivre). Fixateur employé en parfumerie, en confiserie et en pâtisserie.

caffeine; theine; methyltheobromine; guaranine

White, water-soluble crystals used to flavor beverages. It is an alkaloid that occurs naturally in coffee, tea and maté leaves, cocoa and kola; it may be prepared synthetically.

caféine (n.f.); **théine** (n.f.); **méthylthéobromine** (n.f.); **guaranine** (n.f.)

Cristaux blancs, solubles dans l'eau, utilisés pour aromatiser quelques boissons. Cet alcaloïde, naturellement présent dans le café, le thé, les feuilles de maté, le cacao, le cola, peut être préparé par synthèse.

caffeine citrate; citrated caffeine; caffeine citrated

White, odorless crystals that result from mixing citric acid with caffeine. A tonic for some carbonated beverages.

citrate de caféine (m.)

Produit chimique, sous forme de cristaux blancs inodores, résultant d'un mélange d'acide citrique et de caféine. Tonique utilisé dans certaines boissons gazeuses.

cajeput oil; cajuput oil

A liquid with an odor of camphor, whose main components are eucalyptol, terpineol, cineol, etc. It is distilled from the leaves of *Malaleuca leucodendron* (cajeput). Colorless, yellowish or greenish, depending on its degree of purity. A flavoring for beverages, ice cream, candy.

essence de cajeput (f.); **cajeput** (n.m.); **essence de cala-pouti** (f.)

Liquide d'odeur camphrée, principalement constitué d'eucalyptol, de terpinéol, de cinéol, etc., et résultant de la distillation des feuilles de *Melaleuca leucodendron* (cajeput). Incolore, jaunâtre ou verdâtre, selon son degré de pureté. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, bonbons.

cake alum
SEE **aluminum sulfate**

calamus oil; extract of calamus

An essential oil steam-distilled from the rhyzomes of *Acorus calamus*. A flavoring.

essence de calamus (f.); **essence d'acore** (f.)

Huile essentielle produite par distillation à la vapeur des rhizomes d'*Acorus calamus*. Surtout constituée d'eugénol et d'asarone. Aromatisant.

calcined magnesia
SEE **magnesium oxide**

calcined soda
SEE **sodium carbonate**

calcium acetate; lime acetate; calcium diacetate

A calcium salt of acetic acid which crystallizes giving colorless, water-soluble needles or prisms. An improving agent and preservative.

acétate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide acétique, cristallisant en aiguilles prismatiques, incolores, solubles dans l'eau. Améliorant et conservateur

calcium alginate

A calcium salt of alginic acid, available in the form of a white to cream-colored powder, grains or filaments. A thickening and stabilizing agent for ice cream.

alginate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide alginique, se présentant en filaments, en grains ou en poudre, et dont la couleur varie du blanc au crème. Épaississant et stabilisant pour crèmes glacées.

calcium aluminosilicate

A chemical used especially as an anticaking agent.

aluminosilicate de calcium (m.); **alumino-silicate de calcium** (m.)

Composé chimique employé notamment comme antimottant.

calcium ascorbate; ascorbic acid calcium salt

A calcium salt of ascorbic acid, used for its vitaminic and antioxydant properties. A preservative for salted-meats and milk-food preserves.

ascorbate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide ascorbique, utilisé pour ses propriétés vitaminiques et antioxydantes. Conservateur pour salaisons et pour produits laitiers en conserve.

calcium biphosphate
SEE **monocalcium phosphate**

calcium carbonate

A calcium salt of carbonic acid that occurs naturally in limestone and is available as a white, odorless and tasteless powder. Widely used by the food industry: a coloring agent (white), pH stabilizer, leavening powder ingredient, thickener, etc.

carbonate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide carbonique, naturellement présent dans les roches calcaires et se présentant sous la forme d'une poudre blanche, inodore et insipide. Largement utilisé par l'industrie alimentaire : colorant (blanc), neutralisant, ingrédient des poudres levantes, raffermisseur, etc.

calcium carrageenate

A white to yellowish, mucilaginous salt with an odor of algae, composed of calcium and carrageenan. An emulsifying and stabilizing agent.

carraghénate de calcium (m.)

Sel mucilagineux à odeur d'algues, d'un blanc plus ou moins jaunâtre, composé de calcium et de carraghénane. Émulsifiant et stabilisant.

calcium chloride

A hydrophilic salt available in the form of a white powder, grains or leaflets.A firming agent, desiccant and preservative.

chlorure de calcium (m.); **chlorure de calcium anhydre** (m.)

Sel hydrophile blanc se présentant en poudre, en grains ou en paillettes. Raffermisseur, dessiccant et conservateur.

calcium diacetate
SEE **calcium acetate**

calcium dioxide
SEE **calcium peroxide**

calcium diphosphate
SEE **calcium pyrophosphate**

calcium disodium
SEE **calcium disodium edetate**

calcium disodium edetate; calcium disodium EDTA; edathamil calcium disodium; calcium disodium ethylenediaminetetraacetate; calcium disodium; Calcium Disodium Versenate

An odorless calcium salt available in the form of an odorless, water-soluble powder or leaflets that are stable in air. Used by the food industry as a preservative and a color-stabilizing agent.

NOTE "E.D.T.A." (or "EDTA") is an acronym for *ethylenediaminetetraacetic acid* and not, as often believed, for the salt of that acid.

calcium édétate de sodium (m.); **calciédétate de sodium** (m.); **calcitétracémate disodique** (m.); **édathamil calcium disodium** (m.); **tétracétate d'éthylènediamine-calcium-disodium** (m.)

Sel de calcium inodore, présenté sous forme de poudre ou de paillettes inodores, stables à l'air, solubles dans l'eau. L'industrie alimentaire en fait usage comme conservateur et comme stabilisant de la couleur.

NOTA Le sigle E.D.T.A. (ou EDTA) désigne l'*acide éthylènediaminetétracétique*, et non, comme on le croit souvent, le sel de cet acide.

calcium disodium ethylenediaminetetraacetate
SEE **calcium disodium edetate**

Calcium Disodium Versenate
SEE **calcium disodium edetate**

calcium formate

A tonic and calcifying agent available in the form of white crystals or a crystalline powder. Also a preservative.

formiate de calcium (m.)

Produit tonique et recalcifiant, présenté sous forme de cristaux blancs ou de poudre cristalline blanche. Conservateur.

calcium fumarate

A calcium salt of fumaric acid, used as a pH adjusting agent for some food preparations.

fumarate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide fumarique, employé pour rajuster le pH de certaines préparations alimentaires.

calcium gluconate

White, odorless, tasteless, air-stable and water-soluble granules or crystals. A buffering, sequestering and firming agent.

gluconate de calcium (m.); **dextronate de calcium** (m.) (vieilli); **maltonate de calcium** (m.) (vieilli)

Granules ou cristaux blancs, inodores, insipides, stables à l'air et solubles dans l'eau. Chélateur, tampon et raffermisseur.

calcium glycerophosphate; calcium glycerinophosphate; glycerophosphoric acid calcium salt; phosphoric acid glycerol esters calcium salt

A white, odorless, almost tasteless powder, used as a tonic and restorative. An ingredient in dentifrices and leavening powders.

glycérophosphate de calcium (m.); **glycérophosphate de chaux** (m.) (à éviter); **phosphoglycérate de chaux** (m.) (à éviter)

Poudre blanche, inodore, presque insipide, utilisée comme tonique et reconstituant. Ingrédient pour dentifrices et poudres levantes.

calcium hydroxide; calcium hydrate; slaked lime; hydrated lime

An alkali (strong base) available as a white, slightly-bitter powder that is soluble in water and insoluble in alcohol. A firming agent and preservative.

hydroxyde de calcium (m.); **chaux éteinte** (f.); **chaux délitée** (f.); **chaux hydratée** (f.); **hydrate de calcium** (m.)

Alcali (base forte) se présentant sous la forme d'une poudre blanche, un peu amère, soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool. Raffermisseur et conservateur.

calcium hypochlorite; calcium oxychloride

A crystalline compound with an odor of chlorine. Decomposes in water and alcohol. Use to purify drinking water and in refining sugar. Used also in the manufacture of cheese.

hypochlorite de calcium (m.); **oxymuriate de chaux** (m.); **sous-chlorure de chaux** (m.); **hypochlorite de chaux** (m.)

Corps cristallin blanc, à odeur de chlore, se décomposant dans l'eau et dans l'alcool. Employé pour l'épuration de l'eau potable et le raffinage du sucre. L'industrie fromagère en fait également usage.

calcium hypophosphite

An odorless and bitter salt available in the form of a white powder or as shining leaflets. A restorative and sedative. Also an emulsifying, gelling and stabilizing agent for dessert mixes.

hypophosphite de calcium (m.); **sous-phosphite de calcium** (m.) (à éviter); **hypophosphite de chaux** (m.) (à éviter)

Sel reconstituant et sédatif, inodore et amer, se présentant sous forme de paillettes brillantes ou en poudre blanche. Émulsifiant, gélifiant et stabilisant pour certains mélanges à desserts.

calcium iodate

A white, tasteless powder resulting from the action of calcium chloride on potassium iodate, used in bread-making and as a table salt additive.

iodate de calcium (m.)

Poudre blanche, insipide, obtenue par action du chlorure de calcium sur l'iodate de potassium, utilisée en boulangerie et comme additif au sel de table.

calcium lactate

A calcium salt of lactic acid; a white, odorless, tasteless powder or crystals. A calcifying agent. A buffer and dough conditioning agent. Used in therapeutics, bread-making and the manufacture of candy.

lactate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide lactique, sous forme de poudre ou de cristaux blancs, inodores et insipides. Recalcifiant, tampon et agent de conditionnement des pâtes. Employé en thérapeutique, en boulangerie et en confiserie.

calcium orthophosphate
SEE **tricalcium phosphate**

calcium oxide; burnt lime; quicklime; lime; calx; unslaked lime

A white, amorphous solid that melts at 2500°C, used as an alkali for dairy products and as a dough conditioner in bread-making and pastry.

chaux vive (f.); **chaux anhydre** (f.); **oxyde de calcium** (m.)

Solide blanc, amorphe, fondant à plus de 2500 °C, utilisé comme alcali, pour les produits laitiers et comme agent de conditionnement des pâtes en boulangerie et pâtisserie.

calcium oxychloride
SEE **calcium hypochlorite**

calcium peroxide; calcium superoxide; calcium dioxide

A yellowish-white powder used in conditioning dough, processing oils and modifying starch.

peroxyde de calcium (m.)

Poudre d'un blanc jaunâtre, utilisée pour le conditionnement des pâtes, le traitement des huiles et la modification de l'amidon.

calcium phytate; hexacalcium phytate

A white powder, slightly soluble in water. Used especially to eliminate excessive metallic ions in vinegar and wine.

phytate de calcium (m.); **phytate de CA** (m.); **phytinate de calcium** (m.); **inositohexaphosphate de calcium** (m.)

Poudre blanche peu soluble dans l'eau, utilisée notamment pour éliminer les ions métalliques excédentaires dans le vinaigre et le vin.

calcium propionate; propionic acid calcium salt

A calcium salt of propionic acid, soluble in hot water, slightly soluble in alcohol. It occurs naturally in all living organisms. A food preservative (dairy and bakery products), a topical fungicide against some mycoses.

propionate de calcium (m.)

Sel calcique de l'acide propionique, soluble dans l'eau chaude, peu soluble dans l'alcool, présent à l'état naturel dans tout organisme vivant. Conservateur alimentaire (produits laitiers et boulangers), fongicide topique contre certaines mycoses.

calcium pyrophosphate; calcium diphosphate; dibasic calcium pyrophosphate

A white, abrasive powder, used in toothpaste. Used by the food industry as a nutrient, a neutralizing agent and a buffer.

pyrophosphate de calcium (m.)

Poudre abrasive blanche, utilisée dans les pâtes dentifrices. L'industrie alimentaire l'emploie pour ses fonctions nutritives, mais aussi comme neutralisant et comme tampon.

calcium salt

A emulsifying agent for evaporated milk and frozen foods. A firming agent for canned vegetables. Some examples are calcium acetate, citrate, diacetate, gluconate, phytate and pyrophosphate, all widely used by the food industry.

sel de calcium (m.)

Émulsifiant utilisé pour le lait concentré et les produits congelés. Raffermisseur pour légumes en boîte. On peut citer, parmi d'autres, les acétate, citrate, diacétate, gluconate, phytate et pyrophosphate de calcium, largement employés dans l'industrie alimentaire.

calcium silicate

An anti-caking agent for baking powder and table salt. Available as a white or whitish amorphous powder with a density of 2.9.

silicate de calcium (m.)

Antimottant pour levure chimique et sel de table. Se présente sous la forme d'une poudre blanche ou blanchâtre, amorphe, de densité 2,9.

calcium sorbate

A calcium salt of sorbic acid, used in the manufacture of beverages, syrups, preserves, cheese and candy. Also used in bread-making. An antifungal agent (preservative).

sorbate de calcium (m.)

Sel calcique de l'acide sorbique, employé dans l'industrie des boissons et des sirops, en conserverie, en fromagerie, boulangerie et confiserie. Antifongique (conservateur).

calcium stearate; stearic acid calcium salt

A calcium salt of stearic acid, a grainy, white powder that is insoluble in water and melts at 179°C. An anti-caking agent.

stéarate de calcium (m.)

Sel calcique de l'acide stéarique, poudre granuleuse blanche, insoluble dans l'eau et fondant à 179 °C. Antimottant.

calcium sulfate; calcium sulphate

A fine, odorless, tasteless, yellowish-white powder. Occurs naturally as gypsum. A dough conditioner, a gelling and firming agent. Used in wine-making, brewing, as well as in the manufacture of cheese, preserves, etc.

sulfate de calcium (m.)

Poudre fine, d'un blanc tirant un peu sur le jaune, inodore et insipide. Elle existe à l'état naturel sous forme de gypse. Agent de conditionnement des pâtes, gélifiant, raffermisseur. S'emploie en vinification, en brasserie, fromagerie, conserverie, etc.

calcium superoxide
SEE **calcium peroxide**

calcium tartrate

A calcium salt of tartaric acid, a white crystalline powder that is slightly soluble in water and alcohol.

tartrate de calcium (m.)

Sel de calcium de l'acide tartrique. Poudre cristalline blanche, peu soluble dans l'eau et dans l'alcool.

calx
SEE **calcium oxide**

endo-2-camphanol
SEE **borneol**

2-camphanol
SEE **borneol**

camphene;
3,3-dimethyl-2-methylenenorcamphane;
2,2-dimethyl-3-methylenenorbane

A terpene hydrocarbon available in the form of colorless needles, soluble in alcohol and ether. Occurs in many essential oils (citronella, camphor, calamus, ginger, mandarin and myrtle).

camphène (n.m.)

Hydrocarbure terpénique se présentant sous la forme d'aiguilles incolores, solubles dans l'alcool et l'éther. Se retrouve dans plusieurs huiles essentielles (calamus, camphre, citronelle, gingembre, mandarine, myrte).

camphol
SEE **borneol**

d-camphor
SEE **camphor**

camphor; gum camphor; natural camphor; 2-bornanone; d-camphor; Japan camphor

An alcohol-soluble ketone with an aromatic and penetrating odor. Slightly soluble in water. Occurs as crystals, granules or as a crumbly mass. Steam-distilled from the wood and bark of *Cinnamomum camphora* (the camphor tree) and crystallized. Used in medicine, in foods (flavors), pyrotechnics, etc.

camphre (n.m.); **camphre naturel** (m.); **camphre du Japon** (m.); **camphre droit** (m.); **camphre (d)** (m.); **norcamphre** (n.m.)

Cétone d'odeur aromatique et pénétrante, soluble dans l'alcool, peu soluble dans l'eau, présentée en cristaux, en granules ou sous la forme de masses friables. Résulte de la distillation à la vapeur du bois et de l'écorce de *Cinnamomum camphora*, ou camphrier, suivie d'une cristallisation. S'emploie en médecine, en industrie alimentaire (aromatisant), pyrotechnie, etc.

cananga oil

A yellow essential oil derived from the flowers of *Canangium odorata* (Annonaceae). It smells like real ylan-ylang (which is derived from *Artabotrys odoratissima*). Food industry (flavors) and perfumery.

essence de cananga (f.); **ylang-ylang courant** (m.)

Huile essentielle jaune, tirée des fleurs de *Canangium odorata* (anonacées). Son odeur rappelle celle de l'ylang-ylang vrai (tiré de *Artabotrys odoratissima*). Industrie alimentaire (aromatisant) et parfumerie.

NOTA On voudra bien noter que le mot *ylang-ylang* désigne à la fois la plante (dont il n'y a pas lieu de traiter ici) et l'essence tirée de ses fleurs. En second lieu, l'orthographe « ilang-ilang » est également admise.

canary dextrin
SEE **dextrin**

candelilla wax

A yellowish or brown, water-insoluble vegetable wax, whose main components are hydrocarbons, esters and alcohols. Occurs as shells on some Euphorbiaceae (*Pedilanthus pavonis*, *Euphorbia antisyphilitica*, and *E. cerifera*). Used in candy.

candelilla (n.m.); **cire de candelilla** (f.)

Cire végétale jaunâtre ou brune, insoluble dans l'eau, composée d'hydrocarbures, d'esters et d'alcools. Elle se présente sous forme d'écailles recouvrant certaines euphorbiacées (*Pedilanthus pavonis*, *Euphorbia antisyphilitica* et *E. cerifera*). Utilisée en confiserie.

canthaxanthin; canthaxanthine

A carotenoid pigment (resembling beta-carotene) used to feed some fish (trout) and poultry (imparting a pleasant color to egg yolk and to the flesh of the chicken). No vitaminic activity.

cantaxantine (n.f.); **canthaxanthine** (n.f.)

Pigment caroténoïde (proche du bêta-carotène) utilisé dans l'alimentation de certains poissons (truites) et des volailles (pour une belle coloration du jaune de l'oeuf et de la chair des poulets). Aucune activité vitaminique.

capric acid; n-decanoic acid; n-decoic acid; decyclic acid; octylacetic acid; decanoic acid

A fatty saturated acid, with an unpleasant odor, that occurs in fats and essential oils. Immiscible with water, miscible with organic solvents. A flavoring for beverages, ices, confectionery and candy.

acide caprique (m.); **acide décylique** (m.); **acide n-décanoïque** (m.); **acide décanoïque** (m.); **acide rutylique** (m.)

Acide gras saturé, d'odeur désagréable, présent dans certaines huiles essentielles et dans les matières grasses en général. Non miscible à l'eau, miscible aux solvants organiques. Aromatisant pour boissons, glaces, pâtisseries et bonbons.

caprylic acid
SEE **octanoic acid**

carageen
SEE **carrageen**

carageenan
SEE **carrageenan**

caramel; burnt sugar; caramel color

A food additive derived from saccharose or glucose by thermal degradation. A flavoring and coloring agent for soups, beverages, pastries and candy.

caramel (n.m.)

Additif alimentaire résultant de la dégradation thermique du saccharose ou du glucose. Aromatisant et colorant pour soupes, boissons, pâtisseries et bonbons.

caramel color
SEE **caramel**

caraway oil; caraway seed oil; carui oil

A colorless or pale-yellow essential oil, slightly soluble in water, distilled from the dried fruit of *Carum carvi L.* (caraway). A digestive. A flavoring for beverages, candy, ices, meats and condiments.

essence de carvi (f.); **huile de carvi** (f.); **essence de cumin** (f.); **essence de caraway** (f.)

Huile essentielle, incolore ou jaune clair, peu soluble dans l'eau, produite par la distillation des fruits séchés de *Carum carvi L.*, ou carvi sauvage. Digestif. Aromatisant pour boissons, bonbons, glaces, viandes et condiments.

carbamide
SEE **urea**

carbinol
SEE **methanol**

carbon black

A carcinogenic product resulting from the incomplete combustion (or decomposition) of natural gas or mineral oil. Banned from food use since 1976 in the U.S.A., but still used in many countries to color marinated meat and pickled fish, hams, butter, cheddar cheese, jams, concentrated fruit juices.

noir de carbone (m.)

Produit de la combustion (ou de la décomposition) incomplète de gaz naturel ou d'huile minérale. Carcinogène. Son emploi par l'industrie alimentaire est interdit aux États-Unis depuis 1976, mais de nombreux pays l'utilisent encore pour colorer des viandes et poissons marinés, des jambons, le beurre, le cheddar, des confitures, des jus de fruits concentrés.

carbon dioxide; carbonic acid gas; carbonic anhydride

An incombustible gas, a compound of carbon and oxygen, widely distributed in nature. A by-product of many industries, but resulting from many natural processes (animal respiration, putrefaction, alcoholic fermentation, etc.) as well. Used in almost all sectors, including the food industry: as a solid, it is dry ice (freezing of goods and ready-made dishes); as a gas, it is a propellant for whipping-cream substitute; in gaseous or liquid forms, it is used by the soft-drink industry.

dioxyde de carbone (m.); **bioxyde de carbone** (m.); **gaz carbonique** (m.); **gaz acide carbonique** (m.); **anhydride carbonique** (m.)

Gaz incombustible composé de carbone et d'oxygène, largement répandu dans la nature. Sous-produit commun à plusieurs industries, il résulte aussi de divers processus naturels (respiration animale, putréfaction, fermentation alcoolique, etc.). Le dioxyde de carbone trouve de nombreux emplois dans presque tous les secteurs d'activité, y compris l'industrie alimentaire : à l'état solide, c'est la « glace sèche » (congélation de mets et de denrées); à l'état gazeux, un propulseur pour succédanés de crème sous pression (« fouettée »). Il entre dans la préparation de boissons gazeuses (états liquide ou gazeux).

carbonic acid gas
SEE **carbon dioxide**

carbonic anhydride
SEE **carbon dioxide**

carboxybenzene
SEE **benzoic acid**

carboxymethyl cellulose; carboxymethylcellulose; cellulose gum; sodium carboxymethylcellulose; sodium cellulose glycolate; CM cellulose

A white, odorless solid able to absorb up to 50 times its volume in water. A texturizing agent used in pharmaceuticals, candy, as well as in preparing jams and ice creams.

carboxyméthylcellulose (n.f.); **C.M.C.** (f.); **CMC** (f.)

Solide blanc, inodore, capable d'absorber jusqu'à 50 fois son propre volume d'eau. Agent de texture utilisé en pharmacie, en confiserie, ainsi que dans la préparation des confitures et des crèmes glacées.

caricaxanthin
SEE **cryptoxanthin**

carmine

A vivid red aluminum-calcium lake with carminic acid. Made from the dried female cochineal (*Coccus cacti*). A coloring for drugs, cosmetics, cured and dry-salted meat, aperitifs, candy.

carmin (n.m.); **carmin de cochenille** (m.); **carmin n° 40** (m.)

Laque alumino-calcique rouge vif, contenant de l'acide carminique. Se prépare avec des femelles de cochenille (*Coccus cacti*) desséchées. Colorant pour médicaments et cosmétiques, charcuteries et salaisons, apéritifs, confiseries.

carminic acid; Natural Red; cochinilin

A red pigment, soluble in water, alcohol and ether, the coloring principle of cochineal (*Coccus cacti*). A coloring for dairy milk and delicatessen.

acide carminique (m.); **carmine** (n.f.); **coccine** (n.f.); **cochenilline** (n.f.)

Pigment rouge, soluble dans l'eau, l'alcool et l'éther, constituant le principe colorant de la cochenille (*Coccus cacti*). Colorant pour produits laitiers et charcuteries.

carnauba wax; Brazil wax

The wax exuded by the leaves of the Brazilian carnauba palm (*Copernicia cerifera*). Used in coating drugs and polishing candy, as well as in cosmetology and the manufacture of varnishes.

cire de carnauba (f.); **cire de carnaubeira** (f.)

Cire exsudant des feuilles de carnauba (*Copernicia cerifera*), palmier brésilien. On l'emploie pour l'enrobage de médicaments, le polissage des bonbons, de même que dans la fabrication des vernis et en cosmétologie.

carob bean gum; carob gum; locust bean gum; carob-seed gum; locust gum

A white odorless flour prepared from the fruit of *Ceratonia siliqua* and containing polysaccharides composed of mannane and galactose. A thickening and stabilizing agent for candy, chocolate, cheese, etc.

gomme de caroube (f.); **gomme de caroubier** (f.); **gomme du caroubier** (f.)

Farine blanche, inodore, extraite de la caroube, fruit de *Ceratonia siliqua* (caroubier), et renfermant des polysaccharides constitués de mannane et de galactose. Épaississant et stabilisant en confiserie, chocolaterie, fromagerie, etc.

NOTA *Carouge* est un synonyme courant de *caroube*.

carob-seed gum
SEE **carob bean gum**

carotenase; carotinase

An enzyme, occurring especially in the liver and in the intestine, responsible for the degradation of carotenoid pigments into vitamin A. Used as a bleaching agent for flour.

caroténase (n.f.)

Enzyme, présente notamment dans le foie et l'intestin, responsable de la dégradation des pigments caroténoïdes en vitamine A. Agent de blanchiment de la farine.

beta-carotene; β-carotene; beta,beta-carotene; β, β-carotene

A carotenoid pigment, a provitamin A that occurs in animals and plants. Used to color soups, delicatessen, butter, margarine, cheese.

bêta-carotène (n.m.); **β-carotène** (n.m.); **carotène bêta** (m.); **carotène** (n.m.)

Provitamine A, pigment caroténoïde présent dans les animaux et les plantes. Colorant utilisé pour les potages, charcuteries, beurres, margarines, fromages.

carotene; carrotene; carrotine; carotin; provitamin A

A hydrocarbon, which may be prepared synthetically, but which occurs naturally in animals and some vegetables (carrots, citrus fruits, red sweet peppers). A coloring for milk, butter, margarine, cheese, delicatessen, ices, liquors and candy.

carotène (n.m.); **provitamine A** (f.); **carotine** (n.f.)

Hydrocarbure, reproductible par synthèse, naturellement présent dans le règne animal et chez certains végétaux (carotte, agrumes, poivron rouge). Colorant pour le lait, le beurre, la margarine, le fromage, la charcuterie, les glaces, liqueurs et confiseries.

carotenoid; carotinoid; carotenoid pigment

A generic term for carotene-like, fat-soluble pigments (xanthophylls and lycopene) occurring in fungi, higher plants and some bacteria.

caroténoïde (n.m.); **carotinoïde** (n.m.)

Nom générique de pigments liposolubles (xanthophylles, lycopène) élaborés par les champignons, les végétaux supérieurs et par certaines bactéries. De par leur constitution, les caroténoïdes s'apparentent aux carotènes.

(3R)-β-β-caroten-3-ol
SEE **cryptoxanthin**

β-caroten-3-ol
SEE **cryptoxanthin**

carotin
SEE **carotene**

carotinase
SEE **carotenase**

carotinoid
SEE **carotenoid**

carrageen
SEE **carrageenan**

carrageen; carragheen; carageen; Irish moss; pearl moss

A red alga (*Chondrus crispus*) and, by extension, any member of the Florideae subclass. Used to prepare many edible colloids (i.e., food texturizers).

carragheen (n.m.); **carraghen** (n.m.); **mousse perlée** (f.); **mousse d'Irlande** (f.); **mousse marine** (f.)

Algue rouge (*Chondrus crispus*) et, par extension, tout membre de la sous-classe des floridées servant à la préparation de divers colloïdes comestibles (agents de texture alimentaires).

NOTA *Mousse d'Irlande* a été normalisé par l'Office de la langue française.

carrageenan; carragheenin; carageenan; carrageenin; Irish moss extractive; carrageen

A polysaccharide obtained from red algae (*Rhodophyceae*), used as a gelling and stabilizing agent for chocolate drinks, jams, pastries, pressurized cream substitute, confectioner's cream, salad dressings, etc.

carraghénane (n.m.); **carragaenine** (n.f.); **carrageenine** (n.f.); **carraghénine** (n.f.); **galgarine** (n.f.)

Polysaccharide d'algues rouges (*Rhodophyceae*) employé comme gélifiant et stabilisant pour boissons au chocolat, confitures, pâtisseries, crème artificielle sous pression, crèmes pâtissières, vinaigrettes, etc.

NOTA Ne pas confondre avec l'appellation « carraghénate », qui désigne un sel (ou, plus précisément, la combinaison du carraghénane avec un ou plusieurs sels).

carrageenin
SEE **carrageenan**

carragheen
SEE **carrageen**

carragheenin
SEE **carrageenan**

carraghenate

A chemical resulting from the action of one or several salts (of ammonium, calcium, potassium or sodium) on carrageenan. It is a white or yellowish mucilage with an odor of algae; used in foods and pharmacy.

carraghénate (n.m.)

Produit obtenu par action d'un ou plusieurs sels (d'ammonium, de calcium, de potassium ou de sodium) sur le carraghénane. Ce mucilage jaunâtre ou blanc, à odeur d'algues, s'emploie en alimentation et en pharmacie.

carrier solvent

A chemical used as a vehicle for any additive (i.e., ethyl alcohol for some colorants).

solvant de support (m.)

Produit chimique utilisé comme véhicule d'un additif quelconque (l'alcool éthylique, par exemple, pour certains colorants).

carrotene
SEE **carotene**

carrotine
SEE **carotene**

carui oil
SEE **caraway oil**

carveol

A terpenoid alcohol that occurs naturally in caraway (*Carum carvi*), used as mint or caraway flavor for beverages, ice cream, candy and pastries.

carvéol (n.m.); **limonénol** (n.m.)

Alcool terpénique naturellement présent dans le carvi (*Carum carvi*), utilisé comme aromatisant (saveurs de menthe ou de carvi) pour boissons, crèmes glacées, confiseries et pâtisseries.

carvol
SEE **carvone**

carvomenthol; dihydroacarveol

A terpene alcohol, derived from carvone, which occurs naturally in black pepper. A flavoring for alcoholic or non-alcoholic beverages, ice cream, pastries.

carvomenthol (n.m.); **dihydrocarvéol** (n.m.); **hexahydrocarvacrol** (n.m.); **tétrahydrocarvéol** (n.m.)

Alcool terpénique dérivé de la carvone, naturellement présent dans le poivre noir. Aromatisant pour boissons (alcooliques ou non), crèmes glacées, pâtisseries.

carvone; carvol

A yellowish oily liquid with a caraway odor, miscible with alcohol and ether, immiscible with water. A flavoring for beverages, candy, liquors, chewing gum.

carvone (n.f.); **carvol** (n.m.)

Liquide huileux, jaunâtre, à odeur de carvi, soluble dans l'alcool et l'éther, insoluble dans l'eau. Aromatisant pour boissons, bonbons, liqueurs, gomme à mâcher.

caryophyllic acid
SEE **eugenol**

caryophyllus oil
SEE **oil of cloves**

cascarilla; eleuthera bark; sweet-wood bark; sweetwood bark; sweetwood; cascarilla bark

The dried and ground aromatic bark of *Croton eluteria* (cascarilla). A tonic, stimulant and febrifuge. An additive for bitters, tobacco, liquors.

cascarille (n.f.); **écorce de cascarille** (f.); **chacrille** (n.f.)

Écorce aromatique de *Croton eluteria* (cascarille), réduite en poudre après dessiccation. Tonique, excitant, fébrifuge. Additif pour amers, tabac, liqueurs.

cascarilla bark
SEE **cascarilla**

cascarilla extract; cascarilla bark extract

A dry extract (from the bark of *Coton eluteria*) used to flavor tobacco and some liquors.

extrait de cascarille (m.)

Extrait sec (écorce de *Croton eluteria*) employé pour aromatiser le tabac et certaines liqueurs.

cascarilla oil

A yellow or amber essential oil distilled from the bark of *Croton eluteria* Bennett. Contains eugenol, vanillal and cascarillic acid. A flavoring for tobacco, foods and drugs.

essence de cascarille (f.)

Huile essentielle jaune ou ambrée résultant de la distillation de l'écorce de *Croton eluteria* Bennett et contenant de l'eugénol, du vanillal et de l'acide cascarillique. Aromatisant pour tabac, denrées alimentaires, médicaments.

cashoo
SEE **catechu extract**

cashoo extract
SEE **catechu extract**

cassava starch; manioc starch

The starch (i.e. carbohydrate in storable form) derived from manioc.

fécule de manioc (f.)

Amidon (réserve glucidique) tiré du manioc.

NOTA On rencontre aussi l'appellation *amidon de manioc*.

cassia oil; Chinese cinnamon oil; cinnamon oil; Chinese cassia bark oil

A yellow to brownish liquid containing mainly cinnamic aldehyde, distilled from the twigs, leaves and buds of *Cinnamomum cassia* or Chinese cinnamon. Used in medicine, perfumery, cosmetology. A food flavoring.

NOTE Not to be confused with real *Cinnamon-bark oil* (derived from *Cinnamomum zeylanicum*).

essence de cannelle de Chine (f.); **essence de cassia** (f.); **essence de cannelier de Chine** (f.)

Liquide jaune, plus ou moins brunâtre, formé surtout d'aldéhyde cinnamique, obtenu par distillation des brindilles, feuilles et bourgeons de *Cinnamomum cassia*, ou cannelier de Chine. Employé en médecine, parfumerie, cosmétologie. Aromatisant alimentaire.

NOTA Ne pas confondre avec la vraie « essence de cannelle », tirée de *Cinnamomum zeylanicum*.

castor oil; ricinus oil; oil of Palma Christi; tangantangan oil

A colorless or pale-yellow (occasionally somewhat greenish), oily and unpleasant-tasting liquid extracted from the seeds of *Ricinus communis* (the castor-oil plant). Used in pharmacy and cosmetology. Butter and nut flavors for beverages, ice cream, candy, confectionery, pastries. Castor oil is mainly composed of ricinoleic acid; among its other constituents is ricin, a strongly poisonous lectine which may be destroyed by heating.

huile de ricin (f.); **huile de palma-christi** (f.) **(vieilli)**; **huile de castor** (f.) **(à éviter)**

Liquide huileux, désagréable au goût, incolore ou jaune pâle (tirant parfois sur le vert), provenant des graines de *Ricinus communis* (ricin). On l'emploie en pharmacie et en cosmétologie. Aromatisant (saveurs de beurre ou de noix) pour boissons, crèmes glacées, bonbons, pâtisseries. L'huile de ricin est formée en majeure partie d'acide ricinoléique et renferme aussi, entre autres, une lectine fortement toxique (mais destructible à chaud), la ricine.

catalase

An enzyme found in abundance in animals (in lesser amounts in vegetables). It catalyzes the decomposition of dilute hydrogen peroxide. Used as a preservative in some food packings.

catalase (n.f.)

Enzyme abondante dans le règne animal (plus rare chez les végétaux). Elle catalyse la décomposition de l'eau oxygénée et s'emploie comme conservateur dans l'emballage de certains produits comestibles.

catechu extract; black cutch extract; cachou extract; cashoo extract; pegu catechu extract; cashoo

A food flavoring agent with a high tannin content (and thus, an astringent), extracted from the fruit of *Acacia catechu* (black cutch). Many uses in dyeing, tanning, pharmacy and cosmetology.

NOTE Not to be confused with *cashew*, the kidney-shaped fruit of *Anacardium occidentale*.

cachou (n.m.); **catéchu** (n.m.); **cachou de Pegu** (m.); **suc du Japon** (m.); **cachou noir** (m.)

Aromatisant alimentaire fort en tanin, et donc astringent, extrait du fruit d'*Acacia catechu* (noix de bétel). Nombreux usages en teinturerie, tannerie, pharmacie, cosmétologie.

NOTA À ne pas confondre avec le *cajou* (*anacarde* ou *noix de cajou*), fruit réniforme d'*Anacardium occidentale*, ou anacardier.

caustic potash
SEE **potassium hydroxide**

caustic soda
SEE **sodium hydroxide**

Cayenne linaloe oil
SEE **bois de rose oil**

cedro oil
SEE **lemon oil**

celery seed oil; celery oil

A colorless or yellowish essential oil with an odor of celery, extracted from the seeds of *Apium graveolens* (celery). Its main constituent is d-limonene. A flavoring.

essence de céleri (f.)

Huile essentielle incolore ou jaunâtre, à odeur de céleri, extraite des graines d'*Apium graveolens* (céleri). Contient surtout du limonène droit. Aromatisant.

celery soda
SEE **piperine**

cellulase

An enzyme secreted by microorganisms, occurring in the stomachs of ruminants and the gastric juice of some gasteropodes. Does not occur in the human body. It attacks cellulose and makes it digestible. An additive for some concentrates, flavors and colorants.

cellulase (n.f.)

Enzyme sécrétée par des micro-organismes, absente de l'organisme humain, mais présente dans l'estomac des ruminants et dans le suc digestif de certains gastéropodes. Elle a la propriété d'attaquer la cellulose et d'en faciliter ainsi la digestion. Additif de certains concentrés, arômes et colorants.

cellulose derivative; cellulosic derivative

A substance resulting from the chemical processing of cellulose and used by various industries (pulp and paper, photographic films, explosives, etc.). It is used in foods as a thickening and gelling agent in the form of ethyl cellulose, hydroxypropyl cellulose, methyl cellulose, methyl ethyl cellulose or hydroxypropyl methyl cellulose.

cellulose modifiée (f.); **dérivé cellulosique** (m.); **dérivé de la cellulose** (m.)

Produit résultant du traitement chimique de la cellulose et destiné aux industries les plus diverses (pâtes et papiers, pellicules photographiques, explosifs, etc.). En alimentation, la cellulose modifiée est admise comme épaississant et gélifiant sous forme d'éthylcellulose, d'hydroxypropylcellulose, de méthylcellulose, de méthyléthylcellulose et d'hydroxypropylméthylcellulose.

cellulose gum
SEE **carboxymethyl cellulose**

cellulose methyl ether
SEE **methylcellulose**

cellulosic derivative
SEE **cellulose derivative**

cera flava
SEE **beeswax**

certified food color

A coloring matter, of natural or synthetic origin, legally permitted as a food additive.

NOTE According to law, especially FDA (American Food and Drug Administration) regulations in the U.S.A., "certified food color" (which satisfies strict regulations as to toxicity, origin, labelling, etc.) should not be confused with "permitted food color". Some color additives, such as *carbon black*, are permitted in food but remain on the list of "uncertified food colors".

colorant alimentaire autorisé (m.)

Matière colorante, d'origine naturelle ou synthétique, dont la Loi permet l'utilisation comme additif alimentaire. Cette autorisation est le plus souvent assortie de conditions relatives à l'innocuité du colorant, compte tenu de sa provenance, de sa composition, de l'étiquetage, etc.

NOTA Certains colorants alimentaires sont dits « tolérés » : l'industrie en fait usage alors même qu'ils n'ont pas été officiellement autorisés (et tant qu'ils ne sont pas l'objet d'une interdiction pure et simple).

cetaceum
SEE **spermaceti**

Ceylon cinnamon oil
SEE **cinnamon-bark oil**

chameleon mineral
SEE **potassium permanganate**

charcoal; wood charcoal; chark

A product resulting from wood carbonization within the temperature range of 400 to 600°C. It contains 85 to 98% carbon. A coloring for jams and compotes (apple, rhubarb), concentrated juices, bread, butter.

charbon de bois (m.)

Produit résultant de la carbonisation du bois à une température comprise entre 400 et 600 °C. Contient 85 à 98 % de carbone. Colorant pour confitures et compotes (pommes, rhubarbe), jus concentrés, pain, beurre.

chark
SEE **charcoal**

checkerberry oil
SEE **oil of wintergreen**

chelating agent; sequestering agent; chelator; sequestrant

A product able to absorb metallic ions and so used to soften water and prevent foods from changes in taste, texture or appearance during processing.
Ethylenediaminetetracetic acid, for example, is used in soft drinks.

chélateur (n.m.); **isolant** (n.m.); **séquestrant** (n.m.); **agent chélateur** (m.)

Produit apte à absorber les ions métalliques et utilisé, de ce fait, pour adoucir l'eau et prévenir tout changement de goût, de texture ou d'apparence lors du traitement des denrées alimentaires. L'acide éthylènediaminetétraacétique, par exemple, est employé à ce titre par l'industrie des boissons gazeuses.

NOTA On rencontre quelquefois les termes *agent chélatant*, *chélatant* et *agent séquestrant*.

chelator
SEE **chelating agent**

chemical leavener
SEE **baking powder**

chemical leavening agent
SEE **baking powder**

cherry laurel oil

An essential oil from the leaves of *Prunus laurocerasus*, (Rosaceae), mainly composed of cyanhydric acid and benzaldehyde. A flavoring for maraschino cherries, bread and Vienna bakery products.

essence de laurier-cerise (f.)

Huile essentielle des feuilles d'une rosacée (*Prunus laurocerasus*), composée principalement d'acide cyanhydrique et de benzaldéhyde. Aromatisant pour cerises au marasquin, pains et viennoiseries.

Chile saltpeter
SEE **sodium nitrate**

Chinese anise
SEE **star anise**

Chinese cassia bark oil
SEE **cassia oil**

Chinese cinnamon oil
SEE **cassia oil**

Chinese gelatin
SEE **agar**

Chinese isinglass
SEE **agar**

Chinese seasoning
SEE **monosodium glutamate**

Chinese star anise
SEE **star anise**

chlorine dioxide

An explosive, irritating, repulsive-smelling orange-colored gas. Used for bleaching flour in some countries (and banned in others).

dioxyde de chlore (m.); **bioxyde de chlore** (m.)

Gaz explosif, irritant, de couleur orangée et d'odeur repoussante. Employé au blanchiment de la farine dans certains pays (et interdit dans quelques autres).

chloromethyloxirane
SEE **epichlorohydrin**

chloropentafluoroethane; monochloropentafluoroethane; fluorocarbon 115; propellant 115

A colorless, water-immiscible gas. Miscible with alcohol and ether.

NOTE "Monochloropentafluoroethane": U.S. legal name for labelling when shipping this product by rail.

chloropentafluoroéthane (n.m.); **chloropentafluoréthane** (n.m.); **chloro-1 pentafluoro-1,1,2,2,2 éthane** (m.)

Gaz incolore, miscible à l'alcool et à l'éther, non miscible à l'eau.

chlorophyll; chlorophyl

Generic name for the green, fat-soluble pigments of plants. They have a complex structure (similar to hemoglobin's) and are essential photoreceptors for the synthesis of glucides (i.e. photosynthesis). A colorant for condiments, soups, oils, jams, etc.

chlorophylle (n.f.)

Nom générique des pigments liposolubles verts des plantes, de structure complexe (comparable à celle de l'hémoglobine), photorécepteurs essentiels à la synthèse des glucides (photosynthèse). Colorant pour condiments, potages, huiles, confitures, etc.

chloropropylene oxide
SEE **epichlorohydrin**

cholalic acid
SEE **cholic acid**

cholic acid; cholalic acid; colalin

The main component of bile, used in medicine, biochemistry and pharmacy. An emulsifier in the food industry.

acide cholique (m.); **acide cholalique** (m.); **acide trihydroxy-3,7,12 cholanique** (m.); **colaline** (n.f.)

Principal composant de la bile, utilisé en médecine, en biochimie et en pharmacie. L'industrie alimentaire l'emploie comme émulsifiant.

Chrysoine
SEE **Tropaeoline O**

Chrysoine S
SEE **Tropaeoline O**

C.I. Acid Blue 9
SEE **FD and C Blue No. 1**

C.I. Acid Green 5
SEE **Light Green SF Yellowish**

C.I. Acid Yellow 1
SEE **Naphtol Yellow S**

C.I. Basic Green 4
SEE **malachite green**

C.I. Food Blue 1
SEE **FD & C Blue no. 2**

C.I. Food Blue 2
SEE **FD and C Blue No. 1**

CI food green 3
SEE **fast green**

C.I. Food Red 1
SEE **ponceau SX**

C.I. Food Red 14
SEE **erythrosine**

C.I. Food Yellow 3
SEE **sunset yellow FCF**

C.I. Food Yellow 4
SEE **tartrazine**

C.I. Mordant Red 11
SEE **alizarin**

cinchona bark extract

A substance prepared from the bark of the cinchona tree (*Cinchona ledgeriana*, *C. officinalis* or *C. succirubra*), a febrifuge with a high-alcaloid content. Used in preparing tonics and aperitifs.

NOTE The bark by itself is also called "cinchona".

extrait de quinquina (m.); **extrait d'écorce de quinquina** (m.)

Produit préparé avec l'écorce amère, fébrifuge et riche en alcaloïdes, du quinquina jaune (*Cinchona ledgeriana*), gris (*C. officinalis*) ou rouge (*C. succirubra*). Entre dans la préparation de toniques et d'apéritifs.

NOTA L'écorce elle-même est aussi appelée « quinquina ».

cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal

An oily, water-miscible, yellow liquid. It is the principal component of cinnamon-bark oil, and is used as a flavoring agent.

cinnamaldéhyde (n.m.); **aldéhyde cinnamique** (m.); **aldéhyde cinnamylique** (m.); **phénylacroléine** (n.m.); **phényl-3 propénal** (m.)

Liquide jaunâtre, huileux, miscible à l'eau. Principal constituant de l'essence de cannelle, utilisé comme aromatisant.

cinnamein
SEE **benzyl cinnamate**

cinnamic acid; benzalacetic acid; beta-phenylacrylic acid; styrylformic acid; 3-phenylpropenoic acid; cinnamylic acid

A colorless monoclinic acid that is slightly soluble in water and occurs naturally in strawberries, vanilla, cinnamon, coca, Tolu balsam, etc. A flavoring for beverages, ice cream, candy, pastry, chewing gum.

acide cinnamique (m.); **acide bêta-phénylacrylique** (m.); **acide cinnamylique** (m.); **acide phénylpropénoïque** (m.)

Acide monoclinique incolore, peu soluble dans l'eau, naturellement présent dans les fraises, la vanille, la cannelle, la coca, le baume de Tolu, etc. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, bonbons, pâtisseries, gomme à mâcher.

trans-cinnamic acid benzyl ester
SEE **benzyl cinnamate**

cinnamic acid cinnamyl ester
SEE **cinnamyl cinnamate**

cinnamic aldehyde
SEE **cinnamaldehyde**

cinnamon; cinnamomum

An aromatic substance known since ancient times. Prepared from a shrub of the Lauraceous family.

NOTE Not to be confused either with *cinnamom bark* of *cinnamon oil*.

huile de cinnamone (f.); **huile de cinname** (f.); **cinnamome** (n.m.); **cinname** (n.m.)

Substance aromatique connue depuis l'Antiquité, préparée à partir d'un arbrisseau de la famille des Lauracées.

NOTA À ne pas confondre avec l'*essence de cannelle*.

cinnamon-bark oil; cinnamon oil; Ceylon cinnamon oil

A light-yellow liquid steam-distilled from the bark of *Cinnamomum zeylanicum*. Used in pharmacy, perfumery and cosmetology. It is also a flavoring for beverages and condiments.

NOTE Not to be confused with *Chinese cinnamon oil* (*cassia oil*) derived from *Cinnamomum cassia*.

essence de cannelle (f.); **essence de cannelle de Ceylan** (f.); **essence d'écorces de cannelier** (f.)

Liquide jaune clair obtenu par distillation à la vapeur d'eau de l'écorce de *Cinnamomum zeylanicum*. Utilisée en pharmacie, parfumerie et cosmétologie, l'essence de cannelle est aussi un aromatisant pour boissons et condiments.

NOTA Ne pas confondre avec l'*essence de cannelle de Chine*.

cinnamon oil
SEE **cassia oil**

cinnamon oil
SEE **cinnamon-bark oil**

cinnamyl aldehyde
SEE **cinnamaldehyde**

cinnamyl cinnamate; styracin; cinnamic acid cinnamyl ester; cinnyl cinnamate

An ester which occurs naturally in styrax and Peru balsam. It may be prepared synthetically and is soluble in alcohol, ether and benzene. Fruit flavor for beverages, ices, candy.

cinnamate de cinnamyle (m.); **cinnamate de styryle** (m.); **styracine** (n.f.); **cinnamylstyrone** (n.f.); **cinnamyl-styrone** (n.f.); **B-phényl-acrylate de cinnamyle** (m.)

Ester naturellement présent dans le styrax et le baume du Pérou, reproductible par synthèse, soluble dans l'alcool, l'éther et le benzène. Arôme de fruits pour boissons, glaces, bonbons.

cinnamylic acid
SEE **cinnamic acid**

cinnyl cinnamate
SEE **cinnamyl cinnamate**

C.I. Pigment Red 83
SEE **alizarin**

C.I. Solvent Yellow 2
SEE **dimethylaminoazobenzene**

citral; 3,7-dimethyl-2,6-octadienal

An aldehyde with a lemon and verbena odor that occurs in citrus oils. Known in two isomeric forms, *geranial* (α-citral) and *neral* (β-citral). Used in foods (flavor), in soap making and perfumery.

citral (n.m.); **diméthyl-3,7 octadiène-2,6 al** (n.m.); **lémonal** (n.m.)

Aldéhyde à odeur de citron et de verveine, présent notamment dans les essences d'agrumes. On en connaît deux formes isomères, le *géranial* (citral α) et le *néral* (citral β). Utilisé en alimentation (arôme), en savonnerie et en parfumerie.

NOTA Certains auteurs identifient le *lémonal* à une variété stable du citral (citral α), tandis que d'autres considèrent l'appellation « lémonal » comme un synonyme désuet de « citral ».

citrated caffeine
SEE **caffeine citrate**

citric acid; 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid; β-hydroxytricarballylic acid

An alcohol-acid available in the form of a white powder or as translucent crystals. Occurs naturally in citrus fruits. Used especially to prepare citrates, alkyd resins and in electroplating baths. In the food industry, it is an antioxidant, a flavoring agent and a sequestering agent.

acide citrique (m.); **acide hydroxy-3 carboxy-3 pentanedioïque** (m.); **acide carboxy-3 hydroxy-3 pentanedicïque** (m.); **acide β-hydroxytricarboxylique** (m.); **acide β-hydroxy-β-carboxyglutarique** (m.)

Acide-alcool se présentant sous forme de poudre blanche (ou de cristaux translucides), naturellement présent dans les agrumes. Sert notamment à la préparation des citrates, des résines alkydiques, des bains galvaniques. L'industrie alimentaire en fait usage comme aromatisant, antioxydant et chélateur.

citric acid diammonium salt
SEE **dibasic ammonium citrate**

citridic acid
SEE **aconitic acid**

citronellal; 3,7-dimethyl-6-octenal; 3,7-dimethyl-7-octenal

A monoterpene aldehyde, the main component of citronella oil. It may be prepared synthetically, but occurs in many essential oils (lemon, lemon grass, etc.). A flavoring for jelly, beverages, ices, candy.

citronellal (n.m.); **diméthyl-3,7 octène-6 al** (n.m.); **diméthyl 3,7 octène-7 al** (n.m.)

Aldéhyde monoterpénique, reproductible par synthèse, présent dans plusieurs huiles essentielles (citron, mélisse, etc.). C'est le principal composant de l'essence de citronelle. Aromatisant pour gelées, boissons, glaces et bonbons.

citronella oil; oil of citronella

A pale-yellow liquid with a persistant lemon-odor, steam-distilled from some Gramineae and containing mainly geraniol and citronellal. It is used as an insectifuge and disinfectant. A flavoring for beverages, ices, candy and confectionery. Excessive consumption may cause death.

NOTE According to some authors, "citronella oil" is mainly used for *Java citronella oil*, but sometimes for *Ceylon citronella oil*.

essence de citronelle (f.); **essence de citronnelle** (f.)

Liquide jaune pâle, à odeur persistante de citron, obtenue par distillation à la vapeur de certaines graminées et composé surtout de géraniol et de citronellal. On l'emploie comme insectifuge et désinfectant. Aromatisant pour boissons, glaces, confiseries et pâtisseries. L'ingestion excessive d'essence de citronnelle peut causer la mort.

NOTA D'après les auteurs consultés, l'essence de citronnelle peut provenir d'*Andropogon* ou *Cymbapogon nardus* (*essence de citronnelle de Ceylan* ou *de Java*) ou bien de *Zymdropogon nardus* (*essence de citronnelle de Sicile*). Certains caractères de l'essence peuvent varier selon l'origine de la plante.

citronellyl acetate

A colorless, alcohol-miscible liquid with a bergamote-oil-like odor. A flavoring.

acétate de citronellyle (m.); **éther citronellylacétique** (m.)

Liquide incolore, soluble dans l'alcool et rappelant, par l'odeur, l'essence de bergamote. Aromatisant.

citronellyl butyrate

An artificial, colorless liquid that is miscible with alcohol and ether. Used in perfumery. A flavoring for beverages and ices (flavor of cola, rose, plum or honey).

butyrate de citronellyle (m.); **éther de citronellyl butyrique** (m.)

Liquide incolore produit par synthèse, soluble dans l'alcool et l'éther, employé en parfumerie. Aromatisant pour boissons et glaces (saveurs de cola, de rose, de prune ou de miel).

Citronin A
SEE **Naphtol Yellow S**

clarifying agent

A chemical used to prevent, or even eliminate, the turbidity of liquid foods (wine, beer, fruit juice, vinegar, etc.). Among the most used clarifying agents are tannin, papain, gelatin and pectinases.

clarifiant (n.m.); **agent clarifiant** (m.); **agent clarificateur** (m.)

Produit utilisé pour prévenir, voire même éliminer, la turbidité des liquides destinés à l'alimentation (vin, bière, jus de fruits, vinaigre, etc.). Parmi les clarifiants les plus utilisés, on peut citer le tanin, la papaïne, la gélatine, les pectinases.

clary oil
SEE **oil of sage**

clary sage oil
SEE **oil of sage**

cloudifier
SEE **clouding agent**

cloudifying matter
SEE **clouding agent**

clouding agent; cloudifier; cloudifying matter

A chemical which, unlike clarifying agents, is used to increase the turbidity of liquids (sodas, for example).

agent de turbidité (m.); **nébulisant** (n.m.); **agent troublant** (m.)

Produit qui, contrairement aux clarifiants, s'emploie pour atténuer la limpidité de certains liquides (sodas, par exemple).

clove bud oil
SEE **oil of cloves**

clove oil
SEE **oil of cloves**

CM cellulose
SEE **carboxymethyl cellulose**

Co
SEE **cobalt**

coating medium

A powder (talcum or glucose) used to coat such foods as rice (for shining) and candies (to prevent them from sticking).

substance de glaçage (f.)

Poudre (talc ou glucose) dont on enduit certains comestibles tels que le riz (en vue de son lustrage) ou les bonbons (pour les empêcher de coller).

cobalt; Co

A hard, grey-white, metallic element with ferro-magnetical properties. Atomic number is 27; atomic mass, 59. A component of vitamin B12. Still used as an antifoaming agent for brewing in some countries, despite its responsibility for serious accidents in the past: massive intake causes death.

NOTE Cobalt 60 (the isotope with atomic mass 60) is used in the irradiation of some foods.

cobalt (n.m.); **Co**

Élément métallique gris blanc, dur, ferromagnétique, de numéro atomique 27 et de masse atomique 59. Composant de la vitamine B_{12}. Encore utilisé comme antimoussant de brasserie dans certains pays malgré des accidents graves (son ingestion massive provoquant la mort).

NOTA Son isotope de masse atomique 60 (cobalt 60) est employé pour l'irradiation de certains aliments.

coca leaf extract

A flavoring (and stimulating) substance obtained from the dried leaves of coca, *Erythroxylon coca*. Used in beverages, ices, bitters, candy.

extrait de feuilles de coca (m.); **coca** (n.f.)

Produit aromatisant (et stimulant) tiré des feuilles séchées du coca (ou cocaïer), *Erythroxylon coca*. Employé pour boissons, glaces, amers, bonbons.

NOTA Certains botanistes attribuent à « coca », nom vernaculaire d'*Erythroxylon coca*, le genre féminin, tandis que les dictionnaires usuels le considèrent masculin. Notons qu'on appelle aussi « coca » (n.f.) la substance extraite des feuilles du coca et utilisée comme aliment d'épargne.

coca leaf oil

An essential oil obtained from the leaves of *Erythroxylon coca*. A mixture of methyl alcohol, acetone and methyl salicylate.

essence de feuilles de coca (f.)

Essence tirée des feuilles d'*Erythroxylon coca* et constituée d'un mélange d'alcool méthylique, d'acétone et de salicylate de méthyle.

cochineal; coccus

A red coloring matter for candies and liquors, made from the dried female hemiptera *Coccus cacti* (cochineal). Contains carminic acid and resins. Also used in pharmacy, analytical chemistry, dyeing, ink manufacture, etc.

cochenille (n.f.)

Colorant rouge pour bonbons et liqueurs, préparé à partir des femelles desséchées d'un insecte hémiptère, *Coccus cacti* (cochenille). Contient de l'acide carminique et des résines. On l'emploie aussi en pharmacie, en chimie analytique, en teinturerie, dans l'industrie des encres, etc.

cochineal red
SEE **ponceau 4R**

cochinilin
SEE **carminic acid**

Codex Committee on Food Additives

Comité du Codex sur les additifs alimentaires

colalin
SEE **cholic acid**

colorant
SEE **food coloring agent**

color-fixing agent; color-fixative

A chemical used to fix the red color of treated meats (smoked or dry-salted meat, bacon, ham, sausages, etc.). Also used for some fish (tuna, salmon).

fixateur de coloration (m.)

Produit chimique fixant la couleur rouge des viandes traitées (viande fumée ou salée, bacon, jambon, charcuteries diverses). S'emploie aussi pour certains poissons (thon, saumon).

coloring adjunct

A chemical used to preserve or stabilize the natural color of foods, or to fix that imparted by coloring matters.

adjuvant de coloration (m.)

Produit chimique utilisé pour préserver ou stabiliser la couleur propre des aliments ou (surtout) fixer celle que leur communiquent les colorants.

color stabilizer

A chemical that prevents any change of color (browning, for example) in meats, or canned fruits and vegetables. Sulfur dioxide, ascorbic acid, sodium nitrites and nitrates are used to stabilize color in food.

stabilisant de la couleur (m.)

Produit chimique prévenant tout changement de couleur (noircissement ou autre) des viandes, fruits et légumes en boîte. L'anhydride sulfureux, l'acide ascorbique, les nitrites et nitrates de sodium sont employés à ce titre.

commercial lecithin
SEE **lecithin** (2)

common alum
SEE **aluminium potassium sulfate**

common red
SEE **betanin**

compressed yeast

Yeast commercially available as a moisturized and compressed mass.

levure pressée (n.f.)

Levure se présentant dans le commerce sous la forme d'une masse humide comprimée.

conditioner

A chemical used in bread-making to impart elasticity and stability to dough, as well as to improve baking characteristics. Potassium iodide and bromide, sodium chloride, carbon and sodium lactates are examples.

conditionnant (n.m.)

Produit utilisé en boulangerie pour conférer à la pâte élasticité et stabilité, tout en lui permettant de cuire de manière uniforme. Bromure et iodure potassiques, chlorure de sodium, carbone, lactate de sodium, ce sont là quelques-uns des conditionnants pour pâtes panées.

copper gluconate; cupric gluconate

A pale-blue crystalline powder soluble in water, insoluble in ether and alcohol, used in foods (source of nutrients, dietary supplement), in medicine, etc.

gluconate de cuivre (m.)

Poudre cristalline bleu pâle, soluble dans l'eau, insoluble dans l'éther et l'alcool. S'emploie en alimentation (apport de nutriments ou supplément diététique), médecine, etc.

Corn-Dextrin®; Dextri-Maltose®

A white or yellow soluble powder, a mixture of maltose and dextrins, used to thicken or to modify milk and dairy products. Produced by the action of barley malt on corn flour.

dextri-maltose (n.m.); **dextrimaltose** (n.m.)

Poudre jaune ou blanche, soluble, constituée de maltose et de dextrines, employée pour épaissir ou modifier le lait et les produits laitiers. Résulte de l'action enzymatique du malt d'orge sur la farine de maïs.

corn syrup
SEE **glucose syrup**

coumarin; cumarin; tonka bean camphor; coumarinic anhydride; 1,2-benzopyrone; cis-o-coumarinic acid lactone

A white crystalline substance with a pleasant vanilla-like odor. Hot, aromatic taste. Extracted from tonka beans and used as a flavoring for beverages and candy. Also used in perfumes and tobacco.

coumarine (n.f.); **orthohydroxycinnamolide** (n.m.)

Substance cristalline blanche, d'odeur agréable rappelant la vanille, de saveur aromatique et brûlante. Extraite de la fève de tonka, elle sert d'aromatisant pour boissons et confiseries. La parfumerie et l'industrie des tabacs en font également usage.

cis-o-coumarinic acid lactone
SEE **coumarin**

coumarinic anhydride
SEE **coumarin**

cream of tartar
SEE **potassium acid tartrate**

cremor tartari
SEE **potassium acid tartrate**

para-cresol; p-cresol; 4-methylphenol

A white crystalline mass derived from coal tar, soluble in hot water and in alcohol. Occurs naturally in tea leaves. Widely used in the manufacture of coloring matters, and as a flavoring for beverages, ice cream, candy.

p-crésol (n.m.); **p-méthylphénol** (n.m.); **méthyl-4 phénol** (m.); **p-hydroxytoluène** (n.m.)

Masse cristalline blanche dérivant du goudron de houille, soluble dans l'eau chaude et l'alcool, naturellement présente dans les feuilles de thé. Très utilisé dans la préparation des colorants, il sert aussi d'aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons.

crude lecithin
SEE **lecithin** (2)

cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

A garnet-colored carotenoid pigment, occurring naturally in plants, in egg yolk, and in butter. Used in foods and medicine.

cryptoxanthine (n.f.); **hydroxy-3 β-carotène** (m.); **cryptoxanthène** (m.); **β-carotène ol-3** (m.); **phytoxanthine** (n.f.); **carioxanthine** (n.f.)

Pigment caroténoïde rouge grenat, reproductible par synthèse, présent dans le règne végétal, dans le jaune d'oeuf, le beurre. Alimentation et médecine.

cryptoxanthol
SEE **cryptoxanthin**

crystal ammonia
SEE **ammonium carbonate**

crystal syrup; liquid corn sugar

A mixture of dextrins, glucose, minerals and water, used in candy, confectionery, pastry, liquors.

glucose cristal (m.); **sirop cristal** (m.); **glucose liquide** (m.)

Mélange de dextrines, de glucose, de minéraux et d'eau, employé en confiserie, en pâtisserie et dans l'industrie des liqueurs.

NOTA Certains auteurs français signalent que l'appellation « glucose liquide », bien qu'impropre, est admise et couramment employée par la Pharmacopée française.

cubic niter
SEE **sodium nitrate**

cumaldehyde
SEE **cuminic aldehyde**

cumarin
SEE **coumarin**

cuminal
SEE **cuminic aldehyde**

cuminaldehyde
SEE **cuminic aldehyde**

cuminic aldehyde; cuminaldehyde; cumaldehyde; paraisopropylbenzaldehyde; p-isopropylbenzaldehyde; cuminal

A colorless or pale-yellow liquid with an odor of cumin. Immiscible with water, miscible with alcohol and ether. Extracted from various essential oils (cumin, cinnamon, hemlock). A flavoring for beverages, ices, candy, confectionery, pastries and condiments.

cumin oil
SEE **oil of cumin**

cumin seed

The dried fruit of *Cuminum cyminum*, or cumin (often confused with caraway) having a pleasant odor and used to prepare condiments (curry) and to flavor some beverages (kümmel).

cummin oil
SEE **oil of cumin**

cupric gluconate
SEE **copper gluconate**

curing agent; curing ingredient

The generic name for brine and other ingredients (pepper, wood smoke, acetic acid, sugar, wine, beer, alcohols, etc.) used in curing and dry-salting meat.

cusparia bark
SEE **angostura bark**

cyanidenolon
SEE **quercetin**

cyanomethane
SEE **acetonitrile**

cuminaldéhyde (n.m.); **para-isopropylbenzaldéhyde** (n.m.); **p-isopropylbenzaldéhyde** (n.m.); **aldéhyde cuminique** (m.); **cuminal** (n.m.); **cuminol** (n.m.) (vieilli)

Liquide incolore ou jaune pâle, à odeur de cumin, non miscible à l'eau, miscible à l'alcool et à l'éther, extrait de diverses huiles essentielles (cumin, cannelle, ciguë). Aromatisant pour boissons, glaces, bonbons, pâtisseries et condiments.

graine de cumin (f.); **cumin** (n.m.)

Fruit séché de *Cuminum cyminum*, ou cumin (souvent confondu avec le carvi), d'odeur agréable, employé dans la préparation de condiments (curry) et comme aromatisant de certaines boissons (kummel).

agent de salaison (m.); **agent de saumurage** (m.); **agent de traitement des viandes** (m.)

En charcuterie et salaison, nom générique des saumures et divers ingrédients destinés au traitement des viandes (poivre, fumée de bois, acide acétique, sucre, vin, bière, alcools, etc.).

cyclamate

An artificial sweetening agent, 30 times sweeter than sugar. White odorless crystals or crystalline powder. Suitable for diabetic diets (but banned from food use in some countries).

cyclamate (n.m.)

Édulcorant de synthèse ayant un pouvoir sucrant 30 fois supérieur à celui du sucre, présenté sous forme de cristaux blancs (ou de poudre cristalline blanche) inodores. Réservé à l'alimentation des diabétiques (mais interdit comme additif alimentaire dans certains pays).

cysteine; beta-mercaptoalanine; 2-amino-3-mercaptopropanoic acid; 2-amino-3-mercaptopropionic acid; alpha-amino-beta-thiolpropionic acid

A nonessential amino acid available in the form of colorless, water-soluble crystals. Used for its nutritive power in baked goods and pastries.

cystéine (n.f.); **acide alpha-amino bêta-mercaptopropionique** (m.)

Acide aminé non indispensable, se présentant en cristaux incolores, solubles dans l'eau. On l'emploie en boulangerie et en pâtisserie pour sa valeur nutritive.

D

Danish agar
SEE **furcellaran**

DAP
SEE **dibasic ammonium phosphate**

dead yeast; inactive yeast

levure morte (f.)

n-decanoic acid
SEE **capric acid**

decanoic acid
SEE **capric acid**

n-decoic acid
SEE **capric acid**

decyclic acid
SEE **capric acid**

defoamer
SEE **antifoaming agent**

degras
SEE **wool grease**

delta gluconolactone
SEE **glucono-delta-lactone**

denatured alcohol [N. AMERICA]; **methylated spirit** [GBR]

Ethyl alcohol mixed with methanol, camphor, isopropanol, etc., and thus unfit for ingestion.

alcool dénaturé (m.)

Alcool éthylique mélangé à divers produits le rendant impropre à la consommation. Les dénaturants usuels sont le méthanol, le camphre, l'isopropanol, etc.

Devil's dung
SEE **asafetida**

dextran; native dextran

A high molecular weight polysaccharide resulting from the fermentation of saccharose by certain bacteria (Leuconostoc, Acetobacter, etc.). Used in the brewing industry (antifoaming agent) and in candy. A barley malt substitute.

dextrane (n.m.)

Polysaccharide de haut poids moléculaire, produit par la fermentation du saccharose sous l'action de certaines bactéries (Leuconostoc, Acetobacter, etc.). Employé en brasserie (antimousse) et en confiserie. Substitut du malt d'orge.

Dextri-Maltose®
SEE **Corn-Dextrin®**

dextrin; dextrine; torrefaction dextrin

Yellow or white powder or granules soluble in hot water, obtained by treating starch with heat or acids. Dextrins are widely used in industry: pharmacy, dyeing, pulp and paper, printing, matches, explosives, brewing (antifoaming agent), etc. Also used in polishing cereals.

NOTE Three types of dextrin can be produced depending on the method used, i.e., *British gum* (or *starch gum*), *canary dextrin* (or *yellow dextrin*) and *white dextrin*.

dextrine (n.f.); **fécule soluble** (f.)

Poudre ou grains solubles dans l'eau chaude, de couleur jaune ou blanche, résultant du traitement de l'amidon par la chaleur ou par les acides. Les dextrines sont très utilisées par diverses industries : pharmacie, teinturerie, pâtes et papiers, imprimerie, allumettes, explosifs, brasserie (antimousse), confiserie (épaississant), etc. Elles servent également au polissage de céréales.

dextronic acid
SEE **gluconic acid**

D5'G
SEE **disodium-5'-guanylate**

diacetin; glyceryl diacetate

A colorless liquid, miscible with water, alcohol and ether. The acetic ester of a polyol, used as a softening agent and a solvent.

diacétine (n.f.); **diacétate de glycéryle** (m.)

Ester acétique d'un polyol, liquide incolore, miscible à l'eau, à l'alcool et à l'éther. Solvant et adoucissant.

diacetyl
SEE **2,3-butanedione**

diallyl sulfide
SEE **allyl sulfide**

diammonium citrate
SEE **dibasic ammonium citrate**

diammonium hydrogen phosphate
SEE **dibasic ammonium phosphate**

diammonium phosphate
SEE **dibasic ammonium phosphate**

dibasic ammonium citrate; diammonium citrate; citric acid diammonium salt

The diammonium salt of citric acid, available in the form of white granules or colorless crystals, soluble in water. Many uses in industry (pharmacy, plasticizers, fertilizers, etc.). A pH adjusting agent for some dietetic foods.

citrate dibasique d'ammonium (m.); **citrate di-basique d'ammonium** (m.); **citrate diammonique** (m.)

Sel diammonique de l'acide citrique, présenté sous forme de granules blancs ou de cristaux incolores, solubles dans l'eau. Nombreux usages dans l'industrie (pharmacie, plastifiants, fertilisants, etc.). Rajusteur de pH pour certains plats diététiques.

dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate

Water-soluble, white powder or colorless crystals, mainly used to prepare vinegar and purify sugar. A preservative.

phosphate monoacide d'ammonium (m.); **phosphate dibasique d'ammonium** (m.); **phosphate diammonique** (m.); **phosphate d'ammonium monoacide** (m.); **orthophosphate d'ammonium monoacide** (m.); **orthophosphate diammonique** (m.)

Poudre blanche ou cristaux incolores, solubles dans l'eau, employés notamment pour préparer le vinaigre et purifier le sucre, ainsi que comme agent de conservation.

dibasic calcium phosphate; dicalcium orthophosphate; bicalcium phosphate; secondary calcium phosphate; bicalcic phosphate

Odorless, tasteless, white crystals or crystalline powder. An improving agent for flour and a firming agent.

phosphate bi-calcique (m.); **phosphate de calcium dibasique** (m.); **orthophosphate bicalcique** (m.); **phosphate précipité** (m.); **phosphate secondaire de calcium** (m.); **phosphate monoacide de calcium** (m.)

Cristaux blancs ou poudre cristalline blanche, inodores, insipides, employés comme améliorant des farines et raffermisseur.

dibasic calcium pyrophosphate
SEE **calcium pyrophosphate**

dibasic potassium phosphate; potassium hydrogen phosphate; potassium monophosphate; dipotassium orthophosphate; potassium hydrophosphate; monoacid phosphate; dipotassium phosphate; DKP

White powder or crystals, very soluble in water. A salt used to prepare cream substitute powder, champagne and other sparkling wines.

phosphate bibasique de potassium (m.); **phosphate di-potassique** (m.); **orthophosphate dipotassique** (m.); **ortho phosphate acide dipotassique** (m.); **hydrogéno phosphate de potassium** (m.)

Poudre ou cristaux blancs, très solubles dans l'eau. Ce sel entre dans la préparation des succédanés de crème en poudre et dans la fabrication du champagne et autres mousseux.

dibasic sodium phosphate; DSP; disodium phosphate; disodium orthophosphate; secondary sodium phosphate; secondary sodium orthophosphate; phosphate of soda

Water-soluble, colorless powder, crystals or granules. Widely used in medicine, pharmacy, dyeing and analytical chemistry. Used in foods en to compensate for phosphorus deficiency.

phosphate dibasique de sodium (m.); **phosphate disodique** (m.); **orthophosphate disodique** (m.); **phosphate monoacide de sodium** (m.); **phosphate de sodium secondaire** (m.)

Poudre, cristaux ou granules incolores, solubles dans l'eau, très utilisés en médecine, en pharmacie, teinturerie et en chimie analytique. Employés en alimentation pour pallier la carence en phosphore.

dibenzoyl peroxide
SEE **benzoyl peroxide**

dibenzyl ether

A colorless liquid used as a flavoring for ice cream, candy, beverages, bread and pastry.

oxyde de dibenzyle (m.); **dibenzyléther** (n.m.); **dibenzyl-éther** (n.m.)

Liquide incolore employé comme aromatisant pour crèmes glacées, bonbons, boissons, pains et pâtisseries.

dibutyl-p-cresol
SEE **butylated hydroxytoluene**

dibutyl sebacate

A colorless, water-immiscible liquid extracted from castor oil or prepared synthetically. An ingredient in preparing liquid dielectrics. It is used in rubber and plastics, perfumery, cosmetology. A flavoring for candy, pastries, ice cream, beverages.

sébacate de di-butyle (m.); **sébacate de butyle** (m.); **ipoméate de butyle** (m.); **sébacate de dibutyle** (m.)

Liquide incolore, insoluble dans l'eau, extrait de l'huile de ricin ou préparé par synthèse. Entre dans la composition des diélectriques liquides et s'emploie dans l'industrie des plastiques et du caoutchouc, en parfumerie et en cosmétologie. Aromatisant pour confiseries, pâtisseries, crèmes glacées, boissons.

dicalcium orthophosphate
SEE **dibasic calcium phosphate**

dichloromethane
SEE **methylene chloride**

1,1-diethoxyethane
SEE **acetal**

diethylacetal
SEE **acetal**

diethylene imidoxide
SEE **morpholine**

diethylene oximide
SEE **morpholine**

di(2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate
SEE **dioctyl sodium sulfosuccinate**

diethyl succinate

succinate d'éthyle (m.); **succinate de diéthyle** (m.); **succinate de di-éthyle** (m.)

A colorless liquid that boils at 216°C, slightly miscible with water. An intermediate in organic synthesis, a food additive (flavor) and a plasticizer.

Liquide incolore bouillant à 216 °C peu soluble dans l'eau. Intermédiaire en synthèse organique, additif alimentaire (arôme), plastifiant.

diethyl sulfide 2,2'-dicarboxylic acid
SEE **thiodipropionic acid**

diglyceride

diglycéride (n.m.)

An emulsifying and antifoaming agent. Used in bakery products, beverages, ice cream, margarines.

Émulsifiant et antimoussant. Utilisé en boulangerie, dans les boissons, crèmes glacées, margarines.

dihydrocarveol
SEE **carvomenthol**

1,2-dihydro-6-ethoxy-2,2,4-trimethylquinoline
SEE **ethoxyquin**

1,2-Dihydroxy-9,10-anthracenedione
SEE **alizarin**

1,2-dihydroxyanthraquinone
SEE **alizarin**

m-dihydroxybenzene
SEE **resorcinol**

meta-dihydroxybenzene
SEE **resorcinol**

2,3-dihydroxybutanedioic acid
SEE **tartaric acid**

dihydroxysuccinic acid
SEE **tartaric acid**

dika butter

An edible fat from the almonds of *Irvingia gabonensis* (wild mango). A white or yellowish mass used to manufacture candles and soaps.

beurre de Dika (m.); **huile d'Oba** (f.)

Corps gras alimentaire tiré des amandes d'une simarubacée, *Irvingia gabonensis*, se présentant sous la forme d'une masse blanche ou jaunâtre. Fabrication de bougies et de savons.

diketobutane
SEE **2,3-butanedione**

2,3-diketobutane
SEE **2,3-butanedione**

2,5-diketotetrahydrofurane
SEE **succinic anhydride**

dilauryl thiodipropionate

An ester available in the form of white flakes with a sweetish odor. An antioxidant for edible fats.

thiodipropionate de dilauryle (m.)

Ester se présentant sous forme de paillettes blanches, d'odeur douceâtre. Antioxydant pour matières grasses alimentaires.

dill fruit oil
SEE **dill oil**

dill oil; dillseed oil; anethum oil; dill seed oil; dill fruit oil; oil of dill

A colorless or pale yellow, oily liquid extracted from the dried seeds of *Anethum graveolens*. A flavoring agent.

essence d'aneth (f.)

Liquide huileux, incolore ou jaune pâle, tiré des graines séchées d'*Anethum graveolens* (aneth odorant). Aromatisant.

dilute hydrogen peroxide
SEE **hydrogen peroxide solution**

para-dimethyl-aminoazobenzene
SEE **dimethylaminoazobenzene**

dimethylaminoazobenzene; butter yellow; oil yellow; Solvent Yellow 2; para-dimethyl-aminoazobenzene; p-dimethylaminoazobenzene

An azoic compound insoluble in water, soluble in alcohol, ether, chloroform and oils. A carcinogen. Formerly, a coloring agent for butter and for some beverages.

NOTE Also called *methyl yellow, Butter Yellow O* or *C.I. Solvent Yellow 2.*

dimethylcarbinol
SEE **isopropyl alcohol**

dimethyl diketone
SEE **2,3-butanedione**

dimethylketol
SEE **2,3-butanolene**

dimethylketone
SEE **acetone**

dimethylmethane
SEE **propane**

2,2-dimethyl-3-methylenenorbane
SEE **camphene**

3,3-dimethyl-2-methylenenorcamphane
SEE **camphene**

3,7-dimethyl-2,6-octadienal
SEE **citral**

3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-ol
SEE **linalool**

3,7-dimethyl-2,6-octadien-1-ol
SEE **nerol**

diméthylaminoazobenzène (n.m.); **jaune de beurre** (m.); **jaune beurre** (m.); **orangé 3 insoluble** (m.); **benzène-azo-di-méthyl-aniline** (n.m.); **p-diméthylamino-azobenzène** (n.m.)

Composé azoïque carcinogène, insoluble dans l'eau, soluble dans l'alcool, l'éther, le chloroforme et les huiles. Autrefois utilisé pour colorer le beurre et certaines boissons.

NOTA On rencontre aussi les synonymes *jaune pour huile* et *jaune B.*

2,6-dimethyl-2,6-octadien-8-ol
SEE **nerol**

2,6-dimethyl-2,7-octadien-6-ol
SEE **linalool**

3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate
SEE **linalyl acetate**

3,7-dimethyl-6-octenal
SEE **citronellal**

3,7-dimethyl-7-octenal
SEE **citronellal**

dimethyl polysiloxane; dimethylpolysiloxane; antifoam A

An antifoaming agent used when processing some foods (beverages, syrups, soups, etc.).

diméthylpolysiloxane (n.m.); **diméthylpolysiloxanne** (n.m.)

Antimoussant utilisé lors du traitement de certaines denrées alimentaires (boissons gazeuses, sirops, soupes, etc.).

dimethyl sulfide; methyl sulfide; methanethiomethane; thiobismethane

A colorless, volatile liquid, slightly miscible with water, occurring naturally in cheeses, skim milk, caseinate, coffee. A flavoring for beverages, ice cream, candy.

sulfure de méthyle (m.); **sulfure de diméthyle** (m.); **di-méthyl sulfure** (m.); **diméthylsulfure** (n.m.)

Liquide incolore, volatil, peu miscible à l'eau, naturellement présent dans le fromage, le lait écrémé, le caséinate, le café. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, bonbons.

3,5-dinitro-2,6-dimethyl-4-tert-butylacetophenone
SEE **musk ketone**

dinitrogen monoxide
SEE **nitrous oxide**

2,6-dinitro-3-methoxy-4-tert-butyltoluene
SEE **musk ambrette**

dioctyl sodium sulfosuccinate; di(2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; sodium dioctyl sulfosuccinate; bis(2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; DSS

A slightly toxic, waxy solid, almost insoluble in water, soluble in alcohol. An emulsifying, dispersing and wetting agent. Also used in washing fruits and vegetables.

dioctyle-sulfosuccinate de sodium (m.); **bis(éthyl-2 hexyl) sulfosuccinate de sodium** (m.); **sulfosuccinate de di-octyle sodique** (m.)

Solide cireux de faible toxicité, peu soluble dans l'eau, soluble dans l'alcool. Émulsionnant, dispersant et agent mouillant pour boissons sans alcool, sorbets et autres. On s'en sert également pour laver les fruits et les légumes.

dioxide of silicon
SEE **silica**

diphenyl
SEE **biphenyl**

diphenylcetone
SEE **benzophenone**

diphenyl ketone
SEE **benzophenone**

diphenylmethanone
SEE **benzophenone**

dipotassium orthophosphate
SEE **dibasic potassium phosphate**

dipotassium phosphate
SEE **dibasic potassium phosphate**

direct additive
SEE **intentional additive**

direct food additive
SEE **intentional additive**

disodium dihydrogen pyrophosphate
SEE **sodium acid pyrophosphate**

disodium diphosphate
SEE **sodium acid pyrophosphate**

disodium guanylate
SEE **sodium guanylate**

disodium-5'-guanylate; D5'G

The disodium salt of 5-guanosin-monophosphoric acid (guanylic acid). It has a meaty flavor and is widely distributed in nature. A flavor potentiator.

guanylate-5' disodique (m.); **5' guanylate disodique** (m.); **5',GMP**

Sel disodique de l'acide guanosine-5 monophosphorique (ou *acide guanylique*), à saveur de viande. Très abondant dans la nature. Exhausteur de goût.

disodium-5-inosinate
SEE **sodium inosinate**

disodium orthophosphate
SEE **dibasic sodium phosphate**

disodium phosphate
SEE **dibasic sodium phosphate**

disodium pyrophosphate
SEE **sodium acid pyrophosphate**

disodium tartrate
SEE **sodium tartrate**

dispersing agent; dispersant

A substance used to stabilize colloidal suspensions. An example in the food industry is dioctyl sodium sulfosuccinate.

agent dispersant (m.); **agent de dispersion** (m.); **dispersant** (n.m.)

Produit utilisé pour stabiliser les suspensions colloïdales. Dans l'industrie alimentaire, c'est notamment le cas du dioctyle-sulfosuccinate de sodium.

DKP
SEE **dibasic potassium phosphate**

DL-Lactic acid

A colorless, almost odorless liquid resulting from the microbiological degradation of glucides (lactose). An acidifying agent for beverages, candy, desserts, bread, Vienna bakery products, cheese, butter, fruit jellies, etc.

acide DL-lactique (m.); **acide D.L.-lactique** (m.)

Liquide incolore, presque inodore, résultant de la dégradation microbiologique de glucides (lactose). Acidulant pour boissons, bonbons, desserts, pains, viennoiseries, fromages, beurre, gelées de fruits, etc.

dodecyl gallate

A dodecyl ester of gallic acid. Odorless, insoluble in water. Soluble in fats, which it prevents from oxidizing.

gallate de dodécyle (m.); **gallate de lauryle** (m.)

Ester dodécylique de l'acide gallique, inodore, insoluble dans l'eau. Soluble dans les matières grasses, dont il prévient l'oxydation.

dolomol
SEE **magnesium stearate**

dough conditioner
SEE **dough conditioning agent**

dough conditionning agent; dough-conditioning agent; dough conditioner; dough improver

A chemical added to flour to improve the baking characteristics of dough (consistency, texture) and facilitate kneading.

agent de conditionnement des pâtes (m.); **agent de conditionnement** (m.); **conditionneur de pâte** (m.); **agent de conditionnement de la pâte** (m.)

Produit chimique ajouté à la farine en vue d'améliorer les caractéristiques de la pâte (consistance, texture, etc.) et d'en faciliter le pétrissage.

dough improver
SEE **dough conditioning agent**

dracylic acid
SEE **benzoic acid**

dried yeast; dry yeast

A dormant yeast that is a source of folic acid, used for the enriching of corn semolina or corn flour. The commercial product contains semolina and is sometimes sold in the form of flat cakes.

levure desséchée (f.); **levure séchée** (f.)

Levure dormante, utilisée pour enrichir la semoule ou la farine de maïs, ainsi que certains produits de boulange. Elle est vendue mélangée à de la semoule, parfois sous forme de galettes. Source d'acide folique.

drying agent

A chemical (such as magnesium carbonate) with a high level of affinity for moisture. Added to table salt or sugar to maintain dryness.

NOTE See also *anticaking agent*.

antihumidifiant (n.m.); **antimassant** (n.m.)

Produit chimique, tel le carbonate de magnésium, présentant une grande affinité pour l'humidité. Ajouté au sel de table ou au sucre, il contribue à les maintenir au degré de siccité voulu.

NOTA Cette notion s'apparente à celle d'*antimottant*.

dry yeast
SEE **dried yeast**

DSP
SEE **dibasic sodium phosphate**

DSS
SEE **dioctyl sodium sulfosuccinate**

dulcin; 4-ethoxyphenylurea; p-phenetolcarbamide; p-phenetylurea; sucrol

An odorless artificial sweetening agent derived from phenetidine. Available in the form of a white powder or colorless crystals. Banned from food use in many countries.

NOTE This substance should not be confused with *dulcitol*.

dulcine (n.f.); **sucrol** (n.m.); **p-éthoxyphénylurée** (n.f.); **p-phénétolcarbamide** (n.m.); **para-éthoxyphénylurée** (f.); **paraphénétole carbamide** (m.)

Édulcorant artificiel dérivé de la phénétidine, inodore et se présentant sous forme de poudre blanche ou de cristaux incolores. Plusieurs pays en interdisent l'usage dans l'alimentation.

E

earthnut oil
SEE **peanut oil**

edathamil calcium disodium
SEE **calcium disodium edetate**

edetate
SEE **salt of EDTA**

edetic acid
SEE **ethylenediaminetetraacetic acid**

EDTA
SEE **ethylenediaminetetraacetic acid**

EDTA salt
SEE **salt of EDTA**

eleuthera bark
SEE **cascarilla**

embittering agent
SEE **bitters** (1)

emulsifier; emulsifying agent

A natural or synthetic substance that facilitates the formation of emulsions and ensures their stability. Some examples are egg yolk, gum arabic, mono- and diglycerides of fatty acids.

émulsifiant (n.m.); **agent émulsionnant** (m.); **émulsionnant** (n.m.); **agent émulsif** (m.); **émulsif** (n.m.); **émulsificateur** (n.m.)

Produit naturel ou artificiel favorisant la « prise » ou le maintien des émulsions. On fait entrer dans cette catégorie le jaune d'oeuf, la gomme arabique, les mono et diglycérides d'acides gras, etc.

emulsifying salt

A mineral salt used to prepare powdered or evaporated milk, process cheese, etc. Some examples are sodium citrate, sodium phosphates and sodium tartrate (alone or mixed together).

sel émulsionnant (m.); **sel de fonte** (m.)

Sel minéral utilisé dans la production du lait en poudre, du lait concentré, des fromages fondus, etc. Les citrate, phosphates et tartrate de sodium, seuls ou mélangés entre eux, sont employés à ce titre.

NOTA On trouve aussi *sel de fusion* (dans le cas des crèmes de gruyère).

emulsion stabilizer

A substance (such as carboxymethylcellulose) that imparts stability to emulsions. Used for mayonnaises, salad dressings, candy.

agent de stabilisation d'émulsion (m.)

Produit (tel que la carboxyméthylcellulose) assurant le maintien des émulsions, employé dans les mayonnaises, vinaigrettes et bonbons.

enhancer
SEE **flavor enhancer**

epi
SEE **epichlorohydrin**

epichlorohydrin; epichlorhydrin; chloropropylene oxide; chloromethyloxirane; epi

A highly volatile liquid with an odor of chloroform, slightly miscible with water. Boils at about 115°C. A solvent used to prepare epoxy resin and as a modifying agent for starch.

épichlorhydrine (n.f.); **chlorométhyloxiranne** (n.m.)

Liquide très volatil, à odeur de chloroforme, peu soluble dans l'eau et bouillant vers 115 °C. Solvant. Employé dans la préparation des résines époxydes. Agent de modification de l'amidon.

epoxyethane
SEE **ethylene oxide**

equisetic acid
SEE **aconitic acid**

erythorbic acid; isoascorbic acid; d-erythro-ascorbic acid; isovitamin C; d-araboascorbic acid; saccharosonic acid

White to yellowish crystals used as an antioxidant for brines, for cured or dry-salted meats, and in milk, beer, syrups.

acide isoascorbique (m.); **acide érythorbique** (m.); **acide D-araboascorbique** (m.); **acide d-arabo-ascorbique** (m.); **isovitamine C** (f.)

Cristaux blancs, tirant parfois sur le jaune, utilisés comme antioxydant pour les saumures, salaisons et charcuteries, le lait, la bière, les sirops.

d-erythro-ascorbic acid
SEE **erythorbic acid**

erythrosine; FD and C Red No. 3; C.I. Food Red 14

A brownish powder, a water-soluble salt derived from coal-tar. Used to color candy, desserts, delicatessen, etc., red.

érythrosine (n.f.); **tétraiodofluorescéine** (n.f.); **tétra-iodofluorescéine** (n.f.)

Sel dérivé du goudron de pétrole, soluble dans l'eau, se présentant sous forme de poudre brunâtre. S'emploie pour colorer en rouge les confiseries, desserts, charcuteries, etc.

ester of glycerin
SEE **glycerol ester**

ester of glycerol
SEE **glycerol ester**

ethanenitrile
SEE **acetonitrile**

ethanoic acid
SEE **acetic acid**

ethanol
SEE **alcohol**

6-ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylquinoline
SEE **ethoxyquin**

4-ethoxyphenylurea
SEE **dulcin**

ethoxyquin; 6-ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylquinoline; 1,2-dihydro-6-ethoxy-2,2,4-trimethylquinoline

A yellow liquid used to prevent fruit from browning (apples) and to fix the color of some condiments.

Éthoxyquine (n.f.); **Ethoxyquin®; éthoxy-6 dihydro-1,2 triméthyl-2,2,4 quinoléine** (f.); **éthoxy-6 triméthyl-2,2,4 dihydro-1,2 quinoléine** (f.)

Liquide jaune utilisé pour prévenir le brunissement des fruits (pommes) et stabiliser la couleur de certains condiments.

NOTA « Éthoxyquine » a été normalisé par l'Afnor.

Le genre de « Ethoxyquin® » n'a pas pu être déterminé.

ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester

A colorless liquid slightly miscible with water, miscible with alcohol, ether and chloroform. Used in pharmacy, organic synthesis and in plastics. Butter, walnut or spice flavoring for beverages, ice cream, candy and bakery products.

acétate d'éthyle (m.); **ester éthylique** (m.); **acétate de méthyl carbinol** (m.); **ester éthylacétique** (m.); **éther acétique** (m.); **ester éthylique de l'acide acétique** (m.)

Liquide incolore, peu miscible à l'eau, miscible à l'alcool, à l'éther et au chloroforme. Utilisé en pharmacie, en synthèse organique et dans l'industrie des plastiques. Arôme de beurre, de noix ou d'épices pour boissons, crèmes glacées, bonbons et produits de boulange.

ethylacetic acid
SEE **butyric acid**

ethyl alcohol
SEE **alcohol**

ethyl butanoate
SEE **ethyl butyrate**

ethyl n-butyrate
SEE **ethyl butyrate**

ethyl butyrate; ethyl butanoate; butyric ether; ethyl n-butyrate

A colorless liquid with an odor of pineapple. It occurs naturally in apples and strawberries and may be prepared synthetically. Used for blueberry, raspberry, strawberry, caramel, cherry, etc. flavors.

butyrate d'éthyle (m.); **butanoate d'éthyle** (m.); **éther butyrique** (m.); **éther éthylbutyrique** (m.)

Liquide incolore à odeur d'ananas, reproductible par synthèse, naturellement présent dans les pommes et les fraises. Aromatisant (saveurs de bleuet, de framboise, de fraise, de caramel, de cerise, etc.).

ethyl cellulose

A type of modified cellulose. A thickening and gelling agent for some food products.

éthylcellulose (n.f.); **éthyl cellulose** (f.); **E.C.**; **EC**

Une des formes de la cellulose modifiée. Épaississant et gélifiant pour certaines denrées alimentaires.

ethyl citrate
SEE **triethyl citrate**

ethylenebisiminodiacetic acid
SEE **ethylenediaminetetraacetic acid**

ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo)tetraacetic acid; edetic acid; ethylenebisiminodiacetic acid

Colorless crystals that are slightly soluble in water and decompose at 240°C. Used in medicine to treat lead-poisoning, to reduce cholesterol in blood and to fight overdoses of minerals (iron, calcium) in the organism. Also used to prepare detergents and shampoos. A food preservative.

NOTE Some authors often confuse this acid (abbreviated "EDTA") with its salts (called "edetates").

acide édétique (m.); **acide tétracémique** (m.); **acide éthylènediaminetétracétique** (m.); **E.D.T.A.; EDTA; acide éthylènediamine-tétracétique** (m.); **acide éthylènedinitrilotétracétique** (m.); **tétracémine** (f.)

Cristaux incolores peu solubles dans l'eau, se décomposant vers 240 °C, utilisés en médecine pour combattre certaines formes d'intoxication (saturnisme), pour réduire le cholestérol sanguin et pour lutter contre la surcharge en minéraux (fer, calcium) de l'organisme. On emploie l'acide édétique dans la fabrication des détersifs et des shampooings. C'est aussi un agent de conservation des denrées alimentaires.

NOTA Certains auteurs confondent l'E.D.T.A., qui est un acide, avec les sels de cet acide.

ethylenedinitrilotetraacetic acid
SEE **ethylenediaminetetraacetic acid**

(ethylenedinitrilo)tetraacetic acid
SEE **ethylenediaminetetraacetic acid**

ethylene oxide; epoxyethane; oxirane

A colorless chemical gaseous at room temperature, easily miscible with water. Widely used to protect stored foods from insects.

oxyde d'éthylène (m.); **oxirane** (n.m.); **oxyrane** (n.m.); **oxiranne** (n.m.); **époxyde α** (n.m.)

Corps chimique incolore, gazeux à la température ambiante et se mélangeant très facilement à l'eau, largement utilisé pour protéger des insectes les denrées alimentaires entreposées.

ethylα,β-epoxy-β-methyl hydrocinnamate
SEE **ethyl methyl-phenyl-glycidate**

ethylα,β-epoxy-β-methylphenyl propionate
SEE **ethyl methyl-phenyl-glycidate**

ethyl formate

A colorless liquid with an aroma of rum, occurring naturally in apples. It may be prepared synthetically. Used by the food industry as a fungicide and a flavoring agent.

formiate d'éthyle (m.)

Liquide incolore à odeur de rhum, reproductible par synthèse, naturellement présent dans les pommes. L'industrie alimentaire l'emploie comme fongicide et comme aromatisant.

ethyl-2-hydroxypropionate
SEE **ethyl lactate**

ethyl alpha-hydroxypropionate
SEE **ethyl lactate**

3-Ethyl-2-hydroxy-4H-pyran-4-one
SEE **ethyl maltol**

ethylidenediethyl ether
SEE **acetal**

ethyl isovalerate

An oily, colorless liquid with an odor of apple. Miscible with water. A flavoring for beverages, ice cream, candy and pastries.

isovalérate d'éthyle (m.)

Liquide huileux, incolore, à odeur de pomme, soluble dans l'eau. Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons, pâtisseries.

ethyl lactate;
ethyl-2-hydroxypropionate; ethyl alpha-hydroxypropionate

A colorless, water-miscible liquid used to flavor beverages, candy, confectionery. Miscible with most organic solvents and used in preparing lakes and varnishes.

lactate d'éthyle (m.); **hydroxy-2 propionate d'éthyle** (m.)

Liquide incolore, miscible à l'eau et à la plupart des solvants organiques, employé pour la production de laques et de vernis. Aromatisant pour boissons, confiseries.

ethyl laurate

A colorless, oily liquid with a floral odor. Immiscible with water, miscible with alcohol. An artificial flavoring agent for beverages, ice cream, candy, liquors and pastry.

laurate d'éthyle (m.); **dodécanoate d'éthyle** (m.)

Liquide incolore et huileux, à odeur de fleurs, non miscible à l'eau, miscible à l'alcool. Aromatisant synthétique pour boissons, crèmes glacées, bonbons, liqueurs et pâtisseries.

ethyl maltol;
2-Ethyl-3-ol-4H-pyran-4-one;
3-Hydroxy-2-ethyl-4-pyrone; 2-Ethyl pyromeconic acid;
3-Ethyl-2-hydroxy-4H-pyran-4-one;
ethylmaltol

An artificial flavoring agent with a strawberry flavor, used in candy, pastry, beverages.

éthylmaltol (n.m.); **larixinate d'éthyle** (m.)

Aromatisant synthétique à saveur de fraise, utilisé en confiserie et pâtisserie, ainsi que pour les boissons.

ethyl methyl ketone
SEE **methyl ethyl ketone**

ethyl methyl-phenyl-glycidate;
ethylmethylphenyl glycidate;
aldehyde C-16; strawberry aldehyde;
ethyl α,β-epoxy-β-methyl hydrocinnamate;
ethylα,β-epoxy-β-methylphenyl propionate

A colorless or pale-yellow liquid, with a strawberry-like, slightly acid taste. Miscible with alcohol, nearly immiscible with water. A flavoring.

méthylphényl glycidate d'éthyle (m.);
méthylphénylglycidate d'éthyle (m.); **aldéhyde C_{16} fraise** (m.); **aldéhyde C_{16}** (m.); **méthyl phényl glycidate d'éthyle** (m.)

Liquide incolore ou jaune pâle, de saveur un peu acide rappelant les fraises. Miscible à l'alcool, peu miscible à l'eau. Aromatisant.

2-Ethyl-3-ol-4H-pyran-4-one
SEE **ethyl maltol**

2-Ethyl pyromeconic acid
SEE **ethyl maltol**

eugenic acid
SEE **eugenol**

eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol;
4-allyl-2-methoxyphenol;
2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol

An oily, colorless to pale-yellow liquid, immiscible with water, which is extracted from clove oil. It is an antiseptic and an anaesthetic, as well as a flavoring for beverages, ice cream, etc.

eugénol (n.m.); **acide eugénique** (m.);
acide caryophillique (m.);
méthoxypropénylphénol (m.); **allyl-4 gaïacol** (m.); **allyl-4 méthoxy-2 phénol** (m.)

Liquide huileux, incolore ou jaune pâle, non miscible à l'eau, extrait de l'essence de girofle.
Antiseptique, anesthésique.
Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, etc.

expressed almond oil
SEE **almond oil**

expressed oil of almond
SEE **almond oil**

Ext. D & C Red No. 24
SEE **ponceau SX**

extract of calamus
SEE **calamus oil**

F

farina
SEE **potato starch**

Fast Green
SEE **malachite green**

fast green; FD and C green no. 3; FD and C green 3; green 3; CI food green 3; fast green FCF

A food colorant derived from triphenylmethane. Used in many countries for mint-flavored desserts and for candy, pastries, etc.

vert solide F.C.F. (m.)

Colorant alimentaire dérivé du triphénylméthane utilisé dans plusieurs pays pour les desserts à saveur de menthe, les bonbons, pâtisseries, etc.

fast green FCF
SEE **fast green**

FD and C Blue No. 1; F.D. & C. Blue No. 1; Brilliant Blue; Brilliant Blue FCF; C.I. Food Blue 2; C.I. Acid Blue 9

A suspected carcinogenic coloring matter derived from coal tar. Used for carbonated beverages, ice cream, candy, cream and pastries.

bleu brillant F.C.F. (m.); **bleu patenté A.E.** (m.); **érioglaucine** (n.f.)

Colorant dérivé du goudron de houille, employé pour les boissons gazeuses, les crèmes glacées, bonbons, pâtisseries et crèmes. Carcinogène probable.

FD & C Blue no. 2; sodium indigotin disulfonate; indigotin; indigo carmine; C.I. Food Blue 1; soluble indigo blue

A dark-blue, water-soluble powder used to color carbonated beverages, confectionery, candy, pastries, cereals.

carmin d'indigo (m.); **indigo soluble** (m.); **indigotine** (n.f.); **indigosulfonate de sodium** (m.)

Poudre bleu foncé, soluble dans l'eau, utilisée comme colorant pour boissons gazeuses, pâtisseries, céréales, bonbons.

FD & C Green No. 1
SEE **Guinea Green B**

F.D. & C. green no. 2
SEE **Light Green SF Yellowish**

FD and C green no. 3
SEE **fast green**

FD and C Red No. 2
SEE **amaranth**

FD and C Red No. 3
SEE **erythrosine**

F.D. & C Red No. 4
SEE **ponceau SX**

F.D. and C Red No. 40
SEE **Allura Red**

FD & C Yellow no. 1
SEE **Naphtol Yellow S**

FD & C Yellow No. 5
SEE **tartrazine**

FD and C yellow no. 6
SEE **sunset yellow FCF**

fermentation alcohol
SEE **alcohol**

fermenting agent

A substance or bacterium that is responsible for fermentation.

agent fermentaire (m.); **agent de fermentation** (m.)

Substance ou microorganisme responsable d'une fermentation.

ferrous gluconate; iron gluconate

Combustible yellowish-gray or greenish-yellow powder or granules, soluble in water and glycerol, insoluble in alcohol. A dietary source of iron for anaemic persons. A coloring and flavoring agent for food.

gluconate ferreux (m.); **gluconate de fer** (m.)

Poudre ou granules combustibles, d'un gris jaunâtre ou d'un jaune tirant sur le vert, solubles dans l'eau et la glycérine, insolubles dans l'alcool. Source diététique de fer dans les cas d'anémie. Colorant alimentaire et aromatisant.

ficin

An enzyme found in the latex of tropical Moraceae (*Ficus*). Widely used by the food industry. In brewing, it prevents beer from being damaged by cold storage and, in cheese, it is a good substitute for rennet. Tenderizes meat more efficiently than papain and is used as a dough preservative in baking.

ficine (n.f.)

Enzyme présente dans le latex de moracées tropicales (*Ficus*), très utilisée par l'industrie alimentaire. En brasserie, elle sert à prémunir la bière contre les risques d'altération par le froid et, en fromagerie, remplace avantageusement la présure. Elle attendrit les viandes plus efficacement que la papaïne et assure, en boulangerie, la conservation de la pâte.

firming agent

Any chemical which maintains the firmness of preserved fruits and vegetables: calcium salts are used in canning, alum in pickling. Citric acid is used to impart firmness to crustacean meat.

raffermisseur (n.m.)

Produit chimique maintenant la fermeté des fruits et légumes en conserve (sels de calcium) ou confits (alun). Pour raffermir la chair des crustacés, on recourt à l'acide citrique.

fish gelatin
SEE **isinglass**

fish glue
SEE **isinglass**

fixative

A chemical substance of compound which "seals in" the aroma or flavor of some foods. As an example, patchouli is used by the soft-drink industry to fix the flavor of cola.

fixateur (n.m.)

Substance ou composé chimique scellant, en quelque sorte, l'arôme ou le parfum de certains produits destinés à la consommation. Ainsi, l'industrie des boissons gazeuses fait usage du patchouli pour fixer les arômes de cola.

flavin

A generic name for fluorescent yellow pigments that are widely distributed in nature. Water-soluble. The best known are riboflavine and lyxoflavine.

NOTE Not to be confused with either "flavine" or *quercetin* (which is also called "flavin").

flavine (n.f.); **lyochrome** (n.m.) (vieilli)

Nom générique de pigments fluorescents jaunes, très répandus dans la nature, hydrosolubles, dont les mieux connus sont la riboflavine et la lyxoflavine.

flavor enhancer; enhancer

A chemical with no definite flavor which excites the sensitivity of the taste buds. Most often used in food are monosodium glutamate and guanylic and inosinic acids.

NOTE Not to be confused with *flavor* and *flavoring agent*.

exhausteur de goût (m.); **renforçateur de goût** (m.)

Produit chimique, sans saveur définie, aiguisant momentanément la sensibilité des récepteurs gustatifs. L'industrie alimentaire utilise le plus souvent le monoglutamate de sodium, l'acide guanylique ou l'acide inosinique.

NOTA Ne pas confondre avec *adjuvant* et *arôme*.

flour maturing agent
SEE **maturing agent**

fluorocarbon 115
SEE **chloropentafluoroethane**

foam inhibitor
SEE **antifoaming agent**

folic acid; folacin

Odorless, tasteless, yellow crystals, slightly soluble in methanol and water. Folic acid occurs in all living cells and is found in significant amounts in Leguminoseae, in milk, wheat germ, and in the liver and muscles of vertebrates. Essential to the development of the red corpuscles, it is particularly useful in the treatment of some anemias.

NOTE Folic acid used to be called "L. casei factor", "vitamin Bc" and "vitamin M". When commercially synthesized, it is known as "pteroylglutamic acid" (abbreviated "PGA").

acide folique (m.); **acide ptéroylglutamique** (m.); **vitamine Bc** (f.); **vitamine M** (f.); **vitamine B9** (f.)

Cristaux jaunes, inodores et insipides, peu solubles dans l'eau et le méthanol. L'acide folique, présent dans toute cellule vivante, se retrouve en quantité appréciable dans les légumineuses, le lait, le germe de blé, le foie et les muscles des vertébrés. Essentiel au développement des globules rouges, il convient particulièrement au traitement de certaines anémies.

food additive

A substance or compound, of natural or synthetic origin, that is added to food products during processing in order to modify their chemical composition, texture or appearance, or to preserve them from spoilage during long-term storage. There are two main types of food additives: those which facilitate processing or storage of foods (technological aids), and those which provide some sort of marketing benefit (commercial upgrading factors).

For practical purposes, food additives are classified according to their function: coloring matters, preservatives, flavoring agents, etc.

NOTE Most of the industrialized countries control the use of food additives, while various national and international organizations (the FDA, in the USA, or the World Health Organization) are involved in their evaluation. This evaluation is made by taking into account their function, the target food (candy, cured meats, beverages, etc.), their relative proportion and their toxicity. The labelling of a food product should inform the consumer about the additives it contains.

food color
SEE **food coloring agent**

food color additive
SEE **food coloring agent**

additif alimentaire (m.)

Substance ou composé, d'origine naturelle ou synthétique, ajouté aux denrées alimentaires à un moment quelconque de leur traitement pour une ou plusieurs raisons : il s'agit soit de modifier leur composition chimique, leur texture ou leur aspect, soit de leur assurer une meilleure conservation. On distingue dès lors deux grands types, selon que les additifs considérés facilitent la préparation, la transformation ou la conservation des aliments (« aides technologiques ») ou qu'ils répondent aux nécessités de la mise en marché (« facteurs de valorisation commerciale »).

Sur le plan pratique, les additifs sont en général classés en raison de leur fonction : colorants, agents de conservation, aromatisants, etc.

NOTA La plupart des pays industrialisés réglementent l'emploi des additifs alimentaires, tandis que divers organismes nationaux (la FDA, par exemple, aux États-Unis) ou internationaux (l'Organisation mondiale de la santé) en assurent l'évaluation du point de vue de leur fonction, de leur destination (confiserie, charcuterie, boissons, etc.), de leur dosage et de leur toxicité. En principe, l'étiquetage d'un produit renseigne le public sur les additifs utilisés.

food coloring agent; food color; food colour; food color additive; colorant

A chemical of natural or synthetic origin, used to color (in depth or superficially) various foods such as delicatessen, fruits and vegetables, butter, cheese, margarine, liquors, cakes, etc.

NOTE Natural colorants may be of mineral origin (aluminum, calcium carbonate, titanium dioxyde) or be derived from plants (carotene, betanin) or animals (carmine); synthetic ones are either artificial counterparts of natural colorants (xanthophylls) or substances without any natural counterpart (tartrazine, lithol rubine, etc.).

colorant alimentaire (m.); **colorant** (n.m.)

Produit chimique, naturel ou synthétique, utilisé pour colorer, dans la masse ou en surface, des aliments aussi variés que les charcuteries, les fruits et légumes, le beurre, les fromages, la margarine, les liqueurs, gâteaux, etc.

NOTA Les colorants naturels peuvent être d'origine minérale (aluminium, carbonate de calcium, bioxyde de titane), végétale (carotène, bétanine) ou animale (carmin); les produits de synthèse sont soit les équivalents artificiels de colorants naturels (les xanthophylles), soit des corps n'ayant aucun correspondant naturel (tartrazine, pigment rubis, etc.).

food colour
SEE **food coloring agent**

food of the gods
SEE **asafetida**

food yellow 3
SEE **sunset yellow FCF**

formic acid; methanoic acid; hydrogen carboxylic acid

A colorless, corrosive and toxic liquid miscible with water and organic solvants. Occurs naturally in ants, apples, peaches and nettles. A flavoring and preservative used in distilling and brewing, as well as in fruit juices.

acide formique (m.); **acide méthanoïque** (m.); **acide aminique** (m.) (vieilli)

Liquide incolore, corrosif et toxique, miscible à l'eau et aux solvants organiques, existant à l'état naturel dans le corps des fourmis rouges (d'où son nom), dans les pommes, les pêches et les orties. Aromatisant et conservateur pour produits de distillerie et de brasserie, ainsi que pour les jus de fruits.

frankincense oil
SEE **olibanum oil**

Freon®-C 318
SEE **octafluorocyclobutane**

D-fructose
SEE **fructose**

fructose; fruit sugar; levulose; D-fructose

A ketose widely distributed in nature, occurring in most fruits and in honey. It is sweeter than glucose and may be prepared by hydrolyzing inuline. An ideal "sugar" for diabetics, it is also used in ordinary foods as a preservative.

fructose (n.m.); **lévulose** (n.m.); **sucre de fruits** (m.); **D-fructose** (n.m.)

Cétose plus sucré que le glucose, très répandu dans la nature, présent dans la plupart des fruits et dans le miel. On sait le préparer par hydrolyse de l'inuline. Sucre idéal pour les diabétiques, on l'emploie également comme conservateur dans l'alimentation courante.

fruit acid
SEE **acidulant**

fruit sugar
SEE **fructose**

fumaric acid; boletic acid; lichenic acid; allomaleic acid; trans-butenedioic acid

Colorless, alcohol-soluble crystals, consisting of the *trans* isomer of maleic acid. Slightly soluble in water. Often a substitute for tartaric acid (mineral water, fruit syrup), fumaric acid is also sometimes used as a leavening agent. A flavoring for beverages, gelatin desserts, etc.

acide fumarique (m.); **acide bolétique** (m.); **acide butènedioïque** (m.); **acide allomaléique** (m.); **acide lichénique** (m.)

Cristaux incolores, peu solubles dans l'eau, solubles dans l'alcool, constituant l'isomère *trans* de l'acide maléique. Souvent utilisé en remplacement de l'acide tartrique (eaux minérales, sirops de fruits), l'acide fumarique sert aussi, quelquefois, de poudre levante. Aromatisant pour boissons, pâtisseries, desserts à la gélatine, etc.

NOTA Des auteurs considèrent vieillies les appelations « acide allomaléique » et « acide lichénique ».

functional food additive
SEE **intentional additive**

fungicide

A chemical substance or compound which destroys mold and yeast, e.g., sorbic acid, sodium benzoate, etc., used by the food industry.

NOTE Confusion should be avoided with *fungistat* (noun) or *fungistatic* (adjective) which refer to a product that reduces or inhibits the development of molds and yeasts without destroying them.

fongicide (n.m.)

Substance ou composé chimique utilisé pour détruire moisissures et champignons. L'industrie alimentaire utilise dans ce but l'acide sorbique, le benzoate de sodium, etc.

NOTA On se gardera de toute confusion avec *fongistatique* (adjectif et nom), employé pour qualifier ou désigner un produit réduisant ou interrompant le développement des moisissures et champignons, sans toutefois les détruire.

fungicidin
SEE **nystatin**

fural
SEE **furfural**

furaldehyde
SEE **furfural**

2-furanmethanethiol
SEE **furfuryl mercaptan**

furcellaran; furcellaria gum; Danish agar; furcelleran

A texturizer extracted, as a water-soluble gum, from the red alga *Furcellaria fastigiata*. Used in cream, jams, jellies, etc. Also a vehicle for preservatives.

furcellarane (n.m.); **furcelleran** (n.m.)

Agent de texture extrait, sous forme de gomme soluble dans l'eau, d'une algue rouge, *Furcellaria fastigiata*. S'emploie dans les crèmes, confitures, gelées, etc. Vecteur pour agents de conservation.

NOTA *Furcellarane* est dit féminin par certains auteurs.

furcellaria gum
SEE **furcellaran**

furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

A colorless liquid, with an odor resembling oil of bitter almond, that occurs naturally in coffee, angelica, lavender. Industrially produced from agricultural wastes. A flavoring for beverages, ice cream, candy, syrups.

furfural (n.m.); **fural** (n.m.); **furfuraldéhyde** (n.m.); **fural-2 aldéhyde** (m.); **furylaldéhyde** (n.m.); **aldéhyde furanique** (m.)

Liquide incolore rappelant, par l'odeur, l'essence d'amandes amères, naturellement présent dans les pommes, le café, l'angélique, la lavande. À l'échelle industrielle, on le prépare à partir de déchets agricoles. Aromatisant de boissons, crèmes glacées, bonbons, sirops.

furfuraldehyde
SEE **furfural**

furfuryl aldehyde
SEE **furfural**

furfuryl mercaptan; furfurylmercaptan; 2-furylmethanethiol; 2-furanmethanethiol

An aromatic constituent of coffee, used in beverages, candy, cakes.

2-furylmethanethiol (n.m.)

Principe aromatisant retiré du café, employé pour boissons, confiseries, gâteaux, etc.

furole
SEE **furfural**

2-furylmethanethiol
SEE **furfuryl mercaptan**

G

beta-galactosidase
SEE **lactase**

gallate

A salt or ester of gallic acid which occurs naturally in some plants. An antioxidant for edible fats.

gallate (n.m.)

Sel ou ester de l'acide gallique, naturellement présent dans certaines plantes, employé comme antioxydant des graisses alimentaires.

gallic acid propyl ester
SEE **propyl gallate**

gaultheria oil
SEE oil of wintergreen

gel agent
SEE **gel-forming substance**

gelatin

A hydrophilic, odorless holoprotein obtained from the hydrolysis of collagen. It is soluble in hot water and forms a gel when cooled. Many uses in dietetics and pharmacy (proteinic food products, ovules, suppositories). Used by the food industry in various desserts, cream, chocolate beverages. It is also an ingredient for some cheeses.

gélatine (n.f.)

Holoprotéine hydrophile, inodore, préparée par hydrolyse du collagène. Soluble dans l'eau chaude, elle forme un gel en refroidissant. Nombreux usages en diététique et en pharmacie (aliments protéiques, ovules, suppositoires). L'industrie alimentaire l'emploie dans divers desserts, crèmes, boissons au chocolat; elle entre aussi dans la composition de certains fromages.

gel-forming substance; gel-inducing agent; gelling ingredient; gelling agent; gel agent

A substance able to form colloidal suspensions, imparting a gelatinous texture to any food it is mixed with. Carraghenates, starch, gelatine and agar-agar are among the most used gel-forming substances.

NOTE Although related to *emulsifier* and to *thickener, gel-forming substance* should not be confused with them.

gélifiant (n.m.); **produit gélifiant** (m.); **agent gélifiant** (m.)

Produit apte à former une dispersion colloïdale, donnant une consistance de gel à tout aliment auquel on le mélange. Les carraghénates, l'amidon, la gélatine, l'agar-agar font partie des gélifiants les plus utilisés.

NOTA Cette notion, apparentée à celles d'*émulsifiant* et d'*épaississant*, ne devrait toutefois pas être confondue avec elles.

gel-inducing agent
SEE **gel-forming substance**

gelling agent
SEE **gel-forming substance**

gelling ingredient
SEE **gel-forming substance**

geranium oil
SEE **rose-geranium oil**

Ghatti gum; gum Ghatti; ghatti; Indian gum

A polysaccharide exuded by the stems of *Anogeissus latifolia* (dhawa or dhava), a mixture of L-arabinose, D-galactose, D-mannose and D-glycuronic acid. An emulsifying and flavoring agent.

ghatti (n.m.)

Polysaccharide exsudant des tiges de *Anogeissus latifoli* (dhawa ou dhava), formé de L-arabinose, D-galactose, D-mannose, d'acide D-glycuronique. Émulsifiant et aromatisant.

gingelly oil
SEE **sesame oil**

ginger oil; oil of ginger

A thick yellowish liquid distilled from the dried rhizomes of ginger (*Zingiber officinale*). Contains citral, borneol and geraniol. Used in foods (flavoring), in pharmacy (tonic), in cosmetology and perfumery.

essence de gingembre (f.)

Liquide jaunâtre, épais, obtenu par distillation des rhizomes séchés du gingembre (*Zingiber officinale*). Il contient du citral, du bornéol, du géraniol et s'emploie en alimentation (aromatisant), en pharmacie (stimulant), en cosmétologie et en parfumerie.

glacial acetic acid
SEE **acetic acid**

glazing agent; glaze

A product (most often a liquid) which is sprayed on a food and forms a shiny film when dry. To some extent, glazing agents act as preservatives.

agent de glaçage (m.)

Produit habituellement liquide qui, pulvérisé sur une denrée, y laisse en séchant une pellicule brillante. Surtout utilisés en confiserie, les agents de glaçage sont, dans une certaine mesure, assimilés à des conservateurs.

NOTE Not to be confused with *polishing agent*.

NOTA Ne pas confondre avec *agent de satinage*.

Glu
SEE **glutamic acid**

glucamylase
SEE **glucoamylase**

glucanase

An enzyme responsible for germination, widely used in some sectors of the bakery and pastry industries, in brewing, malting and distilling.

glucanase (n.f.)

Enzyme de la germination, très utilisée dans certains secteurs de la boulangerie et de la pâtisserie, en brasserie, en malterie et en distillerie.

D-glucitol
SEE **sorbitol**

glucoamylase; glucamylase

An enzyme of microbial origin used to prepare various types of beer, bread, flours and sweetening agents.

glucoamylase (n.f.)

Enzyme d'origine microbienne aidant à la préparation de bières diverses, de pains, de farines et d'édulcorants.

gluconate

The odorless and tasteless salt of gluconic acid, used by the food industry (in the form of sodium or calcium gluconates) as a firming agent. Also used in the treatment of some mineral deficiencies (calcium or iron gluconate).

gluconate (n.m.)

Sel, inodore et insipide, de l'acide gluconique. Utilisé par l'industrie alimentaire (gluconates de sodium ou de calcium), notamment comme raffermisseur. On l'emploie également pour traiter certaines carences en minéraux (gluconates de fer, de calcium).

D-gluconic acid
SEE **gluconic acid**

gluconic acid; dextronic acid; glycogenic acid; glyconic acid; D-gluconic acid; maltonic acid

The aldonic acid derived from glucose when the aldehyde group is oxidized by glucose oxidase, or by iodine in an alkaline environment.

acide gluconique (m.); **acide d-gluconique** (m.); **acide dextronique** (m.); **acide maltonique** (m.)

Acide aldonique dérivant du glucose par oxydation de la fonction aldéhyde sous l'action de l'iode en milieu alcalin, ou sous l'action de la glucose-oxydase.

D-gluconic acid delta-lactone
SEE **glucono-delta-lactone**

gluconic acid sodium salt
SEE **sodium gluconate**

glucono-delta-lactone; glucono delta lactone; gluconolactone; delta gluconolactone; D-gluconic acid delta-lactone

An odorless acid used in the dairy industry, in brewing, and in curing meat.

glucono-delta-lactone (n.f.); **delta-gluconolactone** (n.f.); **α-gluconolactone** (n.f.); **G.D.L.** (f.)

Acide inodore utilisé dans l'industrie laitière, en brasserie et en charcuterie.

gluconolactone
SEE **glucono-delta-lactone**

glucose isomerase

A type of enzyme that isomerizes glucose to fructose.

glucose oxidase

A enzyme that oxidizes glucose. It helps to prevent some foods from browning.

glucose syrup; corn syrup

A syrupy substance resulting from the hydrolysis of starch (corn, wheat, rice, potato). A thickening and sweetening agent used in candy, cured meats, carbonated beverages.

NOTE "Glucose syrup" and "corn syrup" are synonyms for some authors, while they denote different concepts for others.

gluside
SEE **saccharin**

glutamate

A salt or ester of glutamic acid. Sodium glutamate, for example, is used in foods as a flavor potentiator.

glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu

A white, odorless, crystalline powder, slightly soluble in cold water, insoluble in organic solvents. It is a non-essential amino acid.

glucose isomérase (f.)

Type d'enzyme isomérisant le glucose en fructose.

glucose-oxydase (n.f.); **glucose oxydase** (f.); **glucose-oxhydrase** (n.f.)

Enzyme réalisant l'oxydation du glucose. Elle aide à prévenir le brunissement indésirable de certaines denrées alimentaires.

sirop de glucose (m.); **sirop de maïs** (m.)

Matière sirupeuse produite par hydrolyse d'amidons ou de fécules (maïs, blé, riz, pommes de terre). Utilisée en confiserie, en charcuterie, dans l'industrie des boissons gazeuses. Épaississant, édulcorant.

NOTA Les divers auteurs consultés ne s'accordent pas sur le degré de synonymie existant entre *sirop de glucose* et *sirop de maïs*.

glutamate (n.m.)

Sel ou ester de l'acide glutamique. Le glutamate de sodium, par exemple, s'emploie comme exhausteur de goût.

acide glutamique (m.); **acide α-amino-glutarique** (m.); **acide glutaminique** (m.); **acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3** (m.); **acide amino-2 glutarique** (m.); **aciglumine** (n.f.)

Poudre cristalline blanche, inodore, peu soluble dans l'eau froide, insoluble dans les solvants organiques. C'est un acide aminé non essentiel.

glyceridase
SEE **lipase**

glycerol; glycerin; glycyl alcohol; 1,2,3-propanetriol

A triol obtained as a by-product in soap making. A sweet, viscous liquid used in many industries (tobacco, wine, candy, pastries, etc.).

glycérol (n.m.); **glycérine** (n.f.); **propanetriol-1,2,3** (n.m.)

Trialcool constituant un sous-produit de la fabrication des savons. Liquide visqueux et sucré, utilisé par l'industrie du tabac, en production vinicole, en confiserie, pâtisserie, etc.

glycerol ester; ester of glycerol; ester of glycerin

A glyceride, prepared synthetically, which facilitates the modification of alkyd resins. An emulsifier.

NOTE The pure chemical ester of glycerin is termed « glycerol », but the commercial product is known as "glycerin".

ester du glycérol (m.); **ester de glycérol** (m.)

Glycéride produit par synthèse et favorisant la modification des résines alkydiques. Émulsifiant.

glycerol ester of wood rosin

A resin used in manufacturing chewing gum. It is also a stabilizing agent.

glycéride d'acide résinique (m.)

Résine utilisée dans la fabrication de la gomme à mâcher. C'est aussi un stabilisant.

glycerol tributyrate
SEE **glyceryl tributyrate**

glycerophosphoric acid calcium salt
SEE **calcium glycerophosphate**

glyceryl diacetate
SEE **diacetin**

glyceryl monoacetate
SEE **acetin** (2)

glyceryl monostearate; monostearin; GMS

An agreable-tasting substance that is white or whitish in color (depending on its degree of purity). A thickening and emulsifying agent and a flavor potentiator, used especially in manufacturing oils, fats and margarines.

monostéarine (n.f.); **monostéarate de glycéryle** (m.)

Matière blanche ou blanchâtre (selon son degré de pureté), agréable au goût, utilisée comme épaississant, émulsifiant ou comme agent de sapidité, notamment pour la fabrication des huiles, graisses et margarines.

glyceryl triacetate
SEE **acetin** (1)

glyceryl tributyrate; tributyrin; butyrin; glycerol tributyrate

A colorless, oily, combustible liquid that occurs naturally in butter. May be prepared synthetically (by the esterification of glycerol in the presence of butyric acid). A flavoring for beverages, candy, ice cream, margarine.

tributyrine (n.f.); **butyrine** (n.f.); **tributyrate du glycérol** (m.); **tri-butyrate du glycérol** (m.)

Liquide incolore, huileux, combustible, naturellement présent dans le beurre et reproductible par synthèse (estérification du glycérol en présence d'acide butyrique). Aromatisant de boissons, bonbons, crèmes glacées, margarine.

glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid

A white crystalline amino acid that occurs naturally in gelatin (25%) and silk fibroin (about 45%). A sweetening agent and antioxidant. It is also known for its bacteriostatic properties.

NOTE Not to be confused with *glycin*.

glycocolle (n.m.); **glycine** (n.f.); **acide aminoacétique** (m.); **sucre de gélatine** (m.); **glycolamine** (n.f.); **acide aminoéthanoïque** (m.)

Aminoacide cristallisé, blanc, naturellement présent dans la gélatine (25 %) et dans la fibroïne de soie (environ 45 %). Édulcorant et antioxydant. On lui reconnaît aussi des propriétés bactériostatiques.

glycogenic acid
SEE **gluconic acid**

glyconic acid
SEE **gluconic acid**

glycyl alcohol
SEE **glycerol**

GMP
SEE **guanylic acid**

GMS
SEE **glyceryl monostearate**

gold orange S
SEE **sunset yellow FCF**

grain alcohol
SEE **alcohol**

grape seed oil; raisin-seed oil

A bitter yellow liquid obtained from grape seeds. Used in food, tanning, soap making, etc.

huile de pépins de raisin (f.)

Liquide jaune, amer, tiré des pépins de raisin. Employé en alimentation, en tannerie, savonnerie, etc.

GRAS list; G.R.A.S. list

The official American repertoire of permitted food additives (i.e. those with no known toxicity). The GRAS list was established by Congress in 1958. Many new and old additives are submitted for evaluation and analysis, which are conducted on a regular basis by the expert committee.

NOTE GRAS means "generally recognized as safe". The acronym is often used without the word "list" to indicate that there is no known toxicity for a given food additive.

liste G.R.A.S.; liste GRAS

Répertoire américain officiel des additifs dont l'analyse ne révèle aucune toxicité et dont peut faire usage, dès lors, l'industrie alimentaire.

NOTA Pour indiquer qu'un additif bénéficie de l'autorisation officielle (émise par la FDA), la simple mention G.R.A.S. (ou GRAS) suffit.

green 3
SEE **fast green**

green anise
SEE **anise**

groundnut oil
SEE **peanut oil**

guaiac; guaiac gum; guaiac resin; gum guaiac; resin guaiac; guaiac wood extract; guaiacum; gum guaiacum

A resin produced by *Guaiacum santum* and by *G. officinale*, soluble in alcohol, ether and chloroform. Contains guaiaconic acid (alpha and beta), vanillin, etc. Used in pharmacy (dye) and in foods (an antioxidant for fats and a flavoring).

résine de gaïac (f.); **gomme de gaïac** (f.); **gaïacum** (n.m.)

Résine produite par *Guaiacum santum* et par *G. officinale*, soluble dans l'alcool, l'éther, le chloroforme. Contient de l'acide gaïaconique (alpha et bêta), de la vanilline, etc. Employée en pharmacie (teinture) et en alimentation (antioxydant des graisses et aromatisant).

NOTA On écrit aussi « gayac ».

guaiac resin
SEE **guaiac**

guaiacum
SEE **guaiac**

guaiac wood extract
SEE **guaiac**

guanine riboside-5-phosphoric acid
SEE **guanylic acid**

guanosine monophosphate
SEE **guanylic acid**

guanosine 5'-monophosphate
SEE **guanylic acid**

guanosine 5'-phosphate
SEE **guanylic acid**

guanosine phosphoric acid
SEE **guanylic acid**

guanylic acid; guanosine phosphoric acid; guanosine monophosphate; GMP; guanosine 5'-monophosphate; guanosine 5'-phosphate; guanine riboside-5-phosphoric acid

acide guanylique (m.); **acide guanosine monophosphorique** (m.); **acide guanosine-monophosphorique** (m.); **acide guanosine phosphorique** (m.); **guanosine-5'-monophosphate** (m.)

The monophosphoric ester of guanine, used as a flavor potentiator.

Ester monophosphorique de la guanine, utilisé comme exhausteur de goût.

guaranine
SEE **caffeine**

guar flour
SEE **guar gum**

guar gum; guar flour; Jaguar

gomme de guar (f.); **résine de guar** (f.); **galactomannane** (n.m.); **guar** (n.m.); **farine de guar** (f.)

A polysaccharide of galactose and mannose obtained by grinding the seeds of Guar and used as a stabilizer in process cheeses, fruit juices, ice cream, salad dressings.

Polysaccharide de galactose et de mannose, obtenu par broyage des graines du Guar et employé comme stabilisant pour fromages fondus, jus de fruits, crèmes glacées, vinaigrettes.

Guinea Green B; Acid Green B; FD & C Green No. 1

A food coloring matter used in soft drinks, available as a green powder. Rated as harmful by the World Health Organization and deleted from the list of color additives in 1966.

vert de Guinée (m.); **vert Guinée** (m.)

Colorant alimentaire (pour boissons gazeuses) se présentant sous forme de poudre verte. Déclaré nocif par l'Organisation mondiale de la santé et rayé de la liste des colorants alimentaires en 1966.

L-gulitol
SEE **sorbitol**

gum; natural gum; plant gum

A colloidal, amorphous, water-soluble substance of glucidic nature. Insoluble in alcohol. Produced by some trees (Leguminoseae, Sterculiaceae) and used mainly as an emulsifying or stabilizing agent.

NOTE Gums are distinguished from resins by being water-soluble and are easily represented by chemical formulae.

gomme (n.f.); **gomme végétale** (f.); **gomme naturelle** (f.)

Substance colloïdale, amorphe, de nature glucidique, soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool, produite par certains arbres (légumineuses, sterculiacées) et utilisée notamment comme émulsifiant et stabilisant.

NOTA Les gommes sont solubles dans l'eau et peuvent facilement, en tant que composés, être représentées par des formules chimiques : cela suffit en général à les distinguer des résines.

gum acacia
SEE **gum arabic**

gum arabic; arabic gum; gum acacia; acacia gum

A polysaccharide exuded by some trees of the genus *Acacia* containing D-galactose, L-arabinose and L-rhamnose. Very high water-solubility. A texturizer.

gomme arabique (f.); **gomme acacia** (f.)

Polysaccharide exsudant des acacias, formé de D-galactose, L-arabinose, L-rhamnose. Très grande solubilité dans l'eau. Agent de texture.

NOTA « Gomme arabique » est souvent perçu comme un générique par rapport à « gomme du Sénégal », « gomme soudanaise », etc.

gum benjamin
SEE **benzoin**

gum benzoin
SEE **benzoin**

gum camphor
SEE **camphor**

gum Ghatti
SEE **Ghatti gum**

gum guaiac
SEE **guaiac**

gum guaiacum
SEE **guaiac**

gum lac
SEE **lac**

gummi traganthae
SEE **gum tragacanth**

gum resin myrrh
SEE **myrrh**

gum tragacanth; tragacanth; tragacanth gum; *gummi traganthae*

A white hydrocolloid with very high viscosity that is exuded by various species of *Astragalus*. An emulsifying and stabilizing agent.

gomme adragante (f.); **gomme d'adragant** (f.); **adragante** (n.f.); **adragant** (n.m.); **adraganthe** (n.f.); ***gummi traganthae***

Hydrocolloïde blanc, de très grande viscosité, exsudant de diverses espèces d'*Astragalus*. Émulsifiant et stabilisant.

H

hard paraffin
SEE **paraffin wax**

hartshorn
SEE **ammonium carbonate**

hemicellulose

A glycidic compound (gums and mucilages are examples) that is hydrolyzable in an acidic environment. Part of the cell membrane of higher vegetables. Differs from celluloses by being soluble in an alkaline environment.

hémicellulose (n.f.)

Composé glucidique (gommes et mucilages, par exemple), hydrolysable en milieu acide, faisant partie de la membrane cellulaire des végétaux supérieurs. Sa solubilité en milieu alcalin la distingue des celluloses.

hexacalcium phytate
SEE **calcium phytate**

2,4-hexadienoic acid
SEE **sorbic acid**

hexahydropyridine
SEE **piperidine**

hexahydrothymol
SEE **menthol**

hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA

A water- and alcohol-soluble heterocyclic compound derived from formol and ammonia. Used in organic synthesis, in medicine and pharmacy. Also an antibiotic for use in caviar (and its substitutes) as well as in some fish marinades.

hexaméthylènetétramine (n.f.); **hexaméthylène tétramine** (f.); **hexamine** (n.f.); **urotropine** (n.f.); **uraseptine** (n.f.); **aminoforme** (n.f.); **H.M.T.A.**; **HMTA**

Composé hétérocyclique, dérivé du formol et de l'ammoniac, soluble dans l'eau et dans l'alcool. On l'emploie en synthèse organique, en médecine et en pharmacie. Antibiotique pour le caviar (et ses imitations) ainsi que pour certaines marinades de poissons.

hexamine
SEE **hexamethylenetetramine**

n-hexane
SEE **hexane**

hexane; n-hexane

A volatile, colorless, water-immiscible liquid derived from oil. It is miscible with ether and alcohol and is used as a solvent in extracting vegetable oils.

hexane (n.m.)

Liquide incolore, volatil, dérivé du pétrole, miscible à l'éther et à l'alcool, non miscible à l'eau. Solvant pour l'extraction des oléagineux.

hexanedioic acid
SEE **adipic acid**

hexuronic acid
SEE **ascorbic acid**

HMTA
SEE **hexamethylenetetramine**

hop extract
SEE **hops extract**

hop oil; hops oil; oil of hops

A greenish-yellow, water-immiscible liquid used to make beer and to flavor tobacco. Miscible with alcohol and ether.

huile essentielle de houblon (f.); **huile de houblon** (f.); **essence de houblon** (f.)

Liquide jaune, tirant sur le vert, non miscible à l'eau, miscible à l'alcool et à l'éther. On l'emploie pour fabriquer la bière et aromatiser le tabac.

NOTA En principe, « huile essentielle » est synonyme de « essence ».

hops extract; hop extract

The dried cones and gland hairs of hops (*Humulus lupulus*). Used in brewing and as a flavoring for root beer.

extrait de houblon (m.)

Cônes et poils glandulaires desséchés du houblon (*Humulus lupulus*). On l'emploie en brasserie et comme aromatisant des boissons au sassafras.

NOTA Il convient de rappeler ici qu'une *essence* est en général obtenue par distillation de végétaux (fleurs, racines, écorces, etc.), tandis qu'un *extrait* (aqueux ou anhydre) est tiré d'une substance à laquelle il se trouvait mélangé. Il arrive que le terme « extrait » désigne, sous l'influence de l'anglais, la matière première elle-même, simplement séchée ou réduite en poudre.

hops oil
SEE **hop oil**

hop tannin

A substance which occurs in the clusters of hops cones. It is responsible, to some extent, for the flavor and stability of beer.

tanin de houblon (m.); **tanin du houblon** (m.)

Substance qu'on retrouve, combinée avec plusieurs autres, dans les cônes du houblon. Contribue à l'arôme et à la stabilité de la bière.

humectant; moisture-control agent

A chemical substance or compound (glycerol, sorbitol, etc.) used to limit moisture content in, e.g., glue, tobacco, dry sausage, ground coconut.

humidifiant (n.m.); **agent humidifiant** (m.); **agent humectant** (m.); **humectant** (n.m.)

Corps simple ou composé chimique (glycérol, sorbitol, etc.) utilisés pour maintenir l'humidité de certains produits (colle, tabac, saucisson, noix de coco râpée) dans les limites voulues.

hydrated alumina
SEE **alumina trihydrate**

hydrated aluminum oxide
SEE **alumina trihydrate**

hydrated lime
SEE **calcium hydroxide**

hydrochloric acid; spirit of salt; muriatic acid

The aqueous solution of hydrogen chloride. A reactant.

NOTE The term "muriatic acid" is obsolete.

acide chlorhydrique (m.); **esprit de sel** (m.); **acide marin** (m.); **acide muriatique** (m.); **acide hydrochlorique** (m.)

Solution aqueuse de chlorure d'hydrogène. Réactif.

NOTA Les termes « esprit de sel » (ou « esprit-de-sel »), « acide marin », « acide muriatique » et « acide hydrochlorique » ne sont plus d'usage courant.

hydrocolloid; hydrophilic colloid

A hydrophilic colloidal material of animal, vegetable, microbial (gelatin, gum arabic, xanthan) or semisynthetic origin (modified cellulose). Used as a gelling, emulsifying or thickening agent for food.

hydrocolloïde (m.)

Colloïde hydrophile d'origine animale (gélatine), végétale (gomme arabique, agar-agar), microbienne (xanthane) ou semi-synthétique (cellulose modifiée), servant de gélifiant, d'émulsifiant ou d'épaississant pour certaines denrées alimentaires.

hydrogen carboxylic acid
SEE **formic acid**

hydrogen dioxide
SEE **hydrogen peroxide**

hydrogen dioxide solution
SEE **hydrogen peroxide solution**

hydrogen peroxide; hydrogen dioxide; peroxide

A syrupy, pale blue liquid, a compound of oxygen and hydrogen. Most often used in an aqueous solution (hydrogen peroxide solution). A preservative for milk, for some cheeses, a flour whitening agent and a starch modifier.

NOTE "Hydrogen peroxide" refers to the anhydrous form (i.e. "anhydrous hydrogen peroxide"), but the term is commonly used for hydrogen peroxide solutions (marketed as solutions in water concentration of 3 to 90% by weight), also called "hydrogen dioxide solutions".

peroxyde d'hydrogène (m.); **eau oxygénée pure** (f.); **bioxyde d'hydrogène** (m.)

Liquide sirupeux, de couleur bleu pâle, composé d'oxygène et d'hydrogène. On emploie le plus souvent sa solution aqueuse, l'*eau oxygénée*. Le peroxyde d'hydrogène est encore utilisé comme conservateur du lait et de certains fromages, comme agent de blanchiment de la farine ou de modification de l'amidon.

hydrogen peroxide solution; hydrogen dioxide solution; dilute hydrogen peroxide

An aqueous solution of hydrogen peroxide. Formerly an antibacterial agent used in Japan for noodles.

eau oxygénée (f.)

Mélange de peroxyde d'hydrogène et d'eau, naguère utilisé, notamment au Japon, pour détruire les bactéries de certaines pâtes alimentaires.

NOTA Ne pas confondre avec l'*eau oxygénée pure* (ou *peroxyde d'hydrogène*).

hydrophilic colloid
SEE **hydrocolloid**

hydrosuccinic acid
SEE **malic acid**

ortho-hydroxybenzoic acid
SEE **salicylic acid**

para-hydroxybenzoic acid; p-hydroxybenzoic acid

An organic acid available as colorless crystals which are soluble in alcohol, slightly soluble in water. A food preservative and fungicide.

acide para-hydroxybenzoïque (m.); **acide p-hydroxybenzoïque** (m.); **acide para-oxybenzoïque** (m.)

Acide organique se présentant sous forme de cristaux incolores, solubles dans l'alcool, peu solubles dans l'eau. Conservateur et fongicide pour denrées alimentaires.

4-hydroxybenzoic acid methyl ester
SEE **methylparaben**

2-hydroxybenzoic acid phenylmethyl ester
SEE **benzyl salicylate**

p-hydroxybenzoic acid propyl ester
SEE **propyl p-hydroxybenzoate**

hydroxy-beta-carotene
SEE **cryptoxanthin**

hydroxybutanedioic acid
SEE **malic acid**

3-hydroxy-2-butanone
SEE **2,3-butanolene**

2-hydroxycamphane
SEE **borneol**

3-Hydroxy-2-ethyl-4-pyrone
SEE **ethyl maltol**

hydroxylated lecithin

Lecithin which, having been hydroxylated, is used as an emulsifier and an antioxidant for ice cream, margarine and bakery products.

lécithine hydroxylée (f.)

Lécithine ayant subi l'hydroxylation, employée comme émulsifiant et comme antioxydant pour crème glacée, margarine et produits de boulangerie.

3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone
SEE **maltol**

3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone
SEE **maltol**

2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid
SEE **citric acid**

hydroxypropyl alginate
SEE **propylene glycol alginate**

hydroxypropyl cellulose; hydroxypropylcellulose

A cellulose derivative available as a white, water-soluble powder. An emulsifier and a thickening agent.

hydroxypropylcellulose (n.f.); **hydroxypropyl cellulose** (f.)

Dérivé cellulosique se présentant sous forme de poudre blanche, soluble dans l'eau. Émulsifiant, épaississant.

hydroxypropyl methylcellulose; methylcellulose propylene glycol ether; propylene glycol ether of methylcellulose

A modified form of cellulose, a white powder used as a thickening, stabilizing and emulsifying agent.

hydroxypropylméthylcellulose (n.f.); **hydroxypropylméthyl cellulose** (f.)

Cellulose modifiée, présentée sous forme de poudre blanche. Épaississant, stabilisant, émulsifiant.

alpha-hydroxytoluene
SEE **benzyl alcohol**

β-hydroxytricarballylic acid
SEE **citric acid**

hypnone
SEE **acetophenone**

hypo
SEE **sodium thiosulfate**

hyponitrous acid anhydride
SEE **nitrous oxide**

hypoxanthine riboside-5-phosphoric acid
SEE **inosinic acid**

I

I
SEE **iodine**

ichthyocol
SEE **isinglass**

ichthyocoll
SEE **isinglass**

ichthyocolla
SEE **isinglass**

ilang-ilang oil
SEE **ylang-ylang oil**

imitation flavor; artificial flavoring substance; artifical flavor; artificial flavoring

A synthetic chemical product which is used to impart a particular flavor to the food being processed. In this category are found acetates, acetoin, butyrates, amyl isovalerate, anethol, menthol, vanillin, etc.

arôme artificiel (m.)

Produit chimique ayant ou non un équivalent naturel, employé, en technologie alimentaire, pour communiquer à certaines denrées une saveur particulière. Dans cette catégorie entrent les acétates, l'acétoïne, les butyrates, l'isovalérate d'amyle, l'anéthol, le menthol, la vanilline, etc.

IMP
SEE **inosinic acid**

improver; improving agent

An adjunct (such as a phosphate or a persulphate, etc.) which upgrades the characteristics of a product. As an example, potassium bromate is used to improve flour in the bakery industry.

améliorant (n.m.); **améliorant chimique** (m.)

Adjuvant (phosphates, persulphates, etc.) modifiant favorablement les propriétés d'un produit. Le bromate de potassium, par exemple, s'emploie comme améliorant de la farine en boulangerie.

inactive yeast; dead yeast

levure morte (f.)

incidental additive; incidental food additive; unintentional additive; unintentional food additive; indirect additive

An additive, used in food technology, which sometimes remains in trace amounts in the finished product. This is the case with insecticides and fungicides, release agents, antibiotics for animal feed, etc.

additif indirect (m.); **additif de fabrication** (m.)

Substance utilisée comme aide technologique et dont, parfois, on retrouve trace dans le produit fini. Tel est le cas des insecticides et fongicides, des lubrifiants facilitant le démoulage, des antibiotiques combinés aux rations animales, etc.

Indanthrene Blue RS

An anthracene-derived coloring matter used to give a bluish tint to sugar. Not permitted as a food additive in Canada or the United States.

NOTE According to one English document, "Indanthrene" may be a trademark.

bleu d'indanthrène RS (m.)

Colorant dérivé de l'anthracène, servant à l'azurage du sucre. Interdit comme additif alimentaire au Canada et aux États-Unis.

Indian gum
SEE **Ghatti gum**

Indian melissa
SEE **lemongrass**

Indian melissa oil
SEE **lemongrass oil**

Indian tragacanth
SEE **karaya gum**

indican (1); **plant indican**

A glucoside extracted from the leaves of *Polygonum tinctorium*, *Indigofera tinctoria* or *I. suffruticosa*. Soluble in water and acetone. Oxidized by air to yield indigo.

indican (1) (n.m.); **indican végétal** (m.); **indosan** (n.m.)

Glucoside retiré notamment des feuilles de *Polygonum tinctorium*, d'*Indigofera tinctoria* et d'*I. suffruticosa*. Soluble dans l'eau et l'acétone. S'oxyde à l'air pour donner de l'indigo.

indican (2); **urinary indican; potassium indoxyl sulfate**

A potassium salt of indoxyl sulfate, very soluble in water. Occurs in the intestines and is evacuated with the urine.

indican (2) (n.m.); **indican urinaire** (m.)

Sel potassique du sulfate d'indoxyle, très soluble dans l'eau. Se forme dans l'intestin et se retrouve dans les urines.

indigo carmine
SEE **FD & C Blue no. 2**

indigotin
SEE **FD & C Blue no. 2**

indirect additive
SEE **incidental additive**

5-inosinic acid
SEE **inosinic acid**

inosinic acid; hypoxanthine riboside-5-phosphoric acid; 5-inosinic acid; muscle inosinic acid; IMP

A water-miscible, syrupy liquid derived from the biosynthesis of purine bases. A flavor enhancer.

acide inosinique (m.); **acide inosique** (m.); **acide inosine phosphorique** (m.); **acide inosine monophosphorique** (m.)

Liquide sirupeux dérivé de la biosynthèse des bases puriques, miscible à l'eau. Utilisé comme exhausteur de goût.

intentional additive; intentional food additive; direct additive; direct food additive; functional food additive

A chemical intended to preserve or modify the intrinsic qualities of food. Some examples are: preservatives and flavoring, emulsifying and coloring agents.

additif direct (m.)

Produit chimique destiné à préserver ou à modifier les qualités intrinsèques des denrées. On peut citer, parmi d'autres, les conservateurs, les aromatisants, les émulsifiants, les colorants.

invertase; sucrase; invertin; saccharase

An enzyme of the intestinal mucosa that catalyzes the hydrolysis of saccharose into glucose and levulose (a phenomenon called "inversion"). Used to manufacture inverted sugar, syrups and candy.

invertase (n.f.); **invertine** (n.f.) (vieilli); **sucrase** (n.f.); **saccharase** (n.f.); **enzyme inversive** (f.)

Enzyme de la muqueuse intestinale catalysant l'hydrolyse du saccharose en glucose et en lévulose (phénomène de l'inversion). On l'emploie pour préparer le sucre inverti, les sirops et les bonbons.

invertin
SEE **invertase**

iodine; iodin; I

A highly-volatile chemical element of the halogen group, essential for all living organisms which occurs in thyroxine, sea water, sea animals and plants. Used in medicine and photography. For food use, it is mixed with table salt in the form of sodium iodide.

iode (n.m.); **I**

Élément très volatil du groupe des halogènes, indispensable à l'organisme, présent dans l'hormone de la thyroïde, dans l'eau de mer, dans les animaux et les végétaux marins. On l'utilise en médecine et en photographie. En alimentation, on le mélange, sous forme d'iodure de sodium, au sel de cuisine.

ionone; irisone

The ketonic derivative of cyclohexene, a pale-yellow, oily, alcohol- and ether-miscible liquid occurring in two fragrant isomeric forms. Various uses: industrial synthesis of vitamin A, perfumery, foods (flavor), etc.

NOTE Some English documents consider "ionone" and "irisone" as registered trademarks, and thus give these words with a capital "I".

ionone (n.f.); **irisone** (n.f.)

Dérivé cétonique liquide du cyclohexène, huileux, de couleur jaune pâle, miscible à l'alcool et à l'éther, se présentant sous forme de deux isomères très parfumés. Utilisations variées : synthèse industrielle de la vitamine A, parfumerie, alimentation (arôme), etc.

IPA
SEE **isopropyl alcohol**

Irish moss
SEE **carrageen**

Irish moss extractive
SEE **carrageenan**

Irish moss gelose

A thickening and emulsifying agent obtained from dried and bleached red algae (mainly *Chondrus crispus*).

gélose de mousse d'Irlande (f.)

Épaississant et émulsifiant provenant d'algues rouges (*Chondrus crispus*, *principalement*) séchées et blanchies.

irisone
SEE **ionone**

iron gluconate
SEE **ferrous gluconate**

isinglass; ichthyocolla; ichthyocoll; ichthyocol; fish gelatin; fish glue

A glue prepared by drying the swimming bladders of some fish, available in the form of cakes, sheets or flakes. Used to clarify wine, vinegar and beer.

NOTE Generally speaking, pure extracts are called gelatin, while others (which contain a certain amount of extraneous material) are called "glue" or "size".

ichtyocolle (n.f.); **ichthyocolle** (n.f.); **colle de poisson** (f.); **isinglass** (n.m.); **colle anglaise** (f.)

Colle présentée en pains, en feuilles ou en lamelles, préparée par dessiccation de la vessie natatoire de certains poissons. Elle sert au collage du vin, du vinaigre et de la bière.

isoamyl acetate

A colorless, water-miscible liquid that occurs naturally in bananas and pears. A flavoring for beverages, ice cream, pastries.

acétate d'isoamyle (m.); **acétate d'iso-amyle** (m.); **acétate de méthyle-butyle** (m.)

Liquide incolore, miscible à l'eau, naturellement présent dans les bananes et les poires. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, pâtisseries.

isoamyl butyrate

A colorless, alcohol- and ether-miscible liquid having a fruity odor. Slightly soluble in water. It boils at 150°C. A flavoring.

butyrate d'isoamyle (m.)

Liquide incolore, d'odeur fruitée, miscible à l'alcool et à l'éther, peu miscible à l'eau, bouillant aux alentours de 150 °C. Aromatisant.

isoascorbic acid
SEE **erythorbic acid**

isobutane; 2-methyl propane; 2-methylpropane; trimethylmethane

A colorless stable gas, isomeric with propane. A refrigerant and a spray propellant.

isobutane (n.m.); **méthylpropane** (n.m.); **triméthylméthane** (n.m.)

Gaz stable, incolore, isomère du propane. Réfrigérant, propulseur de produits en bombe aérosol.

isobutyl acetate

A colorless liquid having a fruity odor. An artificial flavoring (strawberry, raspberry, butter, banana) for beverages, candy and pastries.

acétate d'isobutyle (m.)

Liquide incolore, d'odeur fruitée. Arôme artificiel (fraise, framboise, beurre, banane) pour boissons, confiseries et pâtisseries.

isopropanol
SEE **isopropyl alcohol**

isopropyl alcohol; isopropanol; 2-propanol; dimethylcarbinol; secondary propyl alcohol; dimethyl carbinol; IPA

A colorless, water-miscible liquid boiling at 82°C. Also miscible with ether and ethanol. A solvent (for natural extracts), an ink (for marking eggs and meats).

isopropanol (n.m.); **diméthylcarbinol** (n.m.); **propanol-2** (n.m.); **alcool isopropylique** (m.)

Liquide incolore bouillant à 82° C, miscible à l'eau, à l'éther et à l'éthanol. Solvant (extraits naturels), encre (marquage des oeufs et de la viande).

p-isopropylbenzaldehyde
SEE **cuminic aldehyde**

isosulfocyanate
SEE **allyl isothiocyanate**

isovitamin C
SEE **erythorbic acid**

J

Jaguar
SEE **guar gum**

Janary butter
SEE **Aouara butter**

Japan camphor
SEE **camphor**

Japanese gelatin
SEE **agar**

K

kadaya
SEE **karaya gum**

karaya gum; karaya; kadaya; sterculia; kuterra; Indian tragacanth

A gum exuded by various trees of the Sterculiaceae family, used as a substitute for gum tragacanth : a gellifying, emulsifying and stabilizing agent for ice cream, cream cheese, salad dressings, etc.

Kelcoloid®

A registered name for a hydrophilic colloid, an emulsion of algin and water. Used to emulsify or stabilize various food and drug preparations.

alpha-ketopropionic acid
SEE **pyruvic acid**

kuterra
SEE **karaya gum**

gomme karaya (f.); **karaya** (n.m.); **gomme de sterculia** (f.); **sterculia** (n.m.); **gomme M'Beep** (f.); **gomme M'Bepp** (f.)

Gomme d'exsudation fournie par divers arbres de la famille des Sterculiacées, employée comme substitut de la gomme adragante : gélifiant, émulsifiant et stabilisant pour crèmes glacées, fromages à la crème, vinaigrettes, etc.

Kelcoloid®

Nom déposé pour un colloïde hydrophile (émulsion algine et eau) utilisé pour émulsifier ou stabiliser diverses préparations alimentaires ou pharmaceutiques.

L

lac; lack; gum lac

A resin secreted, along with a red pigment, by the females of *Coccus lacca* and used to prepare shellac. Also used for glazing and decorating pastries.

NOTE Despite its alternate name, "gum lac", this product is a resin.

Not to be confused either with *lake* or with *shellac*.

gomme-laque (n.f.); **laque** (1) (n.f.)

Résine sécrétée, en même temps qu'un pigment rouge, par les femelles de *Coccus lacca* et utilisée pour préparer la laque en écailles (shellac). Glaçage et décoration de pâtisseries.

NOTA La *gomme-laque* est, malgré son nom, une résine.

lactase; beta-galactosidase; β-galactosidase

An enzyme of animal or vegetable origin (intestinal juices, peaches, apples, apricots) which catalyzes the formation of glucose and galactose from lactose. Used in whole or partly-skimmed milk, malted milk, ice cream mixes.

lactase (n.f.); **bêta-galactosidase** (n.f.); **β-galactosidase** (n.f.)

Enzyme du règne animal (suc intestinal) et du règne végétal (pêche, pomme, abricot) catalysant la formation du glucose et du galactose à partir du lactose. On l'emploie dans le lait entier ou partiellement écrémé, le lait malté, les mélanges pour crème glacée.

lactate

A salt or ester of lactic acid used in pharmacy and medicine. An antioxidant adjunct in cheese and candy manufacture.

lactate (n.m.)

Sel ou ester de l'acide lactique employé en pharmacie et en médecine. Adjuvant des antioxydants utilisés en fromagerie et en confiserie.

lactin
SEE **lactose**

lactoflavin
SEE **riboflavin**

lactose; milk sugar; lactin; saccharum lactis; saccharum lactin

The main glucide of milk, a mixture of beta-galactose and glucose. Many uses in dietetics, pharmacy, candy, dairy foods.

lactose (n.m.); **lactine** (n.f.); **lactobiose** (n.m.); **sucre de lait** (m.)

Glucide principal du lait, composé de bêta-galactose et de glucose. Nombreux usages en diététique, pharmacie, confiserie, laiterie.

lake

An oil-soluble pigment made from an organic dye and an inorganic substrate. Food coloring.

NOTE Not to be confused either with *lac* or with *shellac*.

laque (2) (n.f.); **pigment laqué** (m.)

Pigment liposoluble constitué d'une matière colorante organique et d'un support d'origine minérale. Colorant alimentaire.

NOTA Ne pas confondre cette *laque*, qui est un pigment, avec le vernis naturel du même nom.

lanolin

A colorless or yellowish to gray semisolid substance derived from degras. Contains esters of fatty acids, ethyl alcohol, cholesterol and lanosterol. Used by the chewing gum industry.

lanoline (n.f.); **lanoléine** (n.f.)

Substance molle provenant du suint, incolore ou jaune (tirant parfois sur le gris), formée d'acides gras estérifiés, d'alcool éthylique, de cholestérol et de lanostérol. Entre dans la composition de la gomme à mâcher.

larch gum; arabinogalactan

A polysaccharide obtained from various woods. A gum arabic substitute used in candies, jellies, chewing gum.

arabinogalactane (n.m.); **arabinogalactanne** (n.m.)

Polyholoside commun à certains bois, employé comme substitut de la gomme arabique pour bonbons, gelées et gomme à mâcher.

larixinic acid
SEE **maltol**

laughing gas
SEE **nitrous oxide**

lavandin oil

Yellow to greenish liquid distilled from flowers of lavandin tree (a hybrid of lavender and aspic). Flavoring agent for beverages, ice cream and candies.

essence de lavandin (f.)

Liquide jaune, tirant parfois sur le vert, obtenu par distillation des fleurs de lavandin (hybride de lavande et d'aspic). Arômes pour boissons, crème glacée, bonbons.

lavender oil; oil of lavender

A colorless or yellow to greenish liquid obtained by the steam distillation of lavender flowers (*Lavandula vera, L. officinalis*). Pineapple or citrus flavoring.

essence de lavande (f.)

Liquide incolore ou jaune, tirant parfois sur le vert, obtenu par distillation à la vapeur des fleurs de la lavande (*Lavandula vera* ou *L. officinalis*). Arôme d'ananas ou d'agrumes.

L. casei factor
SEE **folic acid**

leaven (1)

A substance able to induce fermentation in dough, must or wort.

levain (2) (n.m.)

Produit susceptible de provoquer la fermentation de la pâte ou des moûts.

leaven (2)
SEE **leavening agent**

leavening agent; leavening; leaven (2)

A natural or synthetic substance which "aerates" and enlivens batter by releasing carbon dioxide during baking. Some examples are: yeast, sour milk, air, steam, baking soda and baking powder.

agent de levage (m.); **agent levant** (m.)

Substance naturelle ou artificielle susceptible de dégager du gaz carbonique sous l'effet de la chaleur, simulant ainsi la fermentation biologique de la pâte enfournée. On peut citer, parmi les agents de levage : la levure, le lait sur, l'air, la vapeur, le bicarbonate et autres levures chimiques.

lecithin (1); **ovolecithin**

A waxy, yellow to brownish substance extracted from egg yolk and used as an emulsifier and preservative (antioxidant) for candy, chocolate and bakery products.

NOTE Not to be confused with *phosphatidylcholine*, which is also called "lecithin".

lécithol (n.m.); **ovolécithine** (n.f.)

Corps plus ou moins cireux, d'un jaune plutôt brunâtre, tiré du jaune d'oeuf. Émulsifiant et conservateur (antioxydant) pour bonbons, chocolats, pâtisseries.

lecithin (2); **phosphatidylcholine; phosphatidyl choline; commercial lecithin; soybean lecithin; crude lecithin**

Generic name for phosphatide-and - glycerine mixtures found in eggs, milk, soybeans, corn, etc. and currenily used in medicine, pharmacy, cosmetics and food.

lécithine (n.f.); **phosphatidylcholine** (n.f.)

Nom générique des phospholipides glycérolés qu'on retrouve dans les oeufs, le lait, les fèves de soja, le maïs, etc., et qui connaissent de nombreux usages en médecine, pharmacie, cosmétologie, alimentation.

lecithin citrate

A citric-acid salt and lecithine derivative used as an emulsifier and antioxidant for candy, sweet chocolate, bakery products and margarine.

citrate de lécithine (m.)

Sel de l'acide citrique combiné au lécithol ou à la lécithine. Émulsifiant et antioxydant employé en confiserie, chocolaterie, pâtisserie, margarinerie.

lemongrass; lemon(-)grass; Indian melissa

Either of two grasses of the genus *Cymbopogon* (*C. citratus* or *C. flexuosus*), grown respectively in the West and East Indies. Both are sources of *lemongrass oil*.

lemongrass (n.m.); **lemon(-)grass** (m.)

Nom de deux plantes aromatiques du genre cymbopogon (*Cymbopogon citratus* et *C. flexuosus*), connues en langue vernaculaire comme « verveine des Indes occidentales » et « verveine des Indes orientales », respectivement. On en tire par distillation une essence fort prisée en cosmétologie, en pharmacie et en parfumerie.

lemongrass oil; lemon-grass oil; oil of lemon grass; Indian melissa oil

A yellow to reddish liquid with a lemon and verbena-like odor, distilled from lemongrass leaves. A flavoring agent. Also used in cosmetology, pharmacy and perfumery.

essence de lemongrass (f.); **essence de lemon(-)grass** (f.)

Liquide à odeur de citron et de verveine, de couleur jaune tirant parfois sur le rouge, obtenu par distillation des feuilles de lemongrass. Aromatisant. On l'emploie aussi en cosmétologie, en pharmacie et en parfumerie.

lemon oil; oil of lemon; cedro oil

A volatile and bitter yellow liquid which is miscible with alcohol, slightly miscible with water, and which is obtained by cold-squeezing fresh lemon peel. A flavoring. Also used in the manufacture of soap and perfumes. (Suspected of being a cancer-causing agent.)

essence de citron (f.)

Liquide volatil jaune, aromatique et amer, miscible à l'alcool, peu miscible à l'eau, obtenu en pressant à froid des pelures de citron frais. Aromatisant. Également utilisé en savonnerie et en parfumerie. (Cancérogène probable.)

leucine; alpha-amino-gamma – methylvaleric acid; alpha-aminoisocaproic acid; 2-amino-methylvaleric acid; 2-amino-4-methylpentanoic acid

An essential aliphatic amino acid not manufactured in the human body. It can be isolated from gluten or keratin.

leucine (n.f.); **acide amino-2 méthyl-4 pentanoïque** (m.); **acide amino-2 méthyl-4 valérique** (m.)

Acide aminé aliphatique, indispensable, mais non synthétisé par l'organisme humain. On l'isole notamment du gluten et de la kératine.

levitamic acid
SEE **ascorbic acid**

levulose
SEE **fructose**

lichenic acid
SEE **fumaric acid**

licorice; liquorice; licorice root

Dried liquorice root with a sweet taste, used as a flavoring for drugs, beverages, chewing gum, tobacco and candies.

racine de réglisse (f.); **bois de réglisse** (m.); **réglisse** (n.f.)

Rhizome de réglisse séché, de saveur sucrée, employé pour aromatiser les médicaments, les boissons, la gomme à mâcher, le tabac, les bonbons.

licorice extract powder

A brown hygroscopic powder obtained from the dried roots of *Glycyrrhiza glabra* (liquorice). A sweetening and flavoring agent, a laxative, a treatment for gastrointestinal disorders.

extrait sec de réglisse (m.); **extrait de réglisse sec** (m.); **poudre de réglisse** (f.)

Poudre hygroscopique brune, de goût sucré, préparée à partir de rhizomes et de stolons de *Glycyrrhiza glabra* (réglisse) séchés. Édulcorant, aromatisant, laxatif, traitement de troubles intestinaux et gastriques.

licorice root
SEE **licorice**

Light Green SF Yellowish; Light Green SF; light green SF; FD & C Green No. 2; F.D. & C. green no. 2; C.I. Acid Green 5

A triphenylmethane dye, a light green acid powder soluble in water and alcohol, used for coloring wool, silk, jute, paper, and soft-drinks.

vert acide J (m.); **vert sulfo J** (m.); **vert lumière SF** (m.); **vert acide G** (m.); **vert lumière SF jaunâtre** (m.); **vert acide** (m.)

Pigment acide, du groupe des triphénylméthanes, se présentant sous la forme d'une poudre vert pâle, soluble dans l'eau, servant à teindre la laine, la soie, le jute, le papier. Colorant alimentaire (boissons gazeuses).

lignaloe oil
SEE **linaloe wood oil**

lime
SEE **calcium oxide**

lime acetate
SEE **calcium acetate**

lime citrate; tricalcium citrate

A calcium salt of citric acid available as a fine white powder, slightly soluble in cold water. An improving agent for flour, a buffer for jams and marmalades. Also used in candy.

citrate de calcium (m.)

Sel calcique de l'acide citrique, se présentant sous la forme d'une fine poudre blanche, inodore, très peu soluble dans l'eau froide. Améliorant des farines, tampon des gelées et marmelades. Également utilisé en confiserie.

linaloe oil
SEE **linaloe wood oil**

linaloe wood oil; linaloe oil; Mexican linaloe oil; oil of linaloe; lignaloe oil

A colorless to yellow liquid, miscible with alcohol, acetone, ether, steam-distilled from the wood and the fruit of some *Burseraceae*. A flavoring agent for beverages, candy, and baked goods.

essence de linaloé (f.); **essence de linaloë** (f.); **essence mexicaine** (f.); **essence du Mexique** (f.)

Liquide incolore ou jaune pâle, à odeur de fleur, miscible à l'alcool, à l'acétone et à l'éther, obtenu par distillation du bois et des fruits de certaines Burséracées. Aromatisant pour boissons, confiseries, pâtisseries.

linalool; linalol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-ol; 2,6-dimethyl-2,7-octadien-6-ol

A colorless liquid (an isomeric form of geraniol) with an odor of bergamot or lavender, miscible with alcohol and ether, slightly miscible with water. Occurs naturally in many essential oils (bergamot, lemon, lavender, thyme, basil). A flavoring agent for beverages, ice cream, candy.

linalyl acetate; bergamol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate

A synthetic, colorless and oily liquid with an odor of bergamot occurring naturally in some essential oils (bergamot, lavender, orange-tree flower). Used for synthetic flavorings and perfumes.

linden flower

The dried stipules and flowers of the linden tree (Tiliaceae), used as a natural flavoring for beverages.

9,12-linoleic acid
SEE **linoleic acid**

linalol (n.m.); **diméthyl-3,7 octadiène-1,6 ol-3** (m.); **linalol racémique** (m.)

Liquide incolore, à odeur de bergamote ou de lavande, isomère du géraniol, peu miscible à l'eau, miscible à l'alcool et à l'éther. Présent dans plusieurs huiles essentielles (bergamote, citron, lavande, thym, basilic). Arômes pour boissons, crèmes glacées, bonbons.

acétate de linalyle (m.); **bergamiol** (n.m.); **essence artificielle de bergamote** (f.); **essence de bergamote artificielle** (f.); **bergamote artificielle** (f.)

Liquide incolore et huileux, à odeur de bergamote, reproductible par synthèse, naturellement présent dans certaines huiles essentielles (bergamote, lavande, fleur d'oranger). Arômes artificiels et parfums.

fleur de tilleul (f.)

Aromatisant naturel pour boissons, constitué par la fleur et les stipules séchées du tilleul (Tiliacées).

linoleic acid; linolic acid; 9,12-octadecadienoic acid; 9,12-linoleic acid

A colorless or pale yellow oil, an essential fatty acid occurring as a major constituent of linseed, soybean, corn and sunflower oils. Miscible with alcohol. Emulsifiers and vitamins.

NOTE Not to be confused with *linolenic acid*.

acide linoléique (m.); **acide octadiène-9,12 oïque** (m.); **acide linique** (m.) (vieilli); **acide linolique** (m.)

Acide gras indispensable se présentant sous la forme d'une huile incolore ou jaune pâle, miscible à l'alcool. On le retrouve en abondance dans les huiles de lin, de soja, de maïs, de tournesol. Émulsifiants et vitamines.

NOTA a) À ne pas confondre avec l'*acide linolénique*.
b) L'appellation « acide linolique » est employée rarement.

lipase; glyceridase

A widely occurring enzyme (bacteria, pancreatic and intestinal juices, milk, blood, vegetable seeds), used in many industries (manufacture of cheese, etc.).

lipase (n.f.); **ferment lipolytique** (m.) (vieilli); **glycéridase** (f.)

Enzyme très répandue dans la nature (bactéries, sucs pancréatique et intestinal, lait, sang, graines végétales), largement utilisée dans l'industrie, notamment en fromagerie.

NOTA L'appellation « glycéridase » est employée rarement.

lipoxidase; lipoxygenase

An enzyme mainly of vegetable origin used as a whitening agent for flour.

lipoxydase (n.f.); **lipoxidase** (n.f.); **lipoxygénase** (n.f.)

Enzyme d'origine surtout végétale, employée pour le blanchiment des farines.

liquid corn sugar
SEE **crystal syrup**

liquid glass
SEE **sodium silicate**

liquid paraffin
SEE **liquid petrolatum**

liquid petrolatum; liquid paraffin; white mineral oil; paraffin oil; paraffinum liquidum

A colorless, combustible, oily liquid used as a lubricant by the food industry. This mixture of hydrocarbons is immiscible with water, miscible with ether and alcohol.

vaseline liquide (f.); **huile de vaseline** (f.); **huile de paraffine** (f.)

Liquide incolore, huileux, combustible, constitué d'un mélange d'hydrocarbures. Non miscible à l'eau, miscible à l'éther et à l'alcool. L'industrie alimentaire en fait usage comme lubrifiant.

liquid smoke

A mixture of liquid condensates from wood, used to impart smoke flavor to fish.

fumée liquide (f.)

Mélange de condensats pyroligneux liquides, employé pour fumer artificiellement le poisson.

liquid smoke flavor
SEE **smoke flavoring solution**

liquid smoke flavour
SEE **smoke flavoring solution**

liquid wood distillate; smoke oil

A thick, oily, yellow to brownish liquid obtained from wood distillation. A preservative and flavoring agent.

huile de fumée (f.)

Distillat liquide du bois, huileux, épais, d'une couleur variant du jaune au brun foncé. Conservateur et aromatisant.

liquorice
SEE **licorice**

lithol rubine

A synthetic coloring matter having no natural counterpart. Used for some cheese crust.

pigment rubis (m.)

Colorant de synthèse sans équivalent naturel. On l'emploie pour la croûte de certains fromages.

locust bean gum
SEE **carob bean gum**

locust gum
SEE **carob bean gum**

lubricant

An oily (wax, petroleum jelly) or powdery (talc, graphite powders) substance suitable for reducing friction and wear of mechanical parts in contact. Used by the food industry for greasing bakery molds and as a protective coating for candy.

lubrifiant (n.m.); **agent lubrifiant** (m.)

Matière oléagineuse (cire, vaseline) ou de nature pulvérulente (poudre de talc, de graphite) réduisant la friction et limitant l'usure de pièces mises en contact. L'industrie alimentaire en fait usage pour le graissage des moules (gâteaux, biscuits) et pour l'enrobage de certains bonbons.

lupulin

A fine resinous powder obtained from the strobiles of hops (*Humulus lupulus*), used as a beer and bitters flavoring.

lupulin (n.m.); **lupuline** (n.f.)

Aromatisant de la bière et de certains amers, se présentant sous la forme d'une fine poudre résineuse contenue dans les strobiles du houblon (*Humulus lupulus*).

NOTA D'après certains auteurs, la *lupuline* serait une oléorésine contenue dans le *lupulin*.

lutein
SEE **xanthophyll** (2)

luteol
SEE **xanthophyll** (2)

lycopene

A red carotenoid pigment of animal or vegetable origin (butter, liver, apricots, etc.), used as a food colorant.

lycopène (n.m.)

Pigment caroténoïde rouge d'origine animale ou végétale (beurre, foie, abricot, etc.), utilisé comme colorant alimentaire.

lye
SEE **sodium hydroxide**

M

mace oil; oil of mace

A yellow aromatic liquid, distilled from the nutmeg (*Myristica fragrans*) aril, whose main constituents are pinene and dipentene. A flavoring agent for beverages, ice cream, candy, chewing gum.

essence de macis (f.)

Liquide aromatique jaune obtenu par distillation de l'arille de la noix muscade (*Myristica fragrans*) et principalement constitué de pinène et de dipentène. Aromatisant pour boissons, crèmes glacées, bonbons, gomme à mâcher.

magnesia
SEE **magnesium oxide**

magnesia usta
SEE **magnesium oxide**

magnesium aluminosilicate dihydrate
SEE **magnesium aluminum silicate**

magnesium aluminum silicate; aluminum magnesium silicate; magnesium aluminosilicate dihydrate

White crystals used especially as an anticaking agent in some finely divided food products.

silicate de magnésium et d'aluminium (m.); **silicate d'aluminium et de magnésium** (m.)

Cristaux blancs utilisés notamment comme antimottant des denrées pulvérulentes.

magnesium carbonate

A white to yellowish or greyish powder or mass insoluble in water. A drying and anticaking agent.

carbonate de magnésium (m.)

Poudre ou masse blanche, tirant parfois sur le jaune ou le gris, insoluble dans l'eau et utilisée par l'industrie alimentaire comme siccatif et antimottant.

magnesium chloride

A natural or synthetic salt, available in the form of colorless or white crystals, used in pharmacy as a laxative and in the pulp and paper, sugar and canned food industries.

chlorure de magnésium (m.)

Sel d'origine naturelle ou synthétique, se présentant sous forme de cristaux incolores ou blancs. On l'emploie en pharmacie (laxatif) et dans diverses industries (papeterie, sucrerie, conserverie).

magnesium citrate

White powder or granules, odorless and tasteless, used as a neutralizing (pH adjusting) agent for drinking water and soft drinks. A laxative.

citrate de magnésium (m.)

Poudre ou granules blancs, inodores et insipides, utilisés comme neutralisant de l'eau potable et des boissons gazeuses. Laxatif.

magnesium fumarate

The magnesium salt of fumaric acid, mainly used as a neutralizing (pH adjusting) agent for drinking water and soft drinks.

fumarate de magnésium (m.)

Sel magnésien de l'acide fumarique, surtout employé comme neutralisant de l'eau potable et des boissons gazeuses.

magnesium hydrate
SEE **magnesium hydroxide**

magnesium hydroxide; magnesium hydrate

A white powder prepared by the hydration of magnesium oxide and used in the cheese and canned food industries. An alkali, drying agent and color adjunct.

NOTE Its aqueous solution is called *milk of magnesia*.

hydroxyde de magnésium (m.); **hydrate de magnésie** (m.); **magnésie hydratée** (f.)

Poudre blanche obtenue par hydratation de l'oxyde de magnésium, employée en conserverie et en fromagerie. Alcali, siccatif, adjuvant de la couleur.

NOTA Sa solution aqueuse est le *lait* de magnésie.

magnesium oxide; magnesia; calcined magnesia; magnesia usta

A white alkaline powder, mainly used for the deacidification of butter, cocoa, and some canned or frozen foods.

magnésie (n.f.); **oxyde de magnésium** (m.); **magnésie calcinée** (f.)

Poudre alcaline blanche utilisée principalement pour désacidifier le beurre, le cacao, certaines denrées en boîte ou congelées.

magnesium silicate

A fine, white, odorless and tasteless powder, insoluble in water. An anticaking agent for table salt and vanilla powder.

silicate de magnésium (m.)

Fine poudre blanche inodore et insipide, insoluble dans l'eau. Antimottant pour sel de table et vanille en poudre.

magnesium stearate; dolomol

A magnesium salt of stearic acid. An odorless and tasteless white powder insoluble in water, soluble in alcohol. Cosmetics (lubricant for powders), and food industries (anticaking agent, emulsifier).

stéarate de magnésium (m.)

Sel magnésien de l'acide stéarique, inodore et insipide, se présentant sous forme de poudre blanche, insoluble dans l'eau et soluble dans l'alcool. Cosmétologie (lubrifiant, poudres) et alimentation (antimottant et émulsifiant).

magnesium sulfate; magnesium sulphate; sulphate of magnesium

A natural or synthetic, colorless substance of crystalline structure, widely used in dietetics (mineral supplements), pharmacy (treatment of constipation, arthritis), foods (brewery, sugar industry), etc.

sulfate de magnésium (m.)

Substance incolore de structure cristalline, d'origine naturelle ou synthétique, très largement utilisée en diététique (apport de minéraux), en pharmacie (laxatif, traitement de l'arthrite), en alimentation (brasserie, sucrerie), etc.

malachite green; C.I. Basic Green 4; Benzaldehyde Green; Victoria Green; Solid Green O; Fast Green

A synthetic coloring substance derived from benzaldehyde and available in the form of green leaflets or crystals which are water-soluble. Used for wool, leather, jute, food products, etc.

vert malachite (m.); **vert d'amandes amères** (m.)

Colorant synthétique dérivé du benzaldéhyde, se présentant sous forme de lamelles ou de cristaux verts, solubles dans l'eau. On l'emploie pour la laine, le cuir, le jute, les denrées alimentaires, etc.

malic acid; apple acid; hydrosuccinic acid; oxyethylenesuccinic acid; hydroxybutanedioic acid

An organic acid isolated from unripe fruit (apples in particular) and some animal tissues. A neutralizing (pH adjusting) agent for beverages, frozen dairy products, candy, etc. Also used as a flavoring agent and in the aging of wine.

NOTE Not to be confused with *maleic acid*.

acide malique (m.); **acide hydroxy-succinique** (m.); **acide malusien** (m.) (vieilli); **acide butanoldioïque** (m.); **acide oxysuccinique** (m.)

Acide organique des fruits non mûrs (surtout les pommes) et de certains tissus animaux. Neutralisant pour boissons, produits laitiers congelés, bonbons, etc. On l'emploie également comme aromatisant et pour le vieillissement du vin.

NOTA Ne pas confondre *acide malique* et *acide maléique*.

maltol; 3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone; 3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone; larixinic acid

A white crystalline powder, of natural (pine needles, young larch bark, chicory) or synthetic origin, used as a fruit, coffee, vanilla or chocolate flavoring for beverages, ice cream, candy, etc.

maltol (n.m.); **hydroxy-3 méthyl-2 pyrone-4** (m.); **acide larixinique** (m.); **acide laricinique** (m.); **hydroxy-3 méthyl-2 gamma pyrone** (m.)

Poudre cristalline blanche, d'origine naturelle (aiguilles de pin, écorce de jeunes mélèzes, chicorée) ou artificielle, employé comme arôme de fruit, de café, de vanille ou de chocolat pour les boissons, la crème glacée, les bonbons, etc.

NOTA Le *maltol* est commercialisé notamment sous la marque « Palatol ».

maltonic acid
SEE **gluconic acid**

manganese sulfate
SEE **manganous sulfate**

manganous sulfate; manganese sulfate; manganese sulphate

White or pink mass or prisms melting at 30°C, used in the treatment of arthritis, in textile printing, and as a fungicide, fertilizer, etc. A source of minerals in food.

sulfate manganeux (m.); **sulfate de manganèse** (m.); **protosulfate de manganèse** (m.)

Masse ou prismes blancs ou roses, fondant à 30 °C, employés dans le traitement de l'arthrite, dans l'industrie textile (impression), comme fongicide, engrais, etc. Source alimentaire de minéraux.

manioc starch
SEE **cassava starch**

manna sugar
SEE **mannitol**

mannite
SEE **mannitol**

mannitol; manna sugar; mannite

An alcohol, either of natural origin (manna, seaweed) or prepared synthetically, used in pharmacy (an excipient, a laxative), electrical engineering (dry electrolytic condensers) and polymers manufacturing. A sweetener. A texturizer for chewing gum and candy.

mannitol (n.m.); **mannite** (n.f.) (vieilli); **sucre de manne** (m.) (vieilli); **fraxinine** (n.f.) (vieilli)

Alcool d'origine naturelle (manne, algues) ou artificielle, employé en pharmacie (excipient, laxatif) en électrotechnique (condensateurs à électrolyte sec), dans l'industrie des polymères. Édulcorant. Agent de texture pour gommes à mâcher et bonbons.

marshmallow root
SEE **althea root**

maturing agent; aging agent; flour maturing agent

A chemical product that hastens the oxidation of natural pigments (carotenoids) in freshly milled flour, resulting in the bleaching of the flour and the improvement of its baking properties. Well known maturing agents are ascorbic acid, chlorine dioxide and potassium bromate.

NOTE Not all *bleaching agents* are *maturing agents*.

agent de vieillissement (m.); **agent de maturation** (m.)

Produit chimique hâtant l'oxydation des pigments naturels (caroténoïdes) de la farine fraîchement moulue, assurant par le fait même le blanchiment de celle-ci, tout en améliorant ses qualités boulangères. L'acide ascorbique, le bioxyde de chlore et le bromate de potassium comptent parmi les agents de vieillissement les plus connus.

NOTA Tout *agent de blanchiment* n'est pas forcément un *agent de vieillissement*.

MEK
SEE **methyl ethyl ketone**

meletin
SEE **quercetin**

menhaden oil; pogy oil; mossbunker oil

A yellowish- or reddish-brown liquid obtained from the cooked or pressed body of menhaden (a fish of the family Clupeidae). Used in foods, animal feeds, cosmetics, etc.

huile de menhaden (f.); **huile d'alose** (f.)

Liquide brunâtre, à dominante de jaune ou de rouge, fourni par le corps pressé ou cuit d'une variété de hareng, le menhaden (famille des clupéidés). On l'emploie dans l'alimentation humaine et animale, en cosmétologie, etc.

menthacamphor
SEE **menthol**

para-menthan-3-one
SEE **menthone**

1-p-menthen-3-one
SEE **piperitone**

p-menth-1-en-3-one
SEE **piperitone**

menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor

Colorless or white crystals that occur naturally in mint leaves and raspberries, soluble in alcohol, slightly soluble in water. May be prepared synthetically. A flavoring agent for beverages, ice cream, candy and tobacco.

menthol (n.m.); **alcool mentholique** (m.); **camphre de menthe** (m.); **p-menthanol-3** (n.m.); **isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol** (m.); **hexahydrothymol** (n.m.)

Cristaux incolores ou blancs, à odeur de menthe, solubles dans l'alcool, peu solubles dans l'eau. Le menthol se rencontre naturellement dans les framboises, la menthe; on le reproduit aussi par synthèse. Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons, tabac.

menthol acetic ester
SEE **menthyl acetate**

menthone; para-menthan-3-one

A monoterpenic ketone that occurs naturally in many essential oils (e.g., peppermint oil), and may also be prepared synthetically. A fruit and mint flavoring for candy and beverages.

menthone (n.f.); **p-menthanone-3** (n.f.); **trans p-menthanone-3** (n.f.)

Cétone monoterpénique, reproductible par synthèse, naturellement présente dans plusieurs huiles essentielles (dont l'essence de menthe). Arôme de fruit ou de menthe pour confiseries et boissons.

menthyl acetate; menthol acetic ester

A colorless liquid with a menthol-like odor, miscible with alcohol and ether, slightly miscible with water. It occurs naturally in peppermint oil and may also be prepared synthetically. A flavoring agent for beverages, ice cream, candy, baked goods.

NOTE Not to be confused with *methyl acetate*.

acétate de menthyle (m.); **acétate d'hexa-hydro-thymol** (m.)

Liquide incolore, d'odeur mentholée, peu miscible à l'eau, miscible à l'alcool et à l'éther, reproductible par synthèse et naturellement présent dans l'essence de menthe. Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons, pâtisseries.

NOTA Ne pas confondre avec *acétate de méthyle*.

mercaptan
SEE **thiol**

beta-mercaptoalanine
SEE **cysteine**

methanecarboxylic acid
SEE **acetic acid**

methanethiomethane
SEE **dimethyl sulfide**

methanoic acid
SEE **formic acid**

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

A colorless, flammable, water-miscible liquid used in malt liquors and marking inks for eggs and meat.

méthanol (n.m.); **alcool méthylique** (m.); **carbinol** (n.m.); **alcool de bois** (m.); **méthylène** (n.m.); **esprit-de-bois** (n.m.)

Liquide incolore, inflammable, miscible à l'eau, employé en malterie. Entre dans la composition des encres alimentaires (marquage des oeufs et de la viande).

NOTA a) « Méthylène » est le nom commercial de l'*alcool méthylique*.
b) Certains auteurs ont tendance à considérer « esprit-de-bois » comme un nom ancien du *méthanol*.

methoxybenzene
SEE **anisole**

4-methoxybenzenemethanol
SEE **anisic alcohol**

para-methoxybenzyl acetate
SEE **anisyl acetate**

p-methoxybenzyl alcohol
SEE **anisic alcohol**

6'-methoxycinchonan-9-ol
SEE **quinine**

3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde
SEE **vanillin**

para-methoxypropenylbenzene
SEE **anethole**

2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol
SEE **eugenol**

methyl acetate

A colorless, flammable liquid with a fragrant odor, miscible with water and alcohol, which occurs naturally in coffee. Used in industry (solvents, dyes) and foods (fruit, rum and other flavorings).

NOTE Not to be confused with *menthyl acetate*.

acétate de méthyle (m.)

Liquide incolore, inflammable, d'odeur agréable, miscible à l'eau et à l'alcool, naturellement présent dans le café. Utilisé dans l'industrie (dissolvants, teintures) et en alimentation (arômes de fruit, de rhum, etc.).

NOTA À ne pas confondre avec l'*acétate de menthyle*.

methylacetic acid
SEE **propionic acid**

methyl alcohol
SEE **methanol**

methyl 2-aminobenzoate
SEE **methyl anthranilate**

methyl ortho-aminobenzoate
SEE **methyl anthranilate**

methyl anthranilate; methyl ortho-aminobenzoate; artificial neroli oil; methyl 2-aminobenzoate; 2-aminobenzoic acid methyl ester

A flavoring agent for beverages and candy, available in the form of a colorless or pale-yellow liquid or crystals, which are soluble in alcohol and oils. Occurs naturally in some flower oils.

anthranilate de méthyle (m.); **o-aminobenzoate de méthyle** (m.)

Corps aromatisant pour bonbons et boissons, se présentant sous forme de liquide ou de cristaux incolores ou jaune pâle, à fluorescence bleuâtre. Soluble dans l'alcool et les huiles, se rencontre à l'état naturel dans certaines essences de fleurs.

methylated spirit
SEE **denatured alcohol**

methyl benzoate; niobe oil; oil of Niobe; benzoic acid methyl

A colorless, oily liquid with a fragrant odor, miscible with alcohol, immiscible with water, occurring naturally in some essential oils (clove, ylang ylang). A flavoring agent and a preservative.

benzoate de méthyle (m.); **essence de Niobé** (f.); **essence de niobé** (f.); **éther de Niobé** (f.); **huile de niobé** (f.)

Liquide incolore, huileux, d'odeur agréable, miscible à l'alcool, non miscible à l'eau, naturellement présent dans certaines huiles essentielles (girofle, ylang ylang). Aromatisant et conservateur.

methyl butyrate; butanoic acid methyl ester

A colorless liquid, miscible with alcohol, slightly miscible with water, which occurs naturally in apples. It may be prepared synthetically. Used for solvents and flavorings.

butyrate de méthyle (m.)

Liquide incolore, miscible à l'alcool, peu miscible à l'eau, reproductible par synthèse, se trouvant à l'état naturel dans les pommes. Dissolvants et arômes.

methylcarbinol
SEE **alcohol**

methylcellulose; methyl cellulose; cellulose methyl ether

Methyl ether of cellulose available as white powder or granules, soluble in water to form a colloidal suspension. Thickener and stabilizer.

méthylcellulose (n.f.); **méthyl cellulose** (f.)

Éther méthylique de cellulose se présentant sous forme de poudre ou de granules blancs, solubles, formant dans l'eau une dispersion colloïdale. Épaississant et stabilisant.

methylcellulose propylene glycol ether
SEE **hydroxypropyl methylcellulose**

methyl cinnamate

Colorless or white crystals with a strawberry-like odor, soluble in alcohol and ether, insoluble in water. Used in perfume and plastics industries. A synthetic strawberry, cherry, prune, vanilla and butter flavoring.

cinnamate de méthyle (m.); **bêta-phényl-acrylate de méthyle** (m.)

Cristaux incolores ou blancs, à odeur de fraise, solubles dans l'alcool et l'éther, insolubles dans l'eau. Industrie des parfums, des plastiques. Arôme synthétique de fraise, de cerise, de prune, de vanille et de beurre.

methyl cyanide
SEE **acetonitrile**

methylene chloride; methylene dichloride; dichloromethane

A colorless, narcotic, anaesthetic, volatile liquid with a chloroform-like odor. Insecticide, miscible with alcohol and ether. Solvent in natural extraction.

dichlorométhane (m.); **chlorure de méthylène** (m.); **méthane dichloré** (m.); **dichlorméthane** (m.)

Liquide narcotique, incolore et volatil, sentant le chloroforme. Insecticide et anesthésique, miscible à l'alcool et à l'éther. Solvant d'extraction de certains arômes naturels.

methylene glycol
SEE **propylene glycol**

methylethylcellulose; methyl ethyl cellulose

A foaming and emulsifying agent that is the methyl ether of ethyl cellulose, prepared from cotton linter or wood pulp.

méthyléthylcellulose (n.f.); **méthyléthyl cellulose** (f.)

Éther méthylique de l'éthylcellulose, agent moussant et émulsifiant préparé à partir de linter ou de pâte de bois.

methyl ethylene glycol
SEE **propylene glycol**

methyl ethyl ketone; ethyl methyl ketone; 2-butanone; MEK

A colorless liquid, miscible with organic solvents. Paint, varnish, glue and adhesive industries. A solvent (natural flavoring extraction).

méthyléthylcétone (n.f.); **méthyl-éthyl-cétone** (n.f.); **butanone** (n.f.); **butanone-2** (n.f.); **éthyl-méthyl-cétone** (n.f.)

Liquide incolore, miscible aux solvants organiques, employé dans l'industrie des peintures, vernis, colles et adhésifs. Solvant (préparation d'arômes naturels).

methyl glycol
SEE **propylene glycol**

methyl hydrate
SEE **methanol**

methyl para-hydroxybenzoate
SEE **methylparaben**

methylhydroxyisopropylcyclohexane
SEE **menthol**

4-methylimidazole; 4-methyliminazole

A product resulting from the degradation of sugar. Used as a coloring agent for food.

méthyl-4 imidazole (m.); **méthyl-4 iminazole** (m.)

Produit de la dégradation du sucre, employé comme colorant alimentaire.

NOTA On retrouve aussi la graphie *4-méthylimidazole*.

7-methyl-3-methylene-1,6-octadiene
SEE **myrcene**

methylparaben; methyl para-hydroxybenzoate; methyl-p-hydroxy-benzoate; 4-hydroxybenzoic acid methyl ester

Colorless or white powder or crystals used as preservative in food (beverages, candy, baked goods) and pharmacy.

methylparaben (n.m.); **p-hydroxybenzoate de méthyle** (m.); **paraoxybenzoate de méthyle** (m.)

Poudre ou cristaux incolores ou blancs, utilisés comme agent de conservation en alimentation (boissons, bonbons, pâtisseries) et en pharmacie.

4-methylphenol
SEE **para-cresol**

methylphenyl ether
SEE **anisole**

2-methylpropane
SEE **isobutane**

methylprotocatechuic aldehyde
SEE **vanillin**

methyl sulfide
SEE **dimethyl sulfide**

methyltheobromine
SEE **caffeine**

methyl yellow
SEE **dimethylaminoazobenzene**

Mexican linaloe oil
SEE **linaloe wood oil**

microbial inhibitor
SEE **antimicrobial agent**

microcrystalline cellulose

A substance derived from acid hydrolysis of cellulose. A food texturizer.

cellulose microcristalline (f.)

Produit dérivant d'une hydrolyse acide de la cellulose. Agent de texture pour denrées alimentaires.

milk-clothing enzyme
SEE **milk-coagulating enzyme**

milk-coagulating enzyme;
milk-clothing enzyme

An enzyme, such as rennilase, secreted by common moulds (*Mucor miehei* or *M. pusillus*), and used for milk fermentation process (manufacture of cheese, etc.).

enzyme coagulante du lait (f.)

Enzyme, telle la rennilase, issue de moisissures banales (*Mucor miehei* ou *M. pusillus*) et servant à fabriquer la présure.

NOTA « Enzyme », utilisé ici au féminin, porte également le genre masculin.

milk of magnesia
SEE **magnesium hydroxide**

milk sugar
SEE **lactose**

MKP
SEE **monobasic potassium phosphate**

moisture-control agent
SEE **humectant**

mold inhibitor
SEE **anti-fungal agent**

mold release
SEE **release agent**

monoacetin
SEE **acetin** (2)

monoacid phosphate
SEE **dibasic potassium phosphate**

monoammonium phosphate
SEE **monobasic ammonium phosphate**

monoanhydrosorbitol
SEE **sorbitan**

monobasic ammonium phosphate; monoammonium phosphate; ammonium dihydrogen phosphate; primary ammonium phosphate; ammonium acid phosphate

Colorless or white powder or crystals soluble in water, insoluble in alcohol, widely used in analytical chemistry, improvement of dough (breads), manufacture of yeast, etc.

phosphate d'ammonium diacide (m.); **orthophosphate d'ammonium diacide** (m.); **dihydrogéno orthophosphate monoammonique** (m.)

Poudre ou cristaux incolores ou blancs, solubles dans l'eau, insolubles dans l'alcool. Nombreux usages en chimie analytique, amélioration de la pâte à pain, préparation des levures artificielles, etc.

monobasic calcium phosphate
SEE **monocalcium phosphate**

monobasic potassium phosphate; potassium acid phosphate; potassium diphosphate; potassium orthophosphate; potassium dihydrogen phosphate; potassium biphosphate; MKP

The potassium salt of phosphoric acid, colorless crystals or white powder that is soluble in water and insoluble in alcohol. Buffer, sequestrant, and baking powder.

phosphate monobasique de potassium (m.); **phosphate monopotassique** (m.); **phosphate acide de potassium** (m.)

Sel potassique de l'acide phosphorique se présentant sous forme de cristaux incolores ou de poudre blanche, solubles dans l'eau et insolubles dans l'alcool. Tampon, chélateur et poudre levante.

monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP

The sodium salt of the phosphoric acid, white powder, crystals or granules that are very soluble in water. Baking powder, gelling, emulsifying, and stabilizing agent.

phosphate monobasique de sodium (m.); **phosphate monosodique** (m.); **diphosphate de sodium** (m.); **dihydrogéno orthophosphate de sodium** (m.); **orthophosphate monosodique** (m.); **phosphate de sodium primaire** (m.)

Sel sodique de l'acide phosphorique se présentant sous forme de poudre, de cristaux ou de granules blancs, très solubles dans l'eau. Poudre levante, gélifiant, émulsifiant et stabilisant.

monocalcium orthophosphate
SEE **monocalcium phosphate**

monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate

The calcium salt of phosphoric acid, available as powder or scales that are soluble in water, insoluble in alcohol. Buffer, mineral supplement, and baking powder.

phosphate monocalcique (m.); **orthophosphate monocalcique** (m.); **phosphate monobasique de calcium** (m.); **biphosphate de calcium** (m.); **phosphate diacide de calcium** (m.); **phosphate de calcium primaire** (m.)

Sel calcique de l'acide phosphorique se présentant sous forme de poudre ou de cristaux lamellaires solubles dans l'eau, insolubles dans l'alcool. Tampon, source de minéraux, poudre levante.

NOTA Il convient d'éviter *biphosphate de chaux*.

monochloropentafluoroethane
SEE **chloropentafluoroethane**

monoglyceride

An emulsifying, gelling, thickening, and stabilizing agent, which is the glycerol ester of fatty acids. Used in bread and candy.

monoglycéride (n.m.); **monoacylglycérol** (n.m.)

Ester glycérique d'acides gras, utilisé en boulangerie et confiserie comme émulsifiant, gélifiant, épaississant et stabilisant.

monoglyceride citrate

A citric acid salt, used as a preservative for oils and other fats.

citrate monoglycérique (m.); **citrate de monoglycéride** (m.)

Sel de l'acide citrique employé comme conservateur des huiles et autres matières grasses.

monoisopropyl citrate; mono isopropyl citrate

A citric acid salt used as a preservative and chelating agent for fats.

citrate monoisopropylique (m.); **citrate de monoisopropyle** (m.)

Sel de l'acide citrique utilisé comme chélateur et conservateur des matières grasses.

monosodium glutamate; sodium glutamate; Chinese seasoning; MSG

The monosodium salt of glutamic acid, used to sharpen the sensitivity of the taste buds. A flavor enhancer (sometimes used in exaggerated amounts in Chinese cooking).

monoglutamate de sodium (m.); **glutamate de sodium** (m.); **glutamate monosodique** (m.); **MSG**

Sel monosodique de l'acide glutamique, ayant la propriété d'aiguiser la sensibilité des papilles gustatives. On l'emploie comme exhausteur de goût (parfois de façon excessive dans la cuisine chinoise).

NOTA On devrait éviter l'appellation « glutamate de monosodium ».

monosodium orthophosphate
SEE **monobasic sodium phosphate**

monostearin
SEE **glyceryl monostearate**

Moronal®
SEE **nystatin**

morpholine; tetrahydro-1,4-oxazine; tetrahydro-2H-1,4 oxazine; diethylene oximide; diethylene imidoxide

A colorless liquid that is miscible with organic solvents and water. Used in the manufacture of rubber, polish, detergents; it is an ingredient of some emulsifying agents. Fruit and vegetable coating.

morpholine (n.f.); **tétrahydrooxazine-1,4** (n.f.); **tétrahydroparoxazine** (n.f.); **tétrahydro-oxazine-1,4** (n.f.)

Liquide incolore, miscible à l'eau et miscible aux solvents organiques. On l'emploie dans la préparation du caoutchouc, des encaustiques, des détersifs et de certains émulsifiants. Agent de satinage pour fruits et légumes.

mossbunker oil
SEE **menhaden oil**

MSG
SEE **monosodium glutamate**

MSP
SEE **monobasic sodium phosphate**

muriatic acid
SEE **hydrochloric acid**

muscle inosinic acid
SEE **inosinic acid**

musk

A brown, unctuous and sweet-smelling substance obtained from various male Cervidae similar to the musk deer (*Moschus moschiferus*). Used in perfumery (fixative) and food (flavoring).

musc (n.m.)

Substance brune, onctueuse, odorante, sécrétée par divers cervidés mâles voisins du chevrotain porte-musc (*Moschus moschiferus*). On l'emploie en parfumerie (fixateur) et en alimentation (aromatisant).

musk ambrette; 2,6-dinitro-3-methoxy-4-tert-butyltoluene

A synthetic musk that is the methyl ether of trinitro-butyl-cresol, available in the form of white to yellowish powder or crystals. Insoluble in water, soluble in alcohol. Widely used for perfumes and cosmetics. Many flavors (fruit, mint, vanilla, etc.) for beverages, ice cream, candy, baked goods, chewing gum.

musc ambrette (m.); **tert-butyl-3 méthoxy-5 trinitro-2,4,6 toluène** (m.); **trinitro-2,4,6 méthoxy-5 tertiobutyle-3 toluène** (m.)

Musc synthétique, soit l'éther méthylique du trinitrobutyl-crésol, se présentant sous forme de poudre ou de cristaux blancs tirant plus ou moins sur le jaune. Insoluble dans l'eau, soluble dans l'alcool. Très employé dans l'industrie des parfums et des cosmétiques. Arômes variés (fruit, menthe, vanille, etc.) pour boissons, crème glacée, bonbons, pâtisseries, gommes à mâcher.

musk ketone;
3,5-dinitro-2,6-dimethyl-4-tert-butylacetophenone

A synthetic musk that is available as white or yellow, water-insoluble crystals. A flavoring for candy and chewing gum. Also used in perfumery.

musc cétone (m.); **musc de Mallmann** (m.); **musc cétonique** (m.); **dinitro-2,6 diméthyl-1,5 butyl-3 acétyl-4 benzène** (m.)

Musc synthétique se présentant sous forme de cristaux blancs ou jaunes, insolubles dans l'eau. Aromatisant des gommes à mâcher et bonbons. Utilisé aussi en parfumerie.

musk tonquin

The dried, lumpy substance, with a strong and persistant smell, that is secreted by the male musk deer (*Moschus moschiferus*). A fixative in perfumery and a flavoring agent for beverages, ice cream, candy and baked goods.

musc du Tonkin (m.); **musc de Chine** (m.); **musc naturel (m.)**

Substance grumeleuse, d'odeur forte et tenace, obtenue par dessiccation d'une sécrétion du mâle chevrotain (*Moschus moschiferus*). On l'emploie comme fixateur en parfumerie et comme aromatisant des boissons, crèmes glacées, bonbons et pâtisseries.

mustard oil
SEE **allyl isothiocyanate**

Mycostatin®
SEE **nystatin**

myrcene;
7-methyl-3-methylene-1,6-octadiene

A monoterpene hydrocarbon, insoluble in water, soluble in alcohol, that is found in many essential oils (bay, verbena, hops, etc.). A flavoring for beverages, ice cream, candy.

myrcène (n.m.); **méthyl-7 méthylène-3 octadiène-1,6** (m.)

Hydrocarbure monoterpénique, insoluble dans l'eau, soluble dans l'alcool, présent dans diverses huiles essentielles (laurier, verveine, houblon, etc.). Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons.

myristic acid; tetradecanoic acid

A white, oily, crystalline, and alcohol-soluble substance that is found in sperm oil, vegetable oils and animal fats. Widely used in soaps, perfumes, cosmetics. A synthetic fruit, butter or cocoa flavoring.

acide myristique (m.); **acide tétradécanoïque** (m.); **acide tétradécylique** (m.); **acide tétra-décylique** (m.)

Substance cristalline blanche, huileuse, soluble dans l'alcool, présente dans le blanc de baleine, les huiles végétales et les graisses animales. Nombreux usages en savonnerie, parfumerie, cosmétologie. Arôme artificiel de fruit, de beurre ou de cacao.

myristica oil
SEE **nutmeg oil**

myrrh; gum resin myrrh

A sweet-smelling, yellow to brown gum resin that has been used since ancient times. It is obtained from various trees of the genus *Commiphora* and is used in dentifrices, perfumes, and pharmaceuticals. A food coloring.

myrrhe (n.f.)

Gomme-résine odorante, d'une couleur variant du jaune au brun, utilisée depuis l'Antiquité, fournie par divers commiphoras. Aromatisant. S'emploie aussi dans la préparation des dentifrices, parfums et produits pharmaceutiques. Colorant.

N
SEE **nitrogen**

Naphtol Yellow S; Citronin A; Sulfur Yellow S; Acid Yellow S; FD & C Yellow no. 1; C.I. Acid Yellow 1

The sodium flavianate, available in the form of greenish-yellow powder that is soluble in water and alcohol. A coloring agent for silk, cotton, and food.

jaune naphtol S (m.); **citronine A** (f.); **jaune O.S.** (m.); **jaune OS** (m.)

Flavianate de sodium se présentant sous forme de poudre jaune verdâtre, soluble dans l'eau et dans l'alcool. Colorant pour la soie, le coton et les denrées alimentaires.

naringenin-7-rhamnoglucoside
SEE **naringin**

naringenin-7-rutinoside
SEE **naringin**

naringin; naringenin-7-rhamnoglucoside; naringenin-7-rutinoside; aurantiin; naringin extract

A bitter heteroside extracted from the flowers and fruit (the rind in particular) of the grapefruit tree (*Citrus decumana*). A flavoring agent for liquors, beverages and ice cream.

naringine (n.f.); **rhamnoside-7 maringénine** (f.); **naringinoside** (n.m.)

Hétéroside au goût amer retiré des fleurs et du fruit (le zeste, en particulier) du pamplemoussier (*Citrus decumana*). Aromatisant pour liqueurs et boissons diverses, crème glacée.

naringin extract
SEE **naringin**

native dextran
SEE **dextran**

natural camphor
SEE **camphor**

natural color; natural coloring matter; natural color additive; natural food color; natural colouring agent

A substance of animal, vegetable or mineral origin, which has been processed only by physical means, and is used by the food industry for its ability to impart color to other substances.

NOTE Except for the British "natural colouring agent", all the above terms are mainly used in the USA.

pigment naturel (m.); **colorant naturel** (m.); **matière colorante naturelle** (f.); **substance colorante naturelle** (f.)

Matière d'origine animale, végétale ou minérale n'ayant subi que des traitements purement physiques avant d'être utilisée en alimentation pour ses propriétés colorantes.

natural color additive
SEE **natural color**

natural coloring matter
SEE **natural color**

natural colouring agent
SEE **natural color**

natural flavor
SEE **natural flavoring substance**

natural flavoring
SEE **natural flavoring substance**

natural flavoring substance; natural flavouring substance; natural flavoring; natural flavor; natural flavour

A substance of natural origin (i.e., extracted from fruit or flowers), which imparts a particular taste and a sweet, penetrating odor to foods. Such a substance remains "natural" as long as its chemical structure has not been modified.

NOTE "Natural flavour" is a British spelling.

substance aromatisante naturelle (f.); **substance aromatique naturelle** (f.); **arôme naturel** (m.); **parfum naturel** (m.); **flaveur naturelle** (f.)

Substance d'origine naturelle (extraite, par exemple, de fruits ou de fleurs), dont le goût particulier, l'odeur agréable et pénétrante se communiquent aisément aux aliments. Pour demeurer « naturelle », ladite substance ne doit avoir subi aucune modification d'ordre chimique.

natural food color
SEE **natural color**

natural gum
SEE **gum**

Natural Red
SEE **carminic acid**

NDGA
SEE **nordihydroguaiaretic acid**

Neo-Douxane

A synthetic sweetening agent that is the 2-amino-4-nitrophenol ethyl ether. A questionable food additive.

Néo-Douxane (n.m.); **néodouxane** (n.m.)

Édulcorant de synthèse constitué par l'éther éthylique de l'amino-2 nitro-4 phénol. Additif alimentaire suspect.

nerol;
3,7-dimethyl-2,6-octadien-1-ol;
2,6-dimethyl-2,6-octadien-8-ol

A colorless, oily, liquid with a rose fragrance, miscible with alcohol, which occurs naturally in many essential oils (lavender, rose, orange leaf, etc.). May be prepared synthetically. A flavoring for beverages, ice cream, candy, and baked goods.

nérol (n.m.); **diméthyl-3,7 octadiène-2,6 ol-1** (m.)

Liquide incolore, huileux, à odeur de rose, miscible à l'alcool et naturellement présent dans plusieurs huiles essentielles (lavande, rose, feuille d'oranger, etc.). Reproductible par synthèse. Aromatisant pour boissons, crème glacée, confiseries et pâtisseries.

neutralizer; neutralizing agent

A chemical, such as calcium pyrophosphate, used to fight excessive acidity in some dairy products (cream, butter) and in canned fruit and vegetables.

neutralisant (n.m.); **agent neutralisant** (m.)

Produit chimique utilisé pour corriger l'excès d'acidité de certains produits laitiers (crème, beurre) et de fruits et légumes en boîte. Le pyrophosphate de calcium en est un bon exemple.

niacin; nicotinic acid; pyridine-3-carboxylic acid; 3-pyridine-carboxylic acid

An essential vitamin of the B complex which is available as an odorless, crystalline, white or yellow powder, soluble in water and alcohol. It occurs principally in liver, yeast, chicken, peanuts.

NOTE In some English documents there is some confusion between *niacin* and its amide, i.e. *nicotinamide* (also called *vitamin PP*).

niacine (n.f.); **acide nicotinique** (m.); **acide nicotique** (m.); **acide nicotianique** (m.)

Vitamine du groupe B se présentant sous forme de poudre cristalline inodore, blanche ou jaune, soluble dans l'eau et dans l'alcool. Se retrouve principalement dans le foie, la levure, le poulet, les arachides.

NOTA *Niacine* est dit masculin par certains auteurs.

nicotinic acid aluminum salt
SEE **aluminum nicotinate**

niobe oil
SEE **methyl benzoate**

nisin

A linear polypeptide (34 linked aminoacids). A crystalline antibiotic produced by *Streptococcus lactis*, mainly used in processed cheese manufacture.

nisine (n.f.)

Polypeptide linéaire (formé de 34 acides aminés) constituant un antibiotique cristallin produit par *Streptococcus lactis*. On l'emploie surtout dans la fabrication des fromages fondus.

niter
SEE **potassium nitrate**

niter cake
SEE **sodium bisulfate**

nitrate

A salt or ester of nitric acid, used as a preservative for ham, sausages, etc. Saltpeter (potassium nitrate), Chile saltpeter (sodium nitrate) and calcium nitrate are found in nature.

nitrate (n.m.); **azotate** (n.m.)

Sel ou ester de l'acide nitrique, employé en charcuterie comme conservateur. Les nitrates de potassium (salpêtre), de sodium (nitre du Chili) et de calcium existent à l'état naturel.

nitre
SEE **potassium nitrate**

nitrite

A salt or ester of nitrous acid, labile to heat. A reducing and oxidizing agent widely used in cured meat, ham and sausages, and in the manufacture of dyes.

nitrite (n.m.); **azotite** (n.m.)

Sel ou ester de l'acide nitreux. Produit thermolabile, réducteur et oxydant, très employé en charcuterie et dans la préparation des colorants.

nitrogen; N

Under normal conditions, a diatomic, colorless, tasteless and odorless gas which is an important constituent of the atmosphere (about 78%), aminoacids and proteins. Used in food packaging and processing.

azote (n.m.); **N**; **nitrogène** (n.m.); **Az**

Gaz diatomique incolore, inodore et insipide dans les conditions normales, entrant pour quelque 78 % dans la composition de l'atmosphère. Constituant important des acides aminés et des protéines. Employé dans l'emballage et le conditionnement des denrées alimentaires.

NOTA L'appellation « nitrogène » et le symbole « Az » ne s'emploient plus.

nitrogen chloride; nitrogen trichloride

A flour bleaching and maturing agent available as yellow, water-soluble crystals or oil. Not permitted in U.S.A.

chlorure d'azote (m.); **trichlorure d'azote** (m.); **tri-chlorure d'azote** (m.)

Agent de blanchiment et de vieillissement des farines, présenté sous forme d'huile ou de cristaux jaunes, peu solubles dans l'eau. Interdit aux États-Unis.

2-nitropropane

A colorless liquid obtained by the nitration of propane. A solvent for vegetable oils and a fuel additive for planes and rockets.

nitro-2 propane (m.)

Liquide incolore obtenu par nitration du propane. Solvant pour huiles végétales et additif pour carburants d'avions ou de fusées.

nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas

An asphyxiant, colorless gas that is soluble in alcohol, slightly soluble in water, and used in particular as a propellant for fats, dairy products, etc. in aerosol.

oxyde nitreux (m.); **oxyde azoteux** (m.); **anhydride hypo-azoteux** (m.); **monoxyde de diazote** (m.); **hemioxyde d'azote** (m.); **gaz hilarant** (m.); **protoxyde d'azote** (m.) (vieilli)

Gaz asphyxiant incolore, soluble dans l'alcool, peu soluble dans l'eau, utilisé notamment comme propulseur de denrées en aérosol (matières grasses, produits laitiers, etc.).

nonnutritive sweetener
SEE **artificial sweetener**

non-nutritive sweetening agent
SEE **artificial sweetener**

nordihydroguaiaretic acid; NDGA

A white or grayish crystallized acid which occurs naturally in some resins. Prepared artificially to meet commercial needs. An antioxidant for animal fats, candy, baked goods, ice cream.

acide nordihydroguaïrétique (m.); **NDGA**

Acide cristallisé, de couleur blanche ou grisâtre, naturellement présent dans certaines résines. Reproduit par synthèse pour des raisons commerciales. Antioxydant pour matières grasses, bonbons pâtisseries, crème glacée.

normal potassium pyrophosphate
SEE **potassium pyrophosphate**

normal-propyl alcohol; n-propyl alcohol; 1-propanol; normal (n)-propyl alcohol

An alcoholic, volatile liquid obtained from fusel oil or prepared by oxidation of propane. Miscible with water, alcohol, and ether. A flavoring agent for alcoholic beverages. Also used in perfumery.

alcool n-propylique (m.); **alcool propylique normal** (m.); **propanol-1** (n.m.)

Liquide volatil, alcoolique, extrait de l'huile de fusel ou préparé par oxydation du propane, miscible à l'eau, à l'alcool et à l'éther. Aromatisant pour boissons alcooliques. Également employé en parfumerie.

normal sodium phosphate
SEE **trisodium phosphate**

normal sodium pyrophosphate
SEE **sodium pyrophosphate**

nutmeg oil; myristica oil; volatile oil of nutmeg; oil of myristica

An aromatic, spicy, colorless or pale-yellow liquid, miscible with alcohol and steam-distilled from nutmeg seeds (the kernels from *Myristica fragrans*). Various flavors for beverages, ice cream, candy, and baked goods.

essence de muscade (f.); **essence de noix muscade** (f.); **essence de myristica** (f.)

Liquide aromatique incolore ou jaune pâle, épicé, miscible à l'alcool et obtenu par distillation des graines du muscadier (*Myristica fragrans*). Arômes variés pour boissons, crème glacée, bonbons et pâtisseries.

nystatin; fungicidin; Mycostatin®; Moronal®

An antibiotic and fungicidal substance obtained from cultures of *Streptomyces noursei*. Used in the treatment of meats to be stored.

nystatine (n.f.); **fungicidine** (n.f.); **Moronal®** (n.m.); **Mycostatin®** (n.f.); **Mycostatine®** (n.f.)

Produit antibiotique et fongicide issu des cultures de *Streptomyces noursei*. Sert à traiter les viandes destinées à l'entreposage.

O

oat gum

An antioxidant and a gelling, emulsifying, and stabilizing agent for processed or cream cheese, candy, etc.

gomme d'avoine (f.)

Antioxydant, gélifiant, émulsifiant et stabilisant pour le fromage fondu ou à la crème, les bonbons, etc.

9,12-octadecadienoic acid
SEE **linoleic acid**

octadecanoic acid
SEE **stearic acid**

n-octadecanoic acid
SEE **stearic acid**

octadecanoic acid butyl ester
SEE **butyl stearate**

octafluorocyclobutane; perfluorocyclobutane; Freon® 318

A non-flammable, odorless and tasteless gas that is used as a propellant for pressurized foods and pharmaceuticals.

octafluorocyclobutane (n.m.); **octa-fluoro cyclo-butane** (m.); **perfluorocyclobutane** (n.m.); **Fréon® C318** (n.m.); **Fréon® C-318** (m.)

Gaz ininflammable, inodore et insipide. Propulseur de produits alimentaires ou pharmaceutiques sous pression.

octahedrite
SEE **anatase**

octanoic acid; octylic acid; octoic acid; caprylic acid

An oily, colorless liquid that is slightly miscible with water, miscible with alcohol, and is derived from either saponification of coconut oil or oxidation of octanol. A synthetic flavoring agent.

acide caprylique (m.); **acide octanoïque** (m.); **acide octylique** (m.); **octensol** (n.m.); **acide heptane-carboxylique** (m.)

Liquide huileux, incolore, peu miscible à l'eau, miscible à l'alcool, obtenu par saponification de l'huile de coco ou par oxydation de l'octanol. Aromatisant synthétique.

1-octenyl succinic anhydride; octenyl succinic anhydride

A product used especially to modify some chemical characteristics of starch.

anhydride octénylsuccinique (m.)

Produit utilisé notamment pour modifier certaines caractéristiques chimiques de l'amidon.

octoic acid
SEE **octanoic acid**

octylacetic acid
SEE **capric acid**

octyl gallate

The ester of gallic acid which is one of the most widely used antioxidants.

gallate d'octyle (m.)

Ester de l'acide gallique, comptant parmi les antioxydants les plus utilisés.

octylic acid
SEE **octanoic acid**

oil garlic
SEE **allyl sulfide**

oil of anise
SEE **anise oil**

oil of bitter almond; bitter almond oil; almond oil

An oily, colorless to yellow, volatile oil obtained by maceration and distillation of the dried bitter almond from *Amygdalus communis var. amara*. A flavoring for beverages and other foods (after its lethal constituents have been removed).

huile d'amandes amères (f.); **huile d'amande amère** (f.); **huile d'amandes** (f.)

Liquide huileux, incolore ou jaune, volatil, obtenu par macération et distillation des graines séchées de l'amandier (*Amygdalus communis var. amara*). Débarrassée de ses composants mortels, cette huile sert d'aromatisant pour boissons et autres.

oil of citronella
SEE **citronella oil**

oil of cloves; oil of clove; clove bud oil; clove oil; caryophyllus oil

A volatile and aromatic, colorless or pale-yellow liquid with a pungent odor, distilled from cloves, i.e., the flower buds of *Eugenia caryophyllata*. Used in medicine and pharmacy (rheumatism, intestinal gas) and in the food industry (a flavoring for meat, condiments and desserts).

essence de girofle (f.); **essence de clous de girofle** (f.)

Liquide volatil aromatique, incolore ou jaune pâle, d'odeur piquante, obtenu par distillation des clous de girofle (boutons floraux d'*Eugenia caryophyllata*, ou giroflier). Employé en médecine et en pharmacie (rhumatismes, flatulence) et en alimentation (aromatisant pour viandes, condiments et desserts).

oil of cumin; cumin oil; cummin oil

A colorless to yellow liquid with a spicy taste, miscible with alcohol, distilled from fruit of *Cuminum cyminum*. A flavoring for condiments and liquors. Also used in pharmaceuticals, perfumes, and soaps.

essence de cumin (f.)

Liquide d'un goût épicé, incolore ou tirant sur le jaune, miscible à l'alcool et obtenu par distillation du fruit de *Cuminum cyminum*. Aromatisant de condiments et de liqueurs. On l'emploie aussi en pharmacie, en parfumerie et en savonnerie.

NOTA À ne pas confondre avec l'*essence de carvi*, parfois appelée « essence de cumin ».

oil of dill
SEE **dill oil**

oil of geranium
SEE **rose-geranium oil**

oil of ginger
SEE **ginger oil**

oil of hops
SEE **hop oil**

oil of lavender
SEE **lavender oil**

oil of lemon
SEE **lemon oil**

oil of lemon grass
SEE **lemongrass oil**

oil of linaloe
SEE **linaloe wood oil**

oil of mace
SEE **mace oil**

oil of myristica
SEE **nutmeg oil**

oil of Niobe
SEE **methyl benzoate**

oil of Palma Christi
SEE **castor oil**

oil of pelargonium geranium
SEE **rose-geranium oil**

oil of peppermint
SEE **peppermint oil**

oil of rose; rose oil; rose flower oil; otto of rose; attar of rose; true otto oil

A volatile, colorless, and sometimes pale to dark yellow liquid, slightly miscible with water, miscible with alcohol. Distilled from Rosaceae such as *Rosa gallica* and *R. Damascena*, it is used as a flavoring. Also an ingredient for ointments, perfumes, cosmetics.

essence de rose (f.)

Liquide incolore tirant plus ou moins sur le jaune, volatil, peu miscible à l'eau, miscible à l'alcool. On l'obtient par distillation de rosacées (*Rosa gallica* et *R. Damascena*, principalement). Aromatisant. Il entre aussi dans la composition de pommades, parfums et cosmétiques.

oil of rose geranium
SEE **rose-geranium oil**

oil of sage; sage oil; clary sage oil; clary oil

A liquid, musk-smelling flavoring agent for beverages, ice cream, candy, baked goods, etc., steam-distilled from the flowers of *Salvia sclarea*.

essence de sauge sclarée (f.)

Aromatisant liquide, d'odeur musquée, pour boissons, crème glacée, bonbons, pâtisseries, etc., obtenu par distillation à la vapeur des fleurs de *Salvia sclarea*.

oil of sassafras; sassafras oil

A yellow to reddish, aromatic liquid distilled from the roots of *Sassafras albidum* (Lauraceae). Flavors and perfumes.

essence de sassafras (f.)

Liquide aromatique, d'un jaune tirant plus ou moins sur le rouge, obtenu par distillation des racines d'une lauracée, *Sassafras albidum*. Arômes, parfums.

oil of Scotch fir; Scotch pine oil; Scots pine oil; pine scotch oil

Colorless or pale-yellow liquid with turpentine odor, steam-distilled from the twigs of *Pinus sylvestris*. A flavoring agent.

essence de pin sylvestre (f.)

Liquide incolore ou jaune pâle, à odeur de térébenthine, obtenu par distillation à la vapeur des bourgeons de *Pinus sylvestris*. Aromatisant.

oil of sweet birch
SEE **birch oil**

oil of wintergreen; wintergreen oil; checkerberry oil; gaultheria oil; wintergreen essential oil

A colorless to yellowish or reddish liquid that is obtained from the leaves of *Gaultheria procumbens*. Used in pharmacy and medecine. A flavoring for beverages, ice cream, candy, baked goods.

essence de wintergreen (f.); **essence de gaultheria** (f.); **essence de gaulthérie** (f.); **essence de thé du Canada** (f.); **wintergreen** (n.m.)

Liquide incolore tirant parfois sur le jaune ou le rouge, tiré des feuilles de *Gaultheria procumbens*. Utilisé en pharmacie, et en médecine. Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons et pâtisseries.

oil of wormwood
SEE **wormwood oil**

oil yellow
SEE **dimethylaminoazobenzene**

oleic acid aluminum salt
SEE **aluminum oleate**

olibanum oil; frankincense oil

An essential oil obtained from the gum resin olibanum, the main constituents of which are pine and phellandrene. Cola, spice and fruit flavorings.

essence d'oliban (f.); **essence de Boswellia** (f.)

Huile essentielle tirée de la gomme-résine d'oliban et composée principalement de pinène et de phellandrène. Arômes de cola, d'épices ou de fruits.

orange GGN

A disodium salt used as a synthetic coloring substance for treated meat and delicatessen, candy, baked goods, beverages.

orange GGN (m.); **orangé GGN** (m.)

Sel disodique, colorant artificiel pour charcuteries, bonbons, pâtisseries, boissons.

orange RN

A sodium salt used as a food colorant.

orangé RN (m.)

Sel sodique employé comme colorant alimentaire.

orchil
SEE **archil**

orseille
SEE **archil**

orthoboric acid
SEE **boric acid**

orthohydroxybenzaldehyde
SEE **salicylaldehyde**

orthophosphoric acid
SEE **phosphoric acid**

otto of rose
SEE **oil of rose**

ovolecithin
SEE **lecithin** (1)

oxirane
SEE **ethylene oxide**

oxyethylenesuccinic acid
SEE **malic acid**

oxystearine

A waxy substance that is a complex mixture of glycerides derived from animal fatty acids. Used in pharmacy, and in the cosmetics, soap, and sugar industries.

oxystéarine (n.f.)

Corps cireux, mélange complexe de glycérides issus d'acides gras d'origine animale. On l'emploie en pharmacie, cosmétologie, savonnerie, sucrerie.

ozone

A pleasant-smelling blue gas that is an allotropic form of oxygen. Widely used in industry : air and water purifying, artificial ageing of spirits, bleaching, treatment of wastes, etc.

ozone (n.m.)

Gaz odorant de couleur bleue constituant une forme allotropique de l'oxygène. Nombreux usages industriels : purification de l'air et de l'eau, vieillissement des eaux-de-vie, blanchiment, traitement des déchets, etc.

P

palmitic acid aluminum salt
SEE **aluminum palmitate**

Panama bark
SEE **quillaja**

pancreatic lipase
SEE **steapsin**

pancreatin

A cream-colored amorphous powder that is soluble in water, insoluble in alcohol, prepared from the pancreas of hogs or oxen. An additive used in the predigestion of foods for certain invalids.

pancréatine (n.f.)

Poudre crème, amorphe, soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool, préparée à partir du pancréas de porc ou de boeuf. Additif utilisé pour la prédigestion d'aliments destinés à certains malades.

papain; vegetable pepsin; papayotin

A proteinase enzyme from the unripe fruit, the leaves or the latex of the papaya tree (*Carica papaya*). Used to tenderize meat, to clarify beverages, and to improve the cooking time of enriched flour.

papaïne (n.f.); **papayotine** (n.f.)

Enzyme protéolytique extraite de *Carica papaya*, soit du latex que produit le papayer lui-même, soit des fruits ou bien des feuilles. S'emploie pour attendrir la viande, éclarcir certaines boissons, améliorer le temps de cuisson des farines enrichies.

papayotin
SEE **papain**

paprika

A food additive (flavor, coloring) and a condiment (for goulash). The fine red powder obtained by grinding ripe, sweet pepper.

paprika (n.m.)

Poudre rouge obtenue par broyage fin des poivrons mûrs, à la fois additif alimentaire (arôme, colorant) et condiment (assaisonnement de la goulash).

paraffin
SEE **paraffin wax**

paraffin oil
SEE **liquid petrolatum**

paraffinum liquidum
SEE **liquid petrolatum**

paraffin wax; paraffin; hard paraffin; wax

A translucent or white, odorless mass obtained as a by-product of oil. Used in medicine and pharmacy (wound dressings, ointments). A defoaming agent in the sugar industry, coating of fruits and vegetables, etc.

NOTE "Wax" is often used as a synonym for "paraffin", although it has a broader meaning than the latter.

paraffine (n.f.)

Masse translucide ou blanche, inodore, constituant un sous-produit du pétrole. S'emploie en médecine et en pharmacie (pansements, pommades). Antimoussant en sucrerie, enrobage de fruits et légumes, etc.

paraisopropylbenzaldehyde
SEE **cuminic aldehyde**

parting agent
SEE **release agent**

patent alum
SEE **aluminum sulfate**

peanut oil; arachis oil; groundnut oil; earthnut oil

A pale-yellow, non-siccative oil, mainly a mixture of tri-glycerides of oleic and linoleic acids. Expressed from the seeds of *Arachis hypogaea* and used in the manufacture of soaps, paints, mayonnaise, salad dressings.

huile d'arachide (f.)

Huile non siccative de couleur jaune pâle, principalement composée de triglycérides d'acides oléiques et linoléiques. On l'obtient par expression des graines d'*Arachis hypogaea*. Sert à préparer des savons, des peintures, la mayonnaise, les vinaigrettes.

pearl alum
SEE **aluminum sulfate**

pearl moss
SEE **carrageen**

pear oil
SEE **amyl acetate**

pectin

A high molecular weight, almost odorless polysaccharide that occurs naturally in all vegetable organs. Commercially available as a fine to coarse powder. An emulsifying, thickening, bodying agent for food.

pectine (n.f.)

Polysaccharide de poids moléculaire élevé, presque inodore, présent dans tous les organes végétaux. On le trouve dans le commerce sous forme de poudre plus ou moins fine. Emulsifiant, stabilisant, épaississant pour denrées alimentaires.

pectinase

An enzyme, from vegetables and microorganisms, that catalyzes the hydrolysis of pectine into galacturonic acid. An additive for beverages (juice, cider, wine), candied fruit, jams, etc.

pectinase (n.f.)

Enzyme catalysant l'hydrolyse des pectines en acide galacturonique, présente dans les végétaux et sécrétée par certains microorganismes. Additif de certaines boissons (jus, cidre, vin), du fruit candi, des confitures, etc.

PEG
SEE **polyethylene glycol**

pegu catechu extract
SEE **catechu extract**

pelargonium oil
SEE **rose-geranium oil**

pentadigalloylglucose
SEE **tannic acid**

pentamethyleneamine
SEE **piperidine**

pentasodium triphosphate
SEE **sodium tripolyphosphate**

pentosan

A polysaccharide yielded by cereals, vegetable gums, brans, and many woody plant tissues. Mainly used in bread-making.

pentosanase

An enzyme that hydrolyses pentosan. It occurs notably in *Aspergillus niger* and *Bacillus subtilis*, and it is used in the production of some fermented beverages, bread, etc.

pentosanne (n.m.); **pentosane** (n.m.)

Polysaccharide présent dans les céréales, les gommes végétales, le son et divers tissus ligneux. Surtout utilisé en panification.

pentosanase (n.f.)

Enzyme hydrolysant le pentosane, présente notamment chez *Aspergillus niger* et *Bacillus subtilis*. On l'emploie dans la fabrication de certaines boissons fermentées, en boulangerie, etc.

peppermint camphor
SEE **menthol**

peppermint oil; oil of peppermint

A colorless, volatile liquid, steam-distilled from the leaves and flowers of *Mentha piperita* (Labiatae). A flavoring for beverages, ice cream, candy, etc.

essence de menthe (f.); **essence de menthe poivrée** (f.); **essence de menthe anglaise** (f.)

Liquide incolore et volatil, obtenu par distillation des feuilles et des fleurs de *Mentha piperita* (Labiacées). Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons, etc.

pepsin; pepsinum

A proteolytic enzyme produced by gastric juice and available in the form of a white to yellowish powder. Used in cheese and in the fish-processing industry.

pepsine (n.f.)

Enzyme protéolytique produite par le suc gastrique et présentée sous forme de poudre blanche tirant quelquefois sur le jaune. On l'emploie en fromagerie et dans l'industrie de transformation du poisson.

peracetic acid; peroxyacetic acid; acetylhydroperoxide

A colorless, explosive and toxic liquid, miscible with water and alcohol. Industrially used for its antibacterial, antifungal and oxidizing properties. A starch-modifying agent.

acide peracétique (m.); **acide peroxyacétique** (m.)

Liquide incolore, explosif et toxique, miscible à l'eau et à l'alcool, employé dans l'industrie pour ses propriétés bactéricides, fongicides et oxydantes. Agent de modification de l'amidon.

perfluorocyclobutane
SEE **octafluorocyclobutane**

permitted food color

NOTE As opposed to *certified food color*.

colorant alimentaire toléré (m.)

NOTA S'oppose à *colorant alimentaire autorisé*.

peroxide
SEE **hydrogen peroxide**

peroxyacetic acid
SEE **peracetic acid**

Persian berry; persian berry

The black berries of *Rhamnus cathartica* permitted as a yellow coloring matter for food.

graine de Perse (f.)

Baies noires de *Rhamnus cathartica* autorisées comme colorant alimentaire jaune.

Peru balsam; balsam of Peru; Peruvian balsam; balsam of peru

A dark-brown, viscous liquid obtained from *Myroxylon pereira*. Among its main components is vanillin. Used in medicine and pharmacy (dressings, expectorants), in foods (flavorings) and in perfumery.

baume du Pérou (m.); **baume de San Salvador** (m.)

Liquide brun foncé, visqueux, épais, produit par *Myroxylon pereira*. Contient notamment de la vanilline. Employé en médecine et en pharmacie (pansements, expectorants), en alimentation (aromatisants) et en parfumerie.

Peruvian balsam
SEE **Peru balsam**

Peruvian carob gum
SEE **tara gum**

petroleum wax

A high-grade paraffin whose structure is comparable to that of natural wax. Used in the sugar industry (defoaming agent), pharmacy, paper, cosmetics.

cire de pétrole (f.)

Paraffine de qualité supérieure et proche, par sa structure, des cires naturelles. Utilisée en sucrerie (antimoussant), en pharmacie, papeterie, cosmétologie.

PGA
SEE **folic acid**

p-phenetolcarbamide
SEE **dulcin**

p-phenetylurea
SEE **dulcin**

phenylacetic acid; alpha-toluic acid

An aromatic acid that occurs naturally in some essential oils (neroli, rose, black pepper). A food flavoring, and a chemical agent in organic synthesis of perfumes and pharmaceuticals.

acide phénylacétique (m.); **acide alpha-toluique** (m.)

Acide aromatique naturellement présent dans certaines huiles essentielles (néroli, rose, poivre noir). Aromatisant alimentaire, agent de synthèse en parfumerie et en pharmacie.

phenylacrolein
SEE **cinnamaldehyde**

beta-phenylacrylic acid
SEE **cinnamic acid**

phenylbenzene
SEE **biphenyl**

phenylcarbinol
SEE **benzyl alcohol**

1-phenylethanone
SEE **acetophenone**

phenylformic acid
SEE **benzoic acid**

phenyl ketone
SEE **benzophenone**

phenylmethanol
SEE **benzyl alcohol**

phenyl methyl ketone
SEE **acetophenone**

3-phenylpropenal
SEE **cinnamaldehyde**

3-phenylpropenoic acid
SEE **cinnamic acid**

3-phenyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester
SEE **benzyl cinnamate**

phosphate of soda
SEE **dibasic sodium phosphate**

phosphatidic acid

An acid derived from glycerol and phosphoric acid, mainly used as metallic salts by the food industry.

acide phosphatidique (m.)

Acide dérivé du glycérol et de l'acide phosphorique, employé par l'industrie alimentaire surtout sous forme de sels métalliques.

phosphatidyl choline
SEE **lecithin** (2)

phosphoric acid; orthophosphoric acid

Colorless or white crystals of natural origin (vegetables, meat, dairy products), soluble in water and ethanol. It may be prepared synthetically, and it is used as an acidulant, a sequestering or flavoring agent, etc. in the food industry.

acide phosphorique (m.); **acide orthophosphorique** (m.)

Cristaux incolores ou blancs, d'origine naturelle (végétaux, viandes, produits laitiers), solubles dans l'eau et l'éthanol. L'acide phosphorique peut être reproduit par synthèse et s'utilise, en alimentation, comme chélateur, acidulant, aromatisant, etc.

phosphoric acid glycerol esters calcium salt
SEE **calcium glycerophosphate**

phosphorous oxychloride; phosphoryl chloride

A colorless, irritant and toxic liquid that is used in organic synthesis and pharmacy, and as a starch modifier.

chlorure de phosphoryle (m.); **oxychlorure de phosphoryle** (m.)

Liquide incolore, irritant et toxique, employé en synthèse organique et en pharmacie, ainsi que comme agent de modification de l'amidon.

phosphoryl chloride
SEE **phosphorous oxychloride**

pickle alum
SEE **aluminum sulfate**

picrasmin

A crystalline substance extracted from *Picraena excelsa*, of which it is the bitter principle. Flavoring.

picrasmine (n.f.)

Produit cristallin tiré de *Picraena excelsa*, dont il constitue le principe amer. Aromatisant.

pineapple oil; pineapple essence

essence d'ananas (f.); **essence d'ananas artificielle** (f.); **essence artificielle d'ananas** (f.)

pine-needle oil

A colorless to yellowish essential oil with balsamic odor, distilled from needles and cones of pine and various conifers. Miscible with alcohol. A flavoring for beverages, ice cream, candy.

essence d'aiguilles de pin (f.)

Huile essentielle incolore tirant parfois sur le jaune, d'odeur balsamique et miscible à l'alcool. On l'obtient par distillation des aiguilles et des cônes du pin et de divers conifères. Aromatisant pour boissons, crème glacée, bonbons.

pine scotch oil
SEE **oil of Scotch fir**

piperidine; hexahydropyridine; pentamethyleneamine

pipéridine (n.f.); **hexahydropyridine** (n.f.); **iminopentane** (n.m.); **pyridine hexahydrogénée** (f.)

A flavoring extracted from black pepper, and which may be prepared synthetically. Available as a colorless liquid that is miscible with water and alcohol.

Aromatisant tiré du poivre noir, mais reproductible par synthèse et se présentant sous la forme d'un liquide incolore, miscible à l'eau et à l'alcool.

piperine; 1-piperoylpiperidine; celery soda

pipérine (n.f.); **pipéryl-1 pipéridine** (f.)

A crystalline alkaloid found in many varieties of pepper and from which piperidine and piperic acid are obtained by hydrolysis. May be prepared synthetically. It is used as a flavoring agent and insecticide.

Alcaloïde cristallin commun à plusieurs variétés de poivre et dont on extrait, par hydrolyse, la pipéridine et l'acide pipérique. Reproductible par synthèse et utilisé comme aromatisant et comme insecticide.

piperitone; 1-p-menthen-3-one; p-menth-1-en-3-one

pipéritone (n.f.)

A camphor-smelling ketone that occurs naturally in many essential oils, used as a flavoring agent.

Cétone d'odeur camphrée présente dans diverses huiles essentielles et employée comme aromatisant.

1-piperoylpiperidine
SEE **piperine**

plant gum
SEE **gum**

plant indican
SEE **indican** (1)

pogy oil
SEE **menhaden oil**

polishing agent; polish

A food additive used to impart a shiny finish to candy and retard spoilage.

agent de satinage (m.)

Additif alimentaire conférant aux bonbons un aspect poli et retardant leur détérioration.

polyethylene glycol; polyethyleneglycol; PEG

A high polymer of ethylene glycol, used in pharmacy (excipient), analytical chemistry (reagent), in food (humectant, defoaming agent) and paper (coating agent).

polyéthylèneglycol (n.m.); **polyéthylène glycol** (m.); **polyéthylène-glycol** (n.m.); **P.E.G.**

Haut polymère d'éthylène glycol utilisé en pharmacie (excipient), en chimie analytique (réactif), en alimentation (humectant, antimoussant) et en papeterie (couchage).

polyphosphate

A complex salt of phosphoric acid that is used for pH stabilizing of drinking water, and preventing sausage and other treated meats (ham) from discoloration and sagging.

polyphosphate (n.m.)

Sel complexe de l'acide phosphorique, employé pour stabiliser l'eau potable, prévenir la décoloration et l'affaissement de certaines charcuteries (saucisses, jambon).

polyvidone
SEE **polyvinylpyrrolidone**

polyvinylpyrrolidone; polyvidone; povidone; P.V.P.; PVP

An amorphous, white powder, soluble in water, that is used in medicine (plasma) and pharmacy. A clarifying agent for vinegar, a pH stabilizing agent for food.

polyvidone (n.f.); **polyvinylpyrrolidone** (n.f.); **povidone** (n.f.); **poly-n-vinyllactame** (n.m.); **P.V.P.**; **PVP**

Poudre amorphe blanche, soluble dans l'eau, employée en médecine (substitut du plasma sanguin) et en pharmacie. Clarifiant du vinaigre, stabilisant de nombreuses denrées alimentaires.

ponceau 4R; cochineal red

A red trisodium salt used as a coloring for beverages, candy and desserts.

rouge cochenille A (m.); **ponceau 4R** (m.); **Coccine nouvelle** (f.)

Sel trisodique rouge utilisé pour colorer boissons, confiseries et desserts.

ponceau 6R

A red tetrasodium salt used as a coloring for canned food, candy, beverages, etc.

ponceau 6R (m.)

Sel tétrasodique rouge servant de colorant pour conserves, bonbons, boissons, etc.

ponceau SX; Ext. D & C Red No. 24; F.D. & C Red No. 4; C.I. Food Red 1

An azoic dye (disodium salt) used by the food industry for coloring glazed fruit, marasca, etc.

ponceau SX (m.)

Matière colorante azoïque (sel disodique) utilisée par l'industrie alimentaire pour les fruits glacés, marasques, etc.

porous alum
SEE **aluminum sodium sulfate**

potash
SEE **potassium carbonate**

potash alum
SEE **aluminium potassium sulfate**

potassium acetate

A potassium salt of acetic acid, available as water-soluble powder or crystals. A good preservative.

acétate de potassium (m.); **terre foliée de tartre** (f.)

Sel potassique de l'acide acétique, se présentant sous forme de poudre ou de cristaux solubles dans l'eau. Conservateur.

potassium acid carbonate
SEE **potassium bicarbonate**

potassium acid phosphate
SEE **monobasic potassium phosphate**

potassium acid sulfite
SEE **potassium bisulfite**

potassium acid tartrate; potassium bitartrate; cream of tartar; cremor tartari

A tartaric acid salt available as white crystals that are slightly soluble in water and insoluble in alcohol. Used in the preparation of baking powders, electrolytic solutions, other tartrates, etc. Acidulant and buffer in food.

tartrate acide de potassium (m.); **crème de tartre** (f.); **tartrate monopotassique** (m.); **bitartrate de potasse (m.)**

Sel de l'acide tartrique se présentant sous forme de cristaux blancs, peu solubles dans l'eau, insolubles dans l'alcool. Sert à préparer les levures chimiques, les bains électrolytiques, d'autres tartrates, etc. Acidulant et tampon en alimentation.

potassium alginate; potassium polymannuronate

A semi-synthetic, hydrophilic colloid used as an emulsifying, gelling, thickening and stabilizing agent. Occurs as powder, granules or filaments.

alginate de potassium (m.)

Hydrocolloïde semi-synthétique employé comme émulsifiant, gélifiant, épaississant et stabilisant. Il se présente sous forme de poudre, de granules ou de filaments.

potassium alum
SEE **aluminium potassium sulfate**

potassium aluminum sulfate
SEE **aluminium potassium sulfate**

potassium bicarbonate; potassium acid carbonate

A salt occurring either as colorless crystals or white powder or granules that are soluble in water, insoluble in alcohol. Baking powder, diuretic, detergent. Also used in soft drinks.

bicarbonate de potassium (m.); **carbonate acide de potassium** (m.); **carbonate monopotassique** (m.); **hydrogénocarbonate de potassium** (m.)

Sel se présentant sous forme de cristaux incolores, ou bien de poudre ou de granules blancs, solubles dans l'eau et insolubles dans l'alcool. Levure artificielle, diurétique, détersif. On l'emploie aussi dans certaines boissons gazeuses.

potassium biphosphate
SEE **monobasic potassium phosphate**

potassium bisulfite; potassium acid sulfite; potassium hydrogen sulfite

A white, water-soluble powder, insoluble in alcohol. A preservative, antiseptic and antioxidant for wine, beer, pie mix, etc.

bisulfite de potassium (m.); **hydrogénosulfite de potassium** (m.)

Poudre blanche, soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool. Conservateur, antiseptique et antioxygène utilisé pour le vin, la bière, les mélanges à tarte, etc.

potassium bitartrate
SEE **potassium acid tartrate**

potassium bromate

A potassium salt available in the form of water-soluble, white crystals. Used as a dough improver in bread-making.

bromate de potassium (m.)

Sel potassique se présentant sous forme de cristaux blancs, solubles dans l'eau. S'emploie pour améliorer les qualités boulangères de la pâte.

potassium bromide

White powder or crystals that are soluble in water and ethanol, insoluble in alcohol. A preservative. Used to wash fruit and vegetables. Has many uses in medicine, pharmacy, photography, and in the soap industry.

bromure de potassium (m.)

Poudre ou cristaux blancs solubles dans l'eau et l'éthanol, peu solubles dans l'alcool. Conservateur, sert aussi au lavage des fruits et des légumes. Usages en médecine, pharmacie, photographie et savonnerie.

potassium carbonate; salt of tartar; potash

A white deliquescent powder, soluble in water, insoluble in alcohol. Used in pharmacy and also to prepare cocoa and caramel.

NOTE Nowadays, the term "potash" is less frequently used to designate potassium carbonate. It usually refers to any of a variety of mixed and refined potassium salts.

carbonate neutre de potassium (m.); **carbonate de potassium** (m.); **sel de tartre** (m.); **potasse** (n.f.)

Poudre déliquescente blanche, soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool. On l'emploie en pharmacie ainsi que dans la préparation du cacao et du caramel.

NOTA Couramment, « potasse » désigne soit l'hydroxyde de potassium (potasse caustique), soit le carbonate de potassium impur.

potassium carragheenate

A bodying agent obtained by chemical processing of carrageenan.

NOTE One should not confuse the polysaccharide *carrageenan* with the salt *carragheenate*.

carraghénate de potassium (m.)

Agent de texture obtenu par traitement chimique du carraghénane.

NOTA On devrait éviter de confondre *carraghénane* (polysaccharide) et *carraghénate* (sel).

potassium chloride; potassium muriate

White powder or crystals of saline taste, soluble in water, slightly soluble in alcohol. Used in therapeutics (hyposodium diets) and in the production of fermented beverages.

NOTE "Muriate" is an obsolete synonym for "chloride".

chlorure de potassium (m.); **sel digestif** (m.) (vieilli)

Poudre ou cristaux blancs, salés, solubles dans l'eau, peu solubles dans l'alcool. On l'emploie en thérapeutique (diètes hyposodiques) et dans l'industrie des boissons fermentées.

potassium citrate

A potassium salt of citric acid that occurs as white powder or crystals, soluble in water, slightly soluble in alcohol. An antiacid, diuretic, and expectorant. Used in food (cheese, candy, preserves) as a buffing agent and antioxidant adjunct.

citrate de potassium (m.)

Sel potassique de l'acide citrique se présentant sous forme de poudre ou de cristaux blancs, solubles dans l'eau, peu solubles dans l'alcool. Antiacide, diurétique, expectorant. On l'emploie en alimentation (fromages, bonbons, conserves) comme tampon et comme adjuvant des antioxydants.

potassium dihydrogen phosphate
SEE **monobasic potassium phosphate**

potassium diphosphate
SEE **monobasic potassium phosphate**

potassium fumarate

A potassium salt of fumaric acid used as a pH modifier for drinking water and some food products.

fumarate de potassium (m.)

Sel potassique de l'acide fumarique utilisé pour modifier le pH de l'eau potable et de certaines denrées.

potassium hydrogen phosphate
SEE **dibasic potassium phosphate**

potassium hydrogen sulfite
SEE **potassium bisulfite**

potassium hydrophosphate
SEE **dibasic potassium phosphate**

potassium hydroxide; caustic potash

A deliquescent potassium salt that is soluble in water and alcohol, available as flakes, pellets, etc. Caustic. It is used in the preparation of cocoa and food colorings, as well as in the processing of some fruits and vegetables.

hydroxyde de potassium (m.); **hydrate de potassium** (m.); **potasse caustique** (f.); **potasse** (n.f.)

Sel potassique déliquescent, soluble dans l'eau et l'alcool, se présentant sous forme de flocons, de plaquettes, etc. Caustique. On l'utilise dans la préparation des colorants alimentaires et du cacao, dans le traitement de certains fruits et légumes.

potassium indoxil sulfate
SEE **indican** (2)

potassium iodate

A potassium salt of iodic acid, soluble in water and available as white, odorless crystals. An analytical reagent. A bleaching and maturing agent for flour.

iodate de potassium (m.)

Sel potassique de l'acide iodique, soluble dans l'eau et se présentant sous forme de cristaux blancs, inodores. Réactif analytique. Agent de blanchiment et de vieillissement des farines.

potassium iodide

A potassium salt that is soluble in water and alcohol, occurring as white powder, granules or crystals which are turned brown by the action of air. Dietary source of iodine (drinking water, table salt).

iodure de potassium (m.)

Sel potassique soluble dans l'eau et l'alcool et se présentant sous forme de poudre, de granules ou de cristaux blancs brunissant à l'air. Apport diététique d'iode (eau potable, sel de cuisine).

potassium lactate

The potassium salt of lactic acid, used as a pH adjusting agent in margarine and an antioxidant adjunct for candy.

lactate de potassium (m.); **hydroxy-2 propanoate de potassium** (m.)

Sel potassique de l'acide lactique. Correcteur de pH pour la margarine, adjuvant des antioxydants en confiserie.

potassium metabisulfite; potassium meta bisulphite; potassium pyrosulfite; potassium pyrosulphite

A potassium salt available as white powder or crystals, soluble in water and alcohol. Preservative and antioxidant.

métabisulfite de potassium (m.); **anhydrosulfite de potassium** (m.); **pyrosulfite de potassium** (m.); **disulfite de potassium** (m.)

Sel de potassium se présentant sous forme de poudre ou de cristaux blancs, solubles dans l'eau et l'alcool. Conservateur et antioxydant.

potassium monophosphate
SEE **dibasic potassium phosphate**

potassium muriate
SEE **potassium chloride**

potassium nitrate; niter; nitre; saltpeter

Water-soluble, flammable crystals, widely used in the manufacture of explosives. Preservative and color-stabilizing agent for meat.

nitrate de potassium (m.); **azotate de potassium** (m.); **salpêtre** (n.m.); **nitre** (n.m.) (vieilli); **sel de nitre** (m.)

Cristaux inflammables, solubles dans l'eau, très utilisés dans le domaine des explosifs. Conservateur pour les viandes, dont il stabilise aussi la couleur.

potassium nitrite

A white, deliquescent, water-soluble salt that is used in the manufacture of explosives and as a color fixative for meat.

nitrite de potassium (m.)

Sel blanc, déliquescent, soluble dans l'eau, employé dans le domaine des explosifs et comme stabilisant de la couleur des viandes.

potassium orthophosphate
SEE **monobasic potassium phosphate**

potassium permanganate; chameleon mineral; purple salt

Purple-colored, astringent crystals used as a starch-modifier and a bleaching agent for vegetable oils.

permanganate de potassium (m.); **caméléon minéral** (m.); **caméléon violet** (m.) (vieilli)

Cristaux astringents de couleur violette, utilisés dans le blanchiment des huiles végétales et comme modificateur de l'amidon.

potassium peroxydisulfate
SEE **potassium persulfate**

potassium persulfate; potassium peroxydisulfate

A white powder, or colorless or white crystals, soluble in water, insoluble in alcohol. Bleaching agent and antiseptic.

persulfate de potassium (m.); **peroxy disulfate de potassium** (m.)

Poudre blanche ou cristaux incolores ou blancs, solubles dans l'eau, insolubles dans l'alcool. Antiseptique et agent de blanchiment.

potassium polymannuronate
SEE **potassium alginate**

potassium pyrophosphate; normal potassium pyrophosphate; tetrapotassium pyrophosphate; tetrabasic potassium pyrophosphate

Colorless, water-soluble crystals used as an emulsifying agent.

pyrophosphate tétrapotassique (m.)

Cristaux incolores, solubles dans l'eau, employés comme émulsifiant.

potassium pyrosulfite
SEE **potassium metabisulfite**

potassium sodium tartrate; Rochelle salt; sodium potassium tartrate

A double salt available as water-soluble powder or crystals. Used in particular in baking powder.

tartrate de sodium et de potassium (m.); **tartrate double de sodium et de potassium** (m.); **sel des tombeaux** (m.); **sel de Rochelle** (m.); **sel de Seignette** (m.); **tartrate double de potassium et de sodium** (m.)

Sel double se présentant sous forme de poudre ou de cristaux solubles dans l'eau. Entre notamment dans la composition de la levure chimique.

potassium sorbate; sorbic acid potassium salt

A crystalline powder used as a fungistat for beverages, chocolates, syrups, fruit cocktail, etc.

sorbate de potassium (m.)

Poudre fongistatique cristalline utilisée dans les boissons, chocolats, sirops, cocktails de fruits, etc.

potassium stearate; stearic acid potassium salt

An antifoam agent used in particular in brewing, available as a white, cristalline, hot-water-soluble powder.

stéarate de potassium (m.)

Antimoussant employé notamment en brasserie et se présentant sous la forme d'une poudre cristalline blanche, soluble dans l'eau chaude.

potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum

A water-soluble potassium salt with bitter taste; toxic, insoluble in alcohol. Used as a pH correcting agent in the brewing industry.

sulfate neutre de potassium (m.); **sulfate de potassium** (m.); **tartre vitriolé** (m.); **sel polychreste de Glaser** (m.); **arcanum duplicatum** (m.); **vitriol de potasse** (m.); **sulfate de potasse** (m.)

Sel potassique soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool, toxique et de goût amer. Correcteur de pH employé en brasserie.

potassium tartrate; soluble tartar

The potassium salt of tartaric acid; white powder, crystals or granules, soluble in water, insoluble in alcohol. A pH correcting agent and antioxidant used in some beverages and candy.

tartrate de potassium (m.); **tartrate neutre de potassium** (m.)

Sel potassique de l'acide tartrique, en poudre, cristaux ou granules blancs, solubles dans l'eau et insolubles dans l'alcool. Correcteur de pH et antioxydant pour certaines boissons et confiseries.

potato starch; farina

The principal energetic reserve of the potato, a mixture of amylopectin and amylose.

fécule de pomme de terre (f.)

Réserve énergétique principale de la pomme de terre, constituée d'amylopectine et d'amylose.

NOTA L'amidon des tubercules porte le nom de « fécule ».

povidone
SEE **polyvinylpyrrolidone**

precipitated calcium phosphate
SEE **tricalcium phosphate**

preservative; preservation agent; preservative additive; preserver

An additive of natural or synthetic origin (lemon juice, sodium chloride, vinegar, sorbates, etc.) which to some degree prevents food from spoiling.

conservateur (n.m.); **agent de conservation** (m.); **agent conservateur** (m.); **additif de conservation** (m.)

Additif d'origine naturelle ou artificielle (jus de citron, chlorure de sodium, vinaigre, sorbates, etc.) qui, à des degrés divers, prévient la détérioration des aliments.

NOTA *Préservatif* devrait être évité, car il ne fait absolument pas partie de ce domaine.

preserver
SEE **preservative**

primary ammonium phosphate
SEE **monobasic ammonium phosphate**

primary calcium phosphate
SEE **monocalcium phosphate**

primary sodium phosphate
SEE **monobasic sodium phosphate**

propane; dimethylmethane

A colorless, gaseous hydrocarbon boiling at -45°, and extracted from natural gas and petroleum residues. A chemical intermediate and solvent. A propellant for sprayed foods (forbidden for such use in the U.S.A.).

propane (n.m.); **diméthylméthane** (n.m.)

Hydrocarbure gazeux, incolore, bouillant à -45°. On l'extrait du gaz naturel et des résidus pétroliers. Intermédiaire et solvant. Propulseur pour denrées en aérosol (interdit aux États-Unis).

1,2-propanediol
SEE **propylene glycol**

1,2,3-propanetriol
SEE **glycerol**

propanoic acid
SEE **propionic acid**

propanol
SEE **propyl alcohol**

1-propanol
SEE **normal-propyl alcohol**

2-propanol
SEE **isopropyl alcohol**

2-propanone
SEE **acetone**

propanone
SEE **acetone**

propellant 115
SEE **chloropentafluoroethane**

propene oxide
SEE **propylene oxide**

1,2,3-propene-tricarboxylic acid
SEE **aconitic acid**

propene-1,2,3-tricarboxylic acid
SEE **aconitic acid**

2-propenylacrylic acid
SEE **sorbic acid**

para-propenylanisole
SEE **anethole**

p-propenylamisole
SEE **anethole**

propionate

The sodium, calcium, etc. salt or ester of propionic acid, used as a preservative in bread, a fungistat for cheese, etc.

propionate (n.m.)

Sel ou ester sodique, calcique, etc. de l'acide propionique, employé comme conservateur pour le pain, fongistatique pour le fromage, etc.

propionic acid; propanoic acid; methylacetic acid

A saturated fatty acid with rancid odor, widely found in animals and vegetables. Extracted in particular from spent liquor and used as a colorant and preservative for food.

acide propionique (m.); **acide méthylacétique** (m.); **acide propanoïque** (m.)

Acide gras saturé, d'odeur rance, très répandu dans le règne animal et le règne végétal. On l'extrait notamment des liqueurs résiduaires. Conservateur et colorant alimentaire.

propionic acid calcium salt
SEE **calcium propionate**

propionic acid sodium salt
SEE **sodium propionate**

n-propyl acetate; propyl acetate

A pleasant-smelling, colorless liquid that is slightly miscible with water, miscible with alcohol. Used as a solvent for lac, plastics and resins. A flavoring.

acétate de propyle (m.); **acétate de n-propyle** (m.)

Liquide incolore, d'odeur agréable, peu miscible à l'eau, miscible à l'alcool, utilisé comme solvant des plastiques, laques et résines. Aromatisant.

n-propyl alcohol
SEE **normal-propyl alcohol**

propyl alcohol; propanol

A liquid available in two forms (i.e. n-propylic and isopropylic), used as a synthetic flavoring for beverages, candy, ice cream. Chemical intermediate.

alcool propylique (m.); **propanol** (n.m.)

Liquide existant sous deux formes (n-propylique et isopropylique), arôme synthétique pour boissons, bonbons et crèmes glacées. Intermédiaire.

propylene glycol; 1,2-propanediol; methylene glycol; methyl glycol; methyl ethylene glycol

A colorless, viscous, almost odorless liquid, miscible with water and with most organic solvents. It is a solvent for oils, fats and some flavoring agents. Also used in confectionery, candy, brewing.

propylèneglycol (n.m.); **propanediol-1,2** (n.m.); **alginate de propandiol** (m.); **propylène glycol** (m.); **propylglycol** (n.m.) (vieilli)

Liquide incolore, visqueux, presque inodore, miscible à l'eau et à la plupart des solvants organiques. Solvant pour les huiles, les graisses et certains aromatisants. Également utilisé en pâtisserie, confiserie, brasserie.

propylene glycol alginate; hydroxypropyl alginate

A colloidal substance that is the ester of alginic acid. A defoaming, thickening, gelling and stabilizing agent for food.

alginate de propylène glycol (m.); **alginate de propylène-glycol** (m.); **alginate de propylèneglycol** (m.)

Substance colloïdale constituant l'ester de l'acide alginique. Antimoussant, épaississant, stabilisant et gélifiant pour denrées alimentaires.

propylene glycol ether of methylcellulose
SEE **hydroxypropyl methylcellulose**

propylene oxide; propene oxide

A synthetic liquid with ethereal odor, miscible with water and alcohol. It is used as a starch modifier and antibacterial agent and as a disinfectant for foods that contain meat.

oxyde de propylène (m.); **oxyde de propène** (m.)

Liquide d'origine synthétique à odeur d'éther, miscible à l'eau et à l'alcool, employé comme agent de modification de l'amidon et comme antibiotique et désinfectant pour les aliments à base de viande.

propylformic acid
SEE **butyric acid**

propyl gallate; n-propyl gallate; gallic acid propyl ester

A white crystalline, fat-soluble powder with a slight bitter taste. Used as a flavoring for beverages, candy, desserts, and as a preservative for fats and oils.

gallate de propyle (m.)

Poudre cristalline blanche, un peu amère, liposoluble, servant d'aromatisant pour les boissons, bonbons, desserts et de conservateur pour les corps gras.

propyl p-hydroxybenzoate; propylparaben; propyl para-hydroxybenzoate; p-hydroxybenzoic acid propyl ester; propyl-p-hydroxy benzoate; propyl paraben

White powder or colorless crystals, slightly soluble in water, used as an antiseptic, bactericidal and antifungal agent for food.

hydroxybenzoate de propyle (m.); **propylparaben** (n.m.)

Poudre blanche ou cristaux incolores, peu solubles dans l'eau, employés comme antiseptique, antifongique et bactéricide alimentaire.

NOTA Certains auteurs considèrent que « propylparaben » est une marque de commerce.

propylparaben
SEE **propyl p-hydroxybenzoate**

protease

A proteolytic enzyme (such as papain, pepsin, etc.) used in beer and in meat processing.

protéase (n.f.)

Enzyme protéolytique (telles que la papaïne, la pepsine, etc.) employée en brasserie et dans la préparation des viandes.

proteolytic enzyme

An enzyme which catalyzes the hydrolysis of the peptide linkages. Sometimes used to prevent cold-stored beer from turbidity.

enzyme protéolytique

Enzyme hydrolysant les chaînes protidiques, quelquefois utilisée pour prévenir la turbidité des bières entreposées au froid.

NOTA Enzyme est à la fois masculin et féminin.

provitamin A
SEE **carotene**

pteroylglutamic acid
SEE **folic acid**

pulegone

A fragrant liquid of the ketone group which occurs naturally in many essential oils. A flavoring (mint) for beverages, ice cream, candy, etc. Also used in pharmacy.

pulégone (n.f.)

Liquide d'odeur aromatique du groupe des cétones, naturellement présent dans plusieurs huiles essentielles. Aromatisant (menthe) pour boissons, crème glacée, bonbons, etc. On l'emploie aussi en pharmacie.

purple salt
SEE **potassium permanganate**

PVP
SEE **polyvinylpyrrolidone**

pyridine

Colorless or yellowish liquid that is miscible with water and alcohol. It occurs naturally in coffee, bone oil and coal tar. Used in organic synthesis, pharmacology and as a flavoring in the food industry.

pyridine (n.f.)

Liquide incolore ou tirant sur le jaune, miscible à l'eau et à l'alcool, naturellement présent dans le café, l'huile d'os et le goudron de houille. Utilisé en synthèse organique, en pharmacologie et en alimentation (aromatisant).

pyridine-3-carboxylic acid
SEE **niacin**

3-pyridine-carboxylic acid
SEE **niacin**

3-pyridinecarboxylic acid aluminum salt
SEE **aluminum nicotinate**

pyroracemic acid
SEE **pyruvic acid**

pyruvic acid; alpha-ketopropionic acid; acetylformic acid; pyroracemic acid

A syrupy, vinegar-smelling liquid that is miscible with water, alcohol and ether, and may be prepared synthetically. Occurs naturally in blood, coffee, leaves, etc. Used in biochemistry (research) and food (flavor).

acide pyruvique (m.); **acide acétylformique** (m.); **acide alpha-cétopropionique** (m.); **acide propanoïque** (m.); **acide acétyl formique** (m.); **acide pyro-uvique** (m.)

Liquide sirupeux à odeur de vinaigre, reproductible par synthèse, miscible à l'eau, à l'alcool et à l'éther. Il existe naturellement dans le sang, le café, les feuilles, etc. On l'emploie en biochimie (recherche) et en alimentation (arôme).

Q

quassin

A bitter substance extracted from *Quassia amara* and available as colorless, odorless crystals that are soluble in alcohol, slightly soluble in water. Used in appetizers and aperitive drugs.

quercetin; quercitin; meletin; sophoretin; yellow flavin; cyanidenolon

A flavonol (vegetable phenolic pigment) available as a yellow crystalline substance. Occurs in oak bark, hops, tea leaves, etc. Coloring agent.

NOTE "Yellow flavin" is one of the commercial names of *quercetin*.

quassine (n.f.)

Substance amère extraite du bois de *Quassia amara* et se présentant sous forme de cristaux incolores et inodores, solubles dans l'alcool, peu solubles dans l'eau. Apéritifs (alimentation et pharmacie).

quercetine (n.f.); **quercetol** (n.m.); **mélétine** (n.f.); **sophorétine** (n.f.); **quercitron** (n.m.)

Flavonol (pigment phénolique végétal) se présentant sous la forme d'une substance cristalline jaune. On le retrouve dans l'écorce du chêne, le houblon, le thé, etc. Colorant.

NOTA Ne pas confondre *quercetol* et *quercitol*.

quicklime
SEE **calcium oxide**

quillaja; quillay bark; soapbark; Panama bark

The dried bark of *Quillaja saponaria* with high saponoside content, used as an emulsifier and as fruit or spice flavoring for beverages, candy, ice cream.

bois de Panama (m.)

Écorce séchée de *Quillaja saponaria*, riche en saponosides, utilisée comme émulsionnant et comme arôme de fruit ou d'épices pour boissons, bonbons, crèmes glacées.

quinine; 6'-methoxycinchonan-9-ol

An odorless, levorotatory alkaloid with very bitter taste, that is available as white, alcohol-soluble powder or crystals. Widely used in medicine. A flavoring agent and tonic.

quinine (n.f.); **méthylcupréine** (n.f.); **méthoxy-6' éthényl-3 rubanol-9** (m.)

Alcaloïde inodore et très amer, lévogyre, présenté sous forme d'aiguilles ou de poudre blanches, solubles dans l'alcool. Très employé en médecine. Tonique et aromatisant.

quinine bisulfate; acid quinine sulfate

A very bitter alkaloid obtained from the bark of trees of the genus *Cinchona*, available as powder or crystals that are soluble in water and alcohol. Used to impart bitterness to beverages.

bisulfate de quinine (m.); **sulfate acide de quinine** (m.)

Alcaloïde très amer, extrait de l'écorce de quinquina (divers arbres du genre *Cinchona*) et se présentant sous forme de poudre ou de cristaux solubles dans l'eau et dans l'alcool. Amérisant pour boissons.

quinine chloride
SEE **quinine hydrochloride**

quinine hydrochloride; quinine chloride; quinine muriate; quinine monohydrochloride

A flavoring available as fine and silky needles. It is partially derived from cinchona bark.

NOTE "Quinine muriate" is chiefly a commercial term.

chlorhydrate basique de quinine (m.); **chlorhydrate de quinine** (m.); **monochlorhydrate de quinine** (m.); **hydrochlorure de quinine** (m.)

Aromatisant se présentant sous forme d'aiguilles fines et soyeuses. Il dérive partiellement de l'écorce de quinquina.

quinine monohydrochloride
SEE **quinine hydrochloride**

quinine muriate
SEE **quinine hydrochloride**

quinine sulfate; basic quinine sulfate

A bitter flavoring for beverages, partially derived from cinchona bark and available as colorless needles.

sulfate de quinine (m.); **sulfate basique de quinine** (m.)

Aromatisant amer pour boissons, partiellement dérivé de l'écorce de quinquina et se présentant sous forme d'aiguilles incolores.

quinoline yellow

A food coloring for cured meats and sausages, candy, syrups, cheese, etc., derived from coal tar or prepared synthetically from aniline.

NOTE Many countries, including Canada, the U.S.A., Brazil and Japan, have proscribed the use of *quinoline yellow* in food.

jaune de quinoléine (m.); **jaune de quinoléine soluble** (m.); **jaune quinoléine** (m.); **quinonaphtalone disulfonate de sodium** (f.); **jaune de quinoline 0** (m.); **jaune de quinoline SS** (m.)

Colorant alimentaire pour charcuteries, bonbons, sirops, fromages, etc.; dérivé du goudron de houille ou synthétisé à partir de l'aniline.

NOTA Plusieurs pays, dont le Canada, les États-Unis, le Brésil et le Japon, interdisent l'utilisation de ce produit comme additif alimentaire.

Quioquio butter
SEE **Aouara butter**

R

raisin-seed oil
SEE **grape seed oil**

Red 2
SEE **amaranth**

Red No. 2
SEE **amaranth**

red cinchona bark

The bark of red cinchona (or another tree of the genus *Cinchona*) that contains quinine and other alkaloids. Appetizer, tonic, flavoring agent.

quinquina rouge (m.)

Écorce de quinquina rouge (ou, parfois, de quelque autre espèce), contenant divers alcaloïdes, dont la quinine. Apéritif, tonique, aromatisant.

reducing agent; reducer; reductant

A chemical element or compound used to prevent the oxidation of minerals contained in some foods (fats, salad dressings, etc.) and, thus, preclude spoiling.

réducteur (n.m.); **agent réducteur** (m.)

Corps ou composé chimique prévenant l'altération de certaines denrées alimentaires (corps gras, vinaigrettes, etc.) en empêchant l'oxydation des minéraux qu'elles contiennent.

release agent; antisticking agent; mold release; parting agent; anti-sticking agent

A lubricant used to prevent food from sticking to the bakery pan or to the container used during transportation and merchandizing.

agent de démoulage (m.); **agent anticollant** (m.); **agent démoulant** (m.); **anti-collant** (n.m.); **agent antiadhérent** (m.); **agent anti-adhérent** (m.)

Type de lubrifiant prévenant l'adhérence d'un mets au moule de cuisson ou au contenant utilisé pour son transport et sa mise en marché.

resin guaiac
SEE **guaiac**

resorcin
SEE **resorcinol**

resorcinol; meta-dihydroxybenzene; m-dihydroxybenzene; meta-dihydroxy-benzene; 1,3-benzenediol; resorcin

A crystalline synthetic product that is soluble in water and alcohol, widely used in various industries (resins, dyes, drugs, etc.). A flavoring for beverages and candy.

résorcinol (n.m.); **résorcine** (n.f.); **1,3 benzène diol** (n.m.); **benzènediol-1,3** (n.m.); **méta-dihydroxybenzène** (n.m.); **m-dihydroxybenzène** (n.m.)

Produit synthétique de structure cristalline, soluble dans l'eau et dans l'alcool, très utilisé dans l'industrie (résines, teintures, médicaments, etc.). Aromatisant pour boissons et confiseries.

Resorcinol Yellow
SEE **Tropaeoline O**

rhatany extract; rhatany

A liquid or mass extracted or obtained by maceration of dried roots of *Krameria triandra* or *K. argentea*. A flavoring for ice cream, chewing gum, candy, liquors. An astringent.

extrait de ratanhia (m.)

Liquide ou masse obtenus par extraction ou par macération des racines séchées de *Krameria triandra* ou de *K. argentea*. Aromatisant pour crème glacée, gomme à mâcher, bonbons, liqueurs. Astringent.

riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G

A water-soluble vitamin which occurs naturally in milk, meat, eggs, liver, etc. As a yellow pigment, it is used to color both the mass and the surface of food.

riboflavine (n.f.); **lactoflavine** (n.f.); **vitamine B2** (f.); **ovoflavine** (n.f.); **heptoflavine** (n.f.); **vitamine P de Goldberg** (f.)

Vitamine hydrosoluble présente dans le lait, la viande, les oeufs, le foie, etc. C'est aussi un pigment jaune utilisé pour colorer la masse et la surface de certains aliments.

ricinus oil
SEE **castor oil**

Rochelle salt
SEE **potassium sodium tartrate**

rocou
SEE **annatto**

rose flower oil
SEE **oil of rose**

rose-geranium oil; geranium oil; oil of geranium; oil of rose geranium; pelargonium oil; oil of pelargonium geranium

A fragrant liquid steam-distilled from *Pelargonium odoratissimum*. It is used in pharmacy and as a rose, fruit and spice flavoring for candy, ice cream, beverages, tooth powder and paste, etc.

essence de géranium (f.)

Liquide odorant obtenu par distillation à la vapeur de *Pelargonium odoratissimum*. On l'emploie en parfumerie et comme arôme de rose, de fruit et d'épices pour bonbons, crèmes glacées, boissons, dentifrices, etc.

rose oil
SEE **oil of rose**

rosewood oil
SEE **bois de rose oil**

roucou
SEE **annatto**

S

saccharase
SEE **invertase**

saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide

A synthetic white powder that is soluble in alcohol, slightly soluble in water. It is a non-nutritive sweetener suitable for diabetic diets, and is about 300 times sweeter than sugar.

saccharine (n.f.); **imide o-sulfobenzoïque** (m.); **anhydride orthosulfamidobenzoïque** (m.); **sucre de houille** (m.); **sucre des diabétiques** (m.); **glycophénol** (n.m.)

Poudre blanche préparée par synthèse, soluble dans l'alcool, peu soluble dans l'eau. Édulcorant à l'usage des diabétiques, elle n'a aucune valeur nutritive et son pouvoir sucrant est de quelque 300 fois supérieur à celui du sucre.

saccharosonic acid
SEE **erythorbic acid**

saccharum lactin
SEE **lactose**

saccharum lactis
SEE **lactose**

saffron; vegetable gold

An orange-yellow condiment and flavoring, as well as a food coloring, that consists of the dried stigmas of *Crocus sativus*. It is used in various dishes containing meat, fish, etc., and also in bitters, liquors and other beverages.

safran (n.m.)

Condiment et aromatisant, utilisé également comme colorant alimentaire orangé, constitué par les stigmates desséchés de *Crocus sativus*. On l'emploie dans différentes préparations à base de viande, de poissons, etc., ainsi que dans les amers, liqueurs et boissons diverses.

sage oil
SEE **oil of sage**

SAIB
SEE **sucrose acetate isobutyrate**

sal ammoniac
SEE **ammonium chloride**

salicylal
SEE **salicylaldehyde**

salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde

An oily synthetic liquid with a bitter-almond odor. Miscible with alcohol, slightly miscible with water. Food industry (flavor), perfumery, analytical chemistry.

salicylaldéhyde (n.m.); **aldéhyde salicylique** (m.); **o-hydroxybenzaldéhyde** (n.m.); **orthohydroxybenzaldéhyde** (n.m.); **salicylal** (n.m.); **o-oxybenzaldéhyde** (n.m.)

Liquide huileux d'origine synthétique, à odeur d'amandes amères. Miscible à l'alcool, peu miscible à l'eau. Alimentation (arôme), parfumerie, chimie analytique.

salicylate

A salt of salicylic acid available in powder form. A synthetic preservative for food.

salicylate (n.m.)

Sel de l'acide salicylique se présentant sous forme de poudre. Agent de conservation synthétique pour denrées alimentaires.

salicylic acid; ortho-hydroxybenzoic acid

An acid which may be prepared synthetically and which occurs naturally in many plants. Available as white crystals that are soluble in water and alcohol. A preservative.

acide salicylique (m.); **acide o-hydroxybenzoïque** (m.); **acide orthohydroxybenzoïque** (m.)

Acide reproductible par synthèse, naturellement présent dans diverses plantes. Il existe sous forme de cristaux blancs solubles dans l'eau et dans l'alcool. Conservateur.

salicylic acid benzyl ester
SEE **benzyl salicylate**

salicylic aldehyde
SEE **salicylaldehyde**

salmiac
SEE **ammonium chloride**

salmiak
SEE **ammonium chloride**

sal polychrestum
SEE **potassium sulfate**

sal sedativum
SEE **boric acid**

sal tartar
SEE **sodium tartrate**

salt of EDTA; edetate; EDTA salt

A salt of ethylenediaminetetraacetic acid (also called *edetic acid*) that is used in the treatment of calcinosis and lead-poisoning, and as a preservative in food.

édétate (n.m.); **sel d'EDTA** (m.)

Sel de l'acide éthylènediaminetétracétique (ou *acide édétique*). Employé en thérapeutique (calcinose, saturnisme) et en alimentation (conservateur).

NOTA On se gardera de confondre l'*EDTA*, qui est un acide, avec les sels de cet acide (*édétates*).

salt of Lemery
SEE **potassium sulfate**

salt of tartar
SEE **potassium carbonate**

saltpeter
SEE **potassium nitrate**

sandalwood oil
SEE **amyris oil**

sanderswood
SEE **Saunderswood**

saponin

A glucoside with an unpleasant taste and odor, able to foam as well as soap, extracted from various vegetables, notably saponaria (*Caryophyllaceae*). Emulsifying agent.

saponine (n.f.); **sapogénol** (n.m.)

Glucoside ayant la propriété de mousser comme du savon, d'odeur et de goût désagréables, extrait de divers végétaux, notamment la saponaire (*Caryophyllacées*). Émulsifiant.

NOTA Ne pas confondre avec les *saponosides* (terme générique), qu'on appelle aussi « saponines ».

SAS
SEE **aluminum sodium sulfate**

sassafras oil
SEE **oil of sassafras**

Saunderswood; Saunders wood; sanderswood

The coloring principle of *Pterocarpus santalinus L.*, or *sandalwood*. A food additive widely used in various jams and marmalades (fig, apple, rhubarb), bread, butter, concentrated juice, ice cream mix, caviar substitute, catsup, lobster paste, smoked fish, etc.

rouge de Saunders (m.)

Principe colorant de *Pterocarpus santalinus L.*, ou *bois de santal*. C'est un additif très utilisé pour diverses confitures et marmelades (figues, pomme, rhubarbe), le pain, le beurre, les jus concentrés, mélanges pour crème glacée, succédané de caviar, ketchup, pâte de homard, poissons fumés, etc.

NOTA Selon le *Grand dictionnaire encyclopédique Larousse* (1982, vol. 9, p. 9316), « santal » est le nom commun du genre *santalum*. Il désigne, par extension, le bois de cet arbre et l'essence qui en est extraite. Le terme « bois de santal » (ou « santal ») renvoie plus particulièrement à *Santalum album* (« santal citrin » ou « santal du Mysore »), mais s'emploie également pour diverses espèces, dont *Santalum spicatum* (« santal d'Australie ») et quelques autres. Il en est même arrivé à désigner, abusivement, des produits parfois très différents : *Guarea cedrata* (« santal d'Afrique »), *Epicaris Loureiri* (« santal de Cochinchine »), etc. Un type de santal bien connu est justement le « rouge de Saunders », extrait de *Pterocarpus santalinus*.

scarlet GN; scarlet in grain

A synthetic salt used to color pastries, candy, syrup, sausage casings.

NOTE Many countries, including Canada, U.S.A. and France, prohibit the use of *scarlet GN* in food.

écarlate GN (m.); **écarlate G.N.** (m.)

Sel d'origine synthétique employé pour colorer les pâtisseries, bonbons, sirops, enveloppes de saucisses.

NOTA Plusieurs pays, dont le Canada, les États-Unis et la France, interdisent l'*écarlate GN* comme colorant alimentaire.

Scotch pine oil
SEE **oil of Scotch fir**

Scots pine oil
SEE **oil of Scotch fir**

secondary ammonium phosphate
SEE **dibasic ammonium phosphate**

secondary calcium phosphate
SEE **dibasic calcium phosphate**

secondary propyl alcohol
SEE **isopropyl alcohol**

secondary sodium orthophosphate
SEE **dibasic sodium phosphate**

secondary sodium phosphate
SEE **dibasic sodium phosphate**

Senegal gum

A gum having the same chemical composition as *gum arabic*, but derived from *Acacia senegal*.

NOTE Many authors see no difference between *gum arabic* and *Senegal gum*, while some speak of *Senegal gum arabic*.

gomme du Sénégal (f.); **gomme sénégale** (f.)

Gomme chimiquement identique à la gomme arabique, mais tirée de *Acacia Senegal*.

NOTA Plusieurs auteurs ne font aucune différence entre *gomme arabique* et *gomme du Sénégal*.

Senegal gum arabic
SEE **Senegal gum**

sequestering agent
SEE **chelating agent**

sequestrant
SEE **chelating agent**

sesame oil; sesame seed oil; gingelly oil; teel oil; benne oil

An odorless, combustible liquid obtained from the seeds of *Sesamum indicum*, miscible with chloroform and ether, immiscible with alcohol. Used in the food industry and in pharmacy.

huile de sésame (f.); **huile de Beni** (f.); **gercelin** (n.m.)

Liquide inodore, combustible, tiré des graines de *Sesamum indicum*, miscible au chloroforme et à l'éther, non miscible à l'alcool. On l'emploie en alimentation et en pharmacie.

shellac; shellack

Purified gum lac that is filtered and drawn into thin sheets.

NOTE 1) Not to be confused with either *lac* or *lake*. 2) Not to be confused with *shellac varnish* which is sometimes called "shellac".

laque en écailles (f.)

Gomme-laque filtrée et laminée après purification.

silica; silicon dioxide; dioxide of silicon; silicic anhydride

Natural polymorph compound of silicon whose crystalline varieties (quartz, chalcedony, tridymite, etc.) are widely used in industry. Anti-caking agent for pure or spice-mixed table salt, icing sugar, etc.

silice (n.f.); **oxyde de silicium** (m.); **anhydride silicique** (m.); **dioxyde de silicium** (m.)

Composé naturel polymorphe du silicium, dont les variétés cristallines (quartz, calcédoine, tridymite, etc.) connaissent de nombreux usages dans l'industrie. Antimottant pour sel de table pur ou épicé, sucre glace, etc.

silicate of soda
SEE **sodium silicate**

silicic anhydride
SEE **silica**

silicon dioxide
SEE **silica**

slaked lime
SEE **calcium hydroxide**

smoke flavoring solution; liquid smoke flavour; liquid smoke flavor

A mixture of either water or oil and natural or synthetic condensates, used to impart smoke flavor to meat, fish, and cheese. Also used to flavor soups, crackers, pizza, etc.

arôme de fumée liquide (m.)

Liquide servant au fumage des viandes, du poisson et du fromage, constitué d'un mélange d'eau (ou d'huile) et de condensats naturels ou synthétiques. On l'emploie aussi pour aromatiser les soupes, les biscuits secs, la pizza, etc.

smoke oil
SEE **liquid wood distillate**

soapbark
SEE **quillaja**

soda
SEE **sodium carbonate**

soda alum
SEE **aluminum sodium sulfate**

soda ash
SEE **sodium carbonate**

soda benzoate
SEE **sodium benzoate**

soda lye
SEE **sodium hydroxide**

soda niter
SEE **sodium nitrate**

sodium acetate

acétate de sodium (m.); **terre foliée minérale** (f.); **terre foliée cristallisable** (f.) (vieilli)

Colorless, odorless, bitter-tasting powder or crystals that are soluble in water and ether. Used in pharmacy (expectorant, diuretic) and in the food industry (preservative).

Poudre ou cristaux incolores et inodores, de goût amer, solubles dans l'eau et dans l'éther. On l'emploie en pharmacie (expectorant, diurétique) et en alimentation (conservateur).

sodium acid acetate
SEE **sodium diacetate**

sodium acid carbonate
SEE **sodium bicarbonate**

sodium acid phosphate
SEE **monobasic sodium phosphate**

sodium acid pyrophosphate; disodium dihydrogen pyrophosphate; disodium pyrophosphate; disodium diphosphate

pyrophosphate disodique (m.); **pyrophosphate acide de sodium** (m.); **dihydrogénopyrophosphate de sodium** (m.)

White mass or powder, or colorless crystals, soluble in water, and used as a buffer or as a food preservative. Also an additive for some baking powders.

Masse ou poudre blanche ou cristaux incolores, solubles dans l'eau, utilisés comme tampon ou comme conservateur alimentaire. Additif de certaines levures chimiques.

sodium acid sulfate
SEE **sodium bisulfate**

sodium acid sulfite
SEE **sodium bisulfite**

sodium acid sulphite
SEE **sodium bisulfite**

sodium alginate; sodium polymannuronate

A salt of alginic acid available as white or light-yellow powder, granules or filaments which form a colloidal suspension in water. Widely used by the food industry as a binding, thickening, gelling, stabilizing agent.

alginate de sodium (m.)

Sel de l'acide alginique se présentant sous forme de poudre, de granules ou de filaments incolores ou jaune clair formant dans l'eau une suspension colloïdale. L'industrie alimentaire en fait largement usage (liant, épaississant, gélifiant, stabilisant).

sodium aluminosilicate
SEE **sodium aluminum silicate**

sodium aluminum phosphate; acidic sodium aluminum phosphate

Odorless, white powder or crystals, soluble in water and alcohol. A buffer for baked products.

phosphate d'aluminium et de sodium (m.); **phosphate double d'aluminium et de sodium** (m.)

Poudre ou cristaux inodores, blancs, solubles dans l'eau et dans l'alcool. Tampon pour produits de boulange.

sodium aluminum silicate; sodium aluminosilicate

A chemical widely used as an anti-caking agent in food powders (onion, garlic, icing sugar, dried egg yolk, etc.).

silicate d'aluminium et de sodium (m.); **silicate double d'aluminium et de sodium** (m.)

Produit chimique très utilisé comme antimottant des poudres alimentaires (oignon, ail, sucre glace, jaunes d'oeufs, etc.).

sodium aluminum sulfate
SEE **aluminum sodium sulfate**

sodium ascorbate; ascorbic acid sodium derivative; vitamin C sodium

White, water-soluble crystals with vitamin-C activity; insoluble in alcohol. An antioxidant (mainly for fresh or cured meat).

ascorbate de sodium (m.)

Cristaux hydrosolubles blancs à action vitaminique C, insolubles dans l'alcool. Antioxydant (surtout pour les viandes fraîches ou traitées).

sodium benzoate; benzoate of soda; soda benzoate

A sodium salt available as white powder or crystals that are soluble in water and alcohol. A preservative for soft drinks, fruit juices, jams, tobacco, etc. Also used as a flavoring agent.

benzoate de sodium (m.)

Sel sodique se présentant sous forme de poudre ou de cristaux blancs, solubles dans l'eau et l'alcool. Conservateur pour boissons gazeuses, jus, confitures, tabac, etc. Également utilisé comme aromatisant.

sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate

White powder or crystals with light-saline taste. Water softener, baking powder, preservative.

bicarbonate de sodium (m.); **bicarbonate de soude** (m.); **carbonate acide de sodium** (m.); **carbonate monosodique** (m.); **hydrogénocarbonate de sodium** (m.); **sel de Vichy** (m.) (vieilli)

Poudre ou cristaux blancs légèrement salés, solubles dans l'eau. Adoucisseur d'eau, levure chimique, conservateur.

sodium biphosphate
SEE **monobasic sodium phosphate**

sodium bisulfate; sodium acid sulfate; sodium hydrogen sulfate; niter cake; sodium pyrosulfate

Colorless crystals that are obtained as a by-product in the manufacture of hydrochloric acid. Soluble in water. Many uses in industry (chemical synthesis, dye preparation, perfumery, soap manufacture, pharmacy, pulp and paper and food).

bisulfate de sodium (m.); **sulfate acide de sodium** (m.); **gâteau de nitre** (m.); **hydrogénosulfate de sodium** (m.)

Cristaux incolores constituant un sous-produit de la préparation de l'acide chlorhydrique. Solubles dans l'eau. Nombreux usages dans l'industrie (synthèse, teinturerie, parfumerie, savonnerie, pharmacie, pâtes et papiers, alimentation).

sodium bisulfite; sodium bisulphite; sodium acid sulfite; sodium acid sulphite; sodium hydrogen sulfite

Powder or crystals with a disagreeable odor, used as an antiseptic and bleaching agent for various food products (including wine and beer). Also used in photography, the paper industry, pharmacy, etc.

sulfite acide de sodium (m.); **bisulfite de sodium** (m.); **hydrogénosulfite de sodium** (m.); **sulfite monosodique** (m.)

Poudre ou cristaux d'odeur repoussante employés comme antiseptique et agent de blanchiment pour diverses denrées alimentaires (dont le vin et la bière). On s'en sert aussi en photographie, papeterie, pharmacie, etc.

sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda

A white, alkaline, granular powder that is soluble in water. Used in soap manufacture and pharmacy. A neutralizing agent for water, butter, caramel, cocoa.

carbonate de sodium (m.); **soude de commerce** (f.); **soude Solvay** (f.); **carbonate neutre anhydre de sodium** (m.); **carbonate neutre sec de sodium** (m.); **soude à l'ammoniac** (f.)

Poudre alcaline granuleuse, blanche, soluble dans l'eau. On l'emploie en savonnerie et en pharmacie. Neutralisant pour l'eau, le beurre, le caramel, le cacao.

sodium carboxymethylcellulose
SEE **carboxymethyl cellulose**

sodium cellulose glycolate
SEE **carboxymethyl cellulose**

sodium chlorite

White powder or crystals that are a strong oxidizing, water-soluble agent. Used to clarify starches and fats, to treat drinking water and to bleach wood pulp and varnishes.

chlorite de sodium (m.)

Poudre ou cristaux blancs solubles dans l'eau et très oxydants. S'emploient pour éclaircir les amidons et les graisses, traiter l'eau potable, blanchir la pâte de bois, les vernis.

sodium citrate

A combustible, acid-tasting sodium salt available as white crystals or granular powder, soluble in water, insoluble in alcohol. An emulsifier and buffer for jellies, preserves and various dairy products.

citrate de sodium (m.)

Sel sodique combustible, de saveur acide, se présentant sous forme de poudre granuleuse ou de cristaux blancs, solubles dans l'eau, insolubles dans l'alcool. Émulsifiant et tampon pour gelées, conserves et divers produits laitiers.

sodium cyclamate; sodium cyclohexylsulfamate

A sweetener used in some beverages for diabetics. A white, odorless, crystalline powder; very soluble in water, insoluble in alcohol and ether. A cancer-causing agent.

cyclamate de sodium (m.); **cyclohexylsulfamate de sodium** (m.)

Édulcorant utilisé dans certaines boissons destinées aux diabétiques. Se présente sous la forme d'une poudre cristalline blanche, inodore, très soluble dans l'eau, insoluble dans l'alcool et l'éther. Cancérogène.

sodium diacetate; sodium acid acetate

A white crystalline substance with vinegar-like smell. A preservative for baked-goods; also a souring agent.

diacétate de sodium (m.); **acétate acide de sodium** (m.)

Substance cristalline de couleur blanche et d'odeur acétique. Conservateur pour plats cuisinés, acidifiant.

sodium dihydrogen phosphate
SEE **monobasic sodium phosphate**

sodium dioctyl sulfosuccinate
SEE **dioctyl sodium sulfosuccinate**

sodium dithionite; sodium hydrosulfite

White powder, or gray or light yellow flakes, soluble in water, insoluble in alcohol. A bleaching agent for oils, sugar, soap; a preservative for fruit, wine, etc.

dithionite de sodium (m.); **hydrosulfite de sodium** (m.)

Poudre blanche ou flocons de couleur grise ou jaune clair, solubles dans l'eau, insolubles dans l'alcool. Agent de blanchiment des huiles, sucre, savon; conservateur pour fruits, vin, etc.

sodium erythorbate; sodium isoascorbate

The sodium salt of isoascorbic acid, available as white, almost odorless crystals that are soluble in water. A preservative. Also used to help color fixing in some foods.

isoascorbate de sodium (m.); **érythorbate de sodium** (m.)

Sel sodique de l'acide isoascorbique se présentant sous forme de cristaux blancs, presque inodores, solubles dans l'eau. Conservateur. Aide aussi à fixer la couleur de certains mets.

sodium formate

A white crystalline powder, the sodium salt of formic acid. A buffering agent.

formiate de sodium (m.)

Poudre cristalline blanche constituant le sel sodique de l'acide formique. Tampon.

sodium fumarate

The sodium salt of fumaric acid. A pH adjusting agent for some foods.

fumarate de sodium (m.)

Sel sodique de l'acide fumarique. Rajusteur de pH pour certains mets.

sodium gluconate; gluconic acid sodium salt

The sodium salt of gluconic acid, available as a white to yellowish, crystalline powder. Soluble in water. Used in pharmacy and in the food industry as a sequestering, gelling, emulsifying and stabilizing agent.

gluconate de sodium (m.)

Sel sodique de l'acide gluconique, présenté sous forme de poudre cristalline blanche tirant parfois sur le jaune. Soluble dans l'eau. On l'emploie en pharmacie et en alimentation comme chélateur, gélifiant, émulsifiant et stabilisant.

sodium glutamate
SEE **monosodium glutamate**

sodium guanylate; disodium guanylate

The disodium salt of 5-guanylic acid, mainly used as a flavor enhancer.

guanylate de sodium (m.); **guanylate disodique** (m.)

Sel disodique de l'acide guanylique-5, surtout employé comme exhausteur de goût.

sodium hexametaphosphate

A sodium salt widely used in the food industry (juices, ice cream, cereals, etc.) as a water softener, emulsifying and sequestering agent, etc. Also used in pharmacy (dentifrices).

hexamétaphosphate de sodium (m.)

Sel sodique très employé en alimentation (jus, crème glacée, céréales, etc.) en tant qu'adoucisseur d'eau, émulsifiant, chélateur, etc. L'industrie pharmaceutique en fait également usage (dentifrices).

sodium hydrate
SEE **sodium hydroxide**

sodium hydrogen sulfate
SEE **sodium bisulfate**

sodium hydrogen sulfite
SEE **sodium bisulfite**

sodium hydrosulfite
SEE **sodium dithionite**

sodium hydroxide; caustic soda; sodium hydrate; lye; white caustic; soda lye

A water-, alcohol-, and glycerol-soluble alkali used in preparing Javel water, in the manufacture of rayon and cellophane, in refining edible fats, modifying starch, etc.

hydroxyde de sodium (m.); **soude caustique** (f.); **soude** (n.f.)

Alcali soluble dans l'eau, l'alcool et le glycérol. Sert à préparer l'eau de Javel, à fabriquer la rayonne et la cellophane, à raffiner les matières grasses alimentaires, modifier l'amidon, etc.

sodium hypochlorite

An unstable sodium salt used as an antioxidant, bleaching agent, antiseptic and analytical reagent. A preservative for cheese.

hypochlorite de sodium (m.)

Sel sodique instable employé comme antioxydant, agent de blanchiment, antiseptique et réactif analytique. Conservateur de certains fromages.

sodium hyposulfite
SEE **sodium thiosulfate**

sodium indigotin disulfonate
SEE **FD & C Blue no. 2**

sodium inosinate; disodium-5-inosinate

inosinate de sodium (m.); **inosine-5 monophosphate disodique** (f.); **inosate disodique** (m.); **inosinate-5 disodique** (m.); **5,'IMP**

A sodium salt extracted from fish and seaweed, available as a white powder with meat-like taste. A flavor enhancer.

Sel sodique tiré de poissons et d'algues marines, présenté sous forme d'une poudre blanche dont le goût rappelle la viande. Exhausteur de goût.

sodium isoascorbate
SEE **sodium erythorbate**

sodium lactate

lactate de sodium (m.); **hydroxy-2-propanoate de sodium** (m.)

The sodium salt of lactic acid, used as an antioxidant adjunct in cheese and candy.

Sel sodique de l'acide lactique employé comme adjuvant des antioxydants en fromagerie et en confiserie.

sodium metabisulfite; sodium metabisulphite; sodium pyrosulfite

pyrosulfite de sodium (m.); **métabisulfite** (n.m.); **métabisulfite de sodium** (m.)

A white antiseptic powder, toxic when inhaled. A preservative for juice, bacterial inhibitor in wine and beer.

Poudre blanche antiseptique, toxique à l'inhalation. Conservateur pour les jus, agent bactériostatique employé dans le vin et la bière.

sodium methyl sulfate

méthylsulfate de sodium (m.)

A sodium compound used in the preparation of pectin.

Composé sodique servant à préparer la pectine.

sodium nitrate; soda niter; cubic niter; Chile saltpeter

A sodium salt of nitric acid, available as colorless, odorless, slightly bitter-tasting crystals that are soluble in water. Mainly used as a preservative, but also as a color fixative in cured meats.

NOTE According to some authors, "Chile saltpeter" is impure natural sodium nitrate.

nitrate de sodium (m.); **nitre cubique** (m.); **azotate de sodium** (m.); **salpêtre du Chili** (m.); **nitrate de soude** (m.) (à éviter)

Sel sodique de l'acide nitrique se présentant sous forme de cristaux incolores et inodores, un peu amers, solubles dans l'eau. Surtout employé comme conservateur, mais sert aussi à fixer la couleur des salaisons et charcuteries.

NOTA Certains auteurs précisent que « salpêtre du Chili » désigne le nitrate de sodium naturel.

sodium nitrite

A sodium salt of nitrous acid, available as white to yellowish, water-soluble crystals. It is combined with table salt to act as a preservative, or with some nitrates to be used as a color-fixative for meats.

nitrite de sodium (m.); **azotite de sodium** (m.) (vieilli)

Sel sodique de l'acide nitreux, présenté sous forme de cristaux blancs tirant parfois sur le jaune, solubles dans l'eau. Mélangé au sel de cuisine, c'est un conservateur; combiné avec certains nitrates, il aide à fixer la couleur des viandes.

sodium phosphate

A sodium salt of phosphoric acid. A stabilizing agent used also as an anticoagulant and antioxidant.

phosphate de sodium (m.)

Sel sodique de l'acide phosphorique. Stabilisant, anticoagulant, antioxydant.

sodium polymannuronate
SEE **sodium alginate**

sodium potassium tartrate
SEE **potassium sodium tartrate**

sodium propionate; propionic acid sodium salt

The sodium salt of propionic acid, present in all living organs, available commercially as colorless crystals. A fungicide and a preservative.

propionate de sodium (m.)

Sel sodique de l'acide propionique, présent dans tout organe vivant, commercialisé sous forme de cristaux incolores. Fongicide, conservateur.

sodium pyrophosphate; tetrasodium pyrophosphate; normal sodium pyrophosphate

A crystalline, colorless and bitter-tasting sodium salt. An emulsifying and sequestering agent.

pyrophosphate de sodium (m.); **pyrophosphate tétrasodique** (m.)

Sel sodique de structure cristalline, incolore et amer. Émulsifiant et chélateur.

sodium pyrosulfate
SEE **sodium bisulfate**

sodium pyrosulfite
SEE **sodium metabisulfite**

sodium salt of methyl-p-hydroxy benzoic acid

A sodium salt used as a preservative for beverages, candy, jellies, etc.

sel sodique du para-hydroxy-benzoate de méthyle (m.); **sel de sodium de l'éther méthylique de l'acide p-hydroxybenzoïque** (m.)

Sel sodique employé comme conservateur de boissons, bonbons, gelées, etc.

sodium salt of propyl-p-hydroxy benzoic acid

A flavoring and preservative for beverages, candy, ice cream, etc.

sel de sodium de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); **sel sodique de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque** (m.); **sel sodique du para-hydroxybenzoate de propyle** (m.)

Aromatisant et conservateur pour boissons, bonbons, crèmes glacées, etc.

sodium silicate; water glass; soluble glass; silicate of soda; liquid glass

A colorless, white or light grayish, crystal-like substance that is soluble in hot water under pressure. A preservative.

NOTE Not to be confused with *potash water glass*, a potassium silicate that is also called "water glass".

silicate de sodium (m.); **verre soluble** (m.); **silicate de soude** (m.)

Substance d'aspect cristallin, incolore, blanche ou tirant sur le gris clair, soluble dans l'eau chaude sous pression. Conservateur.

NOTA Le *silicate de potassium*, soluble dans l'eau, est lui aussi appelé « verre soluble ».

sodium sorbate

A sodium salt used as a preservative. A mold inhibitor for beverages, salads, cakes, fruit cocktail, etc.

sorbate de sodium (m.)

Sel sodique employé comme conservateur. Antifongique pour boissons, salades, gâteaux, cocktails de fruits, etc.

sodium stearate

A salt of stearic acid used as an emulsifier in food. It is a white powder particularly soluble in hot water or hot alcohol. Some uses in medicine and pharmacy.

stéarate de sodium (m.)

Sel de l'acide stéarique employé comme émulsifiant alimentaire et se présentant sous la forme d'une poudre blanche particulièrement soluble, à chaud, dans l'eau et l'alcool. Quelques usages en médecine et en pharmacie.

sodium stearyl fumarate

A sodium salt used in the form of a white powder for conditioning starch and flour.

stéarylfumarate de sodium (m.)

Sel sodique utilisé, sous la forme d'une poudre blanche, pour conditionner les fécules et les farines.

sodium subsulfite
SEE **sodium thiosulfate**

sodium sulfate; anhydrous sodium sulfate; sodium sulphate

A white, water-soluble powder used in the food industry (chewing gum), in pharmacy (laxatives), in the manufacture of soaps, etc.

NOTE Hydrated sodium sulfate is known as *Glauber's salt*.

sulfate de sodium (m.); **sulfate disodique** (m.); **sulfate de soude** (m.)

Poudre blanche, soluble dans l'eau, employée en alimentation (gomme à mâcher), en pharmacie (laxatifs), en savonnerie, etc.

NOTA Sa solution officinale hydratée est le *sel de Glauber*.

sodium sulfite; sodium sulphite

A sodium salt available as water-soluble white powder, or white or colorless crystals. Used as a bacterial inhibitor (alcoholic beverages), antioxidant and preservative (juice, fruit, meats).

sulfite neutre de sodium (m.); **sulfite de sodium** (m.); **sulfite disodique** (m.)

Sel sodique se présentant en poudre blanche ou en cristaux incolores ou blancs, solubles dans l'eau. On en fait usage comme antibiotique (boissons alcooliques), antioxydant et conservateur (jus, fruits, viandes).

sodium sulphate
SEE **sodium sulfate**

sodium sulphite
SEE **sodium sulfite**

sodium tartrate; sal tartar; disodium tartrate

A salt of tartaric acid available as water-soluble crystals or granules. An antioxidant and emulsifying, gelling and stabilizing agent.

tartrate neutre de sodium (m.); **tartrate de sodium** (m.)

Sel de l'acide tartrique se présentant sous forme de cristaux ou de granules solubles dans l'eau. Émulsifiant, gélifiant, stabilisant et antioxydant.

sodium thiosulfate; sodium hyposulfite; sodium hyposulphite; sodium subsulfite; sodium thiosulphate; hypo; antichlor (avoid)

Translucent, water-soluble crystals used to prevent some food products from browning, to disinfect water, discolor oils, etc.

thiosulfate de sodium (m.); **hyposulfite de sodium** (m.)

Cristaux translucides, solubles dans l'eau, employés pour prévenir le brunissement de certaines denrées, pour désinfecter l'eau, pour décolorer les huiles, etc.

sodium trimetaphosphate

A sodium salt used as a sequestering, water-softening and starch-modifying agent.

trimétaphosphate de sodium (m.)

Sel sodique utilisé comme chélateur, adoucisseur d'eau, agent modificateur de l'amidon.

sodium triphosphate
SEE **sodium tripolyphosphate**

sodium tripolyphosphate; STPP; sodium triphosphate; pentasodium triphosphate

A phosphoric-acid salt used as a sequestering, water-softening, starch-modifying agent, and as a preservative for meat.

tripolyphosphate de sodium (m.); **triphosphate de sodium** (m.); **STPP**

Sel de l'acide phosphorique, parfois utilisé comme chélateur, adoucisseur d'eau, agent modificateur de l'amidon, conservateur des viandes.

solid glucose; starch sugar

A very sweet, sirupy product widely used in food, notably in the brewing industry.

glucose massé (m.); **glucose masse** (m.)

Produit sirupeux très sucré. Très utilisé dans l'alimentation, notamment en brasserie.

Solid Green O
SEE **malachite green**

soluble glass
SEE **sodium silicate**

soluble indigo blue
SEE **FD & C Blue no. 2**

soluble tartar
SEE **potassium tartrate**

Solvay soda
SEE **sodium carbonate**

Solvent Yellow 2
SEE **dimethylaminoazobenzene**

sophoretin
SEE **quercetin**

sorbic acid; 2,4-hexadienoic acid; 2-propenylacrylic acid

A chemical product that is slightly soluble in water; naturally found in the berries of the mountain ash, it can be prepared synthetically. A preservative and antiseptic for beverages, fruit jellies or purees, cheese, wines, etc.

acide sorbique (m.)

Produit chimique peu soluble dans l'eau, naturellement présent dans les baies du sorbier, mais reproductible par synthèse. Conservateur et antiseptique pour boissons, gelées ou purées de fruits, fromages, vins, etc.

sorbic acid potassium salt
SEE **potassium sorbate**

sorbit
SEE **sorbitol**

sorbitan; sorbitol anhydride; monoanhydrosorbitol

A chemical product, the derivatives of which are used in food as emulsifiers, antifoaming and flavoring agents, etc.

arlitane (n.m.); **arlitanne** (n.m.); **sorbitane** (n.m.); **sorbitanne** (n.m.); **sorbitan** (n.m.)

Produit chimique dont plusieurs dérivés sont employés en alimentation comme émulsifiants, antimousse, aromatisants, etc.

sorbitan monostearate

monostéarate de sorbitan (m.); **monostéarate de sorbitane** (m.); **monostéarate de sorbitanne** (m.); **monostéarate d'arlitane** (m.); **monostéarate d'arlitanne** (m.); **monostéarate d'anhydrosorbitol** (m.)

A yellowish, wax-like, water-insoluble product used as an emulsifier, an antifoaming agent, a cream substitute, a flavoring agent, etc.

Produit chimique d'aspect cireux, jaunâtre, insoluble dans l'eau. Émulsifiant, antimousse, substitut de la crème de table, aromatisant, etc.

sorbitan trioleate; Tween 85®

trioléate de sorbitan (m.); **trioléate de sorbitane** (m.); **trioléate de sorbitanne** (m.); **trioléate d'arlitane** (m.); **trioléate d'arlitanne** (m.); **Tween 85®** (m.)

An emulsifying and flavoring agent.

Émulsifiant et aromatisant.

sorbitan tristearate; Span 65®

tristéarate de sorbitan (m.); **tristéarate de sorbitane** (m.); **tristéarate de sorbitanne** (m.); **tristéarate d'arlitane** (m.); **tristéarate d'arlitanne** (m.); **Span 65®**

An emulsifying and flavoring agent.

Émulsifiant et aromatisant.

D-sorbite
SEE **sorbitol**

sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit

sorbitol (n.m.); **D-glucitol** (n.m.); **D-glucite** (n.f.); **D-glycitol** (n.m.); **sorbite** (n.f.); **L-gulitol** (n.m.)

A hexaalcohol that occurs naturally in mountain ash berries and in many other fruits (apples, plums, cherries) and vegetables (algae). A sweetening, texturizing and flavoring agent.

Hexa-alcool naturellement présent dans les baies du sorbier et dans plusieurs autres fruits (pommes, prunes, cerises) et végétaux (algues). Édulcorant, agent de texture et aromatisant.

sorbitol anhydride
SEE **sorbitan**

Soudan G.

chrysoïne insoluble (f.); **Soudan G.** (m.); **jaune Victoria D** (m.); **phénylazorésorcinol** (n.m.); **jaune pyronal** (m.); **orange cérès** (m.)

An azoic dye available in powder or crystal form.

Colorant azoïque présenté en poudre ou en cristaux.

NOTA Certains auteurs présentent « Soudan G » comme une marque de commerce.

sourdough

A piece of dough in which fermentation occurs naturally or by the addition of yeast.

levain (1) (n.m.)

En boulangerie et pâtisserie, portion de pâte qui a fermenté spontanément ou que l'on a mélangée à de la levure.

soybean lecithin
SEE **lecithin** (2)

Span®

A generic tradename of liquid (and viscous) or solid (and waxy) emulsifying agents.

Span®

Nom commercial générique d'émulsifiants liquides (et visqueux) ou solides (et cireux).

Span 65®
SEE **sorbitan tristearate**

spermaceti; spermaceti wax; cetaceum

blanc de baleine (m.); **spermaceti** (n.m.); **ambre blanc** (m.); **cétine** (n.f.); **cétaceum** (n.m.); **platine** (n.f.) (vieilli); **blanc de cachalot** (m.) (à éviter)

A white, emollient and waxy substance that is soluble in ether and chloroform. A secretion of the sperm whale, it is used in cosmetic and soap manufacturing, in food (pastry), etc.

Substance émolliente blanche, cireuse, soluble dans l'éther et le chloroforme. Sécrétée par les cachalots, elle est utilisée en cosmétologie et en savonnerie, en alimentation (pâtisserie), etc.

spirit of salt
SEE **hydrochloric acid**

stabilizer; stabilizing agent

A food additive that is used to increase the viscosity of solutions, to maintain stability of emulsions and to prevent flavor deterioration. Examples are pectin, starch, gelatin, gums.

agent stabilisant (m.); **stabilisant** (n.m.); **stabilisateur** (n.m.)

Additif alimentaire augmentant la viscosité des solutions, assurant le maintien des émulsions et prévenant la dégradation des saveurs. On peut citer la pectine, les amidons et fécules, la gélatine, les gommes.

stannous chloride; tin chloride; tin protochloride; tin dichloride

White crystals that are soluble in water, alcohol and alkalis, used as an antioxidant for various preserves.

chlorure stanneux (m.)

Cristaux blancs, solubles dans l'eau, l'alcool et les alcalis, utilisés comme antioxydant pour diverses conserves.

star anise; Chinese anise; Chinese star anise; badian; star aniseed

The sweet, odorous, brownish, edible fruit of *Illicum verum* (Magnoliaceae) which contains the essential oil, anisic acid, tanin, etc. Used in pharmacy, but mainly in the food industry (condiments, liquors, various beverages).

NOTE Not to be confused with *Japanese star anise* which is the toxic fruit of *Illicum religiosum* (*Illicum anisatum*).

badiane (n.f.); **anis étoilé** (m.); **badiane de Chine** (f.); **anis de Chine** (m.)

Fruit brunâtre, parfumé, sucré, comestible, de *Illicum verum* (Magnoliacées), renfermant de l'huile essentielle, de l'acide anisique, du tanin, etc. On l'emploie en pharmacie, mais surtout en alimentation (condiments, liqueurs et boissons diverses).

NOTA Ne pas confondre avec la *badiane du Japon*, vénéneuse, produite par *Illicum religiosum*.

star anise oil; star aniseed oil

A colorless liquid mainly composed of anethol and distilled from the seeds of *Illicum verum*. A flavoring (anise, licorice, peach, etc. flavors) for beverages, ice cream, candy, etc.

essence de badiane (f.); **essence d'anis étoilé** (f.)

Liquide incolore, composé principalement d'anéthol et obtenu par distillation des graines de la badiane (*Illicum verum*). Aromatisant (saveurs d'anis, de réglisse, de pêche, etc.) pour boissons, crème glacée, bonbons.

starch

A complex carbohydrate (amylopectin and amylose), the chief storage form of energy in vegetables (cereals and tubers). In order to be used as a gelling agent in the food industry, starch is often modified in various ways to produce pregelatinized starch, dextrins, cross-linked starch, etc.

amidon (n.m.)

Réserve énergétique (glucidique) propre aux végétaux, formée d'amylopectine et d'amylose, et constituant le principal composant des céréales et des tubercules. En vue de son utilisation comme gélifiant par l'industrie alimentaire, l'amidon subit le plus souvent une modification spécifique : on distingue, dès lors, l'amidon gélatinisé, les dextrines, l'amidon réticulé, etc.

NOTA On appelle *fécule* l'amidon des tubercules.

starch gum
SEE **dextrin**

starch modifying agent; starch modifier

A chemical product able to adapt the chemical characteristics of starch to a specific application, as well as to maintain some of its properties responsible for the good appearance and good quality of the finished product.

agent modificateur de l'amidon (m.); **agent modifiant l'amidon** (m.)

Produit chimique adaptant les caractéristiques chimiques de l'amidon à l'usage que l'on compte en faire, tout en lui conservant certaines propriétés dont dépendent l'apparence et la qualité du produit fini.

starch sugar
SEE **solid glucose**

steapsin; pancreatic lipase

An enzyme of the pancreatic juice responsible for the hydrolysis of glycerides.

lipase pancréatique (f.); **stéapsine** (n.f.) (vieilli)

Enzyme du suc pancréatique hydrolysant les glycérides.

stearic acid; octadecanoic acid; n-octadecanoic acid

A tallow-smelling acid occurring in any animal or vegetable fat. It is widely used in cosmetics (cold cream, etc.), and is also a flavoring agent for chewing gum, beverages and candy.

acide stéarique (m.); **acide octodécylique** (m.); **acide octadécanoïque** (m.)

Acide à odeur de suif, présent dans tout corps gras d'origine animale ou végétale. Très employé en cosmétologie (crème de beauté, etc.), on l'utilise aussi comme aromatisant pour la gomme à mâcher, les boissons, les bonbons.

stearic acid aluminum salt
SEE **aluminum stearate**

stearic acid calcium salt
SEE **calcium stearate**

stearic acid potassium salt
SEE **potassium stearate**

stearyl citrate

A salt of citric acid. A preservative and antioxidant.

citrate de stéaryle (m.)

Sel de l'acide citrique. Conservateur et antioxydant.

stearyl monoglyceridyl citrate

A salt of citric acid used to thicken and stabilize some fatty emulsions.

monoglycéridylcitrate de stéaryle (m.)

Sel de l'acide citrique employé pour épaissir et stabiliser certaines émulsions grasses.

sterculia
SEE **karaya gum**

STPP
SEE **sodium tripolyphosphate**

strawberry aldehyde
SEE **ethyl methyl-phenyl-glycidate**

styracin
SEE **cinnamyl cinnamate**

styrylformic acid
SEE **cinnamic acid**

succinic anhydride; succinyl oxide; butanedioic anhydride; succinic acid anhydride; 2,5-diketotetrahydrofurane

White or colorless needles or flakes that are soluble in alcohol; they turn into succinic acid when in contact with water. Widely used in industrial chemistry. A starch modifying agent.

anhydride succinique (m.); **anhydride butanedioïque** (m.)

Aiguilles ou flocons incolores ou blancs, solubles dans l'alcool et devenant de l'acide succinique au contact de l'eau. L'anhydride succinique est largement utilisée en chimie industrielle et en pharmacie. Agent modificateur de l'amidon.

succinyl oxide
SEE **succinic anhydride**

sucrase
SEE **invertase**

sucrol
SEE **dulcin**

sucrose acetate isobutyrate; SAIB

A combustible non-toxic salt used in chemistry (lacquer, plastics), food (beverages), and other industries (primers, etc.).

acétate isobutyrate de saccharose (m.)

Sel combustible non toxique utilisé en chimie (laques, plastiques), en alimentation (boissons), dans l'industrie en général (apprêts, etc.).

Sudan gum; Sudan gum arabic

A mucilaginous substance similar to gum arabic, except that it is collected in Sudan.

gomme soudanaise (f.)

Substance mucilagineuse identique à la gomme arabique, mais récoltée au Soudan.

suint

A water-soluble blend of fats and potassium salts. A secretion of sheep skin which deposits on the wool.

suint (1) (n.m.); **suin** (1) (n.m.)

Mélange hydrosoluble de matières grasses et de sels potassiques sécrété par la peau du mouton et imprégnant la laine.

sulfate of potash
SEE **potassium sulfate**

sulfite; sulphite

A salt of sulfurous acid which inhibits vitamin B1. A preservative and bleaching agent for wine, juices, dried fruit, some sausages and cured meat.

sulfite (n.m.)

Sel de l'acide sulfureux ayant notamment la propriété d'inactiver la vitamine B1. Conservateur et agent de blanchiment pour le vin, les jus, les fruits séchés, certains produits de charcuterie.

o-sulfobenzoic imide
SEE **saccharin**

sulfur-alcohol
SEE **thiol**

sulfur dioxide; sulphur dioxide; sulfurous oxide; sulfurous anhydride; sulfurous acid anhydride; sulphurous acid anhydride

A disinfectant, antioxidant and bleaching agent for fruit and vegetables, syrups, jellies, beverages. Available as a colorless, water-miscible liquid or gas.

anhydride sulfureux (m.); **dioxyde de soufre** (m.); **bioxyde de soufre** (m.)

Désinfectant, antioxydant et agent de blanchiment pour fruits et légumes, sirops, gelées, boissons. Il se présente sous la forme d'un liquide ou d'un gaz incolore, soluble dans l'eau.

sulfurous acid; sulphurous acid

A colorless, unstable liquid with suffocating odor, the aqueous solution of sulfur dioxide. An antiseptic and chemical reagent. A preservative for various foods (wine, fruit, meat).

acide sulfureux (m.)

Liquide incolore, instable, d'odeur suffocante, constituant une solution aqueuse d'anhydride sulfureux. Antiseptique, réactif analytique. Conservateur de diverses denrées (vin, fruits, viandes).

sulfurous acid anhydride
SEE **sulfur dioxide**

sulfurous anhydride
SEE **sulfur dioxide**

sulfurous oxide
SEE **sulfur dioxide**

Sulfur Yellow S
SEE **Naphtol Yellow S**

sulphate of magnesium
SEE **magnesium sulfate**

sulphite
SEE **sulfite**

sulphur dioxide
SEE **sulfur dioxide**

sulphurous acid
SEE **sulfurous acid**

sulphurous acid anhydride
SEE **sulfur dioxide**

sunset yellow FCF; sunset yellow; FD and C yellow no. 6; C.I. Food Yellow 3; food yellow 3; gold orange S

A synthetic coloring matter, a coal-tar derivative widely used in food: pastry, soft drinks, gelatin desserts, cereals, etc. May cause allergic reactions.

jaune orangé S (m.); **jaune orangé** (m.); **jaune soleil** (m.); **jaune soleil FCF** (m.)

Colorant de synthèse dérivé du goudron de houille, largement utilisé en alimentation : pâtisseries, boissons gazeuses, desserts à la gélatine, céréales, etc. Présente des risques d'allergie.

suspending agent

A natural or synthetic ingredient used as a stabilizer for some preparations.

agent de fixation (m.); **agent de suspension** (m.)

Produit naturel ou synthétique utilisé pour stabiliser certaines préparations.

sweet almond oil
SEE **almond oil**

sweet-birch oil
SEE **birch oil**

sweetening agent; sweetener

A natural or artificial compound used to sweeten foods and pharmaceuticals. Examples are saccharine, cyclamates, Aspartam, etc.

édulcorant (n.m.); **agent édulcorant** (m.)

Produit naturel ou synthétique utilisé pour sucrer les aliments et les produits pharmaceutiques. On peut citer la saccharine, les cyclamates, l'aspartame, etc.

sweetwood
SEE **cascarilla**

sweetwood bark
SEE **cascarilla**

synthetic colorant
SEE **artificial color**

synthetic coloring agent
SEE **artificial color**

synthetic colouring matter
SEE **artificial color**

synthetic dye

A coloring matter made entirely in the laboratory. In some cases, natural counterparts exist (xanthophylls, etc.), in others the product is wholly artificial (tartrazine, FD & C red no. 3, etc.).

colorant artificiel (m.); **colorant de synthèse** (m.); **colorant synthétique** (m.)

Matière colorante entièrement fabriquée en laboratoire, qu'elle ait un correspondant naturel (xanthophylles, etc.) ou non (tartrazine, erythrosine, etc.).

synthetic flavor; synthetic flavoring

A substance made entirely in the laboratory, used to impart a particular taste to food. It may or may not have a natural counterpart.

arôme artificiel (m.); **arôme synthétique** (m.)

Produit entièrement fabriqué en laboratoire, ayant ou non un correspondant naturel, et utilisé pour communiquer une saveur particulière à une denrée.

synthetic oil of bitter almond
SEE **benzaldehyde**

synthetic sweetener
SEE **artificial sweetener**

T

talin
SEE **thaumatin**

tamarind seed gum

A gum extracted from the fruit of the tamarind tree (*Tamarindus indica L.*). A thickening agent.

gomme du tamarin (f.); **gomme de tamarin** (f.)

Gomme extraite des fruits du tamarinier (*Tamarindus indica L.*). Épaississant.

tangantangan oil
SEE **castor oil**

tannic acid; pentadigalloylglucose

An organic acid available as yellowish to brownish white powder or flakes, soluble in alcohol. Used to clarify fermented beverages, and as a flavoring for candy, ice cream, liquors.

acide tannique (m.)

Acide organique se présentant sous forme de poudre ou de flocons d'un blanc plus ou moins jaunâtre ou brunâtre, solubles dans l'alcool. On l'emploie pour clarifier les boissons fermentées, aromatiser les bonbons, la crème glacée, les liqueurs.

tara gum; Peruvian carob gum

A gum extracted from the seeds of a Caesalpinoidea (*Caesalpinia spinosa* or *C. tinctoria*). Thickening and stabilizing agent.

gomme de caroubier péruvien (f.); **gomme de caroube péruvien** (f.); **gomme de tara** (f.)

Gomme tirée des graines d'une césalpiniacée (*Caesalpinia spinosa* ou *C. tinctoria*). Épaississant et stabilisant.

tartaric acid; dihydroxysuccinic acid; 2,3-dihydroxybutanedioic acid

An alcohol-acid that occurs naturally in some fruits (grapes, etc.). It is used to adjust the acidity of wine, soft drinks, pastry, confectionery and candy.

acide tartrique (m.); **acide dihydroxy succinique** (m.); **acide dihydro-2,3 butane-dioïque** (m.); **acide dihydroxysuccinique** (m.)

Acide-alcool naturellement présent dans certains fruits (dont le raisin). On l'emploie pour rectifier l'acidité du vin, des boissons gazeuses, pâtisseries et confiseries.

tartarus vitriolatus
SEE **potassium sulfate**

tartrazine; C.I. Food Yellow 4; FD & C Yellow No. 5; Yellow No. 5

An artificial coloring matter widely used in soft drinks, liquors, cheese, crackers, etc. May cause allergic reactions.

tartrazine (n.f.); **jaune tartrique** (m.); **jaune pyrazolone** (m.)

Colorant synthétique jaune largement utilisé dans l'industrie des boissons gazeuses, des liqueurs, des fromages, biscuits, etc. Risques d'allergie.

teel oil
SEE **sesame oil**

1,4(8)-terpadiene
SEE **terpinolene**

terpinolene; 1,4(8)-terpadiene

A terpene hydrocarbon available as a colorless to pale-yellow liquid that is miscible with alcohol. Occurs naturally in some essential oils, and may be made synthetically. A flavoring.

terpinolène (n.m.)

Hydrocarbure terpénique se présentant sous la forme d'un liquide incolore ou jaune pâle, miscible à l'alcool, et naturellement présent dans certaines huiles essentielles (coriandre, etc.). On le reproduit par synthèse. Aromatisant.

tertiary calcium phosphate
SEE **tricalcium phosphate**

tertiary sodium orthophosphate
SEE **trisodium phosphate**

tertiary sodium phosphate
SEE **trisodium phosphate**

tetrabasic potassium pyrophosphate
SEE **potassium pyrophosphate**

tetradecanoic acid
SEE **myristic acid**

tetrahydro-1,4-oxazine
SEE **morpholine**

tetrahydro-2H-1,4 oxazine
SEE **morpholine**

tetrapotassium pyrophosphate
SEE **potassium pyrophosphate**

tetrasodium pyrophosphate
SEE **sodium pyrophosphate**

texture agent
SEE **texturizer**

texture modifying agent
SEE **texturizer**

texturizer; texture agent; texture modifying agent; texturizing agent

An additive of natural or synthetic origin that is used to modify the texture of solid or liquid foods. For instance, calcium chloride maintains the firmness of canned fruit and vegetables.

texturizing agent
SEE **texturizer**

thaumatin; talin

A sweet-tasting protein extracted from *Thaumatococcus daniellii*. A low-calorie sweetening agent.

theine
SEE **caffeine**

thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); **aneurin** (obsolete); **aneurine** (obsolete)

A vitamin that occurs abundantly in nature (animal and vegetable tissues). Used in enriching flour.

thickener; thickening agent; bodying agent

A hydrophilic substance, of natural or synthetic origin, used to increase the viscosity of liquids, as well as to facilitate the setting and maintain the stability of emulsions. For example, starch, polyvinyl alcohol, etc. are used in bread-making, pastry, confectionery, candy.

thioalcohol
SEE **thiol**

thioallyl ether
SEE **allyl sulfide**

agent de texture (m.); **texturant** (n.m.); **modificateur de texture** (m.)

Additif naturel ou synthétique modifiant d'une façon ou d'une autre la texture des denrées solides ou liquides. Le chlorure de calcium, par exemple, assure la fermeté des fruits et légumes en boîte.

thaumatine (n.f.)

Protéine sucrée, extraite de *Thaumatococcus daniellii*. Édulcorant basses calories.

thiamine (n.f.); **vitamine B1** (f.); **vitamine antibéribérique** (f.); **vitamine antinévritique** (f.); **oryzanine** (n.f.); **aneurine** (n.f.)

Vitamine très largement répandue dans la nature (tissus animaux et végétaux). Sert à enrichir la farine.

épaississant (n.m.); **agent épaississant** (m.)

Produit hydrophile, d'origine naturelle ou synthétique, utilisé pour augmenter la viscosité d'un liquide et favoriser la prise ou le maintien des émulsions. On peut citer la fécule, l'amidon, l'alcool polyvinylique, etc. employés en boulangerie, pâtisserie, confiserie.

thiobenzyl alcohol; benzyl mercaptan; benzyl thiol; alpha-toluenethiol; benzenemethanethiol

A colorless, toxic, combustible liquid with a strong odor; miscible with alcohol. An artificial coffee flavor.

alcool thiobenzylique (m.); **mercaptan benzylique** (m.); **benzylmercaptan** (n.m.)

Liquide incolore, toxique, combustible, d'odeur forte, miscible à l'alcool. Arôme artificiel de café.

thiobismethane
SEE **dimethyl sulfide**

3,3-Thiobis [1-propene]
SEE **allyl sulfide**

thiodihydracrylic acid
SEE **thiodipropionic acid**

thiodipropionic acid; thiodihydracrylic acid; diethyl sulfide 2,2'-dicarboxylic acid; 3,3-thiodipropionic acid

Alcohol- and water-soluble leaflets that are used as an antioxidant in fats and oils.

acide thiodipropionique (m.); **acide thio-3'3 dipropionique** (m.)

Paillettes solubles dans l'eau et l'alcool, employées comme antioxydant des huiles et graisses.

thiol; thio alcohol; thioalcohol; sulfur-alcohol; mercaptan (avoid)

An organic sulfur compound with very repulsive odor, one of the odorous principles of onions. A flavoring agent.

thiol (n.m.); **thio-alcool** (n.m.); **thioalcool** (n.m.); **alcoylsulfhydrate** (n.m.); **arysulfhydrate** (n.m.); **mercaptan** (n.m.) (à éviter)

Composé organique sulfuré, d'odeur repoussante, constituant l'un des principes odorants de l'oignon. Aromatisant.

tin chloride
SEE **stannous chloride**

tin dichloride
SEE **stannous chloride**

tin protochloride
SEE **stannous chloride**

titanic acid anhydride
SEE **titanium dioxide**

titanic oxide
SEE **titanium dioxide**

titanium anhydride
SEE **titanium dioxide**

titanium dioxide; titanium anhydride; titanic acid anhydride; titanic oxide; titanium oxide; titanium white

An amorphous, water-insoluble powder that occurs naturally in some minerals (titanium ore in particular). Used in pharmacy (ointments) and food (coloring).

anhydride titanique (m.); **oxyde de titane** (m.); **dioxyde de titane** (m.); **bioxyde de titane** (m.)

Poudre amorphe, insoluble dans l'eau, naturellement présente dans certains minéraux (minerais de titane, etc.). On l'emploie en pharmacie (pommades) et en alimentation (colorant).

titanium oxide
SEE **titanium dioxide**

titanium white
SEE **titanium dioxide**

tocopherol

A fat-soluble alcohol of natural or synthetic origin, used as an antioxidant for fats. It has the properties of vitamin E.

tocophérol (n.m.); **tocoférol** (n.m.)

Alcool liposoluble, d'origine naturelle ou synthétique, employé comme antioxydant des matières grasses. Il possède les propriétés de la vitamine E.

alpha-tocopherol
SEE **vitamin E**

alpha-tocopheryl acetate; α-tocopheryl acetate

An odorless, light-yellow, viscous liquid, miscible with water and with most organic solvents. An alpha-tocopherol derivative widely used in baby food (infant formula) and in some cereal preparations.

acétate de tocophéryle (m.); **acétate d'alpha-tocophéryle** (m.); **acétate de vitamine E** (m.)

Liquide jaune clair, visqueux, inodore, soluble dans l'eau et dans la plupart des solvants organiques. Ce dérivé de l'alpha-tocophérol est largement utilisé dans l'alimentation des tout-petits (lait humanisé) et dans certaines préparations à base de céréales.

Tolu balsam; tolu; tolu resin; balsam of tolu; tolu balsam

A resin obtained from some Papilionaceae (*Myroxylon balsamum* or *M. toluiferum*). Many uses in medicine and pharmacy. A flavoring for ice cream, beverages, candy and syrups.

NOTE Formerly the source of *toluene* (extracted by dry distillation), which derives its name from that of the resin.

alpha-toluenethiol
SEE **thiobenzyl alcohol**

alpha-toluic acid
SEE **phenylacetic acid**

tolu resin
SEE **Tolu balsam**

tonka bean camphor
SEE **coumarin**

torrefaction dextrin
SEE **dextrin**

tragacanth
SEE **gum tragacanth**

tragacanth gum
SEE **gum tragacanth**

triacetin
SEE **acetin (1)**

tribasic calcium phosphate
SEE **tricalcium phosphate**

tribasic sodium phosphate
SEE **trisodium phosphate**

tributyrin
SEE **glyceryl tributyrate**

tricalcium citrate
SEE **lime citrate**

baume de Tol (m.); **baume de Tolu** (m.); **baume de tolu** (m.)

Résine produite par certaines variétés d'une papilionacée, le myroxyle ou myroxylon (*Myroxylon balsamum* ou *M. toluiferum*). Divers usages en médecine et pharmacie. Aromatisant pour crèmes glacées, boissons, confiseries et sirops.

NOTA On en extrayait autrefois (par distillation sèche) le *toluène* (d'où le nom de cet hydrocarbure).

tricalcium orthophosphate
SEE **tricalcium phosphate**

tricalcium phosphate; tribasic calcium phosphate; calcium orthophosphate; tricalcium orthophosphate; tertiary calcium phosphate; precipitated calcium phosphate

A salt of phosphoric acid available as white, crystalline, water-insoluble powder. Used in medicine, dietetics and pharmacy. A bleaching agent for flours, an anticaking agent for some powdery condiments.

phosphate tricalcique (m.); **orthophosphate neutre de calcium** (m.)

Sel de l'acide phosphorique se présentant sous forme de poudre cristalline blanche, insoluble dans l'eau. On l'emploie en médecine, en diététique et en pharmacie. Agent de blanchiment des farines, antimottant de certains condiments en poudre.

tricyclic dibenzopyran
SEE **xanthene**

triethyl citrate; ethyl citrate

A colorless, bitter liquid that is miscible with water and alcohol. Used in perfumery (fixative), chemistry (resins, paints), food (sequestrant, preservative).

citrate d'éthyle (m.); **citrate tri-éthylique** (m.); **éther éthylcitrique** (m.); **citrate de triéthyle** (m.)

Liquide incolore, amer, miscible à l'eau et à l'alcool. On l'emploie en parfumerie (fixateur), en chimie (résines, peinture), en alimentation (chélateur, conservateur).

trimethylmethane
SEE **isobutane**

tris(nicotinato)aluminum
SEE **aluminum nicotinate**

trisodium orthophosphate
SEE **trisodium phosphate**

trisodium phosphate; tertiary sodium phosphate; normal sodium phosphate; tribasic sodium phosphate; trisodium orthophosphate; tertiary sodium orthophosphate

A salt available as colorless to white crystals that are soluble in water. A major component in the manufacture of detergents. Also used as an emulsifying, gelling, stabilizing agent; pH adjusting agent.

phosphate trisodique (m.); **phosphate tribasique de sodium** (m.); **phosphate tertiaire de sodium** (m.); **phosphate neutre de sodium** (m.); **orthophosphate de sodium** (m.)

Sel sous forme de cristaux incolores ou blancs, solubles dans l'eau. Il entre dans la composition des détersifs. S'emploie aussi comme émulsifiant, gélifiant, stabilisant, rajusteur de pH.

Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R

A synthetic coloring derived from azobenzene, used in candy, cured meat, distilling, etc. Banned from food use in some countries (including Canada, France and the U.S.A.).

Chrysoïne (n.f.); **Chrysoine S** (f.); **jaune de résorcine** (m.); **chrysoïne soluble** (f.); **tropéoline O** (f.); **tropéoline R** (f.)

Colorant synthétique dérivé de l'azobenzène, employé en confiserie, charcuterie, distillerie, etc. Interdit en alimentation dans plusieurs pays (dont le Canada, la France et les États-Unis).

Tropaeolin R
SEE **Tropaeoline O**

Tropedin O
SEE **Tropaeoline O**

true otto oil
SEE **oil of rose**

turmeric; tumeric

The rhizome of *Curcuma longa* with high starch content, used as both a food and a condiment. Used in the preparation of curry powder.

curcuma (n.m.)

Rhizome riche en fécule de *Curcuma longa*, à la fois aliment et condiment. Sert à préparer le cari.

Tween 85®
SEE **sorbitan trioleate**

U

unintentional additive
SEE **incidental additive**

unintentional food additive
SEE **incidental additive**

unslaked lime
SEE **calcium oxide**

urea; carbamide

urée (n.f.); **carbamide** (n.m.); **diamide de l'acide carbonique** (m.); **carboxyldiamide** (n.m.)

White, odorless powder or crystals with saline taste, very soluble in water. This substance occurs naturally in urine and is widely used in medicine and pharmacy. Also used in wine, yeast, some baked goods.

Poudre ou cristaux blancs, inodores, salés, très solubles dans l'eau. Cette substance, naturellement présente dans l'urine, est très utilisée en médecine et en pharmacie. Employée aussi dans le vin, les levures, certaines pâtisseries.

urinary indican
SEE **indican** (2)

urotropine
SEE **hexamethylenetetramine**

V

vanillic aldehyde
SEE **vanillin**

vanillin;
3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde;
methylprotocatechuic aldehyde;
vanillic aldehyde

A phenolic aldehyde, which may be prepared synthetically, but occurs naturally in vanilla pods. A substitute for vanilla. A flavoring for butter, desserts, candy, various beverages.

vanilline (n.f.); **vanillal** (n.m.); **aldéhyde méthylprotocatéchique** (m.); **aldéhyde vanillique** (m.); **éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique** (m.); **hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde** (m.)

Aldéhyde phénolique, reproductible par synthèse, naturellement présent dans les gousses de vanille. Substitut de la vanille. Aromatisant pour le beurre, les desserts, confiseries et boissons diverses.

Vaseline®
SEE **white petroleum jelly**

vegetable color

A pigment which occurs naturally in fruits, vegetables or other plants. Some examples are: betanine, carotene, annato, etc. Vegetable colors are often prepared synthetically.

colorant végétal (m.); **colorant d'origine végétale** (m.)

Pigment naturellement présent dans les fruits, légumes et autres végétaux : bétanine, carotène, rocou, etc. Les colorants végétaux sont souvent reproduits par synthèse.

vegetable gelatin
SEE **agar**

vegetable gold
SEE **saffron**

vegetable lutein
SEE **xanthophyll** (2)

vegetable pepsin
SEE **papain**

Victoria Green
SEE **malachite green**

vinegar acid
SEE **acetic acid**

vinegar naphta
SEE **ethyl acetate**

Violet BNP

A food coloring matter that has been found questionable by some countries.

Violet BNP (m.)

Colorant alimentaire jugé suspect dans quelques pays.

vitamin B
SEE **folic acid**

vitamin B1
SEE **thiamine**

vitamin B2
SEE **riboflavin**

vitamin Bc
SEE **folic acid**

vitamin C
SEE **ascorbic acid**

vitamin C sodium
SEE **sodium ascorbate**

vitamin E; vitamine E; alpha-tocopherol; antisterility vitamin

A vitamin that occurs naturally in green leaves, wheat germ, etc. An antioxidant for fats.

vitamine E (f.); **alpha-tocophérol** (m.); **vitamine de fertilité** (f.)

Vitamine naturellement présente dans les feuilles vertes, le germe de blé, etc. Antioxydant des graisses.

vitamin G
SEE **riboflavin**

vitamin M
SEE **folic acid**

volatile oil of nutmeg
SEE **nutmeg oil**

W

water glass
SEE **sodium silicate**

wax
SEE **paraffin wax**

weighting oil
SEE **brominated oil**

white caustic
SEE **sodium hydroxide**

white dextrin
SEE **dextrin**

white mineral oil
SEE **liquid petrolatum**

white petroleum jelly; white petrolatum; Vaseline®

An unctuous, odorless and tasteless, whitish mass derived from oil. Used as an antifoaming agent (beet sugar production), as a coating or lubricant (candy, confectionery and pastry).

vaseline (n.f.)

Masse blanchâtre, onctueuse, inodore et insipide, dérivée du pétrole. On l'emploie comme antimoussant (production du sucre de betterave), pour enrober ou lubrifier (bonbons et pâtisseries).

wintergreen essential oil
SEE **oil of wintergreen**

wintergreen oil
SEE **oil of wintergreen**

wood alcohol
SEE **methanol**

wood charcoal
SEE **charcoal**

wood smoke

A chemical used to imitate smoke flavor in fish, meat and cheese. A preservative and a flavoring agent.

fumée de bois (f.)

Produit chimique employé pour simuler le fumage du poisson, des viandes et des fromages. Conservateur et aromatisant.

wool grease; wool wax; wool fat; degras

A mixture of esters, alcohols and fatty acids coating the wool of sheep.

NOTE Not to be confused with *suint*, which is the *dried* perspiration of sheep.

suint (2) (n.m.); **suin** (2) (n.m.); **graisse de laine** (f.)

Mélange d'esters, d'alcools et d'acides gras enduisant la laine du mouton.

wormwood oil; absinthe oil; absinthium oil; absinthium; oil of wormwood; wormwood

A dark green to brown, narcotic liquid with burning taste, steam-distilled from the leaves of *Artemisia absinthium*. A flavoring agent. Also used in therapeutics.

NOTE Not to be confused with wormseed oil.

essence d'absinthe (f.); **essence de grande absinthe** (f.)

Liquide narcotique vert foncé tirant parfois sur le brun, de saveur brûlante, obtenu par distillation à la vapeur des feuilles d'*Artemisia absinthium*. Aromatisant. Employé aussi en thérapeutique.

X

xanthan gum; xanthan

A water-soluble, high-molecular-weight gum of microbial origin, obtained as a secretion from stock cultures of Xanthomonas. A bodying agent for sauces, desserts, beverages and pastry.

NOTE Not to be confused with *xanthene* (which is sometimes called "xanthan").

gomme xanthane (f.); **gomme de xanthane** (f.); **gomme Xanthan** (f.); **xanthane** (1) (n.m.)

Gomme hydrosoluble d'origine microbienne, de haut poids moléculaire, produite sous forme de sécrétions par des souches de Xanthomonas. Agent de texture pour sauces, desserts, boissons, pâtisseries.

NOTA Ne pas confondre avec le *xanthène* (quelquefois appelé « xanthane »).

xanthene; tricyclic dibenzopyran

A heterocyclic compound of crystalline structure, obtained from reduction of xanthone. Used in organic synthesis (colorings, fungicides, etc.).

NOTE Not to be confused with *xanthan (gum)*.

xanthène (n.m.); **xanthane** (2) (n.m.); **xanthanne** (n.m.); **dibenzopyranne** (n.m.); **oxyde de méthylène-diphénylène** (m.)

Composé hétérocyclique de structure cristalline, obtenu par réduction de la xanthone. Employé en synthèse organique (colorants, fongicides, etc.).

xanthophyll (1)

A family of carotenoid pigments found in egg yolk, vegetables, some fruits and flowers, etc.

NOTE Not to be confused with one member of this family which is also called "xanthophyll".

xanthophylle (1) (n.f.)

Famille de pigments caroténoïdes contenus dans le jaune d'oeuf, les légumes, certains fruits et fleurs, etc.

NOTA Ne pas confondre avec l'un des pigments de cette famille, également appelé « xanthophylle ».

xanthophyll (2); **lutein; vegetable lutein; luteol**

A carotenoid pigment of vegetable (leaves, fruit) or animal origin (lipid storehouse). A coloring for butter, cheese, etc.

xanthophylle (2) (n.f.); **lutéine** (n.f.)

Pigment caroténoïde d'origine végétale (feuilles, fruits) ou animale (réserves lipidiques). Colorant pour beurre, fromages, etc.

xylitol; xylite

A pentahydric alcohol derived from xylose, the latter being extracted from peanut pods, birchwood, or other woods. Currently made synthetically, (wastes from the pulp and paper industry). A sweetener and probable diuretic.

xylitol (n.m.); **xylite** (n.f.)

Pentaalcool dérivé du xylose, lui-même tiré des écales d'arachides, du bouleau, de divers bois. On le produit le plus souvent par synthèse (déchets de l'industrie papetière). Édulcorant. Diurétique probable.

Y

Yellow 2G

A disodium salt used as a coloring matter in food.

Jaune 2G (m.)

Sel disodique employé comme colorant alimentaire.

yellow cinchona bark

The bark of *Cinchona calisaya* (and of some other species), containing about 3% of quinine. A flavoring agent.

quinquina jaune (m.)

Écorce de *Cinchona calisaya* (et de quelques autres espèces), contenant quelque 3 % de quinine. Aromatisant.

yellow dextrin
SEE **dextrin**

yellow flavin
SEE **quercetin**

Yellow No. 5
SEE **tartrazine**

Yellow RFS

A disodium salt banned as a food coloring in many countries.

Jaune RFS (m.)

Sel disodique interdit comme colorant alimentaire dans plusieurs pays.

Yellow RY

A disodium salt banned as a food coloring in many countries.

Jaune RY (m.)

Sel disodique interdit comme colorant alimentaire dans plusieurs pays.

yellow wax
SEE **beeswax**

ylang-ylang oil; ilang-ilang oil

essence d'ylang-ylang (f.); **essence d'ilang-ilang** (f.); **ylang-ylang** (n.m.); **essence d'hilang-hilang** (f.)

A light-yellow liquid with pleasant smell, distilled from the flowers of *Canangium odoratum*. Used in cosmetics, soaps and perfumes. A flavoring for beverages, candy, liquors, ice cream.

Liquide jaune pâle, d'odeur agréable, obtenu par distillation des fleurs de *Canangium odoratum*. On l'emploie dans l'industrie des cosmétiques, des savons et des parfums. Aromatisant pour boissons, bonbons, liqueurs, crème glacée.

Z

zein

A corn-derived prolamin (i.e., from *Zea mays*) available as a combustible white or yellowish water-insoluble powder with a high leucine content. Coating and glazing for some foods (candy, confectionery).

zéine (n.f.)

Prolamine du maïs (*Zea mays*) se présentant sous la forme d'une poudre combustible, blanche ou jaunâtre, riche en leucine, insoluble dans l'eau. Enrobage et lustrage de certaines denrées (bonbons, pâtisseries).

zinc sulfate
SEE **anhydrous zinc sulfate**

A

absolu (adj.)	absolute (adj.)
acétal (n.m.); diéthylacétal (n.m.); acétal éthylique (m.); diéthoxy-1,1 éthane (m.); 1,1-diéthoxyéthane (n.m.); acétal diéthylique (m.)	acetal; 1,1-diethoxyethane; diethylacetal; ethylidenediethyl ether; ethylidene diethyl ether; acetaldehyde diethyl acetal
acétal diéthylique (m.); acétal (n.m.); diéthylacétal (n.m.); acétal éthylique (m.); diéthoxy-1,1 éthane (m.); 1,1-diéthoxyéthane (n.m.)	acetal; 1,1-diethoxyethane; diethylacetal; ethylidenediethyl ether; ethylidene diethyl ether; acetaldehyde diethyl acetal
acétal éthylique (m.); acétal (n.m.); diéthylacétal (n.m.); diéthoxy-1,1 éthane (m.); 1,1-diéthoxyéthane (n.m.); acétal diéthylique (m.)	acetal; 1,1-diethoxyethane; diethylacetal; ethylidenediethyl ether; ethylidene diethyl ether; acetaldehyde diethyl acetal
acétate acide de sodium (m.); diacétate de sodium (m.)	sodium diacetate; sodium acid acetate
acétate d'amyle (m.); essence de poire (f.); essence de poires (f.); éther amylacétique (m.); essence de banane (f.)	amyl acetate; banana oil; pear oil; amylacetic ester
acétate d'anisyle (m.); acétate de p-méthoxy-benzyle (m.); acétate de p-méthoxy-phényl-carbinol (m.)	anisyl acetate; para-methoxybenzyl acetate
acétate de di-bornéol (m.); acétate de bornyle (m.); acétate de camphyle (m.)	bornyl acetate; borneol acetate
acétate de bornyle (m.); acétate de di-bornéol (m.); acétate de camphyle (m.)	bornyl acetate; borneol acetate
acétate de calcium (m.)	calcium acetate; lime acetate; calcium diacetate
acétate de camphyle (m.); acétate de bornyle (m.); acétate de di-bornéol (m.)	bornyl acetate; borneol acetate

acétate de citronellyle (m.); éther citronellylacétique (m.)	citronellyl acetate
acétate de linalyle (m.); bergamiol (n.m.); essence artificielle de bergamote (f.); essence de bergamote artificielle (f.); bergamote artificielle (f.)	linalyl acetate; bergamol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate
acétate de menthyle (m.); acétate d'hexa-hydro-thymol (m.)	menthyl acetate; menthol acetic ester
acétate de p-méthoxy-benzyle (m.); acétate d'anisyle (m.); acétate de p-méthoxy-phényl-carbinol (m.)	anisyl acetate; para-methoxybenzyl acetate
acétate de p-méthoxy-phényl-carbinol (m.); acétate d'anisyle (m.); acétate de p-méthoxy-benzyle (m.)	anisyl acetate; para-methoxybenzyl acetate
acétate de méthyl carbinol (m.); acétate d'éthyle (m.); ester éthylique (m.); ester éthylacétique (m.); éther acétique (m.); ester éthylique de l'acide acétique (m.)	ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester
acétate de méthyle (m.)	methyl acetate
acétate de méthyle-butyle (m.); acétate d'isoamyle (m.); acétate d'iso-amyle (m.)	isoamyl acetate
acétate de potassium (m.); terre foliée de tartre (f.)	potassium acetate
acétate de n-propyle (m.); acétate de propyle (m.)	n-propyl acetate; propyl acetate
acétate de sodium (m.); terre foliée minérale (f.); terre foliée cristallisable (f.) (vieilli)	sodium acetate
acétate d'éthyle (m.); ester éthylique (m.); acétate de méthyl carbinol (m.); ester éthylacétique (m.); éther acétique (m.); ester éthylique de l'acide acétique (m.)	ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester

acétate de tocophéryle (m.); acétate d'alpha-tocophéryle (m.); acétate de vitamine E (m.)	alpha-tocopheryl acetate; α-tocopheryl acetate
acétate de vitamine E (m.); acétate de tocophéryle (m.); acétate d'alpha-tocophéryle (m.)	alpha-tocopheryl acetate; α-tocopheryl acetate
acétate d'hexa-hydro-thymol (m.); acétate de menthyle (m.)	menthyl acetate; menthol acetic ester
acétate d'isoamyle (m.); acétate d'iso-amyle (m.); acétate de méthyle-butyle (m.)	isoamyl acetate
acétate d'isobutyle (m.)	isobutyl acetate
acétate isobutyrate de saccharose (m.)	sucrose acetate isobutyrate; SAIB
acétate d'alpha-tocophéryle (m.); acétate de tocophéryle (m.); acétate de vitamine E (m.)	alpha-tocopheryl acetate; α-tocopheryl acetate
acetobacter (n.f., inv.)	acetobacter
acétoïne (n.f.); acétylméthylcarbinol (n.m.); diméthylcétol (n.m.); butanol-2 one-3 (n.m.); alcool acéty 2 éthylique (m.)	2-3 butanolene; acetoin; acetylmethycarbinol; 3-hydroxy-2-butanone; dimethylketol; acetyl methyl carbinol
acétone (n.f.); diméthylcétone (n.f.); propanone (n.f.); ceto 2 propane (m.)	acetone; dimethylketone; dimethyl ketone; 2-propanone; propanone
acétonitrile (n.m.); nitrile acétique (m.); éthane-nitrile (n.m.); éthanenitrile (n.m.); cyanure de méthyle (m.)	acetonitrile; ethane nitrile; ethanenitrile; methyl cyanide; cyanomethane
acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); phénylléthanone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); hypnone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.); méthylbenzoyle (n.m.)	acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone

acétylbenzène (n.m.); acétophénone (n.f.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); phényléthanone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); hypnone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.); méthylbenzoyle (n.m.)	acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone
acétylméthylcarbinol (n.m.); acétoïne (n.f.); diméthylcétol (n.m.); butanol-2 one-3 (n.m.); alcool acéty 2 éthylique (m.)	2-3 butanolene; acetoin; acetylmethycarbinol; 3-hydroxy-2-butanone; dimethylketol; acetyl methyl carbinol
acide acétique (m.); acide du vinaigre (m.); acide zoonique (m.) (vieilli); acide éthanoïque (m.)	acetic acid; ethanoic acid; vinegar acid; methanecarboxylic acid
acide acétyl formique (m.); acide pyruvique (m.); acide acétylformique (m.); acide alpha-cétopropionique (m.); acide propanoïque (m.); acide pyro-uvique (m.)	pyruvic acid; alpha-ketopropionic acid; acetylformic acid; pyroracemic acid
acide aconitique (m.)	aconitic acid; citridic acid; achilleic acid; equisetic acid; 1,2,3-propene-tricarboxylic acid; propene-1,2,3-tricarboxylic acid
acide adipique (m.); acide hexanedioïque (m.)	adipic acid; hexanedioic acid; 1,4-butanedicarboxylic acid; butane dicarboxylic acid
acide alginique (m.)	alginic acid
acide allomaléique (m.); acide fumarique (m.); acide bolétique (m.); acide butènedioïque (m.); acide lichénique (m.)	fumaric acid; boletic acid; lichenic acid; allomaleic acid; trans-butenedioic acid
acide aminique (m.) (vieilli); acide formique (m.); acide méthanoïque (m.)	formic acid; methanoic acid; hydrogen carboxylic acid
acide aminoacétique (m.); glycocolle (n.m.); glycine (n.f.); sucre de gélatine (m.); glycolamine (n.f.); acide aminoéthanoïque (m.)	glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid

acide aminoéthanoïque (m.); glycocolle (n.m.); glycine (n.f.); acide aminoacétique (m.); sucre de gélatine (m.); glycolamine (n.f.)	glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid
acide α-amino-glutarique (m.); acide glutamique (m.); acide glutaminique (m.); acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3 (m.); acide amino-2 glutarique (m.); aciglumine (n.f.)	glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu
acide amino-2 glutarique (m.); acide glutamique (m.); acide α-amino-glutarique (m.); acide glutaminique (m.); acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3 (m.); aciglumine (n.f.)	glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu
acide alpha-amino bêta-mercaptopropionique (m.); cystéine (n.f.)	cysteine; beta-mercaptoalanine; 2-amino-3-mercaptopropanoic acid; 2-amino-3-mercaptopropionic acid; alpha-amino-beta-thiolpropionic acid
acide amino-2 méthyl-4 pentanoïque (m.); leucine (n.f.); acide amino-2 méthyl-4 valérique (m.)	leucine; alpha-amino-gamma - methylvaleric acid; alpha-aminoisocaproic acid; 2-amino-methylvaleric acid; 2-amino-4-methylpentanoic acid
acide amino-2 méthyl-4 valérique (m.); leucine (n.f.); acide amino-2 méthyl-4 pentanoïque (m.)	leucine; alpha-amino-gamma - methylvaleric acid; alpha-aminoisocaproic acid; 2-amino-methylvaleric acid; 2-amino-4-methylpentanoic acid
acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3 (m.); acide glutamique (m.); acide α-amino-glutarique (m.); acide glutaminique (m.); acide amino-2 glutarique (m.); aciglumine (n.f.)	glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu
acide D-araboascorbique (m.); acide isoascorbique (m.); acide érythorbique (m.); acide d-arabo-ascorbique (m.); isovitamine C (f.)	erythorbic acid; isoascorbic acid; d-erythro-ascorbic acid; isovitamin C; d-araboascorbic acid; saccharosonic acid

acide ascorbique (m.); vitamine C (f.); vitamine antiscorbutique (f.); acide cévitamique (m.); facteur antiscorbutique (m.); acide hexuronique (m.) (à éviter)

ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)

acide benzène-carboxylique (m.); acide benzoïque (m.); acide phénylformique (m.); acide phénylcarboxylique (m.); acide phénylméthanoïque (m.)

benzoic acid; carboxybenzene; benzenecarboxylic acid; phenylformic acid; dracylic acid

acide benzoïque (m.); acide phénylformique (m.); acide phénylcarboxylique (m.); acide phénylméthanoïque (m.); acide benzène-carboxylique (m.)

benzoic acid; carboxybenzene; benzenecarboxylic acid; phenylformic acid; dracylic acid

acide bolétique (m.); acide fumarique (m.); acide butènedioïque (m.); acide allomaléique (m.); acide lichénique (m.)

fumaric acid; boletic acid; lichenic acid; allomaleic acid; trans-butenedioic acid

acide boracique (m.) (vieilli); acide borique (m.); acide orthoborique (m.); acide sédatif de Homberg (m.)

boric acid; boracic acid; orthoboric acid; sal sedativum

acide borique (m.); acide orthoborique (m.); acide sédatif de Homberg (m.); acide boracique (m.) (vieilli)

boric acid; boracic acid; orthoboric acid; sal sedativum

acide butanoïque (m.); acide butyrique (m.); acide éthylacétique (m.); acide n-butanoïque (m.); acide n-butyrique (m.); acide propylformique (m.)

butyric acid; n-butyric acid; butanoic acid; ethylacetic acid; ethyl acetic acid; propylformic acid

acide butanoldioïque (m.); acide malique (m.); acide hydroxy-succinique (m.); acide malusien (m.) (vieilli); acide oxysuccinique (m.)

malic acid; apple acid; hydrosuccinic acid; oxyethylenesuccinic acid; hydroxybutanedioic acid

acide butènedioïque (m.); acide fumarique (m.); acide bolétique (m.); acide allomaléique (m.); acide lichénique (m.)

fumaric acid; boletic acid; lichenic acid; allomaleic acid; trans-butenedioic acid

acide butyrique (m.); acide éthylacétique (m.); acide n-butanoïque (m.); acide butanoïque (m.); acide n-butyrique (m.); acide propylformique (m.)	butyric acid; n-butyric acid; butanoic acid; ethylacetic acid; ethyl acetic acid; propylformic acid
acide caprique (m.); acide décylique (m.); acide n-décanoïque (m.); acide décanoïque (m.); acide rutylique (m.)	capric acid; n-decanoic acid; n-decoic acid; decyclic acid; octylacetic acid; decanoic acid
acide caprylique (m.); acide octanoïque (m.); acide octylique (m.); octensol (n.m.); acide heptane-carboxylique (m.)	octanoic acid; octylic acid; octoic acid; caprylic acid
acide carboxy-3 hydroxy-3 pentanedioïque (m.); acide citrique (m.); acide hydroxy-3 carboxy-3 pentanedioïque (m.); acide β-hydroxytricarboxylique (m.); acide β-hydroxy-β-carboxyglutarique (m.)	citric acid; 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid; β-hydroxytricarballylic acid
acide carminique (m.); carmine (n.f.); coccine (n.f.); cochenilline (n.f.)	carminic acid; Natural Red; cochinilin
acide β-apo-8' caroténique (m.)	β-apo-8'-carotenoic acid
acide caryophillique (m.); eugénol (n.m.); acide eugénique (m.); méthoxypropénylphénol (m.); allyl-4 gaïacol (m.); allyl-4 méthoxy-2 phénol (m.)	eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol; 4-allyl-2-methoxyphenol; 2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol
acide alpha-cétopropionique (m.); acide pyruvique (m.); acide acétylformique (m.); acide propanoïque (m.); acide acétyl formique (m.); acide pyro-uvique (m.)	pyruvic acid; alpha-ketopropionic acid; acetylformic acid; pyroracemic acid
acide cévitamique (m.); acide ascorbique (m.); vitamine C (f.); vitamine antiscorbutique (f.); facteur antiscorbutique (m.); acide hexuronique (m.) (à éviter)	ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)

acide chlorhydrique (m.); esprit de sel (m.); acide marin (m.); acide muriatique (m.); acide hydrochlorique (m.)

hydrochloric acid; spirit of salt; muriatic acid

acide cholalique (m.); acide cholique (m.); acide trihydroxy-3,7,12 cholanique (m.); colaline (n.f.)

cholic acid; cholalic acid; colalin

acide cholique (m.); acide cholalique (m.); acide trihydroxy-3,7,12 cholanique (m.); colaline (n.f.)

cholic acid; cholalic acid; colalin

acide cinnamique (m.); acide bêta-phénylacrylique (m.); acide cinnamylique (m.); acide phénylpropénoïque (m.)

cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal

acide cinnamylique (m.); acide cinnamique (m.); acide bêta-phénylacrylique (m.); acide phénylpropénoïque (m.)

cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal

acide citrique (m.); acide hydroxy-3 carboxy-3 pentanedioïque (m.); acide carboxy-3 hydroxy-3 pentanedioïque (m.); acide β-hydroxytricarboxylique (m.); acide β-hydroxy-β-carboxyglutarique (m.)

citric acid; 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid; β-hydroxytricarballylic acid

acide décanoïque (m.); acide caprique (m.); acide décylique (m.); acide n-décanoïque (m.); acide rutylique (m.)

capric acid; n-decanoic acid; n-decoic acid; decyclic acid; octylacetic acid; decanoic acid

acide décylique (m.); acide caprique (m.); acide n-décanoïque (m.); acide décanoïque (m.); acide rutylique (m.)

capric acid; n-decanoic acid; n-decoic acid; decyclic acid; octylacetic acid; decanoic acid

acide dextronique (m.); acide gluconique (m.); acide d-gluconique (m.); acide maltonique (m.)

gluconic acid; dextronic acid; glycogenic acid; glyconic acid; D-gluconic acid; maltonic acid

acide dihydro-2,3 butane-dioïque (m.); acide tartrique (m.); acide dihydroxy succinique (m.); acide dihydroxysuccinique (m.)	tartaric acid; dihydroxysuccinic acid; 2,3-dihydroxybutanedioic acid
acide dihydroxy succinique (m.); acide tartrique (m.); acide dihydro-2,3 butane-dioïque (m.); acide dihydroxysuccinique (m.)	tartaric acid; dihydroxysuccinic acid; 2,3-dihydroxybutanedioic acid
acide DL-lactique (m.); acide D.L.-lactique (m.)	DL-Lactic acid
acide du vinaigre (m.); acide acétique (m.); acide zoonique (m.) (vieilli); acide éthanoïque (m.)	acetic acid; ethanoic acid; vinegar acid; methanecarboxylic acid
acide édétique (m.); acide tétracémique (m.); acide éthylènediaminetétracétique (m.); E.D.T.A.; EDTA; acide éthylènediamine-tétracétique (n.m.); éthylènedinitrilotétracétique (m.); tétracémine (n.f.)	ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo)tetraacetic acid; edetic acid; acide ethylenebisiminodiacetic acid
acide érythorbique (m.); acide isoascorbique (m.); acide D-araboascorbique (m.); acide d-arabo-ascorbique (m.); isovitamine C (f.)	erythorbic acid; isoascorbic acid; d-erythro-ascorbic acid; isovitamin C; d-araboascorbic acid; saccharosonic acid
acide éthanoïque (m.); acide acétique (m.); acide du vinaigre (m.); acide zoonique (m.) (vieilli)	acetic acid; ethanoic acid; vinegar acid; methanecarboxylic acid
acide éthylacétique (m.); acide butyrique (m.); acide n-butanoïque (m.); acide butanoïque (m.); acide n-butyrique (m.); acide propylformique (m.)	butyric acid; n-butyric acid; butanoic acid; ethylacetic acid; ethyl acetic acid; propylformic acid
acide éthylènediaminetétracétique (m.); acide édétique (m.); acide tétracémique (m.); E.D.T.A.; EDTA; acide éthylènediamine-tétracétique (m.); acide éthylènedinitrilotétracétique (m.); tétracémine (n.f.)	ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo)tetraacetic acid; edetic acid; ethylenebisiminodiacetic acid

acide éthylènedinitrilotétracétique (m.); acide édétique (m.); acide tétracémique (m.); acide éthylènediaminetétracétique (m.); E.D.T.A.; EDTA; acide éthylènediamine-tétracétique (m.); acide tétracémine (n.f.)	ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo)tetraacetic acid; edetic acid; ethylenebisiminodiacetic acid
acide eugénique (m.); eugénol (n.m.); acide caryophillique (m.); méthoxypropénylphénol (m.); allyl-4 gaïacol (m.); allyl-4 méthoxy-2 phénol (m.)	eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol; 4-allyl-2-methoxyphenol; 2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol
acide folique (m.); acide ptéroylglutamique (m.); vitamine Bc (f.); vitamine M (f.); vitamine B9 (f.)	folic acid; folacin
acide formique (m.); acide méthanoïque (m.); acide aminique (m.) (vieilli)	formic acid; methanoic acid; hydrogen carboxylic acid
acide fumarique (m.); acide bolétique (m.); acide butènedioïque (m.); acide allomaléique (m.); acide lichénique (m.)	fumaric acid; boletic acid; lichenic acid; allomaleic acid; trans-butenedioic acid
acide gluconique (m.); acide d-gluconique (m.); acide dextronique (m.); acide maltonique (m.)	gluconic acid; dextronic acid; glycogenic acid; glyconic acid; D-gluconic acid; maltonic acid
acide glutaminique (m.); acide glutamique (m.); acide α-amino-glutarique (m.); acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3 (m.); acide amino-2 glutarique (m.); aciglumine (n.f.)	glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu
acide glutamique (m.); acide α-amino-glutarique (m.); acide glutaminique (m.); acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3 (m.); acide amino-2 glutarique (m.); aciglumine (n.f.)	glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu
acide guanosine monophosphorique (m.); acide guanylique (m.); acide guanosine-monophosphorique (m.); acide guanosine phosphorique (m.); guanosine-5'-monophosphate (m.)	guanylic acid; guanosine phosphoric acid; guanosine monophosphate; GMP; guanosine 5'-monophosphate; guanosine 5'-phosphate; guanine riboside-5-phosphoric acid

acide guanosine phosphorique (m.); acide guanylique (m.); acide guanosine monophosphorique (m.); acide guanosine-monophosphorique (m.); guanosine-5'-monophosphate (m.)	guanylic acid; guanosine phosphoric acid; guanosine monophosphate; GMP; guanosine 5'-monophosphate; guanosine 5'-phosphate; guanine riboside-5-phosphoric acid
acide guanylique (m.); acide guanosine monophosphorique (m.); acide guanosine-monophosphorique (m.); acide guanosine phosphorique (m.); guanosine-5'-monophosphate (m.)	guanylic acid; guanosine phosphoric acid; guanosine monophosphate; GMP; guanosine 5'-monophosphate; guanosine 5'-phosphate; guanine riboside-5-phosphoric acid
acide heptane-carboxylique (m.); acide caprylique (m.); acide octanoïque (m.); acide octylique (m.); octensol (n.m.)	octanoic acid; octylic acid; octoic acid; caprylic acid
acide hexanedioïque (m.); acide adipique (m.)	adipic acid; hexanedioic acid; 1,4-butanedicarboxylic acid; butane dicarboxylic acid
acide hexuronique (m.) (à éviter); acide ascorbique (m.); vitamine C (f.); vitamine antiscorbutique (f.); acide cévitamique (m.); facteur antiscorbutique (m.)	ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)
acide hydrochlorique (m.); acide chlorhydrique (m.); esprit de sel (m.); acide marin (m.); acide muriatique (m.)	hydrochloric acid; spirit of salt; muriatic acid
acide o-hydroxybenzoïque (m.); acide salicylique (m.); acide orthohydroxybenzoïque (m.)	salicylic acid; ortho-hydroxybenzoic acid
acide p-hydroxybenzoïque (m.); acide para-hydroxybenzoïque (m.); acide para-oxybenzoïque (m.)	para-hydroxybenzoic acid; p-hydroxybenzoic acid
acide β-hydroxy-β-carboxyglutarique (m.); acide citrique (m.); acide hydroxy-3 carboxy-3 pentanedioïque (m.); acide carboxy-3 hydroxy-3 pentanedioïque (m.); acide β-hydroxytricarboxylique (m.)	citric acid; 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid; β-hydroxytricarballylic acid

acide hydroxy-3 carboxy-3 pentanedioïque (m.); acide citrique (m.); acide carboxy-3 hydroxy-3 pentanedioïque (m.); acide β-hydroxytricarboxylique (m.); acide β-hydroxy-β-carboxyglutarique (m.)

citric acid; 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid; β-hydroxytricarballylic acid

acide hydroxy-succinique (m.); acide malique (m.); acide malusien (m.) (vieilli); acide butanoldioïque (m.); acide oxysuccinique (m.)

malic acid; apple acid; hydrosuccinic acid; oxyethylenesuccinic acid; hydroxybutanedioic acid

acide β-hydroxytricarboxylique (m.); acide citrique (m.); acide hydroxy-3 carboxy-3 pentanedioïque (m.); acide carboxy-3 hydroxy-3 pentanedioïque (m.); acide β-hydroxy-β-carboxyglutarique (m.)

citric acid; 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylic acid; β-hydroxytricarballylic acid

acide inosine monophosphorique (m.); acide inosinique (m.); acide inosique (m.); acide inosine phosphorique (m.)

inosinic acid; hypoxanthine riboside-5-phosphoric acid; 5-inosinic acid; muscle inosinic acid; IMP

acide inosine phosphorique (m.); acide inosinique (m.); acide inosique (m.); acide inosine monophosphorique (m.)

inosinic acid; hypoxanthine riboside-5-phosphoric acid; 5-inosinic acid; muscle inosinic acid; IMP

acide inosinique (m.); acide inosique (m.); acide inosine phosphorique (m.); acide inosine monophosphorique (m.)

inosinic acid; hypoxanthine riboside-5-phosphoric acid; 5-inosinic acid; muscle inosinic acid; IMP

acide inosique (m.); acide inosinique (m.); acide inosine phosphorique (m.); acide inosine monophosphorique (m.)

inosinic acid; hypoxanthine riboside-5-phosphoric acid; 5-inosinic acid; muscle inosinic acid; IMP

acide isoascorbique (m.); acide érythorbique (m.); acide D-araboascorbique (m.); acide d-arabo-ascorbique (m.); isovitamine C (f.)

erythorbic acid; isoascorbic acid; d-erythro-ascorbic acid; isovitamin C; d-araboascorbic acid; saccharosonic acid

acide laricinique (m.); maltol (n.m.); hydroxy-3 méthyl-2 pyrone-4 (m.); acide larixinique (m.); hydroxy-3 méthyl-2 gamma pyrone (m.)

maltol; 3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone; 3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone; larixinic acid

acide larixinique (m.); maltol (n.m.); hydroxy-3 méthyl-2 pyrone-4 (m.); acide laricinique (m.); hydroxy-3 méthyl-2 gamma pyrone (m.)	maltol; 3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone; 3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone; larixinic acid
acide lichénique (m.); acide fumarique (m.); acide bolétique (m.); acide butènedioïque (m.); acide allomaléique (m.)	fumaric acid; boletic acid; lichenic acid; allomaleic acid; trans-butenedioic acid
acide linique (m.) (vieilli); acide linoléique (m.); acide octadiène-9,12 oïque (m.); acide linolique (m.)	linoleic acid; linolic acid; 9,12-octadecadienoic acid; 9,12-linoleic acid
acide linoléique (m.); acide octadiène-9,12 oïque (m.); acide linique (m.) (vieilli); acide linolique (m.)	linoleic acid; linolic acid; 9,12-octadecadienoic acid; 9,12-linoleic acid
acide malique (m.); acide hydroxy-succinique (m.); acide malusien (m.) (vieilli); acide butanoldioïque (m.); acide oxysuccinique (m.)	malic acid; apple acid; hydrosuccinic acid; oxyethylenesuccinic acid; hydroxybutanedioic acid
acide maltonique (m.); acide gluconique (m.); acide d-gluconique (m.); acide dextronique (m.)	gluconic acid; dextronic acid; glycogenic acid; glyconic acid; D-gluconic acid; maltonic acid
acide malusien (m.) (vieilli); acide malique (m.); acide hydroxy-succinique (m.); acide butanoldioïque (m.); acide oxysuccinique (m.)	malic acid; apple acid; hydrosuccinic acid; oxyethylenesuccinic acid; hydroxybutanedioic acid
acide marin (m.); acide chlorhydrique (m.); esprit de sel (m.); acide muriatique (m.); acide hydrochlorique (m.)	hydrochloric acid; spirit of salt; muriatic acid
acide méthanoïque (m.); acide formique (m.); acide aminique (m.) (vieilli)	formic acid; methanoic acid; hydrogen carboxylic acid
acide méthylacétique (m.); acide propionique (m.); acide propanoïque (m.)	propionic acid; propanoic acid; methylacetic acid

acide muriatique (m.); acide chlorhydrique (m.); esprit de sel (m.); acide marin (m.); acide hydrochlorique (m.)

hydrochloric acid; spirit of salt; muriatic acid

acide myristique (m.); acide tétradécanoïque (m.); acide tétradécylique (m.); acide tétra-décylique (m.)

myristic acid; tetradecanoic acid

acide nicotianique (m.); niacine (n.f.); acide nicotinique (m.); acide nicotique (m.)

niacin; nicotinic acid; pyridine-3-carboxylic acid; 3-pyridine-carboxylic acid

acide nicotinique (m.); niacine (n.f.); acide nicotique (m.); acide nicotianique (m.)

niacin; nicotinic acid; pyridine-3-carboxylic acid; 3-pyridine-carboxylic acid

acide nicotique (m.); niacine (n.f.); acide nicotinique (m.); acide nicotianique (m.)

niacin; nicotinic acid; pyridine-3-carboxylic acid; 3-pyridine-carboxylic acid

acide nordihydroguaïarétique (m.); NDGA

nordihydroguaiaretic acid; NDGA

acide octadécanoïque (m.); acide stéarique (m.); acide octodécylique (m.)

stearic acid; octadecanoic acid; n-octadecanoic acid

acide octadiène-9,12 oïque (m.); acide linoléique (m.); acide linique (m.) (vieilli); acide linolique (m.)

linoleic acid; linolic acid; 9,12-octadecadienoic acid; 9,12-linoleic acid

acide octanoïque (m.); acide caprylique (m.); acide octylique (m.); octensol (n.m.); acide heptane-carboxylique (m.)

octanoic acid; octylic acid; octoic acid; caprylic acid

acide octodécylique (m.); acide stéarique (m.); acide octadécanoïque (m.)

stearic acid; octadecanoic acid; n-octadecanoic acid

acide octylique (m.); acide caprylique (m.); acide octanoïque (m.); octensol (n.m.); acide heptane-carboxylique (m.)

octanoic acid; octylic acid; octoic acid; caprylic acid

acide orthoborique (m.); acide borique (m.); acide sédatif de Homberg (m.); acide boracique (m.) (vieilli)	boric acid; boracic acid; orthoboric acid; sal sedativum
acide orthohydroxybenzoïque (m.); acide salicylique (m.); acide o-hydroxybenzoïque (m.)	salicylic acid; ortho-hydroxybenzoic acid
acide orthophosphorique (m.); acide phosphorique (m.)	phosphoric acid; orthophosphoric acid
acide para-oxybenzoïque (m.); acide para-hydroxybenzoïque (m.); acide p-hydroxybenzoïque (m.)	para-hydroxybenzoic acid; p-hydroxybenzoic acid
acide oxysuccinique (m.); acide malique (m.); acide hydroxy-succinique (m.); acide malusien (m.) (vieilli); acide butanoldioïque (m.)	malic acid; apple acid; hydrosuccinic acid; oxyethylenesuccinic acid; hydroxybutanedioic acid
acide peracétique (m.); acide peroxyacétique (m.)	peracetic acid; peroxyacetic acid; acetylhydroperoxide
acide peroxyacétique (m.); acide peracétique (m.)	peracetic acid; peroxyacetic acid; acetylhydroperoxide
acide phénylacétique (m.); acide alpha-toluique (m.)	phenylacetic acid; alpha-toluic acid
acide bêta-phénylacrylique (m.); acide cinnamique (m.); acide cinnamylique (m.); acide phénylpropénoïque (m.)	cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal
acide phénylcarboxylique (m.); acide benzoïque (m.); acide phénylformique (m.); acide phénylméthanoïque (m.); acide benzène-carboxylique (m.)	benzoic acid; carboxybenzene; benzenecarboxylic acid; phenylformic acid; dracylic acid
acide phénylformique (m.); acide benzoïque (m.); acide phénylcarboxylique (m.); acide phénylméthanoïque (m.); acide benzène-carboxylique (m.)	benzoic acid; carboxybenzene; benzenecarboxylic acid; phenylformic acid; dracylic acid

acide phénylméthanoïque (m.); acide benzoïque (m.); acide phénylformique (m.); acide phénylcarboxylique (m.); acide benzène-carboxylique (m.)	benzoic acid; carboxybenzene; benzenecarboxylic acid; phenylformic acid; dracylic acid
acide phénylpropénoïque (m.); acide cinnamique (m.); acide bêta-phénylacrylique (m.); acide cinnamylique (m.)	cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal
acide phosphatidique (m.)	phosphatidic acid
acide phosphorique (m.); acide orthophosphorique (m.)	phosphoric acid; orthophosphoric acid
acide propanoïque (m.); acide propionique (m.); acide méthylacétique (m.)	propionic acid; propanoic acid; methylacetic acid
acide propanoïque (m.); acide pyruvique (m.); acide acétylformique (m.); acide alpha-cétopropionique (m.); acide acétyl formique (m.); acide pyro-uvique (m.)	pyruvic acid; alpha-ketopropionic acid; acetylformic acid; pyroracemic acid
acide propionique (m.); acide méthylacétique (m.); acide propanoïque (m.)	propionic acid; propanoic acid; methylacetic acid
acide propylformique (m.); acide butyrique (m.); acide éthylacétique (m.); acide n-butanoïque (m.); acide butanoïque (m.); acide n-butyrique (m.)	butyric acid; n-butyric acid; butanoic acid; ethylacetic acid; ethyl acetic acid; propylformic acid
acide ptéroylglutamique (m.); acide folique (m.); vitamine Bc (f.); vitamine M (f.); vitamine B9 (f.)	folic acid; folacin
acide pyro-uvique (m.); acide pyruvique (m.); acide acétylformique (m.); acide alpha-cétopropionique (m.); acide propanoïque (m.); acide acétyl formique (m.)	pyruvic acid; alpha-ketopropionic acid; acetylformic acid; pyroracemic acid

acide rutylique (m.); acide caprique (m.); acide décylique (m.); acide n-décanoïque (m.); acide décanoïque (m.)

capric acid; n-decanoic acid; n-decoic acid; decyclic acid; octylacetic acid; decanoic acid

acide salicylique (m.); acide o-hydroxybenzoïque (m.); acide orthohydroxybenzoïque (m.)

salicylic acid; ortho-hydroxybenzoic acid

acide sédatif de Homberg (m.); acide borique (m.); acide orthoborique (m.); acide boracique (m.) (vieilli)

boric acid; boracic acid; orthoboric acid; sal sedativum

acide sorbique (m.)

sorbic acid; 2,4-hexadienoic acid; 2-propenylacrylic acid

acide stéarique (m.); acide octodécylique (m.); acide octadécanoïque (m.)

stearic acid; octadecanoic acid; n-octadecanoic acid

acide sulfureux (m.)

sulfurous acid; sulphurous acid

acide tannique (m.)

tannic acid; pentadigalloylglucose

acide tartrique (m.); acide dihydroxy succinique (m.); acide dihydro-2,3 butane-dioïque (m.); acide dihydroxysuccinique (m.)

tartaric acid; dihydroxysuccinic acid; 2,3-dihydroxybutanedioic acid

acide tétracémique (m.); acide édétique (m.); acide éthylènediaminetétracétique (m.); E.D.T.A.; EDTA; acide éthylènediamine-tétracétique (m.); acide éthylènedinitrilotétracétique (m.); tétracémine (n.f.)

ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo)tetraacetic acid; edetic acid; ethylenebisiminodiacetic acid

acide tétradécanoïque (m.); acide myristique (m.); acide tétradécylique (m.); acide tétra-décylique (m.)

myristic acid; tetradecanoic acid

acide tétradécylique (m.); acide myristique (m.); acide tétradécanoïque (m.); acide tétra-décylique (m.)

myristic acid; tetradecanoic acid

acide thiodipropionique (m.); acide thio-3'3 dipropionique (m.)	thiodipropionic acid; thiodihydracrylic acid; diethyl sulfide 2,2'-dicarboxylic acid; 3,3-thiodipropionic acid
acide alpha-toluique (m.); acide phénylacétique (m.)	phenylacetic acid; alpha-toluic acid
acide trihydroxy-3,7,12 cholanique (m.); acide cholique (m.); acide cholalique (m.); colaline (n.f.)	cholic acid; cholalic acid; colalin
acide zoonique (m.) (vieilli); acide acétique (m.); acide du vinaigre (m.); acide éthanoïque (m.)	acetic acid; ethanoic acid; vinegar acid; methanecarboxylic acid
acidifiant (n.m.); acidulant (n.m.); agent acidifiant (m.)	acidulant; acidulent; acidulating agent; acidifying agent; acid additive; fruit acid
acidulant (n.m.); acidifiant (n.m.); agent acidifiant (m.)	acidulant; acidulent; acidulating agent; acidifying agent; acid additive; fruit acid
aciglumine (n.f.); acide glutamique (m.); acide α-amino-glutarique (m.); acide glutaminique (m.); acide amino-1 propane dicarboxylique-1,3 (m.); acide amino-2 glutarique (m.)	glutamic acid; glutaminic acid; 1-aminopropane-1,3-dicarboxylic acid; 2-aminopentanedioic acid; alpha-aminoglutaric acid; Glu
additif alimentaire (m.)	food additive
additif de conservation (m.); conservateur (n.m.); agent de conservation (m.); agent conservateur (m.)	preservative; preservation agent; preservative additive; preserver
additif de fabrication (m.); additif indirect (m.)	incidental additive; incidental food additive; unintentional additive; unintentional food additive; indirect additive
additif direct (m.)	intentional additive; intentional food additive; direct additive; direct food additive; functional food additive

additif indirect (m.); additif de fabrication (m.)

incidental additive; incidental food additive; unintentional additive; unintentional food additive; indirect additive

adjuvant de coloration (m.)

coloring adjunct

adragant (n.m.); gomme adragante (f.); gomme d'adragant (f.); adragante (n.f.); adraganthe (n.f.); *gummi traganthae*

gum tragacanth; tragacanth; tragacanth gum; *gummi traganthae*

aetheroleum anisi; essence d'anis (f.)

anise oil; aniseed oil; oil of anise; anise seed oil

agar (n.m.); agar-agar (n.m.); tjintiou (n.m.); gélose (n.f.)

agar; agar-agar; Chinese gelatin; vegetable gelatin; Chinese isinglass; Japanese gelatin

agent acidifiant (m.); acidulant (n.m.); acidifiant (n.m.)

acidulant; acidulent; acidulating agent; acidifying agent; acid additive; fruit acid

agent antiadhérent (m.); agent de démoulage (m.); agent anticollant (m.); agent démoulant (m.); anti-collant (n.m.); agent anti-adhérent (m.)

release agent; antisticking agent; mold release; parting agent; anti-sticking agent

agent antiagglomérant (m.); antimottant (n.m.); agent anti-agglomérant (m.); agent antiagglutinant (m.); agent anti-mottant (m.)

anticaking agent; anti-caking agent; anti-caking substance; anti-caking compound; anti-wetting agent

agent antiagglutinant (m.); antimottant (n.m.); agent anti-agglomérant (m.); agent antiagglomérant (m.); agent anti-mottant (m.)

anticaking agent; anti-caking agent; anti-caking substance; anti-caking compound; anti-wetting agent

agent anticollant (m.); agent de démoulage (m.); agent démoulant (m.); anti-collant (n.m.); agent antiadhérent (m.); agent anti-adhérent (m.)

release agent; antisticking agent; mold release; parting agent; anti-sticking agent

agent antifongique (m.); antifongique (n.m.); antifungique (n.m.)

anti-fungal agent; mold inhibitor

agent antimicrobien (m.); antimicrobien (n.m.)	antimicrobial agent; antimicrobial; microbial inhibitor; antimicrobial preservative
agent anti-mottant (m.); antimottant (n.m.); agent anti-agglomérant (m.); agent antiagglomérant (m.); agent antiagglutinant (m.)	anticaking agent; anti-caking agent; anti-caking substance; anti-caking compound; anti-wetting agent
agent antimoussant (m.); antimousse (n.m.); antimoussant (n.m.); anti-moussant (n.m.); agent anti-moussant (m.); agent anti-mousse (m.)	antifoaming agent; foam inhibitor; anti-foam agent; antifoam agent; defoamer; antifoamer
agent chélateur (m.); chélateur (n.m.); isolant (n.m.); séquestrant (n.m.)	chelating agent; sequestering agent; chelator; sequestrant
agent clarifiant (m.); clarifiant (n.m.); agent clarificateur (m.)	clarifying agent
agent conservateur (m.); conservateur (n.m.); agent de conservation (m.); additif de conservation (m.)	preservative; preservation agent; preservative additive; preserver
agent de blanchiment (m.)	bleaching agent
agent de conditionnement de la pâte (m.); agent de conditionnement des pâtes (m.); agent de conditionnement (m.); conditionneur de pâte (m.)	dough conditionning agent; dough-conditioning agent; dough conditioner; dough improver
agent de conservation (m.); conservateur (n.m.); agent conservateur (m.); additif de conservation (m.)	preservative; preservation agent; preservative additive; preserver
agent de démoulage (m.); agent anticollant (m.); agent démoulant (m.); anti-collant (n.m.); agent antiadhérent (m.); agent anti-adhérent (m.)	release agent; antisticking agent; mold release; parting agent; anti-sticking agent
agent de dispersion (m.); agent dispersant (m.); dispersant (n.m.)	dispersing agent; dispersant
agent de fermentation (m.); agent fermentaire (m.)	fermenting agent

agent de fixation (m.); agent de suspension (m.) — suspending agent

agent de glaçage (m.) — glazing agent; glaze

agent de levage (m.); agent levant (m.) — leavening agent; leavening; leaven (2)

agent de maturation (m.); agent de vieillissement (m.) — maturing agent; aging agent; flour maturing agent

agent démoulant (m.); agent de démoulage (m.); agent anticollant (m.); anti-collant (n.m.); agent antiadhérent (m.); agent anti-adhérent (m.) — release agent; antisticking agent; mold release; parting agent; anti-sticking agent

agent de salaison (m.); agent de saumurage (m.); agent de traitement des viandes (m.) — curing agent; curing ingredient

agent de satinage (m.) — polishing agent; polish

agent de saumurage (m.); agent de salaison (m.); agent de traitement des viandes (m.) — curing agent; curing ingredient

agent de stabilisation d'émulsion (m.) — emulsion stabilizer

agent de suspension (m.); agent de fixation (m.) — suspending agent

agent de texture (m.); texturant (n.m.); modificateur de texture (m.) — texturizer; texture agent; texture modifying agent; texturizing agent

agent de traitement des viandes (m.); agent de salaison (m.); agent de saumurage (m.) — curing agent; curing ingredient

agent de turbidité (m.); nébulisant (n.m.); agent troublant (m.) — clouding agent; cloudifier; cloudifying matter

agent de vieillissement (m.); agent de maturation (m.) — maturing agent; aging agent; flour maturing agent

agent dispersant (m.); agent de dispersion (m.); dispersant (n.m.) — dispersing agent; dispersant

agent édulcorant (m.); édulcorant (n.m.)	sweetening agent; sweetener
agent émulsif (m.); émulsifiant (n.m.); agent émulsionnant (m.); émulsionnant (n.m.); émulsif (n.m.); émulsificateur (n.m.)	emulsifier; emulsifying agent
agent émulsionnant (m.); émulsifiant (n.m.); émulsionnant (n.m.); agent émulsif (m.); émulsif (n.m.); émulsificateur (n.m.)	emulsifier; emulsifying agent
agent épaississant (m.); épaississant (n.m.)	thickener; thickening agent; bodying agent
agent fermentaire (m.); agent de fermentation (m.)	fermenting agent
agent gélifiant (m.); gélifiant (n.m.); produit gélifiant (m.)	gel-forming substance; gel-inducing agent; gelling ingredient; gelling agent; gel agent
agent gonflant (m.); gonflant (n.m.)	bulking agent
agent humectant (m.); humidifiant (n.m.); agent humidifiant (m.); humectant (n.m.)	humectant; moisture-control agent
agent humidifiant (m.); humidifiant (n.m.); agent humectant (m.); humectant (n.m.)	humectant; moisture-control agent
agent levant (m.); agent de levage (m.)	leavening agent; leavening; leaven (2)
agent lubrifiant (m.); lubrifiant (n.m.)	lubricant
agent modifiant l'amidon (m.); agent modificateur de l'amidon (m.)	starch modifying agent; starch modifier
agent neutralisant (m.); neutralisant (n.m.)	neutralizer; neutralizing agent
agent réducteur (m.); réducteur (n.m.)	reducing agent; reducer; reductant
agent stabilisant (m.); stabilisant (n.m.); stabilisateur (n.m.)	stabilizer; stabilizing agent

agent troublant (m.); agent de turbidité (m.); nébulisant (n.m.)

clouding agent; cloudifier; cloudifying matter

Al; aluminium (n.m.); alu (n.m.); alumium (n.m.) (à éviter)

aluminum; aluminium [GBR]; alum; Al

alcali (n.m.); alkali (n.m.) (vieilli)

alkali

alcali volatil concret (m.); carbonate d'ammonium (m.); carbonate d'ammonium officinal (m.); sesquicarbonate d'ammonium (m.); sel volatil d'Angleterre (m.)

ammonium carbonate; crystal ammonia; ammonium sesquicarbonate; hartshorn

alcanna (n.f.); alcannine (n.f.); alkannine (n.f.); anchusine (n.f.); ankusine (n.f.); pseudoalcannine (n.f.); alkanna (n.m.)

alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root

alcannine (n.f.); alkannine (n.f.); anchusine (n.f.); alcanna (n.f.); ankusine (n.f.); pseudoalcannine (n.f.); alkanna (n.m.)

alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root

alcool (n.m.); alcool éthylique (m.); éthanol (n.m.); alcool de vin (m.); méthylcarbinol (n.m.); esprit-de-vin (n.m.)

alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol

alcool acéty 2 éthylique (m.); acétoïne (n.f.); acétylméthylcarbinol (n.m.); diméthylcétol (n.m.); butanol-2 one-3 (n.m.)

2-3 butanolene; acetoin; acetylmethycarbinol; 3-hydroxy-2-butanone; dimethylketol; acetyl methyl carbinol

alcool amylique (m.); alcool pentylique (m.)

amyl alcohol; amyl hydrate

alcool anisique (m.); alcool p-méthoxybenzylique (m.); alcool méthyl p-oxybenzylique (m.); méthoxy-phényl-4-carbinol (n.m.)

anisic alcohol; anise alcohol; anisyl alcohol; p-methoxybenzyl alcohol; 4-methoxybenzenemethanol

alcool benzylique (m.); phénylcarbinol (n.m.); phénylméthanol (n.m.); phénylméthylol (n.m.)

benzyl alcohol; phenylmethanol; alpha-hydroxytoluene; phenylcarbinol

alcool bornylique (m.); bornéol (n.m.); camphol (n.m.); alcool alpha-campholique (m.); alpha-camphol (n.m.)

borneol; bornyl alcohol; camphol; 2-camphanol; 2-hydroxycamphane; endo-2-camphanol

alcool alpha-campholique (m.); bornéol (n.m.); camphol (n.m.); alcool bornylique (m.); alpha-camphol (n.m.)

borneol; bornyl alcohol; camphol; 2-camphanol; 2-hydroxycamphane; endo-2-camphanol

alcool de bois (m.); méthanol (n.m.); alcool méthylique (m.); carbinol (n.m.); méthylène (n.m.); esprit-de-bois (n.m.)

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

alcool dénaturé (m.)

denatured alcohol [N. AMERICA]; methylated spirit [GBR]

alcool de vin (m.); alcool éthylique (m.); alcool (n.m.); éthanol (n.m.); méthylcarbinol (n.m.); esprit-de-vin (n.m.)

alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol

alcool éthylique (m.); alcool (n.m.); éthanol (n.m.); alcool de vin (m.); méthylcarbinol (n.m.); esprit-de-vin (n.m.)

alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol

alcool isopropylique (m.); isopropanol (n.m.); diméthylcarbinol (n.m.); propanol-2 (n.m.)

isopropyl alcohol; isopropanol; 2-propanol; dimethylcarbinol; secondary propyl alcohol; dimethyl carbinol; IPA

alcool mentholique (m.); menthol (n.m.); camphre de menthe (m.); p-menthanol-3 (n.m.); isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol (m.); hexahydrothymol (n.m.)

menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor

alcool p-méthoxybenzylique (m.); alcool anisique (m.); alcool méthyl p-oxybenzylique (m.); méthoxy-phényl-4-carbinol (n.m.)

anisic alcohol; anise alcohol; anisyl alcohol; p-methoxybenzyl alcohol; 4-methoxybenzenemethanol

alcool méthylique (m.); méthanol (n.m.); carbinol (n.m.); alcool de bois (m.); méthylène (n.m.); esprit-de-bois (n.m.)

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

alcool méthyl p-oxybenzylique (m.); alcool anisique (m.); alcool p-méthoxybenzylique (m.); méthoxy-phényl-4-carbinol (n.m.)	anisic alcohol; anise alcohol; anisyl alcohol; p-methoxybenzyl alcohol; 4-methoxybenzenemethanol
alcool pentylique (m.); alcool amylique (m.)	amyl alcohol; amyl hydrate
alcool n-propylique (m.); alcool propylique normal (m.); propanol-1 (n.m.)	normal-propyl alcohol; n-propyl alcohol; 1-propanol; normal (n)-propyl alcohol
alcool propylique (m.); propanol (n.m.)	propyl alcohol; propanol
alcool propylique normal (m.); alcool n-propylique (m.); propanol-1 (n.m.)	normal-propyl alcohol; n-propyl alcohol; 1-propanol; normal (n)-propyl alcohol
alcool thiobenzylique (m.); mercaptan benzylique (m.); benzylmercaptan (n.m.)	thiobenzyl alcohol; benzyl mercaptan; benzyl thiol; alpha-toluenethiol; benzenemethanethiol
alcoylsulfhydrate (n.m.); thiol (n.m.); thio-alcool (n.m.); thioalcool (n.m.); arysulfhydrate (n.m.); mercaptan (n.m.) (à éviter)	thiol; thio alcohol; thioalcohol; sulfur-alcohol; mercaptan (avoid)
aldéhyde C_{16} (m.); méthylphényl glycidate d'éthyle (m.); méthylphénylglycidate d'éthyle (m.); aldéhyde C_{16} fraise (m.); méthyl phényl glycidate d'éthyle (m.)	ethyl methyl-phenyl-glycidate; ethylmethylphenyl glycidate; aldehyde C-16; strawberry aldehyde; ethyl α,β-epoxy-β-methyl hydrocinnamate; ethylα,β-epoxy-β-methylphenyl propionate
aldéhyde benzoïque (m.); benzaldéhyde (n.m.); essence artificielle d'amandes amères (f.); aldéhyde benzylique (m.); essence d'amandes amères artificielle (f.); benzylal (n.m.)	benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond
aldéhyde benzylique (m.); benzaldéhyde (n.m.); aldéhyde benzoïque (m.); essence artificielle d'amandes amères (f.); essence d'amandes amères artificielle (f.); benzylal (n.m.)	benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond

aldéhyde cinnamique (m.); cinnamaldéhyde (n.m.); aldéhyde cinnamylique (m.); phénylacroléine (n.m.); phényl-3 propénal (m.)

cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal

aldéhyde cinnamylique (m.); cinnamaldéhyde (n.m.); aldéhyde cinnamique (m.); phénylacroléine (n.m.); phényl-3 propénal (m.)

cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal

aldéhyde cuminique (m.); cuminaldéhyde (n.m.); para-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); p-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); cuminal (n.m.); cuminol (n.m.) (vieilli)

cuminic aldehyde; cuminaldehyde; cumaldehyde; paraisopropylbenzaldehyde; p-isopropylbenzaldehyde; cuminal

aldéhyde C_{16} fraise (m.); méthylphényl glycidate d'éthyle (m.); méthylphénylglycidate d'éthyle (m.); aldéhyde C_{16} (m.); méthyl phényl glycidate d'éthyle (m.)

ethyl methyl-phenyl-glycidate; ethylmethylphenyl glycidate; aldehyde C-16; strawberry aldehyde; ethyl α, β-epoxy-β-methyl hydrocinnamate; ethylα, β-epoxy-β-methylphenyl propionate

aldéhyde furanique (m.); furfural (n.m.); fural (n.m.); furfuraldéhyde (n.m.); fural-2 aldéhyde (m.); furylaldéhyde (n.m.)

furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

aldéhyde méthylprotocatéchique (m.); vanilline (n.f.); vanillal (n.m.); aldéhyde vanillique (m.); éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique (m.); hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde (m.)

vanillin; 3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde; methylprotocatechuic aldehyde; vanillic aldehyde

aldéhyde salicylique (m.); salicylaldéhyde (n.m.); o-hydroxybenzaldéhyde (n.m.); orthohydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylal (n.m.); o-oxybenzaldéhyde (n.m.)

salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde

aldéhyde vanillique (m.); vanilline (n.f.); vanillal (n.m.); aldéhyde méthylprotocatéchique (m.); éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique (m.); hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde (m.)	vanillin; 3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde; methylprotocatechuic aldehyde; vanillic aldehyde
alginate (n.m.)	alginate
alginate d'ammonium (m.)	ammonium alginate; ammonium polymannuronate
alginate de calcium (m.)	calcium alginate
alginate de potassium (m.)	potassium alginate; potassium polymannuronate
alginate de propandiol (m.); propylèneglycol (n.m.); propanediol-1,2 (n.m.); propylène glycol (m.); propylglycol (n.m.) (vieilli)	propylene glycol; 1,2-propanediol; methylene glycol; methyl glycol; methyl ethylene glycol
alginate de propylène glycol (m.); alginate de propylène-glycol (m.); alginate de propylèneglycol (m.)	propylene glycol alginate; hydroxypropyl alginate
alginate de sodium (m.)	sodium alginate; sodium polymannuronate
algine (n.f.)	algin
alizarine (n.f.); rouge de garance (m.); dihydroxy-1,2 anthraquinone (f.); alizarone (n.f.)	alizarin; 1,2-dihydroxyanthraquinone; C.I. Mordant Red 11; C.I. Pigment Red 83; 1,2-Dihydroxy-9,10-anthracenedione
alizarone (n.f.); alizarine (n.f.); rouge de garance (m.); dihydroxy-1,2 anthraquinone (f.)	alizarin; 1,2-dihydroxyanthraquinone; C.I. Mordant Red 11; C.I. Pigment Red 83; 1,2-Dihydroxy-9,10-anthracenedione
alkali (n.m.) (vieilli); alcali (n.m.)	alkali
alkanna (n.m.); alcannine (n.f.); alkannine (n.f.); anchusine (n.f.); alcanna (n.f.); ankusine (n.f.); pseudoalcannine (n.f.)	alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root

alkannine (n.f.); alcannine (n.f.); anchusine (n.f.); alcanna (n.f.); ankusine (n.f.); pseudoalcannine (n.f.); alkanna (n.m.)

alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root

allyl-4 gaïacol (m.); eugénol (n.m.); acide eugénique (m.); acide caryophillique (m.); méthoxypropénylphénol (m.); allyl-4 méthoxy-2 phénol (m.)

eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol; 4-allyl-2-methoxyphenol; 2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol

allyl-4 méthoxy-2 phénol (m.); eugénol (n.m.); acide eugénique (m.); acide caryophillique (m.); méthoxypropénylphénol (m.); allyl-4 gaïacol (m.)

eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol; 4-allyl-2-methoxyphenol; 2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol

allylsénevol (n.m.); allylthiocarbimide (n.m.); isothiocyanate d'allyle (m.); essence de moutarde (f.); essence de raifort (f.)

allyl isothiocyanate; isosulfocyanate; allyl mustard oil; mustard oil

allylthiocarbimide (n.m.); allylsénevol (n.m.); isothiocyanate d'allyle (m.); essence de moutarde (f.); essence de raifort (f.)

allyl isothiocyanate; isosulfocyanate; allyl mustard oil; mustard oil

alpha-amylase (n.f.); α-amylase (n.f.); endo-amylase (n.f.); dextrinogène-amylase (n.f.); amylase dextrinisante (f.)

alpha-amylase; α-amylase

alu (n.m.); aluminium (n.m.); Al; alumium (n.m.) (à éviter)

aluminum; aluminium [GBR]; alum; Al

alumine hydratée (f.); hydroxyde d'aluminium (m.); hydrate d'alumine (m.)

alumina trihydrate; aluminum hydroxide; aluminum hydrate; hydrated alumina; hydrated aluminum oxide

aluminium (n.m.); alu (n.m.); Al; alumium (n.m.) (à éviter)

aluminum; aluminium [GBR]; alum; Al

aluminosilicate de calcium (m.); alumino-silicate de calcium (m.)

calcium aluminosilicate

alumium (n.m.) (à éviter); aluminium (n.m.); alu (n.m.); Al

aluminum; aluminium [GBR]; alum; Al

alun (n.m.)	alum
alun (n.m.); sulfate double d'aluminium et de potassium (m.); alun potassique (m.); alun de potassium et d'aluminium (m.); sulfate alumino-potassique (m.)	aluminium potassium sulfate; aluminum potassium sulfate; potassium aluminum sulfate; potassium alum; alum; potash alum; common alum
alun ammoniacal (m.); alun d'ammonium (m.); sulfate double d'aluminium et d'ammonium (m.); sulphate double d'aluminium et d'ammonium (m.)	aluminum ammonium sulfate; ammonium alum; alum N.F.; ammonia alum; ammonium aluminum sulfate; alum; ammonium aluminum sulphate; ammonium aluminium sulphate
alun de potassium et d'aluminium (m.); sulfate double d'aluminium et de potassium (m.); alun potassique (m.); sulfate alumino-potassique (m.); alun (n.m.)	aluminium potassium sulfate; aluminum potassium sulfate; potassium aluminum sulfate; potassium alum; alum; potash alum; common alum
alun de sodium (m.); sulfate double d'aluminium et de sodium (m.)	aluminum sodium sulfate; sodium aluminum sulfate; soda alum; porous alum; SAS
alun potassique (m.); sulfate double d'aluminium et de potassium (m.); alun de potassium et d'aluminium (m.); sulfate alumino-potassique (m.); alun (n.m.)	aluminium potassium sulfate; aluminum potassium sulfate; potassium aluminum sulfate; potassium alum; alum; potash alum; common alum
amarante (n.m.); amaranthe (n.m.); Bordeaux S (m.)	amaranth; Red 2 [USA]; Red No. 2 [USA]; FD & C Red No. 2 [USA]
ambre (n.m.); ambre gris (m.)	ambergris; ambergrease
ambre blanc (m.); blanc de baleine (m.); spermaceti (n.m.); cétine (n.f.); cétaceum (n.m.); platine (n.f.) (vieilli); blanc de cachalot (m.) (à éviter)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum
ambre gris (m.); ambre (n.m.)	ambergris; ambergrease
améliorant (n.m.); améliorant chimique (m.)	improver; improving agent
amer (n.m.)	bitters (2) (pl.)

amer d'angusture (m.); essence d'angusture (f.); essence d'écorce d'angusture (f.); angusture (f.); angosture (f.)	angostura (2); angostura bitter; angostura extract
amérisant (n.m.)	bitters (1); bittering agent; embittering agent
amidon (n.m.)	starch
o-aminobenzoate de méthyle (m.); anthranilate de méthyle (m.)	methyl anthranilate; methyl ortho-aminobenzoate; artificial neroli oil; methyl 2-aminobenzoate; 2-aminobenzoic acid methyl ester
aminoforme (n.f.); hexaméthylènetétramine (n.f.); hexaméthylène tétramine (f.); hexamine (n.f.); urotropine (n.f.); uraseptine (n.f.); H.M.T.A.; HMTA	hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA
amylase (n.f.); ferment amylolitique (m.) (vieilli); diastase (n.f.) (à éviter)	amylase
α-amylase (n.f.); alpha-amylase (n.f.); endo-amylase (n.f.); dextrinogène-amylase (n.f.); amylase dextrinisante (f.)	alpha-amylase; α-amylase
amylase dextrinisante (f.); alpha-amylase (n.f.); α-amylase (n.f.); endo-amylase (n.f.); dextrinogène-amylase (n.f.)	alpha-amylase; α-amylase
anatase (n.f.); oisanite (n.f.); octahédrite (n.f.); octaédrite (n.f.)	anatase; octahedrite
anatto (n.m.); rocou (n.m.); roucort (n.m.); rocou annatto (m.); orléans (n.m.); annatto (n.m.) (vieilli); annato (n.m.) (vieilli)	annatto; anato; anatto; arnatta; arnatto; arnotta; arnotto; rocou; roucou; anatta
anchusine (n.f.); alcannine (n.f.); alkannine (n.f.); alcanna (n.f.); ankusine (n.f.); pseudoalcannine (n.f.); alkanna (n.m.)	alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root

anéthol (n.m.); anéthole (n.m.); para-propénylanisol (n.m.); p-isoallylanisol (n.m.); p-méthoxyphénylpropène (n.m.); p-méthoxy-propényle-benzène (n.m.); essence d'anis cristallisée (f.)

anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor

aneurine (n.f.); thiamine (n.f.); vitamine B1 (f.); vitamine antibéribérique (f.); vitamine antinévritique (f.); oryzanine (n.f.)

thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); aneurin (obsolete); aneurine (obsolete)

angosture (f.); essence d'angusture (f.); essence d'écorce d'angusture (f.); angusture (f.); amer d'angusture (m.)

angostura (2); angostura bitter; angostura extract

angosture (n.f.); angusture (n.f.); angustura (n.f.); écorce d'angusture (f.)

angostura bark; cusparia bark; angostura (1)

angustura (n.f.); angusture (n.f.); angosture (n.f.); écorce d'angusture (f.)

angostura bark; cusparia bark; angostura (1)

angusture (f.); essence d'angusture (f.); essence d'écorce d'angusture (f.); angosture (f.); amer d'angusture (m.)

angostura (2); angostura bitter; angostura extract

angusture (n.f.); angustura (n.f.); angosture (n.f.); écorce d'angusture (f.)

angostura bark; cusparia bark; angostura[1]

anhydride acétique (m.); anhydride éthanoïque (m.)

acetic anhydride; acetyl oxide; acetic oxide

anhydride butanedioïque (m.); anhydride succinique (m.)

succinic anhydride; succinyl oxide; butanedioic anhydride; succinic acid anhydride; 2,5-diketotetrahydrofurane

anhydride carbonique (m.); dioxyde de carbone (m.); bioxyde de carbone (m.); gaz carbonique (m.); gaz acide carbonique (m.)

carbon dioxide; carbonic acid gas; carbonic anhydride

anhydride éthanoïque (m.); anhydride acétique (m.)

acetic anhydride; acetyl oxide; acetic oxide

anhydride hypo-azoteux (m.); oxyde nitreux (m.); oxyde azoteux (m.); monoxyde de diazote (m.); hemioxyde d'azote (m.); gaz hilarant (m.); protoxyde d'azote (m.) (vieilli)

nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas

anhydride octénylsuccinique (m.)

1-octenyl succinic anhydride; octenyl succinic anhydride

anhydride orthosulfamidobenzoïque (m.); saccharine (n.f.); imide o-sulfobenzoïque (m.); sucre de houille (m.); sucre des diabétiques (m.); glycophénol (n.m.)

saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide

anhydride silicique (m.); silice (n.f.); oxyde de silicium (m.); dioxyde de silicium (m.)

silica; silicon dioxide; dioxide of silicon; silicic anhydride

anhydride succinique (m.); anhydride butanedioïque (m.)

succinic anhydride; succinyl oxide; butanedioic anhydride; succinic acid anhydride; 2,5-diketotetrahydrofurane

anhydride sulfureux (m.); dioxyde de soufre (m.); bioxyde de soufre (m.)

sulfur dioxide; sulphur dioxide; sulfurous oxide; sulfurous anhydride; sulfurous acid anhydride; sulphurous acid anhydride

anhydride titanique (m.); oxyde de titane (m.); dioxyde de titane (m.); bioxyde de titane (m.)

titanium dioxide; titanium anhydride; titanic acid anhydride; titanic oxide; titanium oxide; titanium white

anhydrosulfite de potassium (m.); métabisulfite de potassium (m.); pyrosulfite de potassium (m.); disulfite de potassium (m.)

potassium metabisulfite; potassium meta bisulphite; potassium pyrosulfite; potassium pyrosulphite

anis (n.m.); anis vert (m.); graine d'anis vert (f.)

anise; aniseed; aniseseed; anise seed; green anise

anis de Chine (m.); badiane (n.f.); anis étoilé (m.); badiane de Chine (f.)

star anise; Chinese anise; Chinese star anise; badian; star aniseed

anis étoilé (m.); badiane (n.f.); badiane de Chine (f.); anis de Chine (m.)	star anise; Chinese anise; Chinese star anise; badian; star aniseed
anisol (n.m.) (à éviter); anisole (n.m.); benzène-oxyméthane (n.m.); méthoxybenzène (n.m.); méthoxy-benzène (n.m.); méthane-oxy-benzène (n.m.); phénolate de méthyle (m.)	anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene
anis vert (m.); anis (n.m.); graine d'anis vert (f.)	anise; aniseed; aniseseed; anise seed; green anise
ankusine (n.f.); alcannine (n.f.); alkannine (n.f.); anchusine (n.f.); alcanna (n.f.); pseudoalcannine (n.f.); alkanna (n.m.)	alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root
annato (n.m.) (vieilli); rocou (n.m.); roucort (n.m.); anatto (n.m.); rocou annatto (m.); orléans (n.m.); annatto (n.m.) (vieilli)	annatto; anato; anatto; arnatta; arnatto; arnotta; arnotto; rocou; roucou; anatta
anthocyane (n.f.); anthocyanine (n.f.)	anthocyanin
anthocyanine (n.f.); anthocyane (n.f.)	anthocyanin
anthranilate de méthyle (m.); o-aminobenzoate de méthyle (m.)	methyl anthranilate; methyl ortho-aminobenzoate; artificial neroli oil; methyl 2-aminobenzoate; 2-aminobenzoic acid methyl ester
anti-collant (n.m.); agent de démoulage (m.); agent anticollant (m.); agent démoulant (m.); agent antiadhérent (m.); agent anti-adhérent (m.)	release agent; antisticking agent; mold release; parting agent; anti-sticking agent
antiéclaboussant (n.m.); anti-éclaboussant (n.m.)	anti-spattering agent
antifongique (n.m.); antifungique (n.m.); agent antifongique (m.)	anti-fungal agent; mold inhibitor
antihumidifiant (n.m.); antimassant (n.m.)	drying agent

antimassant (n.m.); antihumidifiant (n.m.)	drying agent
antimicrobien (n.m.); agent antimicrobien (m.)	antimicrobial agent; antimicrobial; microbial inhibitor; antimicrobial preservative
antimottant (n.m.); agent anti-agglomérant (m.); agent antiagglomérant (m.); agent antiagglutinant (m.); agent anti-mottant (m.)	anticaking agent; anti-caking agent; anti-caking substance; anti-caking compound; anti-wetting agent
antimoussant (n.m.); antimousse (n.m.); anti-moussant (n.m.); agent antimoussant (m.); agent anti-moussant (m.); agent anti-mousse (m.)	antifoaming agent; foam inhibitor; anti-foam agent; antifoam agent; defoamer; antifoamer
antirancissant (m.); anti-rancissant (m.)	anti-staling agent; antistaling agent
antiseptique (n.m.); produit antiseptique (m.)	antiseptic
arabinogalactane (n.m.); arabinogalactanne (n.m.)	larch gum; arabinogalactan
arcanum duplicatum (m.); sulfate neutre de potassium (m.); sulfate de potassium (m.); tartre vitriolé (m.); sel polychreste de Glaser (m.); vitriol de potasse (m.); sulfate de potasse (m.)	potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum
arlitane (n.m.); arlitanne (n.m.); sorbitane (n.m.); sorbitanne (n.m.); sorbitan (n.m.)	sorbitan; sorbitol anhydride; monoanhydrosorbitol
arôme artificiel (m.)	imitation flavor; artificial flavoring substance; artifical flavor; artificial flavoring
arôme artificiel (m.); arôme synthétique (m.)	synthetic flavor; synthetic flavoring
arôme de fumée liquide (m.)	smoke flavoring solution; liquid smoke flavour; liquid smoke flavor

arôme naturel (m.); substance aromatisante naturelle (f); substance aromatique naturelle (f.); parfum naturel (m.); flaveur naturelle (f.)

natural flavoring substance; natural flavouring substance; natural flavoring; natural flavor; natural flavour

arôme synthétique (m.); arôme artificiel (m.)

synthetic flavor; synthetic flavoring

arysulfhydrate (n.m.); thiol (n.m.); thio-alcool (n.m.); thioalcool (n.m.); alcoylsulfhydrate (n.m.); mercaptan (n.m.) (à éviter)

thiol; thio alcohol; thioalcohol; sulfur-alcohol; mercaptan (avoid)

asa foetida (f.); assa-foetida (n.f.); assa foetida (f.); ase fétide (f.); asa-foetida (n.f.)

asafetida; asafoetida; assafetida; assafoetida; asfetida; Devil's dung; food of the gods; asant

ascorbate de calcium (m.)

calcium ascorbate; ascorbic acid calcium salt

ascorbate de sodium (m.)

sodium ascorbate; ascorbic acid sodium derivative; vitamin C sodium

ase fétide (f.); assa-foetida (n.f.); assa foetida (f.); asa foetida (f.); asa-foetida (n.f.)

asafetida; asafoetida; assafetida; assafoetida; asfetida; Devil's dung; food of the gods; asant

aspartame (n.m.)

aspartame; aspartamine

aspergillus (n.m.)

aspergillus

assa foetida (f.); assa-foetida (n.f.); asa foetida (f.); ase fétide (f.); asa-foetida (n.f.)

asafetida; asafoetida; assafetida; assafoetida; asfetida; Devil's dung; food of the gods; asant

Az; azote (n.m.); N; nitrogène (n.m.)

nitrogen; N

azodicarbonamide (n.m.); azoformamide (n m.); azodiformamide (n.m.); azo(di)carbonamide (n.m.)

azodicarbonamide; azodicarbon amide; 1,1-azobisformamide; AZ

azodiformamide (n.m.); azoformamide (n.m.); azodicarbonamide (n.m.); azo(di)carbonamide (n.m.)

azodicarbonamide; azodicarbon amide; 1,1-azobisformamide; AZ

azotate (n.m.); nitrate (n.m.)

nitrate

azotate de potassium (m.); nitrate de potassium (m.); salpêtre (n.m.); nitre (n.m.) (vieilli); sel de nitre (m.)

potassium nitrate; niter; nitre; saltpeter

azotate de sodium (m.); nitrate de sodium (m.); nitre cubique (m.); salpêtre du Chili (m.); nitrate de soude (m.) (à éviter)

sodium nitrate; soda niter; cubic niter; Chile saltpeter

azote (n.m.); N; nitrogène (n.m.); Az

nitrogen; N

azotite (n.m.); nitrite (n.m.)

nitrite

azotite de sodium (m.) (vieilli); nitrite de sodium (m.)

sodium nitrite

B

badiane (n.f.); anis étoilé (m.); badiane de Chine (f.); anis de Chine (m.)

star anise; Chinese anise; Chinese star anise; badian; star aniseed

badiane de Chine (f.); badiane (n.f.); anis étoilé (m.); anis de Chine (m.)

star anise; Chinese anise; Chinese star anise; badian; star aniseed

baume de San Salvador (m.); baume du Pérou (m.)

Peru balsam; balsam of Peru; Peruvian balsam; balsam of peru

baume de Tol (m.); baume de Tolu (m.); baume de tolu (m.)

Tolu balsam; tolu; tolu resin; balsam of tolu; tolu balsam

baume de Tolu (m.); baume de Tol (m.); baume de tolu (m.)

Tolu balsam; tolu; tolu resin; balsam of tolu; tolu balsam

baume du Pérou (m.); baume de San Salvador (m.)

Peru balsam; balsam of Peru; Peruvian balsam; balsam of peru

benjoin (n.m.)

benzoin; benjamin gum; benzoinam; benzoin resin; gum benjamin; gum benzoin

benzaldéhyde (n.m.); aldéhyde benzoïque (m.); essence artificielle d'amandes amères (f.); aldéhyde benzylique (m.); essence d'amandes amères artificielle (f.); benzylal (n.m.)

benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond

benzène-azo-di-méthyl-aniline (n.m.); diméthylaminoazobenzène (n.m.); jaune de beurre (m.); jaune beurre (m.); orangé 3 insoluble (m.); p-diméthylamino-azobenzène (n.m.)

dimethylaminoazobenzene; butter yellow; oil yellow; Solvent Yellow 2; para-dimethyl-aminoazobenzene; p-dimethylaminoazobenzene

1,3 benzène diol (n.m.); résorcinol (n.m.); résorcine (n.f.); benzènediol-1,3 (n.m.); méta-dihydroxybenzène (n.m.); m-dihydroxybenzène (n.m.)

resorcinol; meta-dihydroxybenzene; m-dihydroxybenzene; meta-dihydroxy-benzene; 1,3-benzenediol; resorcin

benzène-oxyméthane (n.m.); anisole (n.m.); méthoxybenzène (n.m.); méthoxy-benzène (n.m.); méthane-oxy-benzène (n.m.); phénolate de méthyle (m.); anisol (n.m.) (à éviter)

anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene

benzoate de méthyle (m.); essence de Niobé (f.); essence de niob (f.); éther de Niobé (f.); huile de niobé (f.)

methyl benzoate; niobe oil; oil of Niobe; benzoic acid methyl

benzoate de sodium (m.)

sodium benzoate; benzoate of soda; soda benzoate

benzophénone (n.f.); diphénylcétone (n.f.); diphénylméthanone (n.f.); benzoylbenzène (n.m.); phénylbenzoyle (n.m.)

benzophenone; diphenyl ketone; diphenylcetone; phenyl ketone; diphenylmethanone; benzoylbenzene

benzoylbenzène (n.m.); benzophénone (n.f.); diphénylcétone (n.f.); diphénylméthanone (n.f.); phénylbenzoyle (n.m.)

benzophenone; diphenyl ketone; diphenylcetone; phenyl ketone; diphenylmethanone; benzoylbenzene

benzylal (n.m.); benzaldéhyde (n.m.); aldéhyde benzoïque (m.); essence artificielle d'amandes amères (f.); aldéhyde benzylique (m.); essence d'amandes amères artificielle (f.)

benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond

benzylmercaptan (n.m.); alcool thiobenzylique (m.); mercaptan benzylique (m.)

thiobenzyl alcohol; benzyl mercaptan; benzyl thiol; alpha-toluenethiol; benzenemethanethiol

bergamiol (n.m.); acétate de linalyle (m.); essence artificielle de bergamote (f.); essence de bergamote artificielle (f.); bergamote artificielle (f.)

linalyl acetate; bergamol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate

bergamote artificielle (f.); acétate de linalyle (m.); bergamiol (n.m.); essence artificielle de bergamote (f.); essence de bergamote artificielle (f.)

linalyl acetate; bergamol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate

bétanine (n.f.); rouge de betterave (m.)

betanin; betanine; beet red; common red

beurre d'Aouara (m.); beurre de Janary (m.); beurre de Quioquio (m.)

Aouara butter; Janary butter; Quioquio butter

beurre de Dika (m.); huile d'Oba (f.)

dika butter

beurre de Janary (m.); beurre d'Aouara (m.); beurre de Quioquio (m.)

Aouara butter; Janary butter; Quioquio butter

beurre de Quioquio (m.); beurre d'Aouara (m.); beurre de Janary (m.)

Aouara butter; Janary butter; Quioquio butter

BHA; butylhydroxyanisol (n.m.); hydroxyanisole butylé (m.)

butylated hydroxyanisole; 2-Butyl-4-methoxypheno!; BHA

BHT; butylhydroxytoluène (n.m.); dibutylhydroxytoluène (n.m.); hydroxytoluène butylé (m.); DBPC

butylated hydroxytoluene; dibutyl-p-cresol; BHT

bicarbonate d'ammonium (m.); hydrogénocarbonate d'ammonium (m.) (vieilli); carbonate monoammonique (m.); carbonate acide d'ammonium (m.)

ammonium bicarbonate; ammonium acid carbonate; ammonium hydrogen carbonate

bicarbonate de potassium (m.); carbonate acide de potassium (m.); carbonate monopotassique (m.); hydrogénocarbonate de potassium (m.)

potassium bicarbonate; potassium acid carbonate

bicarbonate de sodium (m.); bicarbonate de soude (m.); carbonate acide de sodium (m.); carbonate monosodique (m.); hydrogénocarbonate de sodium (m.); sel de Vichy (m.) (vieilli)

sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate

bicarbonate de soude (m.); bicarbonate de sodium (m.); carbonate acide de sodium (m.); carbonate monosodique (m.); hydrogénocarbonate de sodium (m.); sel de Vichy (m.) (vieilli)

sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate

bioxyde de carbone (m.); dioxyde de carbone (m.); gaz carbonique (m.); gaz acide carbonique (m.); anhydride carbonique (m.)

carbon dioxide; carbonic acid gas; carbonic anhydride

bioxyde de chlore (m.); dioxyde de chlore (m.)

chlorine dioxide

bioxyde de soufre (m.); anhydride sulfureux (m.); dioxyde de soufre (m.)

sulfur dioxide; sulphur dioxide; sulfurous oxide; sulfurous anhydride; sulfurous acid anhydride; sulphurous acid anhydride

bioxyde de titane (m.); anhydride titanique (m.); oxyde de titane (m.); dioxyde de titane (m.)

titanium dioxide; titanium anhydride; titanic acid anhydride; titanic oxide; titanium oxide; titanium white

bioxyde d'hydrogène (m.); peroxyde d'hydrogène (m.); eau oxygénée pure (f.)

hydrogen peroxide; hydrogen dioxide; peroxide

biphényle (n.m.); diphényle (n.m.); phénylbenzène (n.m.)

biphenyl; diphenyl; phenylbenzene

biphosphate de calcium (m.); phosphate monocalcique (m.); orthophosphate monocalcique (m.); phosphate monobasique de calcium (m.); phosphate diacide de calcium (m.); phosphate de calcium primaire (m.)	monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate
bis (éthyl-2 hexyl) sulfosuccinate de sodium (m.); dioctyle-sulfosuccinate de sodium (m.); sulfosuccinate de di-octyle sodique (m.)	dioctyl sodium sulfosuccinate; di (2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; sodium dioctyl sulfosuccinate; bis (2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; DSS
bisulfate de quinine (m.); sulfate acide de quinine (m.)	quinine bisulfate; acid quinine sulfate
bisulfate de sodium (m.); sulfate acide de sodium (m.); gâteau de nitre (m.); hydrogénosulfate de sodium (m.)	sodium bisulfate; sodium acid sulfate; sodium hydrogen sulfate; niter cake; sodium pyrosulfate
bisulfite de potassium (m.); hydrogénosulfite de potassium (m.)	potassium bisulfite; potassium acid sulfite; potassium hydrogen sulfite
bisulfite de sodium (m.); sulfite acide de sodium (m.); hydrogénosulfite de sodium (m.); sulfite monosodique (m.)	sodium bisulfite; sodium bisulphite; sodium acid sulfite; sodium acid sulphite; sodium hydrogen sulfite
bitartrate de potasse (m.); tartrate acide de potassium (m.); crème de tartre (f.); tartrate monopotassique (m.)	potassium acid tartrate; potassium bitartrate; cream of tartar; cremor tartari
bixène (n.m.); bixine (n.f.); bixine ordinaire (f.); bixine II de Freudenberg (f.); isobixine (n.f.)	bixin
bixine (n.f.); bixène (n.m.); bixine ordinaire (f.); bixine II de Freudenberg (f.); isobixine (n.f.)	bixin
blanc de baleine (m.); spermaceti (n.m.); ambre blanc (m.); cétine (n.f.); cétaceum (n.m.); platine (n.f.) (vieilli); blanc de cachalot (m.) (à éviter)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum

blanc de cachalot (m.) (à éviter); blanc de baleine (m.); spermaceti (n.m.); ambre blanc (m.); cétine (n.f.); cétaceum (n.m.); platine (n.f.) (vieilli)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum
bleu brillant F.C.F. (m.); bleu patenté A.E. (m.); érioglaucine (n.f.)	FD and C Blue No. 1; F.D. & C. Blue No. 1; Brilliant Blue; Brilliant Blue FCF; C.I. Food Blue 2; C.I. Acid Blue 9
bleu d'indanthrène RS (m.)	Indanthrene Blue RS
bleu patenté A.E. (m.); bleu brillant F.C.F. (m.); érioglaucine (n.f.)	FD and C Blue No. 1; F.D. & C. Blue No. 1; Brilliant Blue; Brilliant Blue FCF; C.I. Food Blue 2; C.I. Acid Blue 9
bois de Panama (m.)	quillaja; quillay bark; soapbark; Panama bark
bois de réglisse (m.); racine de réglisse (f.); réglisse (n.f.)	licorice; liquorice; licorice root
bois de rose (m.); essence de rose (f.); huile de bois de rose (f.)	bois de rose oil; Brazilian bois de rose oil; Cayenne linaloe oil; rosewood oil; bois de rose
borate alcalin (m.)	alkaline borate
Bordeaux S (m.); amarante (n.m.); amaranthe (n.m.)	amaranth; Red 2 [USA]; Red No. 2 [USA]; FD & C Red No. 2 [USA]
bornéol (n.m.); camphol (n.m.); alcool bornylique (m.); alcool alpha-campholique (m.); alpha-camphol (n.m.)	borneol; bornyl alcohol; camphol; 2-camphanol; 2-hydroxycamphane; endo-2-camphanol
bromate (n.m.)	bromate
bromate de potassium (m.)	potassium bromate
bromélaïne (n.f.); broméline (n.f.); bromelaïne (n.f.)	bromelin; bromelain
broméline (n.f.); bromélaïne (n.f.); bromelaïne (n.f.)	bromelin; bromelain
bromure de potassium (m.)	potassium bromide

butane (n.m.)	butane
butanediol-1,3 (n.m.); bêta-butylène-glycol (n.m.); bêta-butylèneglycol (n.m.); dihydroxy-1,3 butane (n.m.)	1,3-butylene glycol; 1,3-butanediol
butanedione (n.f.); diacétyle (n.m.); diméthylglyoxal (n.m.); butanedione-2,3 (n.f.)	2,3-butanedione; biacetyl; butanedione; diacetyl; dimethyl diketone; 2,3-diketobutane; diketobutane
butanoate d'éthyle (m.); butyrate d'éthyle (m.); éther butyrique (m.); éther éthylbutyrique (m.)	ethyl butyrate; ethyl butanoate; butyric ether; ethyl n-butyrate
butanol-2 one-3 (n.m.); alcool acétoïne (n.f.); acétylméthylcarbinol (n.m.); diméthylcétol (n.m.); alcool acéty 2 éthylique (m.)	2-3 butanolene; acetoin; acetylmethycarbinol ; 3-hydroxy-2-butanone; dimethylketol; acetyl methyl carbinol
butanone (n.f.); méthyléthylcétone (n.f.); méthyl-éthyl-cétone (n.f.); butanone-2 (n.f.); éthyl-méthyl-cétone (n.f.)	methyl ethyl ketone; ethyl methyl ketone; 2-butanone; MEK
bêta-butylèneglycol (n.m.); bêta-butylène-glycol (n.m.); butanediol-1,3 (n.m.); dihydroxy-1,3 butane (n.m.)	1,3-butylene glycol; 1,3-butanediol
butylhydroxyanisol (n.m.); hydroxyanisole butylé (m.); BHA	butylated hydroxyanisole; 2-Butyl-4-methoxyphenol; BHA
butylhydroxytoluène (n.m.); dibutylhydroxytoluène (n.m.); hydroxytoluène butylé (m.); BHT; DBPC	butylated hydroxytoluene; dibutyl-p-cresol; BHT
butyrate d'amyle (m.); butyrate d'amyle normal (m.)	amyl butyrate
butyrate de citronellyle (m.); éther de citronellyl butyrique (m.)	citronellyl butyrate
butyrate de méthyle (m.)	methyl butyrate; butanoic acid methyl ester

butyrate d'éthyle (m.); butanoate d'éthyle (m.); éther butyrique (m.); éther éthylbutyrique (m.)

ethyl butyrate; ethyl butanoate; butyric ether; ethyl n-butyrate

butyrate d'isoamyle (m.)

isoamyl butyrate

butyrine (n.f.); tributyrine (n.f.); tributyrate du glycérol (m.); tri-butyrate du glycérol (m.)

glyceryl tributyrate; tributyrin; butyrin; glycerol tributyrate

C

cachou (n.m.); catéchu (n.m.); cachou de Pegu (m.); suc du Japon (m.); cachou noir (m.)

catechu extract; black cutch extract; cachou extract; cashoo extract; pegu catechu extract; cashoo

cachou de Pegu (m.); cachou (n.m.); catéchu (n.m.); suc du Japon (m.); cachou noir (m.)

catechu extract; black cutch extract; cachou extract; cashoo extract; pegu catechu extract; cashoo

cachou noir (m.); cachou (n.m.); catéchu (n.m.); cachou de Pegu (m.); suc du Japon (m.)

catechu extract; black cutch extract; cachou extract; cashoo extract; pegu catechu extract; cashoo

cadinène (n.m.)

cadinene

caféine (n.f.); théine (n.f.); méthylthéobromine (n.f.); guaranine (n.f.)

caffeine; theine; methyltheobromine; guaranine

cajeput (n.m.); essence de cajeput (f.); essence de caia-pouti (f.)

cajeput oil; cajuput oil

calciédétate de sodium (m.); calcium édétate de sodium (m.); calcitétracémate disodique (m.); édathamil calcium disodium (m.); tétracétate d'éthylènediamine-calcium-disodium (m.)

calcium disodium edetate; calcium disodium EDTA; edathamil calcium disodium; calcium disodium ethylenediaminetetraacetate; calcium disodium; Calcium Disodium Versenate

calcitétracémate disodique (m.); calcium édétate de sodium (m.); calciédétate de sodium (m.); édathamil calcium disodium (m.); tétracétate d'éthylènediamine-calcium-disodium (m.)

calcium disodium edetate; calcium disodium EDTA; edathamil calcium disodium; calcium disodium ethylenediaminetetraacetate; calcium disodium; Calcium Disodium Versenate

calcium édétate de sodium (m.); calciédétate de sodium (m.); calcitétracémate disodique (m.); édathamil calcium disodium (m.); tétracétate d'éthylènediamine-calcium-disodium (m.)

calcium disodium edetate; calcium disodium EDTA; edathamil calcium disodium; calcium disodium ethylenediaminetetraacetate; calcium disodium; Calcium Disodium Versenate

caméléon minéral (m.); permanganate de potassium (m.); caméléon violet (m.) (vieilli)

potassium permanganate; chameleon mineral; purple salt

caméléon violet (m.) (vieilli); permanganate de potassium (m.); caméléon minéral (m.)

potassium permanganate; chameleon mineral; purple salt

camphène (n.m.)

camphene; 3,3-dimethyl-2-methylenenorcamphane; 2,2-dimethyl-3-methylenenorbane

alpha-camphol (n.m.); bornéol (n.m.); camphol (n.m.); alcool bornylique (m.); alcool alpha-campholique (m.)

borneol; bornyl alcohol; camphol; 2-camphanol; 2-hydroxycamphane; endo-2-camphanol

camphre (n.m.); camphre naturel (m.); camphre du Japon (m.); camphre droit (m.); camphre (d) (m.); norcamphre (n.m.)

camphor; gum camphor; natural camphor; 2-bornanone; d-camphor; Japan camphor

camphre de menthe (m.); menthol (n.m.); alcool mentholique (m.); p-menthanol-3 (n.m.); isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol (m.); hexahydrothymol (n.m.)

menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor

camphre droit (m.); camphre (n.m.); camphre naturel (m.); camphre du Japon (m.); camphre (d) (m.); norcamphre (n.m.)

camphor; gum camphor; natural camphor; 2-bornanone; d-camphor; Japan camphor

camphre du Japon (m.); camphre (n.m.); camphre naturel (m.); camphre droit (m.); camphre (d) (m.); norcamphre (n.m.)

camphor; gum camphor; natural camphor; 2-bornanone; d-camphor; Japan camphor

camphre naturel (m.); camphre (n.m.); camphre du Japon (m.); camphre droit (m.); camphre (d) (m.); norcamphre (n.m.)

camphor; gum camphor; natural camphor; 2-bornanone; d-camphor; Japan camphor

candelilla (n.m.); cire de candelilla (f.)

candelilla wax

cantaxantine (n.f.); canthaxanthine (n.f.)

canthaxanthin; canthaxanthine

caramel (n.m.)

caramel; burnt sugar; caramel color

carbamide (n.m.); urée (n.f.); diamide de l'acide carbonique (m.); carboxyldiamide (n.m.)

urea; carbamide

carbinol (n.m.); méthanol (n.m.); alcool méthylique (m.); alcool de bois (m.); méthylène (n.m.); esprit-de-bois (n.m.)

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

carbonate acide d'ammonium (m.); bicarbonate d'ammonium (m.); hydrogénocarbonate d'ammonium (m.) (vieilli); carbonate monoammonique (m.)

ammonium bicarbonate; ammonium acid carbonate; ammonium hydrogen carbonate

carbonate acide de potassium (m.); bicarbonate de potassium (m.); carbonate monopotassique (m.); hydrogénocarbonate de potassium (m.)

potassium bicarbonate; potassium acid carbonate

carbonate acide de sodium (m.); bicarbonate de sodium (m.); bicarbonate de soude (m.); carbonate monosodique (m.); hydrogénocarbonate de sodium (m.); sel de Vichy (m.) (vieilli)

sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate

carbonate d'ammonium (m.); carbonate d'ammonium officinal (m.); sesquicarbonate d'ammonium (m.); alcali volatil concret (m.); sel volatil d'Angleterre (m.)	ammonium carbonate; crystal ammonia; ammonium sesquicarbonate; hartshorn
carbonate de calcium (m.)	calcium carbonate
carbonate de magnésium (m.)	magnesium carbonate
carbonate de potassium (m.); carbonate neutre de potassium (m.); sel de tartre (m.); potasse (n.f.)	potassium carbonate; salt of tartar; potash
carbonate de sodium (m.); soude de commerce (f.); soude Solvay (f.); carbonate neutre anhydre de sodium (m.); carbonate neutre sec de sodium (m.); soude à l'ammoniac (f.)	sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda
carbonate monoammonique (m.); bicarbonate d'ammonium (m.); hydrogénocarbonate d'ammonium (m.) (vieilli); carbonate acide d'ammonium (m.)	ammonium bicarbonate; ammonium acid carbonate; ammonium hydrogen carbonate
carbonate monopotassique (m.); bicarbonate de potassium (m.); carbonate acide de potassium (m.); hydrogénocarbonate de potassium (m.)	potassium bicarbonate; potassium acid carbonate
carbonate monosodique (m.); bicarbonate de sodium (m.); bicarbonate de soude (m.); carbonate acide de sodium (m.); hydrogénocarbonate de sodium (m.); sel de Vichy (m.) (vieilli)	sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate
carbonate neutre anhydre de sodium (m.); carbonate de sodium (m.); soude de commerce (f.); soude Solvay (f.); carbonate neutre sec de sodium (m.); soude à l'ammoniac (f.)	sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda

carbonate neutre de potassium (m.); carbonate de potassium (m.); sel de tartre (m.); potasse (n.f.)

potassium carbonate; salt of tartar; potash

carbonate neutre sec de sodium (m.); carbonate de sodium (m.); soude de commerce (f.); soude Solvay (f.); carbonate neutre anhydre de sodium (m.); soude à l'ammoniac (f.)

sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda

carboxyldiamide (n.m.); urée (n.f.); carbamide (n.m.); diamide de l'acide carbonique (m.)

urea; carbamide

carboxyméthylcellulose (n.f.); C.M.C. (f.); CMC (f.)

carboxymethyl cellulose; carboxymethylcellulose; cellulose gum; sodium carboxymethylcellulose; sodium cellulose glycolate; CM cellulose

carioxanthine (n.f.); cryptoxanthine (n.f.); hydroxy-3 β-carotène (m.); cryptoxanthène (m.); β-carotène ol-3 (m.); phytoxanthine (n.f.)

cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

carmin (n.m.); carmin de cochenille (m.); carmin n° 40 (m.)

carmine

carmin d'indigo (m.); indigo soluble (m.); indigotine (n.f.); indigosulfonate de sodium (m.)

FD & C Blue no. 2; sodium indigotin disulfonate; indigotin; indigo carmine; C.I. Food Blue 1; soluble indigo blue

carmine (n.f.); acide carminique (m.); coccine (n.f.); cochenilline (n.f.)

carminic acid; Natural Red; cochinilin

carmin n° 40 (m.); carmin (n.m.); carmin de cochenille (m.)

carmine

caroténase (n.f.)

carotenase; carotinase

bêta-carotène (n.m.); β-carotène (n.m.); carotène bêta (m.); carotène (n.m.)

beta-carotene; β-carotene; beta,beta-carotene; β,β-carotene

carotène (n.m.); bêta-carotène (n.m.); β-carotène (n.m.); carotène bêta (m.)

beta-carotene; β-carotene; beta,beta-carotene; β,β-carotene

carotène (n.m.); provitamine A (f.); carotine (n.f.)

carotene; carrotene; carrotine; carotin; provitamin A

β-carotène ol-3 (m.); cryptoxanthine (n.f.); hydroxy-3 β-carotène (m.); cryptoxanthène (m.); phytoxanthine (n.f.); carioxanthine (n.f.)

cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

caroténoïde (n.m.); carotinoïde (n.m.)

carotenoid; carotinoid; carotenoid pigment

carotinoïde (n.m.); caroténoïde (n.m.)

carotenoid; carotinoid; carotenoid pigment

carotine (n.f.); carotène (n.m.); provitamine A (f.)

carotene; carrotene; carrotine; carotin; provitamin A

carragaenine (n.f.); carraghénane (n.m.); carrageenine (n.f.); moss carraghénine (n.f.); galgarine (n.f.)

carrageenan; carragheenin; carageenan; carrageenin; Irish extractive; carrageen

carragheen (n.m.); carraghen (n.m.); mousse perlée (f.); mousse d'Irlande (f.); mousse marine (f.)

carrageen; carragheen; carageen; Irish moss; pearl moss

carraghénane (n.m.); carragaenine (n.f.); carrageenine (n.f.); carraghénine (n.f.); galgarine (n.f.)

carrageenan; carragheenin; carageenan; carrageenin; Irish moss extractive; carrageen

carraghénate (n.m.)

carraghenate

carraghénate de calcium (m.)

calcium carragheenate

carraghénate de potassium (m.)

potassium carragheenate

carraghénine (n.f.); carraghénane (n.m.); carragaenine (n.f.); carrageenine (n.f.); galgarine (n.f.)

carrageenan; carragheenin; carageenan; carrageenin; Irish moss extractive; carrageen

carvéol (n.m.); limonénol (n.m.)

carveol

carvol (n.m.); carvone (n.f.)

carvone; carvol

carvomenthol (n.m.); dihydrocarvéol (n.m.); hexahydrocarvacrol (n.m.); tétrahydrocarvéol (n.m.)

carvomenthol; dihydroacarveol

carvone (n.f.); carvol (n.m.)	carvone; carvol
cascarille (n.f.); écorce de cascarille (f.); chacrille (n.f.)	cascarilla; eleuthera bark; sweet-wood bark; sweetwood bark; sweetwood; cascarilla bark
catalase (n.f.)	catalase
catéchu (n.m.); cachou (n.m.); cachou de Pegu (m.); suc du Japon (m.); cachou noir (m.)	catechu extract; black cutch extract; cachou extract; cashoo extract; pegu catechu extract; cashoo
cellulase (n.f.)	cellulase
cellulose microcristalline (f.)	microcrystalline cellulose
cellulose modifiée (f.); dérivé cellulosique (m.); dérivé de la cellulose (m.)	cellulose derivative; cellulosic derivative
cétaceum (n.m.); blanc de baleine (m.); spermaceti (n.m.); ambre blanc (m.); cétine (n.f.); platine (n.f.) (vieilli); blanc de cachalot (m.) (à éviter)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum
cétine (n.f.); blanc de baleine (m.); spermaceti (n.m.); ambre blanc (m.); cétaceum (n.m.); platine (n.f.) (vieilli); blanc de cachalot (m.) (à éviter)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum
ceto 2 propane (m.); acétone (n.f.); diméthylcétone (n.f.); propanone (n.f.)	acetone; dimethylketone; dimethyl ketone; 2-propanone; propanone
cétylate d'aluminium (m.); palmitate d'aluminium (m.); hexadécanoate d'aluminium (m.); hexadécyle d'aluminium (m.)	aluminum palmitate; aluminum monopalmitate; palmitic acid aluminum salt
chacrille (n.f.); cascarille (n.f.); écorce de cascarille (f.)	cascarilla; eleuthera bark; sweet-wood bark; sweetwood bark; sweetwood; cascarilla bark
charbon de bois (m.)	charcoal; wood charcoal; chark
chaux anhydre (f.); chaux vive (f.); oxyde de calcium (m.)	calcium oxide; burnt lime; quicklime; lime; calx; unslaked lime

chaux délitée (f.); hydroxyde de calcium (m.); chaux éteinte (f.); chaux hydratée (f.); hydrate de calcium (m.)	calcium hydroxide; calcium hydrate; slaked lime; hydrated lime
chaux éteinte (f.); hydroxyde de calcium (m.); chaux délitée (f.); chaux hydratée (f.); hydrate de calcium (m.)	calcium hydroxide; calcium hydrate; slaked lime; hydrated lime
chaux hydratée (f.); hydroxyde de calcium (m.); chaux éteinte (f.); chaux délitée (f.); hydrate de calcium (m.)	calcium hydroxide; calcium hydrate; slaked lime; hydrated lime
chaux vive (f.); chaux anhydre (f.); oxyde de calcium (m.)	calcium oxide; burnt lime; quicklime; lime; calx; unslaked lime
chélateur (n.m.); isolant (n.m.); séquestrant (n.m.); agent chélateur (m.)	chelating agent; sequestering agent; chelator; sequestrant
chlorhydrate basique de quinine (m.); chlorhydrate de quinine (m.); monochlorhydrate de quinine (m.); hydrochlorure de quinine (m.)	quinine hydrochloride; quinine chloride; quinine muriate; quinine monohydrochloride
chlorite de sodium (m.)	sodium chlorite
chlorométhyloxiranne (n.m.); épichlorhydrine (n.f.)	epichlorohydrin; epichlorhydrin; chloropropylene oxide; chloromethyloxirane; epi
chloropentafluoréthane (n.m.); chloropentafluoroéthane (n.m.); chloro-1 pentafluoro-1,1,2,2,2 éthane (m.)	chloropentafluoroethane; monochloropentafluoroethane; fluorocarbon 115; propellant 115
chlorophylle (n.f.)	chlorophyll; chlorophyl
chlorure d'ammonium (m.); sel ammoniac (m.); salmiac (n.m.)	ammonium chloride; sal ammoniac; salmiac; salmiak; ammonium muriate
chlorure d'azote (m.); trichlorure d'azote (m.); tri-chlorure d'azote (m.)	nitrogen chloride; nitrogen trichloride
chlorure de calcium (m.); chlorure de calcium anhydre (m.)	calcium chloride

chlorure de magnésium (m.)	magnesium chloride
chlorure de méthylène (m.); dichlorométhane (m.); méthane dichloré (m.); dichlorméthane (m.)	methylene chloride; methylene dichloride; dichloromethane
chlorure de phosphoryle (m.); oxychlorure de phosphoryle (m.)	phosphorous oxychloride; phosphoryl chloride
chlorure de potassium (m.); sel digestif (m.) (vieilli)	potassium chloride; potassium muriate
chlorure stanneux (m.)	stannous chloride; tin chloride; tin protochloride; tin dichloride
Chrysoïne (n.f.); Chrysoïne S (f.); jaune de résorcine (m.); chrysoïne soluble (f.); tropéoline O (f.); tropéoline R (f.)	Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R
chrysoïne insoluble (f.); Soudan G. (m.); jaune Victoria D (m.); phénylazorésorcinol (n.m.); jaune pyronal (m.); orange cérès (m.)	Soudan G.
Chrysoïne S (f.); Chrysoïne (n.f.); jaune de résorcine (m.); chrysoïne soluble (f.); tropéoline O (f.); tropéoline R (f.)	Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R
chrysoïne soluble (f.); Chrysoïne (n.f.); Chrysoïne S (f.); jaune de résorcine (m.); tropéoline O (f.); tropéoline R (f.)	Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R
cinnamaldéhyde (n.m.); aldéhyde cinnamique (m.); aldéhyde cinnamylique (m.); phénylacroléine (n.m.); phényl-3 propénal (m.)	cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal
cinnamate de benzyle (m.); cinnaméine (n.f.); trans-cinnamate de benzyle (m.); bêta-phényl-acrylate de benzyle (n.m.)	benzyl cinnamate; cinnamein; 3-phenyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester; trans-cinnamic acid benzyl ester
trans-cinnamate de benzyle (m.); cinnamate de benzyle (m.); cinnaméine (n.f.); bêta-phényl-acrylate de benzyle (n.m.)	benzyl cinnamate; cinnamein; 3-phenyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester; trans-cinnamic acid benzyl ester

cinnamate de cinnamyle (m.); cinnamate de styryle (m.); styracine (n.f.); cinnamylstyrone (n.f.); cinnamyl-styrone (n.f.); B-phényl-acrylate de cinnamyle (m.)	cinnamyl cinnamate; styracin; cinnamic acid cinnamyl ester; cinnyl cinnamate
cinnamate de méthyle (m.); bêta-phényl-acrylate de méthyle (m.)	methyl cinnamate
cinnamate de styryle (m.); cinnamate de cinnamyle (m.); styracine (n.f.); cinnamylstyrone (n.f.); cinnamyl-styrone (n.f.); B-phényl-acrylate de cinnamyle (m.)	cinnamyl cinnamate; styracin; cinnamic acid cinnamyl ester; cinnyl cinnamate
cinname (n.m.); huile de cinnamone (f.); huile de cinname (f.); cinnamome (n.m.)	cinnamon; cinnamomum
cinnaméine (n.f.); cinnamate de benzyle (m.); trans-cinnamate de benzyle (m.); bêta-phényl-acrylate de benzyle (n.m.)	benzyl cinnamate; cinnamein; 3-phenyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester; trans-cinnamic acid benzyl ester
cinnamome (n.m.); huile de cinnamone (f.); huile de cinname (f.); cinname (n.m.)	cinnamon; cinnamomum
cinnamylstyrone (n.f.); cinnamate de cinnamyle (m.); cinnamate de styryle (m.); styracine (n.f.); cinnamyl-styrone (n.f.); B-phényl-acrylate de cinnamyle (m.)	cinnamyl cinnamate; styracin; cinnamic acid cinnamyl ester; cinnyl cinnamate
cire d'abeilles (f.); cire (n.f.); cire d'abeille (f.); cire jaune (f.)	beeswax; yellow wax; cera flava
cire de candelilla (f.); candelilla (n.m.)	candelilla wax
cire de carnauba (f.); cire de carnaubeira (f.)	carnauba wax; Brazil wax

cire de carnaubeira (f.); cire de carnauba (f.)	carnauba wax; Brazil wax
cire de pétrole (f.)	petroleum wax
cire jaune (f.); cire (n.f.); cire d'abeille (f.); cire d'abeilles (f.)	beeswax; yellow wax; cera flava
citral (n.m.); diméthyl-3,7 octadiène-2,6 al (n.m.); lémonal (n.m.)	citral; 3,7-dimethyl-2,6-octadienal
citrate de caféine (m.)	caffeine citrate; citrated caffeine; caffeine citrated
citrate de calcium (m.)	lime citrate; tricalcium citrate
citrate de lécithine (m.)	lecithin citrate
citrate de magnésium (m.)	magnesium citrate
citrate de monoglycéride (m.); citrate monoglycérique (m.)	monoglyceride citrate
citrate de monoisopropyle (m.); citrate monoisopropylique (m.)	monoisopropyl citrate; mono isopropyl citrate
citrate de potassium (m.)	potassium citrate
citrate de sodium (m.)	sodium citrate
citrate de stéaryle (m.)	stearyl citrate
citrate d'éthyle (m.); citrate tri-éthylique (m.); éther éthylcitrique (m.); citrate de triéthyle (m.)	triethyl citrate; ethyl citrate
citrate de triéthyle (m.); citrate d'éthyle (m.); citrate tri-éthylique (m.); éther éthylcitrique (m.)	triethyl citrate; ethyl citrate
citrate diammonique (m.); citrate dibasique d'ammonium (m.); citrate di-basique d'ammonium (m.)	dibasic ammonium citrate; diammonium citrate; citric acid diammonium salt

citrate dibasique d'ammonium (m.); citrate di-basique d'ammonium (m.); citrate diammonique (m.)	dibasic ammonium citrate; diammonium citrate; citric acid diammonium salt
citrate monoglycérique (m.); citrate de monoglycéride (m.)	monoglyceride citrate
citrate monoisopropylique (m.); citrate de monoisopropyle (m.)	monoisopropyl citrate; mono isopropyl citrate
citrate tri-éthylique (m.); citrate d'éthyle (m.); éther éthylcitrique (m.); citrate de triéthyle (m.)	triethyl citrate; ethyl citrate
citronellal (n.m.); diméthyl-3,7 octène-6 al (n.m.); diméthyl 3,7 octène-7 al (n.m.)	citronellal; 3,7-dimethyl-6-octenal; 3,7-dimethyl-7-octenal
citronine A (f.); jaune naphtol S (m.); jaune O.S. (m.); jaune OS (m.)	Naphtol Yellow S; Citronin A; Sulfur Yellow S; Acid Yellow S; FD & C Yellow no. 1; C.I. Acid Yellow 1
clarifiant (n.m.); agent clarifiant (m.); agent clarificateur (m.)	clarifying agent
CMC (f.); carboxyméthylcellulose (n.f.); C.M.C. (f.)	carboxymethyl cellulose; carboxymethylcellulose; cellulose gum; sodium carboxymethylcellulose; sodium cellulose glycolate; CM cellulose
Co; cobalt (n.m.)	cobalt; Co
coca (n.f.); extrait de feuilles de coca (m.)	coca leaf extract
coccine (n.f.); acide carminique (m.); carmine (n.f.); cochenilline (n.f.)	carminic acid; Natural Red; cochinilin
Coccine nouvelle (f.); rouge cochenille A (m.); ponceau 4R (m.)	ponceau 4R; cochineal red
cochenille (n.f.)	cochineal; coccus
cochenilline (n.f.); acide carminique (m.); carmine (n.f.); coccine (n.f.)	carminic acid; Natural Red; cochinilin

colaline (n.f.); acide cholique (m.); acide cholalique (m.); acide trihydroxy-3,7,12 cholanique (m.)	cholic acid; cholalic acid; colalin
colle anglaise (f.); ichtyocolle (n.f.); ichthyocolle (n.f.); colle de poisson (f.); isinglass (n.m.)	isinglass; ichthyocolla; ichthyocoll; ichthyocol; fish gelatin; fish glue
colle de poisson (f.); ichtyocolle (n.f.); ichthyocolle (n.f.); isinglass (n.m.); colle anglaise (f.)	isinglass; ichthyocolla; ichthyocoll; ichthyocol; fish gelatin; fish glue
colorant (n.m.); colorant alimentaire (m.)	food coloring agent; food color; food colour; food color additive; colorant
colorant alimentaire autorisé (m.)	certified food color
colorant alimentaire toléré (m.)	permitted food color
colorant artificiel (m.); colorant de synthèse (m.); colorant synthétique (m.)	synthetic dye
colorant artificiel (m.); matière colorante synthétique (f.); colorant de synthèse (m.)	artificial color; synthetic colouring matter; synthetic coloring agent; synthetic colorant; artificial coloring agent
colorant de synthèse (m.); colorant artificiel (m.); colorant synthétique (m.)	synthetic dye
colorant de synthèse (m.); colorant artificiel (m.); matière colorante synthétique (f.)	artificial color; synthetic colouring matter; synthetic coloring agent; synthetic colorant; artificial coloring agent
colorant d'origine végétale (m.); colorant végétal (m.)	vegetable color
colorant naturel (m.); pigment naturel (m.); matière colorante naturelle (f.); substance colorante naturelle (f.)	natural color; natural coloring matter; natural color additive; natural food color; natural colouring agent
colorant synthétique (m.); colorant artificiel (m.); colorant de synthèse (m.)	synthetic dye

colorant végétal (m.); colorant d'origine végétale (m.)

vegetable color

Comité du Codex sur les additifs alimentaires

Codex Committee on Food Additives

conditionnant (n.m.)

conditioner

conditionneur de pâte (m.); agent de conditionnement des pâtes (m.); agent de conditionnement (m.); agent de conditionnement de la pâte (m.)

dough conditionning agent; dough-conditioning agent; dough conditioner; dough improver

conservateur (n.m.); agent de conservation (m.); agent conservateur (m.); additif de conservation (m.)

preservative; preservation agent; preservative additive; preserver

coumarine (n.f.); orthohydroxycinnamolide (n.m.)

coumarin; cumarin; tonka bean camphor; coumarinic anhydride; 1,2-benzopyrone; cis-o-coumarinic acid lactone

crème de tartre (f.); tartrate acide de potassium (m.); tartrate monopotassique (m.); bitartrate de potasse (m.)

potassium acid tartrate; potassium bitartrate; cream of tartar; cremor tartari

p-crésol (n.m.); p-méthylphénol (n.m.); méthyl-4 phénol (m.); p-hydroxytoluène (n.m.)

para-cresol; p-cresol; 4-methylphenol

cryptoxanthène (m.); cryptoxanthine (n.f.); hydroxy-3 β-carotène (m.); β-carotène ol-3 (m.); phytoxanthine (n.f.); carioxanthine (n.f.)

cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

cryptoxanthine (n.f.); hydroxy-3 β-carotène (m.); cryptoxanthène (m.); β-carotène ol-3 (m.); phytoxanthine (n.f.); carioxanthine (n.f.)

cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

cumin (n.m.); graine de cumin (f.)

cumin seed

cuminal (n.m.); cuminaldéhyde (n.m.); para-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); p-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); aldéhyde cuminique (m.); cuminol (n.m.) (vieilli)	cuminic aldehyde; cuminaldehyde; cumaldehyde; paraisopropylbenzaldehyde; p-isopropylbenzaldehyde; cuminal
cuminaldéhyde (n.m.); para-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); p-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); aldéhyde cuminique (m.); cuminal (n.m.); cuminol (n.m.) (vieilli)	cuminic aldehyde; cuminaldehyde; cumaldehyde; paraisopropylbenzaldehyde; p-isopropylbenzaldehyde; cuminal
cuminol (n.m.) (vieilli); cuminaldéhyde (n.m.); para-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); p-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); aldéhyde cuminique (m.); cuminal (n.m.)	cuminic aldehyde; cuminaldehyde; cumaldehyde; paraisopropylbenzaldehyde; p-isopropylbenzaldehyde; cuminal
curcuma (n.m.)	turmeric; tumeric
cyanure de méthyle (m.); acétonitrile (n.m.); nitrile acétique (m.); éthane-nitrile (n.m.); éthanenitrile (n.m.)	acetonitrile; ethane nitrile; ethanenitrile; methyl cyanide; cyanomethane
cyclamate (n.m.)	cyclamate
cyclamate de sodium (m.); cyclohexylsulfamate de sodium (m.)	sodium cyclamate; sodium cyclohexylsulfamate
cyclohexylsulfamate de sodium (m.); cyclamate de sodium (m.)	sodium cyclamate; sodium cyclohexylsulfamate
cystéine (n.f.); acide alpha-amino bêta-mercaptopropionique (m.)	cysteine; beta-mercaptoalanine; 2-amino-3-mercaptopropanoic acid; 2-amino-3-mercaptopropionic acid; alpha-amino-beta-thiolpropionic acid

D

DBPC; butylhydroxytoluène (n.m.); dibutylhydroxytoluène (n.m.); hydroxytoluène butylé (m.); BHT	butylated hydroxytoluene; dibutyl-p-cresol; BHT

delta-gluconolactone (n.f.); glucono-delta-lactone (n.f.); α-gluconolactone (n.f.); G.D.L. (f.)	glucono-delta-lactone; glucono delta lactone; gluconolactone; delta gluconolactone; D-gluconic acid delta-lactone
dérivé cellulosique (m.); cellulose modifiée (f.); dérivé de la cellulose (m.)	cellulose derivative; cellulosic derivative
dextrane (n.m.)	dextran; native dextran
dextrimaltose (n.m.); dextri-maltose (n.m.)	Corn-Dextrin®; Dextri-Maltose®
dextrine (n.f.); fécule soluble (f.)	dextrin; dextrine; torrefaction dextrin
dextrinogène-amylase (n.f.); alpha-amylase (n.f.); α-amylase (n.f.); endo-amylase (n.f.); amylase dextrinisante (f.)	alpha-amylase; α-amylase
dextronate de calcium (m.) (vieilli); gluconate de calcium (m.); maltonate de calcium (m.) (vieilli)	calcium gluconate
diacétate de glycéryle (m.); diacétine (n.f.)	diacetin; glyceryl diacetate
diacétate de sodium (m.); acétate acide de sodium (m.)	sodium diacetate; sodium acid acetate
diacétine (n.f.); diacétate de glycéryle (m.)	diacetin; glyceryl diacetate
diacétyle (n.m.); butanedione (n.f.); diméthylglyoxal (n.m.); butanedione-2,3 (n.f.)	2,3-butanedione; biacetyl; butanedione; diacetyl; dimethyl diketone; 2,3-diketobutane; diketobutane
diamide de l'acide carbonique (m.); urée (n.f.); carbamide (n.m.); carboxyldiamide (n.m.)	urea; carbamide
diastase (n.f.) (à éviter); amylase (n.f.); ferment amylolitique (m.) (vieilli)	amylase

dibenzopyranne (n.m.); xanthène (n.m.); xanthane (2) (n.m.); xanthanne (n.m.); oxyde de méthylène-diphénylène (m.)	xanthene; tricyclic dibenzopyran
dibenzyléther (n.m.); oxyde de dibenzyle (m.); dibenzyl-éther (n.m.)	dibenzyl ether
dibutylhydroxytoluène (n.m.); butylhydroxytoluène (n.m.); hydroxytoluène butylé (m.); BHT; DBPC	butylated hydroxytoluene; dibutyl-p-cresol; BHT
dichlorméthane (m.); dichlorométhane (m.); chlorure de méthylène (m.); méthane dichloré (m.)	methylene chloride; methylene dichloride; dichloromethane
diéthoxy-1,1 éthane (m.); acétal (n.m.); diéthylacétal (n.m.); acétal éthylique (m.); 1,1-diéthoxyéthane (n.m.); acétal diéthylique (m.)	acetal; 1,1-diethoxyethane; diethylacetal; ethylidenediethyl ether; ethylidene diethyl ether; acetaldehyde diethyl acetal
diéthylacétal (n.m.); acétal (n.m.); acétal éthylique (m.); diéthoxy-1,1 éthane (m.); 1,1-diéthoxyéthane (n.m.); acétal diéthylique (m.)	acetal; 1,1-diethoxyethane; diethylacetal; ethylidenediethyl ether; ethylidene diethyl ether; acetaldehyde diethyl acetal
diglycéride (n.m.)	diglyceride
m-dihydroxybenzène (n.m.); résorcinol (n.m.); résorcine (n.f.); 1,3 benzène diol (n.m.); benzènediol-1,3 (n.m.); méta-dihydroxybenzène (n.m.)	resorcinol; meta-dihydroxybenzene; m-dihydroxybenzene; meta-dihydroxy-benzene; 1,3-benzenediol; resorcin
dihydrocarvéol (n.m.); carvomenthol (n.m.); hexahydrocarvacrol (n.m.); tétrahydrocarvéol (n.m.)	carvomenthol; dihydroacarveol
dihydrogéno orthophosphate de sodium (m.); phosphate monobasique de sodium (m.); phosphate monosodique (m.); diphosphate de sodium (m.); orthophosphate monosodique (m.); phosphate de sodium primaire (m.)	monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP

dihydrogéno orthophosphate monoammonique (m.); phosphate d'ammonium diacide (m.); orthophosphate d'ammonium diacide (m.)	monobasic ammonium phosphate; monoammonium phosphate; ammonium dihydrogen phosphate; primary ammonium phosphate; ammonium acid phosphate
dihydrogénopyrophosphate de sodium (m.); pyrophosphate disodique (m.); pyrophosphate acide de sodium (m.)	sodium acid pyrophosphate; disodium dihydrogen pyrophosphate; disodium pyrophosphate; disodium diphosphate
dihydroxy-1,2 anthraquinone (f.); alizarine (n.f.); rouge de garance (m.); alizarone (n.f.)	alizarin; 1,2-dihydroxyanthraquinone; C.I. Mordant Red 11; C.I. Pigment Red 83; 1,2-Dihydroxy-9,10 - anthracenedione
dihydroxy-1,3 butane (n.m.); bêta-butylène-glycol (n.m.); bêta-butylèneglycol (n.m.); butanediol-1,3 (n.m.)	1,3-butylene glycol; 1,3-butanediol
diméthylaminoazobenzène (n.m.); jaune de beurre (m.); jaune beurre (m.); orangé 3 insoluble (m.); benzène-azo-di-méthyl-aniline (n.m.); p-diméthylamino-azobenzène (n.m.)	dimethylaminoazobenzene; butter yellow; oil yellow; Solvent Yellow 2; para-dimethyl-aminoazobenzene; p-dimethylaminoazobenzene
diméthylcarbinol (n.m.); isopropanol (n.m.); propanol-2 (n.m.); alcool isopropylique (m.)	isopropyl alcohol; isopropanol; 2-propanol; dimethylcarbinol; secondary propyl alcohol; dimethyl carbinol; IPA
diméthylcétol (n.m.); acétoïne (n.f.); acétylméthylcarbinol (n.m.); butanol-2 one-3 (n.m.); alcool acéty 2 éthylique (m.)	2-3 butanolene; acetoin; acetylmethycarbinol; 3-hydroxy-2-butanone; dimethylketol; acetyl methyl carbinol
diméthylcétone (n.f.); acétone (n.f.); propanone (n.f.); ceto 2 propane (m.)	acetone; dimethylketone; dimethyl ketone; 2-propanone; propanone
diméthylglyoxal (n.m.); diacétyle (n.m.); butanedione (n.f.); butanedione-2,3 (n.f.)	2,3-butanedione; biacetyl; butanedione; diacetyl; dimethyl diketone; 2,3-diketobutane; diketobutane
diméthylméthane (n.m.); propane (n.m.)	propane; dimethylmethane

diméthyl-3,7 octadiène-1,6 ol-3 (m.); linalol (n.m.); linalol racémique (m.)	linalool; linalol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-ol; 2,6-dimethyl-2,7-octadien-6-ol
diméthyl-3,7 octadiène-2,6 al (n.m.); citral (n.m.); lémonal (n.m.)	citral; 3,7-dimethyl-2,6-octadienal
diméthyl-3,7 octadiène-2,6 ol-1 (m.); nérol (n.m.)	nerol; 3,7-dimethyl-2,6-octadien-1-ol; 2,6-dimethyl-2,6-octadien-8-ol
diméthyl-3,7 octène-6 al (n.m.); citronellal (n.m.); diméthyl 3,7 octène-7 al (n.m.)	citronellal; 3,7-dimethyl-6-octenal; 3,7-dimethyl-7-octenal
diméthyl 3,7 octène-7 al (n.m.); citronellal (n.m.); diméthyl-3,7 octène-6 al (n.m.)	citronellal; 3,7-dimethyl-6-octenal; 3,7-dimethyl-7-octenal
diméthylpolysiloxane (n.m.); diméthylpolysiloxanne (n.m.)	dimethyl polysiloxane; dimethylpolysiloxane; antifoam A
di-méthyl sulfure (m.); sulfure de méthyle (m.); sulfure de diméthyle (m.); diméthylsulfure (n.m.)	dimethyl sulfide; methyl sulfide; methanethiomethane; thiobismethane
diméthylsulfure (n.m.); sulfure de méthyle (m.); sulfure de diméthyle (m.); di-méthyl sulfure (m.)	dimethyl sulfide; methyl sulfide; methanethiomethane; thiobismethane
dinitro-2,6 diméthyl-1,5 butyl-3 acétyl-4 benzène (m.); musc cétone (m.); musc de Mallmann (m.); musc cétonique (m.)	musk ketone; 3,5-dinitro-2,6-dimethyl-4-tert-butylacetophenone
dioctyle-sulfosuccinate de sodium (m.); bis (éthyl-2 hexyl) sulfosuccinate de sodium (m.); sulfosuccinate de di-octyle sodique (m.)	dioctyl sodium sulfosuccinate; di (2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; sodium dioctyl sulfosuccinate; bis (2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; DSS
dioxyde de carbone (m.); bioxyde de carbone (m.); gaz carbonique (m.); gaz acide carbonique (m.); anhydride carbonique (m.)	carbon dioxide; carbonic acid gas; carbonic anhydride
dioxyde de chlore (m.); bioxyde de chlore (m.)	chlorine dioxide

dioxyde de silicium (m.); silice (n.f.); oxyde de silicium (m.); anhydride silicique (m.)	silica; silicon dioxide; dioxide of silicon; silicic anhydride
dioxyde de soufre (m.); anhydride sulfureux (m.); bioxyde de soufre (m.)	sulfur dioxide; sulphur dioxide; sulfurous oxide; sulfurous anhydride; sulfurous acid anhydride; sulphurous acid anhydride
dioxyde de titane (m.); anhydride titanique (m.); oxyde de titane (m.); bioxyde de titane (m.)	titanium dioxide; titanium anhydride; titanic acid anhydride; titanic oxide; titanium oxide; titanium white
diphénylcétone (n.f.); benzophénone (n.f.); diphénylméthanone (n.f.); benzoylbenzène (n.m.); phénylbenzoyle (n.m.)	benzophenone; diphenyl ketone; diphenylcetone; phenyl ketone; diphenylmethanone; benzoylbenzene
diphényle (n.m.); biphényle (n.m.); phénylbenzène (n.m.)	biphenyl; diphenyl; phenylbenzene
diphénylméthanone (n.f.); benzophénone (n.f.); diphénylcétone (n.f.); benzoylbenzène (n.m.); phénylbenzoyle (n.m.)	benzophenone; diphenyl ketone; diphenylcetone; phenyl ketone; diphenylmethanone; benzoylbenzene
diphosphate de sodium (m.); phosphate monobasique de sodium (m.); phosphate monosodique (m.); dihydrogéno orthophosphate de sodium (m.); orthophosphate monosodique (m.); phosphate de sodium primaire (m.)	monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP
dispersant (n.m.); agent dispersant (m.); agent de dispersion (m.)	dispersing agent; dispersant
disulfite de potassium (m.); métabisulfite de potassium (m.); anhydrosulfite de potassium (m.); pyrosulfite de potassium (m.)	potassium metabisulfite; potassium meta bisulphite; potassium pyrosulfite; potassium pyrosulphite
dithionite de sodium (m.); hydrosulfite de sodium (m.)	sodium dithionite; sodium hydrosulfite

DJA (f.); dose journalière admissible (f.); dose journalière acceptable (f.); dose quotidienne admissible (f.); valeur journalière acceptable (f.); D.J.A. (f.)

acceptable daily intake; admissible daily intake; allowable daily intake; ADI

dodécanoate d'éthyle (m.); laurate d'éthyle (m.)

ethyl laurate

dose journalière acceptable (f.); dose journalière admissible (f.); dose quotidienne admissible (f.); valeur journalière acceptable (f.); D.J.A. (f.); DJA (f.)

acceptable daily intake; admissible daily intake; allowable daily intake; ADI

dose quotidienne admissible (f.); dose journalière admissible (f.); dose journalière acceptable (f.); valeur journalière acceptable (f.); D.J.A. (f.); DJA (f.)

acceptable daily intake; admissible daily intake; allowable daily intake; ADI

dulcine (n.f.); sucrol (n.m.); p-éthoxyphénylurée (n.f.); p-phénétolcarbamide (n.m.); para-éthoxyphénylurée (f.); paraphénétole carbamide (m.)

dulcin; 4-ethoxyphenylurea; p-phenetolcarbamide; p-phenetylurea; sucrol

E

eau oxygénée (f.)

hydrogen peroxide solution; hydrogen dioxide solution; dilute hydrogen peroxide

eau oxygénée pure (f.); peroxyde d'hydrogène (m.); bioxyde d'hydrogène (m.)

hydrogen peroxide; hydrogen dioxide; peroxide

EC; éthylcellulose (n.f.); éthyl cellulose (f.); E.C.

ethyl cellulose

écarlate GN (m.); écarlate G.N. (m.)

scarlet GN; scarlet in grain

écorce d'angusture (f.); angusture (n.f.); angustura (n.f.); angosture (n.f.)

angostura bark; cusparia bark; angostura (1)

écorce de cascarille (f.); cascarille (n.f.); chacrille (n.f.)

cascarilla; eleuthera bark; sweet-wood bark; sweetwood bark; sweetwood; cascarilla bark

édathamil calcium disodium (m.); calcium édétate de sodium (m.); calciédétate de sodium (m.); calcitétracémate disodique (m.); tétracétate d'éthylènediamine-calcium-disodium (m.)

calcium disodium edetate; calcium disodium EDTA; edathamil calcium disodium; calcium disodium ethylenediaminetetraacetate; calcium disodium; Calcium Disodium Versenate

édétate (n.m.); sel d'EDTA (m.)

salt of EDTA; edetate; EDTA salt

EDTA; acide édétique (m.); acide tétracémique (m.); acide éthylènediaminetétracétique (m.); E.D.T.A.; acide éthylènediamine-tétracétique (m.); acide éthylènedinitrilotétracétique (m.); tétracémine (n.f.)

ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo) tetraacetic acid; edetic acid; ethylenebisiminodiacetic acid

édulcorant (n.m.); agent édulcorant (m.)

sweetening agent; sweetener

édulcorant artificiel (m.); édulcorant de synthèse (m.); édulcorant synthétique (m.)

artificial sweetener; nonnutritive sweetener; non-nutritive sweetener; synthetic sweetener; non-nutritive sweetening agent

édulcorant de synthèse (m.); édulcorant synthétique (m.); édulcorant artificiel (m.)

artificial sweetener; nonnutritive sweetener; non-nutritive sweetener; synthetic sweetener; non-nutritive sweetening agent

élaïnate d'aluminium (m.); oléate d'aluminium (m.); octa-décénate d'aluminium (m.); 1-cis-octa-décylène-9-oate d'aluminium (m.)

aluminum oleate; oleic acid aluminum salt

émulsif (n.m.); émulsifiant (n.m.); agent émulsionnant (m.); émulsionnant (n.m.); agent émulsif (m.); émulsificateur (n.m.)

emulsifier; emulsifying agent

endo-amylase (n.f.); alpha-amylase (n.f.); α-amylase (n.f.); dextrinogène-amylase (n.f.); amylase dextrinisante (f.)

alpha-amylase; α-amylase

enzyme coagulante du lait (f.)

milk-coagulating enzyme; milk-clothing enzyme

enzyme inversive (f.); invertase (n.f.); invertine (n.f.) (vieilli); sucrase (n.f.); saccharase (n.f.)

invertase; sucrase; invertin; saccharase

enzyme protéolytique

proteolytic enzyme

épaississant (n.m.); agent épaississant (m.)

thickener; thickening agent; bodying agent

épichlorhydrine (n.f.); chlorométhyloxiranne (n.m.)

epichlorohydrin; epichlorhydrin; chloropropylene oxide; chloromethyloxirane; epi

époxyde α (n.m.); oxyde d'éthylène (m.); oxirane (n.m.); oxyrane (n.m.); oxiranne (n.m.)

ethylene oxide; epoxyethane; oxirane

érioglaucine (n.f.); bleu brillant F.C.F. (m.); bleu patenté A.E. (m.)

FD and C Blue No. 1; F.D. & C. Blue No. 1; Brilliant Blue; Brilliant Blue FCF; C.I. Food Blue 2; C.I. Acid Blue 9

érythorbate de sodium (m.); isoascorbate de sodium (m.)

sodium erythorbate; sodium isoascorbate

érythrosine (n.f.); tétraiodofluorescéine (n.f.); tétra-iodofluorescéine (n.f.)

erythrosine; FD and C Red No. 3; C.I. Food Red 14

esprit-de-bois (n.m.); méthanol (n.m.); alcool méthylique (m.); carbinol (n.m.); alcool de bois (m.); méthylène (n.m.)

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

esprit de sel (m.); acide chlorhydrique (m.); acide marin (m.); acide muriatique (m.); acide hydrochlorique (m.)

hydrochloric acid; spirit of salt; muriatic acid

esprit-de-vin (n.m.); alcool éthylique (m.); alcool (n.m.); éthanol (n.m.); alcool de vin (m.); méthylcarbinol (n.m.)

alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol

essence artificielle d'amandes amères (f.); benzaldéhyde (n.m.); aldéhyde benzoïque (m.); aldéhyde benzylique (m.); essence d'amandes amères artificielle (f.); benzylal (n.m.)	benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond
essence artificielle d'ananas (f.); essence d'ananas (f.); essence d'ananas artificielle (f.)	pineapple oil; pineapple essence
essence artificielle de bergamote (f.); acétate de linalyle (m.); bergamiol (n.m.); essence de bergamote artificielle (f.); bergamote artificielle (f.)	linalyl acetate; bergamol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate
essence d'absinthe (f.); essence de grande absinthe (f.)	wormwood oil; absinthe oil; absinthium oil; absinthium; oil of wormwood; wormwood
essence d'acore (f.); essence de calamus (f.)	calamus oil; extract of calamus
essence d'aiguilles de pin (f.)	pine-needle oil
essence d'aloès (f.)	aloe extract
essence d'amandes amères artificielle (f.); benzaldéhyde (n.m.); aldéhyde benzoïque (m.); essence artificielle d'amandes amères (f.); aldéhyde benzylique (m.); benzylal (n.m.)	benzaldehyde; benzoic aldehyde; synthetic oil of bitter almond; artificial bitter almond oil; artificial essential oil of almond
essence d'ambrette (f.); essence de graines de musc (f.)	ambrette; ambrette oil; ambrette-seed oil
essence d'ananas (f.); essence d'ananas artificielle (f.); essence artificielle d'ananas (f.)	pineapple oil; pineapple essence
essence d'aneth (f.)	dill oil; dillseed oil; anethum oil; dill seed oil; dill fruit oil; oil of dill
essence d'angusture (f.); essence d'écorce d'angusture (f.); angusture (f.); angosture (f.); amer d'angusture (m.)	angostura (2); angostura bitter; angostura extract

essence d'anis (f.); *aetheroleum anisi*

anise oil; aniseed oil; oil of anise; anise seed oil

essence d'anis cristallisée (f.); anéthol (n.m.); anéthole (n.m.); para-propénylanisol (n.m.); p-isoallylanisol (n.m.); p-méthoxyphénylpropène (n.m.); p-méthoxy-propényle-benzène (n.m.)

anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor

essence d'anis étoilé (f.); essence de badiane (f.)

star anise oil; star aniseed oil

essence de badiane (f.); essence d'anis étoilé (f.)

star anise oil; star aniseed oil

essence de banane (f.); acétate d'amyle (m.); essence de poire (f.); essence de poires (f.); éther amylacétique (m.)

amyl acetate; banana oil; pear oil; amylacetic ester

essence de bergamote artificielle (f.); acétate de linalyle (m.); bergamiol (n.m.); essence artificielle de bergamote (f.); bergamote artificielle (f.)

linalyl acetate; bergamol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-yl acetate

essence de bétula (f.); essence d'écorce de bouleau (f.)

birch oil; sweet-birch oil; birch sweet oil; oil of sweet birch

essence de bois de santal des Indes occidentales (f.)

amyris oil; sandalwood oil

essence de Boswellia (f.); essence d'oliban (f.)

olibanum oil; frankincense oil

essence de bouleau blanc (f.); huile de bouleau (f.)

birch-tar oil; birch tar oil; birch oil

essence de caia-pouti (f.); essence de cajeput (f.); cajeput (n.m.)

cajeput oil; cajuput oil

essence de cajeput (f.); cajeput (n.m.); essence de caia-pouti (f.)

cajeput oil; cajuput oil

essence de calamus (f.); essence d'acore (f.)

calamus oil; extract of calamus

essence de cananga (f.); ylang-ylang courant (m.)

cananga oil

essence de cannelier de Chine (f.); essence de cannelle de Chine (f.); essence de cassia (f.)

cassia oil; Chinese cinnamon oil; cinnamon oil; Chinese cassia bark oil

essence de cannelle (f.); essence de cannelle de Ceylan (f.); essence d'écorces de cannelier (f.)

cinnamon-bark oil; cinnamon oil; Ceylon cinnamon oil

essence de cannelle de Chine (f.); essence de cassia (f.); essence de cannelier de Chine (f.)

cassia oil; Chinese cinnamon oil; cinnamon oil; Chinese cassia bark oil

essence de caraway (f.); essence de carvi (f.); huile de carvi (f.); essence de cumin (f.)

caraway oil; caraway seed oil; carui oil

essence de carvi (f.); huile de carvi (f.); essence de cumin (f.); essence de caraway (f.)

caraway oil; caraway seed oil; carui oil

essence de cascarille (f.)

cascarilla oil

essence de cassia (f.); essence de cannelle de Chine (f.); essence de cannelier de Chine (f.)

cassia oil; Chinese cinnamon oil; cinnamon oil; Chinese cassia bark oil

essence de céleri (f.)

celery seed oil; celery oil

essence de citron (f.)

lemon oil; oil of lemon; cedro oil

essence de citronelle (f.); essence de citronnelle (f.)

citronella oil; oil of citronella

essence de clous de girofle (f.); essence de girofle (f.)

oil of cloves; oil of clove; clove bud oil; clove oil; caryophyllus oil

essence d'écorce d'angusture (f.); essence d'angusture (f.); angusture (f.); angostura (f.); amer d'angusture (m.)

angostura (2); angostura bitter; angostura extract

essence d'écorce de bouleau (f.); essence de bétula (f.)

birch oil; sweet-birch oil; birch sweet oil; oil of sweet birch

essence d'écorces de cannelier (f.); essence de cannelle (f.); essence de cannelle de Ceylan (f.)

cinnamon-bark oil; cinnamon oil; Ceylon cinnamon oil

essence de cumin (f.)

oil of cumin; cumin oil; cummin oil

essence de cumin (f.); essence de carvi (f.); huile de carvi (f.); essence de caraway (f.)	caraway oil; caraway seed oil; carui oil
essence de feuilles de coca (f.)	coca leaf oil
essence de gaultheria (f.); essence de wintergreen (f.); essence de gaulthérie (f.); essence de thé du Canada (f.); wintergreen (n.m.)	oil of wintergreen; wintergreen oil; checkerberry oil; gaultheria oil; wintergreen essential oil
essence de géranium (f.)	rose-geranium oil; geranium oil; oil of geranium; oil of rose geranium; pelargonium oil; oil of pelargonium geranium
essence de gingembre (f.)	ginger oil; oil of ginger
essence de girofle (f.); essence de clous de girofle (f.)	oil of cloves; oil of clove; clove bud oil; clove oil; caryophyllus oil
essence de graines de musc (f.); essence d'ambrette (f.)	ambrette; ambrette oil; ambrette-seed oil
essence de grande absinthe (f.); essence d'absinthe (f.)	wormwood oil; absinthe oil; absinthium oil; absinthium; oil of wormwood; wormwood
essence de houblon (f.); huile essentielle de houblon (f.); huile de houblon (f.)	hop oil; hops oil; oil of hops
essence de laurier-cerise (f.)	cherry laurel oil
essence de lavande (f.)	lavender oil; oil of lavender
essence de lavandin (f.)	lavandin oil
essence de lemon(-)grass (f.); essence de lemongrass (f.)	lemongrass oil; lemon-grass oil; oil of lemon grass; Indian melissa oil
essence de linaloé (f.); essence de linaloë (f.); essence mexicaine (f.); essence du Mexique (f.)	linaloe wood oil; linaloe oil; Mexican linaloe oil; oil of linaloe; lignaloe oil
essence de macis (f.)	mace oil; oil of mace

essence de menthe (f.); essence de menthe poivrée (f.); essence de menthe anglaise (f.)	peppermint oil; oil of peppermint
essence de moutarde (f.); allylsénevol (n.m.); allylthiocarbimide (n.m.); isothiocyanate d'allyle (m.); essence de raifort (f.)	allyl isothiocyanate; isosulfocyanate; allyl mustard oil; mustard oil
essence de muscade (f.); essence de noix muscade (f.); essence de myristica (f.)	nutmeg oil; myristica oil; volatile oil of nutmeg; oil of myristica
essence de myristica (f.); essence de muscade (f.); essence de noix muscade (f.)	nutmeg oil; myristica oil; volatile oil of nutmeg; oil of myristica
essence de Niobé (f.); benzoate de méthyle (m.); essence de niobé (f.); éther de Niobé (f.); huile de niobé (f.)	methyl benzoate; niobe oil; oil of Niobe; benzoic acid methyl
essence de noix muscade (f.); essence de muscade (f.); essence de myristica (f.)	nutmeg oil; myristica oil; volatile oil of nutmeg; oil of myristica
essence de pin sylvestre (f.)	oil of Scotch fir; Scotch pine oil; Scots pine oil; pine scotch oil
essence de poire (f.); acétate d'amyle (m.); essence de poires (f.); éther amylacétique (m.); essence de banane (f.)	amyl acetate; banana oil; pear oil; amylacetic ester
essence de raifort (f.); allylsénevol (n.m.); allylthiocarbimide (n.m.); isothiocyanate d'allyle (m.); essence de moutarde (f.)	allyl isothiocyanate; isosulfocyanate; allyl mustard oil; mustard oil
essence de rose (f.)	oil of rose; rose oil; rose flower oil; otto of rose; attar of rose; true otto oil
essence de rose (f.); bois de rose (m.); huile de bois de rose (f.)	bois de rose oil; Brazilian bois de rose oil; Cayenne linaloe oil; rosewood oil; bois de rose
essence de sassafras (f.)	oil of sassafras; sassafras oil

essence de sauge sclarée (f.) — oil of sage; sage oil; clary sage oil; clary oil

essence de thé du Canada (f.); essence de wintergreen (f.); essence de gaultheria (f.); essence de gaulthérie (f.); wintergreen (n.m.) — oil of wintergreen; wintergreen oil; checkerberry oil; gaultheria oil; wintergreen essential oil

essence de wintergreen (f.); essence de gaultheria (f.); essence de gaulthérie (f.); essence de thé du Canada (f.); wintergreen (n.m.) — oil of wintergreen; wintergreen oil; checkerberry oil; gaultheria oil; wintergreen essential oil

essence d'hilang-hilang (f.); essence d'ylang-ylang (f.); essence d'ilang-ilang (f.); ylang-ylang (n.m.) — ylang-ylang oil; ilang-ilang oil

essence d'oliban (f.); essence de Boswellia (f.) — olibanum oil; frankincense oil

essence du Mexique (f.); essence de linaloé (f.); essence de linaloë (f.); essence mexicaine (f.) — linaloe wood oil; linaloe oil; Mexican linaloe oil; oil of linaloe; lignaloe oil

essence d'ylang-ylang (f.); essence d'ilang-ilang (f.); ylang-ylang (n.m.); essence d'hilang-hilang (f.) — ylang-ylang oil; ilang-ilang oil

essence mexicaine (f.); essence de linaloé (f.); essence de linaloë (f.); essence du Mexique (f.) — linaloe wood oil; linaloe oil; Mexican linaloe oil; oil of linaloe; lignaloe oil

ester de glycérol (m.); ester du glycérol (m.) — glycerol ester; ester of glycerol; ester of glycerin

ester éthylacétique (m.); acétate d'éthyle (m.); ester éthylique (m.); acétate de méthyl carbinol (m.); éther acétique (m.); ester éthylique de l'acide acétique (m.) — ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester

ester éthylique (m.); acétate d'éthyle (m.); acétate de méthyl carbinol (m.); ester éthylacétique (m.); éther acétique (m.); ester éthylique de l'acide acétique (m.) — ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester

ester éthylique de l'acide acétique (m.); acétate d'éthyle (m.); ester éthylique (m.); acétate de méthyl carbinol (m.); ester éthylacétique (m.); éther acétique (m.)	ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester
éthanenitrile (n.m.); acétonitrile (n.m.); nitrile acétique (m.); éthane-nitrile (n.m.); cyanure de méthyle (m.)	acetonitrile; ethane nitrile; ethanenitrile; methyl cyanide; cyanomethane
éthanol (n.m.); alcool éthylique (m.); alcool (n.m.); alcool de vin (m.); méthylcarbinol (n.m.); esprit-de-vin (n.m.)	alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol
éthanoylbenzène (n.m.); acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); phényléthanone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); hypnone (n.f.); méthylbenzoyle (n.m.)	acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone
éther acétique (m.); acétate d'éthyle (m.); ester éthylique (m.); acétate de méthyl carbinol (m.); ester éthylacétique (m.); ester éthylique de l'acide acétique (m.)	ethyl acetate; acetic ether; acetic ester; vinegar naphta; acetidin; acetic acid ethyl ester
éther amylacétique (m.); acétate d'amyle (m.); essence de poire (f.); essence de poires (f.); essence de banane (f.)	amyl acetate; banana oil; pear oil; amylacetic ester
éther butyrique (m.); butyrate d'éthyle (m.); butanoate d'éthyle (m.); éther éthylbutyrique (m.)	ethyl butyrate; ethyl butanoate; butyric ether; ethyl n-butyrate
éther citronellylacétique (m.); acétate de citronellyle (m.)	citronellyl acetate
éther de citronellyl butyrique (m.); butyrate de citronellyle (m.)	citronellyl butyrate
éther de Niobé (f.); benzoate de méthyle (m.); essence de Niobé (f.); essence de niobé (f.); huile de niobé (f.)	methyl benzoate; niobe oil; oil of Niobe; benzoic acid methyl

éther éthylbutyrique (m.); butyrate d'éthyle (m.); butanoate d'éthyle (m.); éther butyrique (m.)	ethyl butyrate; ethyl butanoate; butyric ether; ethyl n-butyrate
éther éthylcitrique (m.); citrate d'éthyle (m.); citrate tri-éthylique (m.); citrate de triéthyle (m.)	triethyl citrate; ethyl citrate
éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique (m.); vanilline (n.f.); vanillal (n.m.); aldéhyde méthylprotocatéchique (m.); aldéhyde vanillique (m.); hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde (m.)	vanillin; 3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde; methylprotocatechuic aldehyde; vanillic aldehyde
éther thioallyque (m.); sulfure d'allyle (m.); sulfure de diallyle (m.); prophénylthio-propène (m.)	allyl sulfide; diallyl sulfide; oil garlic; thioallyl ether; 3,3-Thiobis [1-propene]
éthoxy-6 dihydro-1,2 triméthyl-2,2,4 quinoléine (f.); Éthoxyquine (n.f.); Ethoxyquin®; éthoxy-6 triméthyl-2,2,4 dihydro-1,2 quinoléine (f.)	ethoxyquin; 6-ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylquinoline; 1,2-dihydro-6-ethoxy-2,2,4-trimethylquinoline
para-éthoxyphénylurée (f.); dulcine (n.f.); sucrol (n.m.); p-éthoxyphénylurée (n.f.); p-phénétolcarbamide (n.m.); paraphénétole carbamide (m.)	dulcin; 4-ethoxyphenylurea; p-phenetolcarbamide; p-phenetylurea; sucrol
Ethoxyquin®; Éthoxyquine (n.f.); éthoxy-6 dihydro-1,2 triméthyl-2,2,4 quinoléine (f.); éthoxy-6 triméthyl-2,2,4 dihydro-1,2 quinoléine (f.)	ethoxyquin; 6-ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylquinoline; 1,2-dihydro-6-ethoxy-2,2,4-trimethylquinoline
éthoxy-6 triméthyl-2,2,4 dihydro-1,2 quinoléine (f.); Éthoxyquine (n.f.); Ethoxyquin®; éthoxy-6 dihydro-1,2 triméthyl-2,2,4 quinoléine (f.)	ethoxyquin; 6-ethoxy-1,2-dihydro-2,2,4-trimethylquinoline; 1,2-dihydro-6-ethoxy-2,2,4-trimethylquinoline
éthyl cellulose (f.); éthylcellulose (n.f.); E.C.; EC	ethyl cellulose

éthylmaltol (n.m.); larixinate d'éthyle (m.)	ethyl maltol; 2-Ethyl-3-ol-4H-pyran-4-one; 3-Hydroxy-2-ethyl-4-pyrone; 2-Ethyl pyromeconic acid; 3-Ethyl-2-hydroxy-4H-pyran-4-one; ethylmaltol
éthyl-méthyl-cétone (n.f.); méthyléthylcétone (n.f.); méthyl-éthyl-cétone (n.f.); butanone (n.f.); butanone-2 (n.f.)	methyl ethyl ketone; ethyl methyl ketone; 2-butanone; MEK
eugénol (n.m.); acide eugénique (m.); acide caryophillique (m.); méthoxypropénylphénol (m.); allyl-4 gaïacol (m.); allyl-4 méthoxy-2 phénol (m.)	eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol; 4-allyl-2-methoxyphenol; 2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol
exhausteur de goût (m.); renforçateur de goût (m.)	flavor enhancer; enhancer
extrait de cascarille (m.)	cascarilla extract; cascarilla bark extract
extrait d'écorce de quinquina (m.); extrait de quinquina (m.)	cinchona bark extract
extrait de feuilles de coca (m.); coca (n.f.)	coca leaf extract
extrait de houblon (m.)	hops extract; hop extract
extrait de quinquina (m.); extrait d'écorce de quinquina (m.)	cinchona bark extract
extrait de ratanhia (m.)	rhatany extract; rhatany
extrait de réglisse sec (m.); extrait sec de réglisse (m.); poudre de réglisse (f.)	licorice extract powder

F

facteur antiscorbutique (m.); acide ascorbique (m.); vitamine C (f.); vitamine antiscorbutique (f.); acide cévitamique (m.); acide hexuronique (m.) (à éviter)

ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)

farine de guar (f.); gomme de guar (f.); résine de guar (f.); galactomannane (n.m.); guar (n.m.)

guar gum; guar flour; Jaguar

fécule de manioc (f.)

cassava starch; manioc starch

fécule de pomme de terre (f.)

potato starch; farina

fécule soluble (f.); dextrine (n.f.)

dextrin; dextrine; torrefaction dextrin

ferment amylolitique (m.) (vieilli); amylase (n.f.); diastase (n.f.) (à éviter)

amylase

ferment lipolytique (m.) lipase (n.f.); (vieilli); glycéridase (f.)

lipase; glyceridase

ficine (n.f.)

ficin

fixateur (n.m.)

fixative

fixateur de coloration (m.)

color-fixing agent; color-fixative

flavine (n.f.); lyochrome (n.m.) (vieilli)

flavin

flaveur naturelle (f.); substance aromatisante naturelle (f); substance aromatique naturelle (f.); arôme naturel (m.); parfum naturel (m.)

natural flavoring substance; natural flavouring substance; natural flavoring; natural flavor; natural flavour

fleur de tilleul (f.)

linden flower

fongicide (n.m.)

fungicide

formiate d'amyle (m.); méthanoate d'amyle (m.)	amyl formate
formiate de calcium (m.)	calcium formate
formiate de sodium (m.)	sodium formate
formiate d'éthyle (m.)	ethyl formate
fraxinine (n.f.) (vieilli); mannitol (n.m.); mannite (n.f.) (vieilli); sucre de manne (m.) (vieilli)	mannitol; manna sugar; mannite
Fréon® C318 (n.m.); octafluorocyclobutane (n.m.); octa-fluoro cyclo-butane (m.); perfluorocyclobutane (n.m.); Fréon® C-318 (m.)	octafluorocyclobutane; perfluorocyclobutane; Freon®-C 318
fructose (n.m.); lévulose (n.m.); sucre de fruits (m.); D-fructose (n.m.)	fructose; fruit sugar; levulose; D-fructose
fuchsine acide (f.); magenta acide (m.); rubine S (f.)	acid fuchsin; acid magenta; Acid Fuchsine; Acid Magenta
fumarate de calcium (m.)	calcium fumarate
fumarate de magnésium (m.)	magnesium fumarate
fumarate de potassium (m.)	potassium fumarate
fumarate de sodium (m.)	sodium fumarate
fumée de bois (f.)	wood smoke
fumée liquide (f.)	liquid smoke
fungicidine (n.f.); nystatine (n.f.); Moronal® (n.m.); Mycostatin® (n.f.); Mycostatine® (n.f.)	nystatin; fungicidin; Mycostatin®; Moronal®
fural (n.m.); furfural (n.m.); furfuraldéhyde (n.m.); fural-2 aldéhyde (m.); furylaldéhyde (n.m.); aldéhyde furanique (m.)	furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

fural-2 aldéhyde (m.); furfural (n.m.); fural (n.m.); furfuraldéhyde (n.m.); furylaldéhyde (n.m.); aldéhyde furanique (m.)

furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

furcellarane (n.m.); furcelleran (n.m.)

furcellaran; furcellaria gum; Danish agar; furcelleran

furcellarane d'ammonium (m.); furcelleran d'ammonium (m.)

ammonium furcelleran; ammonium furcellaran

furcelleran (n.m.); furcellarane (n.m.)

furcellaran; furcellaria gum; Danish agar; furcelleran

furcelleran d'ammonium (m.); furcellarane d'ammonium (m.)

ammonium furcelleran; ammonium furcellaran

furfural (n.m.); fural (n.m.); furfuraldéhyde (n.m.); fural-2 aldéhyde (m.); furylaldéhyde (n.m.); aldéhyde furanique (m.)

furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

furfuraldéhyde (n.m.); furfural (n.m.); fural (n.m.); fural-2 aldéhyde (m.); furylaldéhyde (n.m.); aldéhyde furanique (m.)

furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

furylaldéhyde (n.m.); furfural (n.m.); fural (n.m.); furfuraldéhyde (n.m.); fural-2 aldéhyde (m.); aldéhyde furanique (m.)

furfural; furole; fural; furfuryl aldehyde; furfuraldehyde; furaldehyde

2-furylmethanethiol (n.m.)

furfuryl mercaptan; furfurylmercaptan; 2-furylmethanethiol; 2-furanmethanethiol

G

galactomannane (n.m.); gomme de guar (f.); résine de guar (f.); guar (n.m.); farine de guar (f.)

guar gum; guar flour; Jaguar

bêta-galactosidase (n.f.); lactase (n.f.); β-galactosidase (n.f.)	lactase; beta-galactosidase; β-galactosidase
galgarine (n.f.); carraghénane (n.m.); carragaenine (n.f.); carrageenine (n.f.); carraghénine (n.f.)	carrageenan; carragheenin; carageenan; carrageenin; Irish moss extractive; carrageen
gallate (n.m.)	gallate
gallate de dodécyle (m.); gallate de lauryle (m.)	dodecyl gallate
gallate de lauryle (m.); gallate de dodécyle (m.)	dodecyl gallate
gallate de propyle (m.)	propyl gallate; n-propyl gallate; gallic acid propyl ester
gallate d'octyle (m.)	octyl gallate
gâteau de nitre (m.); bisulfate de sodium (m.); sulfate acide de sodium (m.); hydrogénosulfate de sodium (m.)	sodium bisulfate; sodium acid sulfate; sodium hydrogen sulfate; niter cake; sodium pyrosulfate
gaz acide carbonique (m.); dioxyde de carbone (m.); bioxyde de carbone (m.); gaz carbonique (m.); anhydride carbonique (m.)	carbon dioxide; carbonic acid gas; carbonic anhydride
gaz carbonique (m.); dioxyde de carbone (m.); bioxyde de carbone (m.); gaz acide carbonique (m.); anhydride carbonique (m.)	carbon dioxide; carbonic acid gas; carbonic anhydride
gaz hilarant (m.); oxyde nitreux (m.); oxyde azoteux (m.); anhydride hypo-azoteux (m.); monoxyde de diazote (m.); hemioxyde d'azote (m.); protoxyde d'azote (m.) (vieilli)	nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas
G.D.L. (f.); glucono-delta-lactone (n.f.); delta-gluconolactone (n.f.); α-gluconolactone (n.f.)	glucono-delta-lactone; glucono delta lactone; gluconolactone; delta gluconolactone; D-gluconic acid delta-lactone
gélatine (n.f.)	gelatin

gélifiant (n.m.); produit gélifiant (m.); agent gélifiant (m.)	gel-forming substance; gel-inducing agent; gelling ingredient; gelling agent; gel agent
gélose (n.f.); agar-agar (n.m.); agar (n.m.); tjintiou (n.m.)	agar; agar-agar; Chinese gelatin; vegetable gelatin; Japanese gelatin; Chinese isinglass
gélose de mousse d'Irlande (f.)	Irish moss gelose
gercelin (n.m.); huile de sésame (f.); huile de Beni (f.)	sesame oil; sesame seed oil; gingelly oil; teel oil; benne oil
ghatti (n.m.)	Ghatti gum; gum Ghatti; ghatti; Indian gum
glucanase (n.f.)	glucanase
D-glucite (n.f.); sorbitol (n.m.); D-glucitol (n.m.); D-glycitol (n.m.); sorbite (n.f.); L-gulitol (n.m.)	sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit
D-glucitol (n.m.); sorbitol (n.m.); D-glucite (n.f.); D-glycitol (n.m.); sorbite (n.f.); L-gulitol (n.m.)	sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit
glucoamylase (n.f.)	glucoamylase; glucamylase
gluconate (n.m.)	gluconate
gluconate de calcium (m.); dextronate de calcium (m.) (vieilli); maltonate de calcium (m.) (vieilli)	calcium gluconate
gluconate de cuivre (m.)	copper gluconate; cupric gluconate
gluconate de fer (m.); gluconate ferreux (m.)	ferrous gluconate; iron gluconate
gluconate de sodium (m.)	sodium gluconate; gluconic acid sodium salt
gluconate ferreux (m.); gluconate de fer (m.)	ferrous gluconate; iron gluconate

glucono-delta-lactone (n.f.); delta-gluconolactone (n.f.); α-gluconolactone (n.f.); G.D.L. (f.)	glucono-delta-lactone; glucono delta lactone; gluconolactone; delta gluconolactone; D-gluconic acid delta-lactone
α-gluconolactone (n.f.); glucono-delta-lactone (n.f.); delta-gluconolactone (n.f.); G.D.L. (f.)	glucono-delta-lactone; glucono delta lactone; gluconolactone; delta gluconolactone; D-gluconic acid delta-lactone
glucose cristal (m.); sirop cristal (m.); glucose liquide (m.)	crystal syrup; liquid corn sugar
glucose isomérase (f.)	glucose isomerase
glucose liquide (m.); glucose cristal (m.); sirop cristal (m.)	crystal syrup; liquid corn sugar
glucose masse (m.); glucose massé (m.)	solid glucose; starch sugar
glucose-oxhydrase (n.f.); glucose-oxydase (n.f.); glucose oxydase (f.)	glucose oxidase
glucose oxydase (f.); glucose-oxydase (n.f.); glucose-oxhydrase (n.f.)	glucose oxidase
glutamate (n.m.)	glutamate
glutamate de sodium (m.); monoglutamate de sodium (m.); glutamate monosodique (m.); MSG	monosodium glutamate; sodium glutamate; Chinese seasoning; MSG
glutamate monosodique (m.); monoglutamate de sodium (m.); glutamate de sodium (m.); MSG	monosodium glutamate; sodium glutamate; Chinese seasoning; MSG
glycéridase (f.); lipase (n.f.); ferment lipolytique (m.) (vieilli)	lipase; glyceridase
glycéride d'acide résinique (m.)	glycerol ester of wood rosin
glycérine (n.f.); glycérol (n.m.); propanetriol-1,2,3 (n.m.)	glycerol; glycerin; glycyl alcohol; 1,2,3-propanetriol
glycérol (n.m.); glycérine (n.f.); propanetriol-1,2,3 (n.m.)	glycerol; glycerin; glycyl alcohol; 1,2,3-propanetriol

glycérophosphate de calcium (m.); glycérophosphate de chaux (m.) (à éviter); phosphoglycérate de chaux (m.) (à éviter)	calcium glycerophosphate; calcium glycerinophosphate; glycerophosphoric acid calcium salt; phosphoric acid glycerol esters calcium salt
glycérophosphate de chaux (m.) (à éviter); glycérophosphate de calcium (m.); phosphoglycérate de chaux (m.) (à éviter)	calcium glycerophosphate; calcium glycerinophosphate; glycerophosphoric acid calcium salt; phosphoric acid glycerol esters calcium salt
glycine (n.f.); glycocolle (n.m.); acide aminoacétique (m.); sucre de gélatine (m.); glycolamine (n.f.); acide aminoéthanoïque (m.)	glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid
D-glycitol (n.m.); sorbitol (n.m.); D-glucitol (n.m.); D-glucite (n.f.); sorbite (n.f.); L-gulitol (n.m.)	sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit
glycocolle (n.m.); glycine (n.f.); acide aminoacétique (m.); sucre de gélatine (m.); glycolamine (n.f.); acide aminoéthanoïque (m.)	glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid
glycolamine (n.f.); glycocolle (n.m.); glycine (n.f.); acide aminoacétique (m.); sucre de gélatine (m.); acide aminoéthanoïque (m.)	glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid
glycophénol (n.m.); saccharine (n.f.); imide o-sulfobenzoïque (m.); anhydride orthosulfamidobenzoïque (m.); sucre de houille (m.); sucre des diabétiques (m.)	saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide
5',GMP; guanylate-5' disodique (m.); 5' guanylate disodique (m.)	disodium-5'-guanylate; D5'G
gomme (n.f.); gomme végétale (f.); gomme naturelle (f.)	gum; natural gum; plant gum
gomme acacia (f.); gomme arabique (f.)	gum arabic; arabic gum; gum acacia; acacia gum

gomme adragante (f.); gomme d'adragant (f.); adragante (n.f.); adragant (n.m.); adraganthe (n.f.); *gummi traganthae*	gum tragacanth; tragacanth; tragacanth gum; *gummi traganthae*
gomme arabique (f.); gomme acacia (f.)	gum arabic; arabic gum; gum acacia; acacia gum
gomme d'adragant (f.); gomme adragante (f.); adragante (n.f.); adragant (n.m.); adraganthe (n.f.); *gummi traganthae*	gum tragacanth; tragacanth; tragacanth gum; *gummi traganthae*
gomme d'avoine (f.)	oat gum
gomme de caroube (f.); gomme de caroubier (f.); gomme du caroubier (f.)	carob bean gum; carob gum; locust bean gum; carob-seed gum; locust gum
gomme de caroube péruvien (f.); gomme de caroubier péruvien (f.); gomme de tara (f.)	tara gum; Peruvian carob gum
gomme de caroubier (f.); gomme de caroube (f.); gomme du caroubier (f.)	carob bean gum; carob gum; locust bean gum; carob-seed gum; locust gum
gomme de caroubier péruvien (f.); gomme de caroube péruvien (f.); gomme de tara (f.)	tara gum; Peruvian carob gum
gomme de gaïac (f.); résine de gaïac (f.); guaiacum (n.m.)	guaiac; guaiac gum; guaiac resin; gum guaiac; resin guaiac; guaiac wood extract; guaiacum; gum guaiacum
gomme de guar (f.); résine de guar (f.); galactomannane (n.m.); guar (n.m.); farine de guar (f.)	guar gum; guar flour; Jaguar
gomme de sterculia (f.); gomme karaya (f.); karaya (n.m.); sterculia (n.m.); gomme M'Beep (f.); gomme M'Bepp (f.)	karaya gum; karaya; kadaya; sterculia; kuterra; Indian tragacanth
gomme de tamarin (f.); gomme du tamarin (f.)	tamarind seed gum
gomme de tara (f.); gomme de caroubier péruvien (f.); gomme de caroube péruvien (f.)	tara gum; Peruvian carob gum

gomme de xanthane (f.); gomme xanthane (f.); gomme Xanthan (f.); xanthane[1] (n.m.) — xanthan gum; xanthan

gomme du caroubier (f.); gomme de caroube (f.); gomme de caroubier (f.) — carob bean gum; carob gum; locust bean gum; carob-seed gum; locust gum

gomme du Sénégal (f.); gomme sénégale (f.) — Senegal gum

gomme du tamarin (f.); gomme de tamarin (f.) — tamarind seed gum

gomme karaya (f.); karaya (n.m.); gomme de sterculia (f.); sterculia (n.m.); gomme M'Beep (f.); gomme M'Bepp (f.) — karaya gum; karaya; kadaya; sterculia; kuterra; Indian tragacanth

gomme-laque (n.f.); laque (1) (n.f.) — lac; lack; gum lac

gomme M'Beep (f.); gomme karaya (f.); karaya (n.m.); gomme de sterculia (f.); sterculia (n.m.); gomme M'Bepp (f.) — karaya gum; karaya; kadaya; sterculia; kuterra; Indian tragacanth

gomme naturelle (f.); gomme (n.f.); gomme végétale (f.) — gum; natural gum; plant gum

gomme sénégale (f.); gomme du Sénégal (f.) — Senegal gum

gomme soudanaise (f.) — Sudan gum; Sudan gum arabic

gomme végétale (f.); gomme (n.f.); gomme naturelle (f.) — gum; natural gum; plant gum

gomme Xanthan (f.); gomme xanthane (f.); gomme de xanthane (f.); xanthane (1) (n.m.) — xanthan gum; xanthan

gonflant (n.m.); agent gonflant (m.) — bulking agent

graine d'anis vert (f.); anis (n.m.); anis vert (m.) — anise; aniseed; aniseseed; anise seed; green anise

graine de cumin (f.); cumin (n.m.) — cumin seed

graine de Perse (f.) — Persian berry; persian berry

graisse de laine (f.); suint (2) (n.m.); suin (2) (n.m.)

wool grease; wool wax; wool fat; degras

guaiacum (n.m.); résine de gaïac (f.); gomme de gaïac (f.)

guaiac; guaiac gum; guaiac resin; gum guaiac; resin guaiac; guaiac wood extract; guaiacum; gum guaiacum

guanosine-5'-monophosphate (m.); acide guanylique (m.); acide guanosine monophosphorique (m.); acide guanosine-monophosphorique (m.); acide guanosine phosphorique (m.)

guanylic acid; guanosine phosphoric acid; guanosine monophosphate; GMP; guanosine 5'-monophosphate; guanosine 5'-phosphate; guanine riboside-5-phosphoric acid

guanylate de sodium (m.); guanylate disodique (m.)

sodium guanylate; disodium guanylate

guanylate disodique (m.); guanylate de sodium (m.)

sodium guanylate; disodium guanylate

5' guanylate disodique (m.); guanylate-5' disodique (m.); 5',GMP

disodium-5'-guanylate; D5'G

guar (n.m.); gomme de guar (f.); résine de guar (f.); galactomannane (n.m.); farine de guar (f.)

guar gum; guar flour; Jaguar

guaranine (n.f.); caféine (n.f.); théine (n.f.); méthylthéobromine (n.f.)

caffeine; theine; methyltheobromine; guaranine

guimauve (n.f.); racine de guimauve (f.)

althea root; marshmallow root

L-gulitol (n.m.); sorbitol (n.m.); D-glucitol (n.m.); D-glucite (n.f.); D-glycitol (n.m.); sorbite (n.f.);

sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit

gummi traganthae; gomme adragante (f.); gomme d'adragant (f.); adragante (n.f.); adragant (n.m.); adraganthe (n.f.)

gum tragacanth; tragacanth; tragacanth gum; *gummi traganthae*

H

hémicellulose (n.f.)	hemicellulose
hemioxyde d'azote (m.); oxyde nitreux (m.); oxyde azoteux (m.); anhydride hypo-azoteux (m.); monoxyde de diazote (m.); gaz hilarant (m.); protoxyde d'azote (m.) (vieilli)	nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas
heptoflavine (n.f.); riboflavine (n.f.); lactoflavine (n.f.); vitamine B2 (f.); ovoflavine (n.f.); vitamine P de Goldberg (f.)	riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G
hexadécanoate d'aluminium (m.); palmitate d'aluminium (m.); cétylate d'aluminium (m.); hexadécyle d'aluminium (m.)	aluminum palmitate; aluminum monopalmitate; palmitic acid aluminum salt
hexadécyle d'aluminium (m.); palmitate d'aluminium (m.); cétylate d'aluminium (m.); hexadécanoate d'aluminium (m.)	aluminum palmitate; aluminum monopalmitate; palmitic acid aluminum salt
hexahydrocarvacrol (n.m.); carvomenthol (n.m.); dihydrocarvéol (n.m.); tétrahydrocarvéol (n.m.)	carvomenthol; dihydroacarveol
hexahydropyridine (n.f.); pipéridine (n.f.); iminopentane (n.m.); pyridine hexahydrogénée (f.)	piperidine; hexahydropyridine; pentamethyleneamine
hexahydrothymol (n.m.); menthol (n.m.); alcool mentholique (m.); camphre de menthe (m.); p-menthanol-3 (n.m.); isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol (m.)	menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor
hexamétaphosphate de sodium (m.)	sodium hexametaphosphate
hexaméthylène tétramine (f.); hexaméthylènetétramine (n.f.); hexamine (n.f.); urotropine (n.f.); uraseptine (n.f.); aminoforme (n.f.); H.M.T.A.; HMTA	hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA

hexamine (n.f.); hexaméthylènetétramine (n.f.); hexaméthylène tétramine (f.); urotropine (n.f.); uraseptine (n.f.); aminoforme (n.f.); H.M.T.A.; HMTA

hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA

hexane (n.m.)

hexane; n-hexane

HMTA; hexaméthylènetétramine (n.f.); hexaméthylène tétramine (f.); hexamine (n.f.); urotropine (n.f.); uraseptine (n.f.); aminoforme (n.f.); H.M.T.A.

hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA

huile aromatique (f.)

aromatic oil

huile bromée (f.)

brominated oil; weighting oil

huile concrète de babassu (f.); huile de babassu (f.)

babassu oil

huile d'alose (f.); huile de menhaden (f.)

menhaden oil; pogy oil; mossbunker oil

huile d'amande amère (f.); huile d'amandes amères (f.); huile d'amandes (f.)

oil of bitter almond; bitter almond oil; almond oil

huile d'amande douce (f.); huile d'amandes douces (f.)

almond oil; sweet almond oil; expressed almond oil; expressed oil of almond

huile d'amandes (f.); huile d'amandes amères (f.); huile d'amande amère (f.)

oil of bitter almond; bitter almond oil; almond oil

huile d'amandes douces (f.); huile d'amande douce (f.)

almond oil; sweet almond oil; expressed almond oil; expressed oil of almond

huile d'arachide (f.)

peanut oil; arachis oil; groundnut oil; earthnut oil

huile de babassu (f.); huile concrète de babassu (f.)

babassu oil

huile de Beni (f.); huile de sésame (f.); gercelin (n.m.)

sesame oil; sesame seed oil; gingelly oil; teel oil; benne oil

huile de bois de rose (f.); bois de rose (m.); essence de rose (f.)	bois de rose oil; Brazilian bois de rose oil; Cayenne linaloe oil; rosewood oil; bois de rose
huile de bouleau (f.); essence de bouleau blanc (f.)	birch-tar oil; birch tar oil; birch oil
huile de carvi (f.); essence de carvi (f.); essence de cumin (f.); essence de caraway (f.)	caraway oil; caraway seed oil; carui oil
huile de castor (f.) (à éviter); huile de ricin (f.); huile de palma-christi (f.) (vieilli)	castor oil; ricinus oil; oil of Palma Christi; tangantangan oil
huile de cinname (f.); huile de cinnamone (f.); cinnamome (n.m.); cinname (n.m.)	cinnamon; cinnamomum
huile de cinnamone (f.); huile de cinname (f.); cinnamome (n.m.); cinname (n.m.)	cinnamon; cinnamomum
huile de fumée (f.)	liquid wood distillate; smoke oil
huile de houblon (f.); huile essentielle de houblon (f.); essence de houblon (f.)	hop oil; hops oil; oil of hops
huile de menhaden (f.); huile d'alose (f.)	menhaden oil; pogy oil; mossbunker oil
huile de niobé (f.); benzoate de méthyle (m.); essence de Niobé (f.); essence de niobé (f.); éther de Niobé (f.)	methyl benzoate; niobe oil; oil of Niobe; benzoic acid methyl
huile de palma-christi (f.) (vieilli); huile de ricin (f.); huile de castor (f.) (à éviter)	castor oil; ricinus oil; oil of Palma Christi; tangantangan oil
huile de paraffine (f.); vaseline liquide (f.); huile de vaseline (f.)	liquid petrolatum; liquid paraffin; white mineral oil; paraffin oil; paraffinum liquidum
huile de pépins de raisin (f.)	grape seed oil; raisin-seed oil
huile de ricin (f.); huile de palma-christi (f.) (vieilli); huile de castor (f.) (à éviter)	castor oil; ricinus oil; oil of Palma Christi; tangantangan oil

huile de sésame (f.); huile de Beni (f.); gercelin (n.m.)	sesame oil; sesame seed oil; gingelly oil; teel oil; benne oil
huile de vaseline (f.); vaseline liquide (f.); huile de paraffine (f.)	liquid petrolatum; liquid paraffin; white mineral oil; paraffin oil; paraffinum liquidum
huile d'Oba (f.); beurre de Dika (m.)	dika butter
huile essentielle de houblon (f.); huile de houblon (f.); essence de houblon (f.)	hop oil; hops oil; oil of hops
humectant (n.m.); humidifiant (n.m.); agent humidifiant (m.); agent humectant (m.)	humectant; moisture-control agent
humidifiant (n.m.); agent humidifiant (m.); agent humectant (m.); humectant (n.m.)	humectant; moisture-control agent
Hydrate d'alumine (m.); hydroxyde d'aluminium (m.); alumine hydratée (f.)	alumina trihydrate; aluminum hydroxide; aluminum hydrate; hydrated alumina; hydrated aluminum oxide
hydrate de calcium (m.); hydroxyde de calcium (m.); chaux éteinte (f.); chaux délitée (f.); chaux hydratée (f.)	calcium hydroxide; calcium hydrate; slaked lime; hydrated lime
hydrate de magnésie (m.); hydroxyde de magnésium (m.); magnésie hydratée (f.)	magnesium hydroxide; magnesium hydrate
hydrate de potassium (m.); hydroxyde de potassium (m.); potasse caustique (f.); potasse (n.f.)	potassium hydroxide; caustic potash
hydrochlorure de quinine (m.); chlorhydrate basique de quinine (m.); chlorhydrate de quinine (m.); monochlorhydrate de quinine (m.)	quinine hydrochloride; quinine chloride; quinine muriate; quinine monohydrochloride
hydrocolloïde (m.)	hydrocolloid; hydrophilic colloid

hydrogénocarbonate d'ammonium (m.) (vieilli); bicarbonate d'ammonium (m.); carbonate monoammonique (m.); carbonate acide d'ammonium (m.)	ammonium bicarbonate; ammonium acid carbonate; ammonium hydrogen carbonate
hydrogénocarbonate de potassium (m.); bicarbonate de potassium (m.); carbonate acide de potassium (m.); carbonate monopotassique (m.)	potassium bicarbonate; potassium acid carbonate
hydrogénocarbonate de sodium (m.); bicarbonate de sodium (m.); bicarbonate de soude (m.); carbonate acide de sodium (m.); carbonate monosodique (m.); sel de Vichy (m.) (vieilli)	sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate
hydrogéno phosphate de potassium (m.); phosphate bibasique de potassium (m.); phosphate di-potassique (m.); orthophosphate dipotassique (m.); ortho phosphate acide dipotassique (m.)	dibasic potassium phosphate; potassium hydrogen phosphate; potassium monophosphate; dipotassium orthophosphate; potassium hydrophosphate; monoacid phosphate; dipotassium phosphate; DKP
hydrogénosulfate de sodium (m.); bisulfate de sodium (m.); sulfate acide de sodium (m.); gâteau de nitre (m.)	sodium bisulfate; sodium acid sulfate; sodium hydrogen sulfate; niter cake; sodium pyrosulfate
hydrogénosulfite de potassium (m.); bisulfite de potassium (m.)	potassium bisulfite; potassium acid sulfite; potassium hydrogen sulfite
hydrogénosulfite de sodium (m.); sulfite acide de sodium (m.); bisulfite de sodium (m.); sulfite monosodique (m.)	sodium bisulfite; sodium bisulphite; sodium acid sulfite; sodium acid sulphite; sodium hydrogen sulfite
hydrosulfite de sodium (m.); dithionite de sodium (m.)	sodium dithionite; sodium hydrosulfite
hydroxyanisole butylé (m.); butylhydroxyanisol (n.m.); BHA	butylated hydroxyanisole; 2-Butyl-4-methoxyphenol; BHA

o-hydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylaldéhyde (n.m.); aldéhyde salicylique (m.); orthohydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylal (n.m.); o-oxybenzaldéhyde (n.m.)	salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde
p-hydroxybenzoate de méthyle (m.); methylparaben (n.m.); paraoxybenzoate de méthyle (m.)	methylparaben; methyl para-hydroxybenzoate; methyl-p-hydroxy-benzoate; 4-hydroxybenzoic acid methyl ester
hydroxybenzoate de propyle (m.); propylparaben (n.m.)	propyl p-hydroxybenzoate; propylparaben; propyl para-hydroxybenzoate; p-hydroxybenzoic acid propyl ester; propyl-p-hydroxy benzoate; propyl paraben
hydroxyde d'aluminium (m.); alumine hydratée (f.); hydrate d'alumine (m.)	alumina trihydrate; aluminum hydroxide; aluminum hydrate; hydrated alumina; hydrated aluminum oxide
hydroxyde de calcium (m.); chaux éteinte (f.); chaux délitée (f.); chaux hydratée (f.); hydrate de calcium (m.)	calcium hydroxide; calcium hydrate; slaked lime; hydrated lime
hydroxyde de magnésium (m.); hydrate de magnésie (m.); magnésie hydratée (f.)	magnesium hydroxide; magnesium hydrate
hydroxyde de potassium (m.); hydrate de potassium (m.); potasse caustique (f.); potasse (n.f.)	potassium hydroxide; caustic potash
hydroxyde de sodium (m.); soude caustique (f.); soude (n.f.)	sodium hydroxide; caustic soda; sodium hydrate; lye; white caustic; soda lye
hydroxy-3 β-carotène (m.); cryptoxanthine (n.f.); cryptoxanthène (m.); β-carotène ol-3 (m.); phytoxanthine (n.f.); carioxanthine (n.f.)	cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde (m.); vanilline (n.f.); vanillal (n.m.); aldéhyde méthylprotocatéchique (m.); aldéhyde vanillique (m.); éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique (m.)	vanillin; 3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde; methylprotocatechuic aldehyde; vanillic aldehyde
hydroxy-3 méthyl-2 gamma pyrone (m.); maltol (n.m.); hydroxy-3 méthyl-2 pyrone-4 (m.); acide larixinique (m.); acide laricinique (m.)	maltol; 3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone; 3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone; larixinic acid
hydroxy-3 méthyl-2 pyrone-4 (m.); maltol (n.m.); acide larixinique (m.); acide laricinique (m.); hydroxy-3 méthyl-2 gamma pyrone (m.)	maltol; 3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone; 3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone; larixinic acid
hydroxy-2 propanoate de potassium (m.); lactate de potassium (m.)	potassium lactate
hydroxy-2-propanoate de sodium (m.); lactate de sodium (m.)	sodium lactate
hydroxy-2 propionate d'éthyle (m.); lactate d'éthyle (m.)	ethyl lactate; ethyl-2-hydroxypropionate; ethyl alpha-hydroxypropionate
hydroxypropyl cellulose (f.); hydroxypropylcellulose (n.f.)	hydroxypropyl cellulose; hydroxypropylcellulose
hydroxypropylméthyl cellulose (f.); hydroxypropylméthylcellulose (n.f.)	hydroxypropyl methylcellulose; methylcellulose propylene glycol ether; propylene glycol ether of methylcellulose
p-hydroxytoluène (n.m.); p-crésol (n.m.); p-méthylphénol (n.m.); méthyl-4 phénol (m.)	para-cresol; p-cresol; 4-methylphenol
hydroxytoluène butylé (m.); butylhydroxytoluène (n.m.); dibutylhydroxytoluène (n.m.); BHT; DBPC	butylated hydroxytoluene; dibutyl-p-cresol; BHT

hypnone (n.f.); acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); phényléthanone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.); méthylbenzoyle (n.m.)	acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone
hypochlorite de calcium (m.); oxymuriate de chaux (m.); sous-chlorure de chaux (m.); hypochlorite de chaux (m.)	calcium hypochlorite; calcium oxychloride
hypochlorite de chaux (m.); hypochlorite de calcium (m.); oxymuriate de chaux (m.); sous-chlorure de chaux (m.)	calcium hypochlorite; calcium oxychloride
hypochlorite de sodium (m.)	sodium hypochlorite
hypophosphite de calcium (m.); sous-phosphite de calcium (m.) (à éviter); hypophosphite de chaux (m.) (à éviter)	calcium hypophosphite
hypophosphite de chaux (m.) (à éviter); hypophosphite de calcium (m.); sous-phosphite de calcium (m.) (à éviter)	calcium hypophosphite
hyposulfite de sodium (m.); thiosulfate de sodium (m.)	sodium thiosulfate; sodium hyposulfite; sodium hyposulphite; sodium subsulfite; sodium thiosulphate; hypo; antichlor (avoid)

I

I; iode (n.m.)	iodine; iodin; I
ichthyocolle (n.f.); ichtyocolle (n.f.); colle de poisson (f.); isinglass (n.m.); colle anglaise (f.)	isinglass; ichthyocolla; ichthyocoll; ichthyocol; fish gelatin; fish glue

imide o-sulfobenzoïque (m.); saccharine (n.f.); anhydride orthosulfamidobenzoïque (m.); sucre de houille (m.); sucre des diabétiques (m.); glycophénol (n.m.)

saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide

iminopentane (n.m.); pipéridine (n.f.); hexahydropyridine (n.f.); pyridine hexahydrogénée (f.)

piperidine; hexahydropyridine; pentamethyleneamine

5,'IMP; inosinate de sodium (m.); inosine-5 monophosphate disodique (f.); inosate disodique (m.); inosinate-5 disodique (m.)

sodium inosinate; disodium-5-inosinate

indican (1) (n.m.); indican végétal (m.); indosan (n.m.)

indican (1); plant indican

indican (2) (n.m.); indican urinaire (m.)

indican (2); urinary indican; potassium indoxyl sulfate

indican végétal (m.); indican (1) (n.m.); indosan (n.m.)

indican (1); plant indican

indigo soluble (m.); carmin d'indigo (m.); indigotine (n.f.); indigosulfonate de sodium (m.)

FD & C Blue no. 2; sodium indigotin disulfonate; indigotin; indigo carmine; C.I. Food Blue 1; soluble indigo blue

indigosulfonate de sodium (m.); carmin d'indigo (m.); indigo soluble (m.); indigotine (n.f.)

FD & C Blue no. 2; sodium indigotin disulfonate; indigotin; indigo carmine; C.I. Food Blue 1; soluble indigo blue

indigotine (n.f.); carmin d'indigo (m.); indigo soluble (m.); indigosulfonate de sodium (m.)

FD & C Blue no. 2; sodium indigotin disulfonate; indigotin; indigo carmine; C.I. Food Blue 1; soluble indigo blue

indosan (n.m.); indican (1) (n.m.); indican végétal (m.)

indican (1); plant indican

inosate disodique (m.); inosinate de sodium (m.); inosine-5 monophosphate disodique (f.); inosinate-5 disodique (m.); 5,'IMP

sodium inosinate; disodium-5-inosinate

inosinate de sodium (m.); inosine-5 monophosphate disodique (f.); inosate disodique (m.); inosinate-5 disodique (m.); 5,'IMP	sodium inosinate; disodium-5-inosinate
inosinate-5 disodique (m.); inosinate de sodium (m.); inosine-5 monophosphate disodique (f.); inosate disodique (m.); 5,'IMP	sodium inosinate; disodium-5-inosinate
inosine-5 monophosphate disodique (f.); inosinate de sodium (m.); inosate disodique (m.); inosinate-5 disodique (m.); 5,'IMP	sodium inosinate; disodium-5-inosinate
inositohexaphosphate de calcium (m.); phytate de calcium (m.); phytate de CA (m.); phytinate de calcium (m.)	calcium phytate; hexacalcium phytate
invertase (n.f.); invertine (n.f.) (vieilli); sucrase (n.f.); saccharase (n.f.); enzyme inversive (f.)	invertase; sucrase; invertin; saccharase
invertine (n.f.) (vieilli); invertase (n.f.); sucrase (n.f.); saccharase (n.f.); enzyme inversive (f.)	invertase; sucrase; invertin; saccharase
iodate de calcium (m.)	calcium iodate
iodate de potassium (m.)	potassium iodate
iode (n.m.); I	iodine; iodin; I
iodure de potassium (m.)	potassium iodide
ionone (n.f.); irisone (n.f.)	ionone; irisone
ipoméate de butyle (m.); sébacate de di-butyle (m.); sébacate de butyle (m.); sébacate de dibutyle (m.)	dibutyl sebacate
irisone (n.f.); ionone (n.f.)	ionone; irisone
isinglass (n.m.); ichtyocolle (n.f.); ichthyocolle (n.f.); colle de poisson (f.); colle anglaise (f.)	isinglass; ichthyocolla; ichthyocoll; ichthyocol; fish gelatin; fish glue

p-isoallylanisol (n.m.); anéthol (n.m.); anéthole (n.m.); para-propénylanisol (n.m.); p-méthoxyphénylpropène (n.m.); p-méthoxy-propényle-benzène (n.m.); essence d'anis cristallisée (f.)	anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor
isoascorbate de sodium (m.); érythorbate de sodium (m.)	sodium erythorbate; sodium isoascorbate
isobixine (n.f.); bixine (n.f.); bixène (n.m.); bixine ordinaire (f.); bixine II de Freudenberg (f.)	bixin
isobutane (n.m.); méthylpropane (n.m.); triméthylméthane (n.m.)	isobutane; 2-methyl propane; 2-methylpropane; trimethylmethane
isolant (n.m.); chélateur (n.m.); séquestrant (n.m.); agent chélateur (m.)	chelating agent; sequestering agent; chelator; sequestrant
isopropanol (n.m.); diméthylcarbinol (n.m.); propanol-2 (n.m.); alcool isopropylique (m.)	isopropyl alcohol; isopropanol; 2-propanol; dimethylcarbinol; secondary propyl alcohol; dimethyl carbinol; IPA
para-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); cuminaldéhyde (n.m.); p-isopropylbenzaldéhyde (n.m.); aldéhyde cuminique (m.); cuminal (n.m.); cuminol (n.m.) (vieilli)	cuminic aldehyde; cuminaldehyde; cumaldehyde; paraisopropylbenzaldehyde; p-isopropylbenzaldehyde; cuminal
isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol (m.); menthol (n.m.); alcool mentholique (m.); camphre de menthe (m.); p-menthanol-3 (n.m.); hexahydrothymol (n.m.)	menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor
isothiocyanate d'allyle (m.); allylsénevol (n.m.); allylthiocarbimide (n.m.); essence de moutarde (f.); essence de raifort (f.)	allyl isothiocyanate; isosulfocyanate; allyl mustard oil; mustard oil
isovalérate d'éthyle (m.)	ethyl isovalerate

isovitamine C (f.); acide isoascorbique (m.); acide érythorbique (m.); acide D-araboascorbique (m.); acide d-arabo-ascorbique (m.)	erythorbic acid; isoascorbic acid; d-erythro-ascorbic acid; isovitamin C; d-araboascorbic acid; saccharosonic acid

J

Jaune 2G (m.)	Yellow 2G
jaune beurre (m.); diméthylaminoazobenzène (n.m.); jaune de beurre (m.); orangé 3 insoluble (m.); benzène-azo-di-méthyl-aniline (n.m.); p-diméthylamino-azobenzène (n.m.)	dimethylaminoazobenzene; butter yellow; oil yellow; Solvent Yellow 2; para-dimethyl-aminoazobenzene; p-dimethylaminoazobenzene
jaune de quinoléine (m.); jaune de quinoléine soluble (m.); jaune quinoléine (m.); quinonaphtalone disulfonate de sodium (f.); jaune de quinoline 0 (m.); jaune de quinoline SS (m.)	quinoline yellow
jaune de résorcine (m.); Chrysoïne (n.f.); Chrysoïne S (f.); chrysoïne soluble (f.); tropéoline O (f.); tropéoline R (f.)	Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R
jaune naphtol S (m.); citronine A (f.); jaune O.S. (m.); jaune OS (m.)	Naphtol Yellow S; Citronin A; Sulfur Yellow S; Acid Yellow S; FD & C Yellow no. 1; C.I. Acid Yellow 1
jaune orangé (m.); jaune orangé S (m.); jaune soleil (m.); jaune soleil FCF (m.)	sunset yellow FCF; sunset yellow; FD and C yellow no. 6; C.I. Food Yellow 3; food yellow 3; gold orange S
jaune OS (m.); jaune naphtol S (m.); citronine A (f.); jaune O.S. (m.)	Naphtol Yellow S; Citronin A; Sulfur Yellow S; Acid Yellow S; FD & C Yellow no. 1; C.I. Acid Yellow 1
jaune pyrazolone (m.); tartrazine (n.f.); jaune tartrique (m.)	tartrazine; C.I. Food Yellow 4; FD & C Yellow No. 5; Yellow No. 5

jaune pyronal (m.); chrysoïne insoluble (f.); Soudan G. (m.); jaune Victoria D (m.); phénylazorésorcinol (n.m.); orange cérès (m.)	Soudan G.
jaune quinoléine (m.); jaune de quinoléine (m.); jaune de quinoléine soluble (m.); quinonaphtalone disulfonate de sodium (f.); jaune de quinoline 0 (m.); jaune de quinoline SS (m.)	quinoline yellow
Jaune RFS (m.)	Yellow RFS
Jaune RY (m.)	Yellow RY
jaune soleil (m.); jaune orangé S (m.); jaune orangé (m.); jaune soleil FCF (m.)	sunset yellow FCF; sunset yellow; FD and C yellow no. 6; C.I. Food Yellow 3; food yellow 3; gold orange S
jaune soleil FCF (m.); jaune orangé S (m.); jaune orangé (m.); jaune soleil (m.)	sunset yellow FCF; sunset yellow; FD and C yellow no. 6; C.I. Food Yellow 3; food yellow 3; gold orange S
jaune tartrique (m.); tartrazine (n.f.); jaune pyrazolone (m.)	tartrazine; C.I. Food Yellow 4; FD & C Yellow No. 5; Yellow No. 5
jaune Victoria D (m.); chrysoïne insoluble (f.); Soudan G. (m.); phénylazorésorcinol (n.m.); jaune pyronal (m.); orange cérès (m.)	Soudan G.

K

karaya (n.m.); gomme karaya (f.); gomme de sterculia (f.); sterculia (n.m.); gomme M'Beep (f.); gomme M'Bepp (f.)	karaya gum; karaya; kadaya; sterculia; kuterra; Indian tragacanth
Kelcoloid®	Kelcoloid®

L

lactase (n.f.); bêta-galactosidase (n.f.); β-galactosidase (n.f.)	lactase; beta-galactosidase; β-galactosidase
lactate (n.m.)	lactate
lactate de calcium (m.)	calcium lactate
lactate de potassium (m.); hydroxy-2 propanoate de potassium (m.)	potassium lactate
lactate de sodium (m.); hydroxy-2-propanoate de sodium (m.)	sodium lactate
lactate d'éthyle (m.); hydroxy-2 propionate d'éthyle (m.)	ethyl lactate; ethyl-2-hydroxypropionate; ethyl alpha-hydroxypropionate
lactine (n.f.); lactose (n.m.); lactobiose (n.m.); sucre de lait (m.)	lactose; milk sugar; lactin; saccharum lactis; saccharum lactin
lactobiose (n.m.); lactose (n.m.); lactine (n.f.); sucre de lait (m.)	lactose; milk sugar; lactin; saccharum lactis; saccharum lactin
lactoflavine (n.f.); riboflavine (n.f.); vitamine B2 (f.); ovoflavine (n.f.); heptoflavine (n.f.); vitamine P de Goldberg (f.)	riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G
lactose (n.m.); lactine (n.f.); lactobiose (n.m.); sucre de lait (m.)	lactose; milk sugar; lactin; saccharum lactis; saccharum lactin
lanoléine (n.f.); lanoline (n.f.)	lanolin
lanoline (n.f.); lanoléine (n.f.)	lanolin
laque (1) (n.f.); gomme-laque (n.f.)	lac; lack; gum lac
laque (2) (n.f.); pigment laqué (m.)	lake
laque en écailles (f.)	shellac; shellack

larixinate d'éthyle (m.); éthylmaltol (n.m.)	ethyl maltol; 2-Ethyl-3-ol-4H-pyran-4-one; 3-Hydroxy-2-ethyl-4-pyrone; 2-Ethyl pyromeconic acid; 3-Ethyl-2-hydroxy-4H-pyran-4-one; ethylmaltol
laurate d'éthyle (m.); dodécanoate d'éthyle (m.)	ethyl laurate
lécithine (n.f.); phosphatidylcholine (n.f.)	lecithin (2); phosphatidylcholine; phosphatidyl choline; commercial lecithin; soybean lecithin; crude lecithin
lécithine hydroxylée (f.)	hydroxylated lecithin
lécithol (n.m.); ovolécithine (n.f.)	lecithin (1); ovolecithin
lémonal (n.m.); citral (n.m.); diméthyl-3,7 octadiène-2,6 al (n.m.)	citral; 3,7-dimethyl-2,6-octadienal
lemon(-)grass (m.); lemongrass (n.m.)	lemongrass; lemon(-)grass; Indian melissa
leucine (n.f.); acide amino-2 méthyl-4 pentanoïque (m.); acide amino-2 méthyl-4 valérique (m.)	leucine; alpha-amino-gamma - methylvaleric acid; alpha-aminoisocaproic acid; 2-amino-methylvaleric acid; 2-amino-4-methylpentanoic acid
levain (1) (n.m.)	sourdough
levain (2) (n.m.)	leaven (1)
lévulose (n.m.); fructose (n.m.); sucre de fruits (m.); D-fructose (n.m.)	fructose; fruit sugar; levulose; D-fructose
levure artificielle (f.); levure chimique (f.); levure minérale (f.); poudre levante (f.); poudre à lever (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)	baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener

levure chimique (f.); levure artificielle (f.); levure minérale (f.); poudre levante (f.); poudre à lever (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)	baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener
levure de bière (f.)	brewers' yeast; brewer's yeast
levure desséchée (f.); levure séchée (f.)	dried yeast; dry yeast
levure minérale (f.); levure chimique (f.); levure artificielle (f.); poudre levante (f.); poudre à lever (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)	baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener
levure morte (f.)	dead yeast; inactive yeast
levure pressée (n.f.)	compressed yeast
levure séchée (f.); levure desséchée (f.)	dried yeast; dry yeast
limonénol (n.m.); carvéol (n.m.)	carveol
linalol (n.m.); diméthyl-3,7 octadiène-1,6 ol-3 (m.); linalol racémique (m.)	linalool; linalol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-ol; 2,6-dimethyl-2,7-octadien-6-ol
linalol racémique (m.); linalol (n.m.); diméthyl-3,7 octadiène-1,6 ol-3 (m.)	linalool; linalol; 3,7-dimethyl-1,6-octadien-3-ol; 2,6-dimethyl-2,7-octadien-6-ol
lipase (n.f.); ferment lipolytique (m.) (vieilli); glycéridase (f.)	lipase; glyceridase
lipase pancréatique (f.); stéapsine (n.f.) (vieilli)	steapsin; pancreatic lipase
lipoxidase (n.f.); lipoxydase (n.f.); lipoxygénase (n.f.)	lipoxidase; lipoxygenase
lipoxydase (n.f.); lipoxidase (n.f.); lipoxygénase (n.f.)	lipoxidase; lipoxygenase
lipoxygénase (n.f.); lipoxydase (n.f.); lipoxidase (n.f.)	lipoxidase; lipoxygenase
liste GRAS; liste G.R.A.S.	GRAS list; G.R.A.S. list

lubrifiant (n.m.); agent lubrifiant (m.)	lubricant
lupulin (n.m.); lupuline (n.f.)	lupulin
lutéine (n.f.); xanthophylle (2) (n.f.)	xanthophyll (2); lutein; vegetable lutein; luteol
lycopène (n.m.)	lycopene
lyochrome (n.m.) (vieilli); flavine (n.f.)	flavin

M

magenta acide (m.); fuchsine acide (f.); rubine S (f.)	acid fuchsin; acid magenta; Acid Fuchsine; Acid Magenta
magnésie (n.f.); oxyde de magnésium (m.); magnésie calcinée (f.)	magnesium oxide; magnesia; calcined magnesia; magnesia usta
magnésie calcinée (f.); magnésie (n.f.); oxyde de magnésium (m.)	magnesium oxide; magnesia; calcined magnesia; magnesia usta
magnésie hydratée (f.); hydroxyde de magnésium (m.); hydrate de magnésie (m.)	magnesium hydroxide; magnesium hydrate
malt d'orge (m.)	barley malt
maltol (n.m.); hydroxy-3 méthyl-2 pyrone-4 (m.); acide larixinique (m.); acide laricinique (m.); hydroxy-3 méthyl-2 gamma pyrone (m.)	maltol; 3-hydroxy-2-methyl-4-pyrone; 3-hydroxy-2-methyl-gamma-pyrone; larixinic acid
maltonate de calcium (m.) (vieilli); gluconate de calcium (m.); dextronate de calcium (m.) (vieilli)	calcium gluconate
mannite (n.f.) (vieilli); mannitol (n.m.); sucre de manne (m.) (vieilli); fraxinine (n.f.) (vieilli)	mannitol; manna sugar; mannite

mannitol (n.m.); mannite (n.f.) (vieilli); sucre de manne (m.) (vieilli); fraxinine (n.f.) (vieilli)	mannitol; manna sugar; mannite
matière colorante naturelle (f.); pigment naturel (m.); colorant naturel (m.); substance colorante naturelle (f.)	natural color; natural coloring matter; natural color additive; natural food color; natural colouring agent
matière colorante synthétique (f.); colorant artificiel (m.); colorant de synthèse (m.)	artificial color; synthetic colouring matter; synthetic coloring agent; synthetic colorant; artificial coloring agent
mélétine (n.f.); quercetine (n.f.); quercetol (n.m.); sophorétine (n.f.); quercitron (n.m.)	quercetin; quercitin; meletin; sophoretin; yellow flavin; cyanidenolon
p-menthanol-3 (n.m.); menthol (n.m.); alcool mentholique (m.); camphre de menthe (m.); isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol (m.); hexahydrothymol (n.m.)	menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor
p-menthanone-3 (n.f.); menthone (n.f.); trans p-menthanone-3 (n.f.)	menthone; para-menthan-3-one
menthol (n.m.); alcool mentholique (m.); camphre de menthe (m.); p-menthanol-3 (n.m.); isopropyl-2 méthyl-5 cyclohexanol (m.); hexahydrothymol (n.m.)	menthol; hexahydrothymol; methylhydroxyisopropyl-cyclohexane; methylhydroxyisopropylcyclohexane; peppermint camphor; menthacamphor
menthone (n.f.); p-menthanone-3 (n.f.); trans p-menthanone-3 (n.f.)	menthone; para-menthan-3-one
mercaptan (n.m.) (à éviter);thiol (n.m.); thio-alcool (n.m.); thioalcool (n.m.); alcoylsulfhydrate (n.m.); arysulfhydrate (n.m.)	thiol; thio alcohol; thioalcohol; sulfur-alcohol; mercaptan (avoid)
mercaptan benzylique (m.); alcool thiobenzylique (m.); benzylmercaptan (n.m.)	thiobenzyl alcohol; benzyl mercaptan; benzyl thiol; alpha-toluenethiol; benzenemethanethiol

métabisulfite (n.m.); pyrosulfite de sodium (m.); métabisulfite de sodium (m.)

sodium metabisulfite; sodium metabisulphite; sodium pyrosulfite

métabisulfite de potassium (m.); anhydrosulfite de potassium (m.); pyrosulfite de potassium (m.); disulfite de potassium (m.)

potassium metabisulfite; potassium meta bisulphite; potassium pyrosulfite; potassium pyrosulphite

métabisulfite de sodium (m.); pyrosulfite de sodium (m.); métabisulfite (n.m.)

sodium metabisulfite; sodium metabisulphite; sodium pyrosulfite

méta-dihydroxybenzène (n.m.); résorcinol (n.m.); résorcine (n.f.); 1,3 benzène diol (n.m.); benzènediol-1,3 (n.m.); m-dihydroxybenzène (n.m.)

resorcinol; meta-dihydroxybenzene; m-dihydroxybenzene; meta-dihydroxy-benzene; 1,3-benzenediol; resorcin

méthane dichloré (m.); dichlorométhane (m.); chlorure de méthylène (m.); dichlorméthane (m.)

methylene chloride; methylene dichloride; dichloromethane

méthane-oxy-benzène (n.m.); anisole (n.m.); benzène-oxyméthane (n.m.); méthoxybenzène (n.m.); méthoxy-benzène (n.m.); phénolate de méthyle (m.); anisol (n.m.) (à éviter)

anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene

méthanoate d'amyle (m.); formiate d'amyle (m.)

amyl formate

méthanol (n.m.); alcool méthylique (m.); carbinol (n.m.); alcool de bois (m.); méthylène (n.m.); esprit-de-bois (n.m.)

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

méthoxybenzène (n.m.); anisole (n.m.); benzène-oxyméthane (n.m.); méthoxy-benzène (n.m.); méthane-oxy-benzène (n.m.); phénolate de méthyle (m.); anisol (n.m.) (à éviter)

anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene

méthoxy-benzène (n.m.); anisole (n.m.); benzène-oxyméthane (n.m.); méthoxybenzène (n.m.); méthane-oxy-benzène (n.m.); phénolate de méthyle (m.); anisol (n.m.) (à éviter)

anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene

méthoxy-6' éthényl-3 rubanol-9 (m.); quinine (n.f.); méthylcupréine (n.f.)

quinine; 6'-methoxycinchonan-9-ol

méthoxy-phényl-4-carbinol (n.m.); alcool anisique (m.); alcool p-méthoxybenzylique (m.); alcool méthyl p-oxybenzylique (m.)

anisic alcohol; anise alcohol; anisyl alcohol; p-methoxybenzyl alcohol; 4-methoxybenzenemethanol

p-méthoxyphénylpropène (n.m.); anéthol (n.m.); anéthole (n.m.); para-propénylanisol (n.m.); p-isoallylanisol (n.m.); p-méthoxy-propényle-benzène (n.m.) essence d'anis cristallisée (f.)

anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor

p-méthoxy-propényle-benzène (n.m.); anéthol (n.m.); anéthole (n.m.); para-propénylanisol (n.m.); p-isoallylanisol (n.m.); p-méthoxyphénylpropène (n.m.); essence d'anis cristallisée (f.)

anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor

méthoxypropénylphénol (m.); eugénol (n.m.); acide eugénique (m.); acide caryophillique (m.); allyl-4 gaïacol (m.); allyl-4 méthoxy-2 phénol (m.)

eugenol; caryophyllic acid; eugenic acid; 4-allyl-guaiacol; 4-allyl-2-methoxyphenol; 2-methoxy-4-(2-propenyl)phenol

méthylbenzoyle (n.m.); acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); phényléthanone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); hypnone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.)

acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone

méthylcarbinol (n.m.); alcool éthylique (m.); alcool (n.m.); éthanol (n.m.); alcool de vin (m.); esprit-de-vin (n.m.)

alcohol; ethyl alcohol; ethanol; grain alcohol; methylcarbinol; fermentation alcohol

méthylcellulose (n.f.); méthyl cellulose (f.)

méthylcellulose; methyl cellulose; cellulose methyl ether

méthyl cellulose (f.); méthylcellulose (n.f.)

méthylcellulose; methyl cellulose; cellulose methyl ether

méthylcupréine (n.f.); quinine (n.f.); méthoxy-6' éthényl-3 rubanol-9 (m.)

quinine; 6'-methoxycinchonan-9-ol

méthylène (n.m.); méthanol (n.m.); alcool méthylique (m.); carbinol (n.m.); alcool de bois (m.); esprit-de-bois (m.)

methanol; methyl alcohol; wood alcohol; carbinol; methyl hydrate

méthyléthyl cellulose (f.); méthyléthylcellulose (n.f.)

methylethylcellulose; methyl ethyl cellulose

méthyl-éthyl-cétone (n.f.); méthyléthylcétone (n.f.); butanone (n.f.); butanone-2 (n.f.); éthyl-méthyl-cétone (n.f.)

methyl ethyl ketone; ethyl methyl ketone; 2-butanone; MEK

méthyl-4 imidazole (m.); méthyl-4 iminazole (m.)

4-methylimidazole; 4-methyliminazole

méthyl-4 iminazole (m.); méthyl-4 imidazole (m.)

4-methylimidazole; 4-methyliminazole

méthyl-7 méthylène-3 octadiène-1,6 (m.); myrcène (n.m.)

myrcene; 7-methyl-3-methylene-1,6-octadiene

méthyl-4 phénol (m.); p-crésol (n.m.); p-méthylphénol (n.m.); p-hydroxytoluène (n.m.)

para-cresol; p-cresol; 4-methylphenol

p-méthylphénol (n.m.); p-crésol (n.m.); méthyl-4 phénol (m.); p-hydroxytoluène (n.m.)

para-cresol; p-cresol; 4-methylphenol

méthylphénylcétone (n.f.); acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); phényléthanone (n.f.); hypnone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.); méthylbenzoyle (n.m.)

acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone

méthyl phényl glycidate d'éthyle (m.); méthylphényl glycidate d'éthyle (m.); méthylphénylglycidate d'éthyle (m.); aldéhyde C_{16} fraise (m.); aldéhyde C_{16} (m.)	ethyl methyl-phenyl-glycidate; ethylmethylphenyl glycidate; aldehyde C-16; strawberry aldehyde; ethyl α,β-epoxy-β-methyl hydrocinnamate; ethyl α,β-epoxy-β-methylphenyl propionate
méthylphénylglycidate d'éthyle (m.); méthylphényl glycidate d'éthyle (m.); aldéhyde C_{16} fraise (m.); aldéhyde C_{16} (m.); méthyl phényl glycidate d'éthyle (m.)	ethyl methyl-phenyl-glycidate; ethylmethylphenyl glycidate; aldehyde C-16; strawberry aldehyde; ethyl α,β-epoxy-β-methyl hydrocinnamate; ethylα,β-epoxy-β-methylphenyl propionate
méthylpropane (n.m.); isobutane (n.m.); triméthylméthane (n.m.)	isobutane; 2-methyl propane; methylpropane; trimethylmethane
méthylsulfate de sodium (m.)	sodium methyl sulfate
méthylthéobromine (n.f.); caféine (n.f.); théine (n.f.); guaranine (n.f.)	caffeine; theine; methyltheobromine; guaranine
modificateur de texture (m.); agent de texture (m.); texturant (n.m.)	texturizer; texture agent; texture modifying agent; texturizing agent
monoacétine (n.f.); mono-acétine (n.f.)	acetin (2); acetine; glyceryl monoacetate; monoacetin
monoacylglycérol (n.m.); monoglycéride (n.m.)	monoglyceride
monochlorhydrate de quinine (m.); chlorhydrate basique de quinine (m.); chlorhydrate de quinine (m.); hydrochlorure de quinine (m.)	quinine hydrochloride; quinine chloride; quinine muriate; quinine monohydrochloride
monoglutamate de sodium (m.); glutamate de sodium (m.); glutamate monosodique (m.); MSG	monosodium glutamate; sodium glutamate; Chinese seasoning; MSG
monoglycéride (n.m.); monoacylglycérol (n.m.)	monoglyceride
monoglycéride acétylé (m.)	acetylated monoglyceride
monoglycéridylcitrate de stéaryle (m.)	stearyl monoglyceridyl citrate

monostéarate d'anhydrosorbitol (m.); monostéarate de sorbitan (m.); monostéarate de sorbitane (m.); monostéarate de sorbitanne (m.); monostéarate d'arlitane (m.); monostéarate d'arlitanne (m.)	sorbitan monostearate
monostéarate d'arlitane (m.); monostéarate de sorbitan (m.); monostéarate de sorbitane (m.); monostéarate de sorbitanne (m.); monostéarate d'arlitanne (m.); monostéarate d'anhydrosorbitol (m.)	sorbitan monostearate
monostéarate de glycéryle (m.); monostéarine (n.f.)	glyceryl monostearate; monostearin; GMS
monostéarate de sorbitan (m.); monostéarate de sorbitane (m.); monostéarate de sorbitanne (m.); monostéarate d'arlitane (m.); monostéarate d'arlitanne (m.); monostéarate d'anhydrosorbitol (m.)	sorbitan monostearate
monostéarine (n.f.); monostéarate de glycéryle (m.)	glyceryl monostearate; monostearin; GMS
monoxyde de diazote (m.); oxyde nitreux (m.); oxyde azoteux (m.); anhydride hypo-azoteux (m.); hemioxyde d'azote (m.); gaz hilarant (m.); protoxyde d'azote (m.) (vieilli)	nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas
Moronal® (n.m.); nystatine (n.f.); fungicidine (n.f.); Mycostatin® (n.f.); Mycostatine® (n.f.)	nystatin; fungicidin; Mycostatin®; Moronal®
morpholine (n.f.); tétrahydrooxazine-1,4 (n.f.); tétrahydroparoxazine (n.f.); tétrahydro-oxazine-1,4 (n.f.)	morpholine; tetrahydro-1,4-oxazine; tetrahydro-2H-1,4 oxazine; diethylene oximide; diethylene imidoxide
mousse d'Irlande (f.); carragheen (n.m.); carraghen (n.m.); mousse perlée (f.); mousse marine (f.)	carrageen; carragheen; carageen; Irish moss; pearl moss

mousse marine (f.); carragheen (n.m.); carraghen (n.m.); mousse perlée (f.); mousse d'Irlande (f.)

carrageen; carragheen; carageen; Irish moss; pearl moss

mousse perlée (f.); carragheen (n.m.); carraghen (n.m.); mousse d'Irlande (f.); mousse marine (f.)

carrageen; carragheen; carageen; Irish moss; pearl moss

MSG; monoglutamate de sodium (m.); glutamate de sodium (m.); glutamate monosodique (m.)

monosodium glutamate; sodium glutamate; Chinese seasoning; MSG

musc (n.m.)

musk

musc ambrette (m.); tert-butyl-3 méthoxy-5 trinitro-2,4,6 toluène (m.); trinitro-2,4,6 méthoxy-5 tertiobutyle-3 toluène (m.)

musk ambrette; 2,6-dinitro-3-methoxy-4-tert-butyltoluene

musc cétone (m.); musc de Mallmann (m.); musc cétonique (m.); dinitro-2,6 diméthyl-1,5 butyl-3 acétyl-4 benzène (m.)

musk ketone; 3,5-dinitro-2,6-dimethyl-4-tert-butylacetophenone

musc de Chine (m.); musc du Tonkin (m.); musc naturel (m.)

musk tonquin

musc de Mallmann (m.); musc cétone (m.); musc cétonique (m.); dinitro-2,6 diméthyl-1,5 butyl-3 acétyl-4 benzène (m.)

musk ketone; 3,5-dinitro-2,6-dimethyl-4-tert-butylacetophenone

musc du Tonkin (m.); musc de Chine (m.); musc naturel (m.)

musk tonquin

musc naturel (m.); musc du Tonkin (m.); musc de Chine (m.)

musk tonquin

Mycostatin® (n.f.); nystatine (n.f.); fungicidine (n.f.); Moronal® (n.m.); Mycostatine® (n.f.)

nystatin; fungicidin; Mycostatin®; Moronal®

myrcène (n.m.); méthyl-7 méthylène-3 octadiène-1,6 (m.)

myrcene; 7-methyl-3-methylene-1,6-octadiene

myrrhe (n.f.)

myrrh; gum resin myrrh

N

N; azote (n.m.); nitrogène (n.m.); Az	nitrogen; N
naringine (n.f.); rhamnoside-7 maringénine (f.); naringinoside (n.m.)	naringin; naringenin-7-rhamnoglucoside; naringenin-7-rutinoside; aurantiin; naringin extract
naringinoside (n.m.); naringine (n.f.); rhamnoside-7 maringénine (f.)	naringin; naringenin-7-rhamnoglucoside; naringenin-7-rutinoside; aurantiin; naringin extract
NDGA; acide nordihydroguaïarétique (m.)	nordihydroguaiaretic acid; NDGA
nébulisant (n.m.); agent de turbidité (m.); agent troublant (m.)	clouding agent; cloudifier; cloudifying matter
néodouxane (n.m.); Néo-Douxane (n.m.)	Neo-Douxane
nérol (n.m.); diméthyl-3,7 octadiène-2,6 ol-1 (m.)	nerol; 3,7-dimethyl-2,6-octadien-1-ol; 2,6-dimethyl-2,6-octadien-8-ol
neutralisant (n.m.); agent neutralisant (m.)	neutralizer; neutralizing agent
niacine (n.f.); acide nicotinique (m.); acide nicotique (m.); acide nicotianique (m.)	niacin; nicotinic acid; pyridine-3-carboxylic acid; 3-pyridine-carboxylic acid
nicotinate d'aluminium (m.)	aluminum nicotinate; 3-pyridinecarboxylic acid aluminum salt; nicotinic acid aluminum salt; tris(nicotinato)aluminum
nisine (n.f.)	nisin
nitrate (n.m.); azotate (n.m.)	nitrate

nitrate de potassium (m.); azotate de potassium (m.); salpêtre (n.m.); nitre (n.m.) (veillie); sel de nitre (n.)	potassium nitrate; niter; nitre; saltpeter
nitrate de sodium (m.); nitre cubique (m.); azotate de sodium (m.); salpêtre du Chili (m.); nitrate de soude (m.) (à éviter)	sodium nitrate; soda niter; cubi niter; Chile saltpeter
nitrate de soude (m.) (à éviter); nitrate de sodium (m.); nitre cubique (m.); azotate de sodium (m.); salpêtre du Chili (m.)	sodium nitrate; soda niter; cubic niter; Chile saltpeter
nitre (n.m.) (vieilli); nitrate de potassium (m.); azotate de potassium (m.); salpêtre (n.m.); sel de nitre (m.)	potassium nitrate; niter; nitre; saltpeter
nitre cubique (m.); nitrate de sodium (m.); azotate de sodium (m.); salpêtre du Chili (m.); nitrate de soude (m.) (à éviter)	sodium nitrate; soda niter; cubic niter; Chile saltpeter
nitrile acétique (m.); acétonitrile (n.m.); éthane-nitrile (n.m.); éthanenitrile (n.m.); cyanure de méthyle (m.)	acetonitrile; ethane nitrile; ethanenitrile; methyl cyanide; cyanomethane
nitrite (n.m.); azotite (n.m.)	nitrite
nitrite de potassium (m.)	potassium nitrite
nitrite de sodium (m.); azotite de sodium (m.) (vieilli)	sodium nitrite
nitrogène (n.m.); azote (n.m.); N; Az	nitrogen; N
nitro-2 propane (m.)	2-nitropropane
noir brillant BN (m.); noir brillant PN (m.); noir PN (m.); noir brillant B.N. (m.)	black PN; Brilliant Black PN; brilliant black BN
noir brillant PN (m.); noir PN (m.); noir brillant B.N. (m.); noir brillant BN (m.)	black PN; Brilliant Black PN; brilliant black BN

noir de carbone (m.)	carbon black
noir PN (m.); noir brillant PN (m.); noir brillant B.N. (m.); noir brillant BN (m.)	black PN; Brilliant Black PN; brilliant black BN
norcamphre (n.m.); camphre (n.m.); camphre naturel (m.); camphre du Japon (m.); camphre droit (m.); camphre (d) (m.)	camphor; gum camphor; natural camphor; 2-bornanone; d-camphor; Japan camphor
nystatine (n.f.); fungicidine (n.f.); Moronal® (n.m.); Mycostatin® (n.f.); Mycostatine® (n.f.)	nystatin; fungicidin; Mycostatin®; Moronal®

O

octadécanoate d'aluminium (m.); stéarate d'aluminium (m.); tri-stéarate d'aluminium (m.); tristéarate d'aluminium (m.)	aluminum stearate; aluminum tristearate; stearic acid aluminum salt
octa-décénate d'aluminium (m.); oléate d'aluminium (m.); élaïnate d'aluminium (m.); 1-cis-octa-décylène-9-oate d'aluminium (m.)	aluminum oleate; oleic acid aluminum salt
1-cis-octa-décylène-9-oate d'aluminium (m.); oléate d'aluminium (m.); élaïnate d'aluminium (m.); octa-décénate d'aluminium (m.)	aluminum oleate; oleic acid aluminum salt
octaédrite (n.f.); anatase (n.f.); oisanite (n.f.); octahédrite (n.f.)	anatase; octahedrite
octafluorocyclobutane (n.m.); octa-fluoro cyclo-butane (m.); perfluorocyclobutane (n.m.); Fréon® C318 (n.m.); Fréon® C-318 (m.)	octafluorocyclobutane; perfluorocyclobutane; Freon®-C 318

octahédrite (n.f.); anatase (n.f.); oisanite (n.f.); octaédrite (n.f.)

anatase; octahedrite

octensol (n.m.); acide caprylique (m.); acide octanoïque (m.); acide octylique (m.); acide heptane-carboxylique (m.)

octanoic acid; octylic acid; octoic acid; caprylic acid

oisanite (n.f.); anatase (n.f.); octahédrite (n.f.); octaédrite (n.f.)

anatase; octahedrite

oléate d'aluminium (m.); élaïnate d'aluminium (m.); octa-décénate d'aluminium (m.); 1-cis-octa-décylène-9-oate d'aluminium (m.)

aluminum oleate; oleic acid aluminum salt

orange cérès (m.); chrysoïne insoluble (f.); Soudan G. (m.); jaune Victoria D (m.); phénylazorésorcinol (n.m.); jaune pyronal (m.)

Soudan G.

orange GGN (m.); orangé GGN (m.)

orange GGN

orangé 3 insoluble (m.); diméthylaminoazobenzène (n.m.); jaune de beurre (m.); jaune beurre (m.); benzène-azo-di-méthyl-aniline (n.m.); p-diméthylamino-azobenzène (n.m.)

dimethylaminoazobenzene; butter yellow; oil yellow; Solvent Yellow 2; para-dimethyl-aminoazobenzene; p-dimethylaminoazobenzene

orangé RN (m.)

orange RN

orléans (n.m.); rocou (n.m.); roucort (n.m.); anatto (n.m.); rocou annatto (m.); annatto (n.m.) (vieilli); annato (n.m.) (vieilli)

annatto; anato; anatto; arnatta; arnatto; arnotta; arnotto; rocou; roucou; anatta

orseille (n.f.)

archil; orchil; archilla; orseille

orthohydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylaldéhyde (n.m.); aldéhyde salicylique (m.); o-hydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylal (n.m.); o-oxybenzaldéhyde (n.m.)

salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde

orthohydroxycinnamolide (n.m.); coumarine (n.f.)	coumarin; cumarin; tonka bean camphor; coumarinic anhydride; 1,2-benzopyrone; cis-o-coumarinic acid lactone
ortho phosphate acide dipotassique (m.); phosphate bibasique de potassium (m.); phosphate di-potassique (m.); orthophosphate dipotassique (m.); hydrogéno phosphate de potassium (m.)	dibasic potassium phosphate; potassium hydrogen phosphate; potassium monophosphate; dipotassium orthophosphate; potassium hydrophosphate; monoacid phosphate; dipotassium phosphate; DKP
orthophosphate bicalcique (m.); phosphate monoacide de calcium (m.); phosphate bi-calcique (m.); phosphate de calcium dibasique (m.); phosphate précipité (m.); phosphate secondaire de calcium (m.)	dibasic calcium phosphate; dicalcium orthophosphate; bicalcium phosphate; secondary calcium phosphate; bicalcic phosphate
orthophosphate d'ammonium diacide (m.); phosphate d'ammonium diacide (m.); dihydrogéno orthophosphate monoammonique (m.)	monobasic ammonium phosphate; monoammonium phosphate; ammonium dihydrogen phosphate; primary ammonium phosphate; ammonium acid phosphate
orthophosphate d'ammonium monoacide (m.); phosphate monoacide d'ammonium (m.); phosphate dibasique d'ammonium (m.); phosphate diamonique (m.); phosphate d'amonium monoacide (m.) orthopohsphate diamonique (m.)	dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate
orthophosphate de sodium (m.); phosphate trisodique (m.); phosphate tribasique de sodium (m.); phosphate tertiaire de sodium (m.); phosphate neutre de sodium (m.)	trisodium phosphate; tertiary sodium phosphate; normal sodium phosphate; tribasic sodium phosphate; trisodium orthophosphate; tertiary sodium orthophosphate

orthophosphate diammonique (m.); phosphate monoacide d'ammonium (m.); phosphate dibasique d'ammonium (m.); phosphate diammonique (m.); phosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate d'ammonium monoacide (m.)	dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate
orthophosphate dipotassique (m.); phosphate bibasique de potassium (m.); phosphate di-potassique (m.); ortho phosphate acide dipotassique (m.); hydrogéno phosphate de potassium (m.)	dibasic potassium phosphate; potassium hydrogen phosphate; potassium monophosphate; dipotassium orthophosphate; potassium hydrophosphate; monoacid phosphate; dipotassium phosphate; DKP
orthophosphate disodique (m.); phosphate dibasique de sodium (m.); phosphate disodique (m.); phosphate monoacide de sodium (m.); phosphate de sodium secondaire (m.)	dibasic sodium phosphate; DSP; disodium phosphate; disodium orthophosphate; secondary sodium phosphate; secondary sodium orthophosphate; phosphate of soda
orthophosphate monocalcique (m.); phosphate monocalcique (m.); phosphate monobasique de calcium (m.); biphosphate de calcium (m.); phosphate diacide de calcium (m.); phosphate de calcium primaire (m.)	monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate
orthophosphate monosodique (m.); phosphate monobasique de sodium (m.); phosphate monosodique (m.); diphosphate de sodium (m.); dihydrogéno orthophosphate de sodium (m.); phosphate de sodium primaire (m.)	monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP
orthophosphate neutre de calcium (m.); phosphate tricalcique (m.)	tricalcium phosphate; tribasic calcium phosphate; calcium orthophosphate; tricalcium orthophosphate; tertiary calcium phosphate; precipitated calcium phosphate
oryzanine (n.f.); thiamine (n.f.); vitamine B1 (f.); vitamine antibéribérique (f.); vitamine antinévritique (f.); aneurine (n.f.)	thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); aneurin (obsolete); aneurine (obsolete)

ovoflavine (n.f.); riboflavine (n.f.); lactoflavine (n.f.); vitamine B2 (f.); heptoflavine (n.f.); vitamine P de Goldberg (f.)	riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G
ovolécithine (n.f.); lécithol (n.m.)	lecithin (1); ovolecithin
oxirane (n.m.); oxyde d'éthylène (m.); oxyrane (n.m.); oxiranne (n.m.); époxyde (n.m.)	ethylene oxide; epoxyethane; oxirane
o-oxybenzaldéhyde (n.m.); salicylaldéhyde (n.m.); aldéhyde salicylique (m.); o-hydroxybenzaldéhyde (n.m.); orthohydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylal (n.m.);	salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde
oxychlorure de phosphoryle (m.); chlorure de phosphoryle (m.)	phosphorous oxychloride; phosphoryl chloride
oxyde azoteux (m.); oxyde nitreux (m.); anhydride hypo-azoteux (m.); monoxyde de diazote (m.); hemioxyde d'azote (m.); gaz hilarant (m.); protoxyde d'azote (m.) (vieilli)	nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas
oxyde de calcium (m.); chaux vive (f.); chaux anhydre (f.)	calcium oxide; burnt lime; quicklime; lime; calx; unslaked lime
oxyde de dibenzyle (m.); dibenzyléther (n.m.); dibenzyl-éther (n.m.)	dibenzyl ether
oxyde de magnésium (m.); magnésie (n.f.); magnésie calcinée (f.)	magnesium oxide; magnesia; calcined magnesia; magnesia usta
oxyde de méthylène-diphénylène (m.); xanthène (n.m.); xanthane (2) (n.m.); xanthanne (n.m.); dibenzopyranne (n.m.)	xanthene; tricyclic dibenzopyran
oxyde de propène (m.); oxyde de propylène (m.)	propylene oxide; propene oxide
oxyde de propylène (m.); oxyde de propène (m.)	propylene oxide; propene oxide

oxyde de silicium (m.); silice (n.f.); anhydride silicique (m.); dioxyde de silicium (m.)

silica; silicon dioxide; dioxide of silicon; silicic anhydride

oxyde d'éthylène (m.); oxirane (n.m.); oxyrane (n.m.); oxiranne (n.m.); époxyde α (n.m.)

ethylene oxide; epoxyethane; oxirane

oxyde de titane (m.); anhydride titanique (m.); dioxyde de titane (m.); bioxyde de titane (m.)

titanium dioxide; titanium anhydride; titanic acid anhydride; titanic oxide; titanium oxide; titanium white

oxyde nitreux (m.); oxyde azoteux (m.); anhydride hypo-azoteux (m.); monoxyde de diazote (m.); hemioxyde d'azote (m.); gaz hilarant (m.); protoxyde d'azote (m.) (vieilli)

nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas

oxymuriate de chaux (m.); hypochlorite de calcium (m.); sous-chlorure de chaux (m.); hypochlorite de chaux (m.)

calcium hypochlorite; calcium oxychloride

oxyrane (n.m.); oxyde d'éthylène (m.); oxirane (n.m.); oxiranne (n.m.); époxyde α (n.m.)

ethylene oxide; epoxyethane; oxirane

oxystéarine (n.f.)

oxystearine

ozone (n.m.)

ozone

P

palmitate d'aluminium (m.); cétylate d'aluminium (m.); hexadécanoate d'aluminium (m.); hexadécyle d'aluminium (m.)

aluminum palmitate; aluminum monopalmitate; palmitic acid aluminum salt

palmitate d'ascorbyle (m.); palmitate de vitamine C (m.)

ascorbyl palmitate

palmitate de vitamine C (m.); palmitate d'ascorbyle (m.)

ascorbyl palmitate

pancréatine (n.f.)	pancreatin
papaïne (n.f.); papayotine (n.f.)	papain; vegetable pepsin; papayotin
papayotine (n.f.); papaïne (n.f.)	papain; vegetable pepsin; papayotin
paprika (n.m.)	paprika
paraffine (n.f.)	paraffin wax; paraffin; hard paraffin; wax
paraoxybenzoate de méthyle (m.); methylparaben (n.m.); p-hydroxybenzoate de méthyle (m.)	methylparaben; methyl para-hydroxybenzoate; methyl-p-hydroxy-benzoate; 4-hydroxybenzoic acid methyl ester
paraphénétole carbamide (m.); dulcine (n.f.); sucrol (n.m.); p-éthoxyphénylurée (n.f.); p-phénétolcarbamide (n.m.); para-éthoxyphénylurée (f.)	dulcin; 4-ethoxyphenylurea; p-phenetolcarbamide; p-phenetylurea; sucrol
parfum naturel (m.); substance aromatisante naturelle (f); substance aromatique naturelle (f.); arôme naturel (m.); flaveur naturelle (f.)	natural flavoring substance; natural flavouring substance; natural flavoring; natural flavor; natural flavour
pectinase (n.f.)	pectinase
pectine (n.f.)	pectin
P.E.G.; polyéthylèneglycol (m.); polyéthylène glycol (m.); polyéthylène-glycol (m.)	polyethylene glycol; polyethyleneglycol; PEG
pentosanase (n.f.)	pentosanase
pentosane (n.m.); pentosanne (n.m.)	pentosan
pepsine (n.f.)	pepsin; pepsinum
perfluorocyclobutane (n.m.); octafluorocyclobutane (n.m.); octa-fluoro cyclo-butane (m.); Fréon® C318 (n.m.); Fréon® C-318 (m.)	octafluorocyclobutane; perfluorocyclobutane; Freon®-C 318

permanganate de potassium (m.); caméléon minéral (m.); caméléon violet (m.) (vieilli)

potassium permanganate; chameleon mineral; purple salt

peroxyde d'acétone (m.)

acetone peroxide

peroxyde de benzoyle (m.)

benzoyl peroxide; dibenzoyl peroxide

peroxyde de calcium (m.)

calcium peroxide; calcium superoxide; calcium dioxide

peroxyde d'hydrogène (m.); eau oxygénée pure (f.); bioxyde d'hydrogène (m.)

hydrogen peroxide; hydrogen dioxide; peroxide

peroxydisulfate d'ammonium (m.); persulfate d'ammonium (m.)

ammonium persulfate; ammonium persulphate

peroxy disulfate de potassium (m.); persulfate de potassium (m.)

potassium persulfate; potassium peroxydisulfate

persulfate d'ammonium (m.); peroxydisulfate d'ammonium (m.)

ammonium persulfate; ammonium persulphate

persulfate de potassium (m.); peroxy disulfate de potassium (m.)

potassium persulfate; potassium peroxydisulfate

phénéthanone (n.f.); acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénylméthylcétone (n.f.); phényléthanone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); hypnone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.); méthylbenzoyle (n.m.)

acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone

p-phénétolcarbamide (n.m.); dulcine (n.f.); sucrol (n.m.); p-éthoxyphénylurée (n.f.); para-éthoxyphénylurée (f.); paraphénétole carbamide (m.)

dulcin; 4-ethoxyphenylurea; p-phenetolcarbamide; p-phenetylurea; sucrol

phénolate de méthyle (m.); anisole (n.m.); benzène-oxyméthane (n.m.); méthoxybenzène (n.m.); méthoxy-benzène (n.m.); méthane-oxy-benzène (n.m.); anisol (n.m.) (à éviter)

anisole; methylphenyl ether; methyl phenyl ether; methoxybenzene

phénylacroléine (n.m.); cinnamaldéhyde (n.m.); aldéhyde cinnamique (m.); aldéhyde cinnamylique (m.); phényl-3 propénal (m.)	cinnamaldehyde; phenylacrolein; cinnamic aldehyde; cinnamyl aldehyde; 3-phenylpropenal
bêta-phényl-acrylate de benzyle (n.m.); cinnamate de benzyle (m.); cinnaméine (n.f.); trans-cinnamate de benzyle (m.)	benzyl cinnamate; cinnamein; 3-phenyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester; trans-cinnamic acid benzyl ester
B-phényl-acrylate de cinnamyle (m.); cinnamate de cinnamyle (m.); cinnamate de styryle (m.); styracine (n.f.); cinnamylstyrone (n.f.); cinnamyl-styrone (n.f.)	cinnamyl cinnamate; styracin; cinnamic acid cinnamyl ester; cinnyl cinnamate
bêta-phényl-acrylate de méthyle (m.); cinnamate de méthyle (m.)	methyl cinnamate
phénylazorésorcinol (n.m.); chrysoïne insoluble (f.); Soudan G. (m.); jaune Victoria D (m.); jaune pyronal (m.); orange cérès (m.)	Soudan G.
phénylbenzène (n.m.); diphényle (n.m.); biphényle (n.m.)	biphenyl; diphenyl; phenylbenzene
phénylbenzoyle (n.m.); benzophénone (n.f.); diphénylcétone (n.f.); diphénylméthanone (n.f.); benzoylbenzène (n.m.)	benzophenone; diphenyl ketone; diphenylcetone; phenyl ketone; diphenylmethanone; benzoylbenzene
phénylcarbinol (n.m.); alcool benzylique (m.); phénylméthanol (n.m.); phénylméthylol (n.m.)	benzyl alcohol; phenylmethanol; alpha-hydroxytoluene; phenylcarbinol
phényléthanone (n.f.); acétophénone (n.f.); acétylbenzène (n.m.); phénéthanone (n.f.); phénylméthylcétone (n.f.); méthylphénylcétone (n.f.); hypnone (n.f.); éthanoylbenzène (n.m.); méthylbenzoyle (n.m.)	acetophenone; phenyl methyl ketone; hypnone; acetylbenzene; 1-phenylethanone
phénylméthanol (n.m.); alcool benzylique (m.); phénylcarbinol (n.m.); phénylméthylol (n.m.)	benzyl alcohol; phenylmethanol; alpha-hydroxytoluene; phenylcarbinol

phénylméthylcétone (n.f.) ; acétophénone (n.f.) ; acétylbenzène (n.m.) ; phénéthanone (n.f.) ; phényléthanone (n.f.) ; méthylphénylcétone (n.f.) ; hypnone (n.f.) ; éthanoylbenzène (n.m.) ; méthylbenzoyle (n.m.)	acetophenone ; phenyl methyl ketone ; hypnone ; acetylbenzene ; 1-phenylethanone
phénylméthylol (n.m.) ; alcool benzylique (m.) ; phénylcarbinol (n.m.) ; phénylméthanol (n.m.)	benzyl alcohol ; phenylmethanol ; alpha-hydroxytoluene ; phenylcarbinol
phényl-3 propénal (m.) ; cinnamaldéhyde (n.m.) ; aldéhyde cinnamique (m.) ; aldéhyde cinnamylique (m.) ; phénylacroléine (n.m.)	cinnamaldehyde ; phenylacrolein ; cinnamic aldehyde ; cinnamyl aldehyde ; 3-phenylpropenal
phosphate acide de potassium (m.) ; phosphate monobasique de potassium (m.) ; phosphate monopotassique (m.)	monobasic potassium phosphate ; potassium acid phosphate ; potassium diphosphate ; potassium orthophosphate ; potassium dihydrogen phosphate ; potassium biphosphate ; MKP
phosphate bibasique de potassium (m.) ; phosphate di-potassique (m.) ; orthophosphate dipotassique (m.) ; ortho phosphate acide dipotassique (m.) ; hydrogéno phosphate de potassium (m.)	dibasic potassium phosphate ; potassium hydrogen phosphate ; potassium monophosphate ; dipotassium orthophosphate ; potassium hydrophosphate ; monoacid phosphate ; dipotassium phosphate ; DKP
phosphate bi-calcique (m.) ; phosphate monoacide de calcium (m.) ; phosphate de calcium dibasique (m.) ; orthophosphate bicalcique (m.) ; phosphate précipité (m.) ; phosphate secondaire de calcium (m.)	dibasic calcium phosphate ; dicalcium orthophosphate ; bicalcium phosphate ; secondary calcium phosphate ; bicalcic phosphate
phosphate d'aluminium et de sodium (m.) ; phosphate double d'aluminium et de sodium (m.)	sodium aluminum phosphate ; acidic sodium aluminum phosphate
phosphate d'ammonium diacide (m.) ; orthophosphate d'ammonium diacide (m.) ; dihydrogéno orthophosphate monoammonique (m.)	monobasic ammonium phosphate ; monoammonium phosphate ; ammonium dihydrogen phosphate ; primary ammonium phosphate ; ammonium acid phosphate

phosphate d'ammonium monoacide (m.); phosphate monoacide d'ammonium (m.); phosphate dibasique d'ammonium (m.); phosphate diammonique (m.); orthophosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate diammonique (m.)	dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate
phosphate de calcium dibasique (m.); phosphate monoacide de calcium (m.); phosphate bi-calcique (m.); orthophosphate bicalcique (m.); phosphate précipité (m.); phosphate secondaire de calcium (m.)	dibasic calcium phosphate; dicalcium orthophosphate; bicalcium phosphate; secondary calcium phosphate; bicalcic phosphate
phosphate de calcium primaire (m.); phosphate monocalcique (m.); orthophosphate monocalcique (m.); phosphate monobasique de calcium (m.); biphosphate de calcium (m.); phosphate diacide de calcium (m.)	monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate
phosphate de sodium (m.)	sodium phosphate
phosphate de sodium primaire (m.); phosphate monobasique de sodium (m.); phosphate monosodique (m.); diphosphate de sodium (m.); dihydrogéno orthophosphate de sodium (m.); orthophosphate monosodique (m.)	monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP
phosphate de sodium secondaire (m.); phosphate dibasique de sodium (m.); phosphate disodique (m.); orthophosphate disodique (m.); phosphate monoacide de sodium (m.)	dibasic sodium phosphate; DSP; disodium phosphate; disodium orthophosphate; secondary sodium phosphate; secondary sodium orthophosphate; phosphate of soda
phosphate diacide de calcium (m.); phosphate monocalcique (m.); orthophosphate monocalcique (m.); phosphate monobasique de calcium (m.); biphosphate de calcium (m.); phosphate de calcium primaire (m.)	monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate

phosphate diammonique (m.); phosphate monoacide d'ammonium (m.); phosphate dibasique d'ammonium (m.); phosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate diamonique (m.)

dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate

phosphate dibasique d'ammonium (m.); phosphate monoacide d'ammonium (m.); phosphate diammonique (m.); phosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate diammonique (m.)

dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate

phosphate dibasique de sodium (m.); phosphate disodique (m.); orthophosphate disodique (m.); phosphate monoacide de sodium (m.); phosphate de sodium secondaire (m.)

dibasic sodium phosphate; DSP; disodium phosphate; disodium orthophosphate; secondary sodium phosphate; secondary sodium orthophosphate; phosphate of soda

phosphate di-potassique (m.); phosphate bibasique de potassium (m.); orthophosphate dipotassique (m.); ortho phosphate acide dipotassique (m.); hydrogéno phosphate de potassium (m.)

dibasic potassium phosphate; potassium hydrogen phosphate; potassium monophosphate; dipotassium orthophosphate; potassium hydrophosphate; monoacid phosphate; dipotassium phosphate; DKP

phosphate disodique (m.); phosphate dibasique de sodium (m.); orthophosphate disodique (m.); phosphate monoacide de sodium (m.); phosphate de sodium secondaire (m.)

dibasic sodium phosphate; DSP; disodium phosphate; disodium orthophosphate; secondary sodium phosphate; secondary sodium orthophosphate; phosphate of soda

phosphate double d'aluminium et de sodium (m.); phosphate d'aluminium et de sodium (m.)

sodium aluminum phosphate; acidic sodium aluminum phosphate

phosphate monoacide d'ammonium (m.); phosphate dibasique d'ammonium (m.); phosphate diammonique (m.); phosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate d'ammonium monoacide (m.); orthophosphate diammonique (m.)

dibasic ammonium phosphate; DAP; diammonium hydrogen phosphate; secondary ammonium phosphate; diammonium phosphate

phosphate monoacide de calcium (m.); phosphate bi-calcique (m.); phosphate de calcium dibasique (m.); orthophosphate bicalcique (m.); phosphate précipité (m.); phosphate secondaire de calcium (m.)	dibasic calcium phosphate; dicalcium orthophosphate; bicalcium phosphate; secondary calcium phosphate; bicalcic phosphate
phosphate monoacide de sodium (m.); phosphate dibasique de sodium (m.); phosphate disodique (m.); orthophosphate disodique (m.); phosphate de sodium secondaire (m.)	dibasic sodium phosphate; DSP; disodium phosphate; disodium orthophosphate; secondary sodium phosphate; secondary sodium orthophosphate; phosphate of soda
phosphate monobasique de calcium (m.); phosphate monocalcique (m.); orthophosphate monocalcique (m.); biphosphate de calcium (m.); phosphate diacide de calcium (m.); phosphate de calcium primaire (m.)	monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate
phosphate monobasique de potassium (m.); phosphate monopotassique (m.); phosphate acide de potassium (m.)	monobasic potassium phosphate; potassium acid phosphate; potassium diphosphate; potassium orthophosphate; potassium dihydrogen phosphate; potassium biphosphate; MKP
phosphate monobasique de sodium (m.); phosphate monosodique (m.); diphosphate de sodium (m.); dihydrogéno orthophosphate de sodium (m.); orthophosphate monosodique (m.); phosphate de sodium primaire (m.)	monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP
phosphate monocalcique (m.); orthophosphate monocalcique (m.); phosphate monobasique de calcium (m.); biphosphate de calcium (m.); phosphate diacide de calcium (m.); phosphate de calcium primaire (m.)	monocalcium phosphate; monobasic calcium phosphate; primary calcium phosphate; calcium biphosphate; acid calcium phosphate; monocalcium orthophosphate
phosphate monopotassique (m.); phosphate monobasique de potassium (m.); phosphate acide de potassium (m.)	monobasic potassium phosphate; potassium acid phosphate; potassium diphosphate; potassium orthophosphate; potassium dihydrogen phosphate; potassium biphosphate; MKP

phosphate monosodique (m.); phosphate monobasique de sodium (m.); diphosphate de sodium (m.); dihydrogéno orthophosphate de sodium (m.); orthophosphate monosodique (m.); phosphate de sodium primaire (m.)

monobasic sodium phosphate; primary sodium phosphate; sodium acid phosphate; sodium biphosphate; sodium dihydrogen phosphate; monosodium orthophosphate; MSP

phosphate neutre de sodium (m.); phosphate trisodique (m.); phosphate tribasique de sodium (m.); phosphate tertiaire de sodium (m.); orthophosphate de sodium (m.)

trisodium phosphate; tertiary sodium phosphate; normal sodium phosphate; tribasic sodium phosphate; trisodium orthophosphate; tertiary sodium orthophosphate

phosphate précipité (m.); phosphate monoacide de calcium (m.); phosphate bi-calcique (m.); phosphate de calcium dibasique (m.); orthophosphate bicalcique (m.); phosphate secondaire de calcium (m.)

dibasic calcium phosphate; dicalcium orthophosphate; bicalcium phosphate; secondary calcium phosphate; bicalcic phosphate

phosphate secondaire de calcium (m.); phosphate monoacide de calcium (m.); phosphate bi-calcique (m.); phosphate de calcium dibasique (m.); orthophosphate bicalcique (m.); phosphate précipité (m.)

dibasic calcium phosphate; dicalcium orthophosphate; bicalcium phosphate; secondary calcium phosphate; bicalcic phosphate

phosphate tertiaire de sodium (m.); phosphate trisodique (m.); phosphate tribasique de sodium (m.); phosphate neutre de sodium (m.); orthophosphate de sodium (m.)

trisodium phosphate; tertiary sodium phosphate; normal sodium phosphate; tribasic sodium phosphate; trisodium orthophosphate; tertiary sodium orthophosphate

phosphate tribasique de sodium (m.); phosphate trisodique (m.); phosphate tertiaire de sodium (m.); phosphate neutre de sodium (m.); orthophosphate de sodium (m.)

trisodium phosphate; tertiary sodium phosphate; normal sodium phosphate; tribasic sodium phosphate; trisodium orthophosphate; tertiary sodium orthophosphate

phosphate tricalcique (m.); orthophosphate neutre de calcium (m.)

tricalcium phosphate; tribasic calcium phosphate; calcium orthophosphate; tricalcium orthophosphate; tertiary calcium phosphate; precipitated calcium phosphate

phosphate trisodique (m.); phosphate tribasique de sodium (m.); phosphate tertiaire de sodium (m.); phosphate neutre de sodium (m.); orthophosphate de sodium (m.)

trisodium phosphate; tertiary sodium phosphate; normal sodium phosphate; tribasic sodium phosphate; trisodium orthophosphate; tertiary sodium orthophosphate

phosphatidylcholine (n.f.); lécithine (n.f.)

lecithin (2); phosphatidylcholine; phosphatidyl choline; commercial lecithin; soybean lecithin; crude lecithin

phosphoglycérate de chaux (m.) (à éviter); glycérophosphate de calcium (m.); glycérophosphate de chaux (m.) (à éviter)

calcium glycerophosphate; calcium glycerinophosphate; glycerophosphoric acid calcium salt; phosphoric acid glycerol esters calcium salt

phytate de CA (m.); phytate de calcium (m.); phytinate de calcium (m.); inositohexaphosphate de calcium (m.)

calcium phytate; hexacalcium phytate

phytinate de calcium (m.); phytate de calcium (m.); phytate de CA (m.); inositohexaphosphate de calcium (m.)

calcium phytate; hexacalcium phytate

phytoxanthine (n.f.); cryptoxanthine (n.f.); hydroxy-3 β-carotène (m.); cryptoxanthène (m.); β-carotène ol-3 (m.); carioxanthine (n.f.)

cryptoxanthin; hydroxy-beta-carotene; (3R)-β-β-caroten-3-ol; cryptoxanthol; caricaxanthin; β-caroten-3-ol

picrasmine (n.f.)

picrasmin

pigment laqué (m.); laque (2) (n.f.)

lake

pigment naturel (m.); colorant naturel (m.); matière colorante naturelle (f.); substance colorante naturelle (f.)

natural color; natural coloring matter; natural color additive; natural food color; natural colouring agent

pigment rubis (m.)

lithol rubine

pipéridine (n.f.); hexahydropyridine (n.f.); iminopentane (n.m.); pyridine hexahydrogénée (f.)

piperidine; hexahydropyridine; pentamethyleneamine

pipérine (n.f.); pipéryl-1 pipéridine (f.)

piperine; 1-piperoylpiperidine; celery soda

pipéritone (n.f.)	piperitone; 1-p-menthen-3-one; p-menth-1-en-3-one
pipéryl-1 pipéridine (f.); pipérine (n.f.)	piperine; 1-piperoylpiperidine; celery soda
platine (n.f.) (vieilli); blanc de baleine (m.); spermaceti (n.m.); ambre blanc (m.); cétine (n.f.); cétaceum (n.m.); blanc de cachalot (m.) (à éviter)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum
polyéthylène glycol (m.); polyéthylèneglycol (n.m.); polyéthylène-glycol (n.m.); P.E.G.	polyethylene glycol; polyethyleneglycol; PEG
polyphosphate (n.m.)	polyphosphate
polyvidone (n.f.); polyvinylpyrrolidone (n.f.); povidone (n.f.); poly-n-vinyllactame (n.m.); P.V.P.; PVP	polyvinylpyrrolidone; polyvidone; povidone; P.V.P.; PVP
polyvinylpyrrolidone (n.f.); polyvidone (n.f.); povidone (n.f.); poly-n-vinyllactame (n.m.); P.V.P.; PVP	polyvinylpyrrolidone; polyvidone; povidone; P.V.P.; PVP
poly-n-vinyllactame (n.m.); polyvidone (n.f.); polyvinylpyrrolidone (n.f.); povidone (n.f.); P.V.P.; PVP	polyvinylpyrrolidone; polyvidone; povidone; P.V.P.; PVP
ponceau 4R (m.); rouge cochenille A (m.); Coccine nouvelle (f.)	ponceau 4R; cochineal red
ponceau 6R (m.)	ponceau 6R
ponceau SX (m.)	ponceau SX; Ext. D & C Red No. 24; F.D. & C Red No. 4; C.I. Food Red 1
potasse (n.f.); carbonate neutre de potassium (m.); carbonate de potassium (m.); sel de tartre (m.)	potassium carbonate; salt of tartar; potash

potasse (n.f.); hydroxyde de potassium (m.); hydrate de potassium (m.); potasse caustique (f.)

potassium hydroxide; caustic potash

potasse caustique (f.); hydroxyde de potassium (m.); hydrate de potassium (m.); potasse (n.f.)

potassium hydroxide; caustic potash

poudre à lever (f.); levure chimique (f.); levure artificielle (f.); levure minérale (f.); poudre levante (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)

baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener

poudre à lever (f.); poudre levante (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)

baking powder

poudre à pâte (f.) (à éviter); levure chimique (f.); levure artificielle (f.); levure minérale (f.); poudre levante (f.); poudre à lever (f.)

baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener

poudre à pâte (f.) (à éviter); poudre levante (f.); poudre à lever (f.)

baking powder

poudre de réglisse (f.); extrait sec de réglisse (m.); extrait de réglisse sec (m.)

licorice extract powder

poudre levante (f.); levure chimique (f.); levure artificielle (f.); levure minérale (f.); poudre à lever (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)

baking powder; chemical leavening agent; chemical leavener

poudre levante (f.); poudre à lever (f.); poudre à pâte (f.) (à éviter)

baking powder

povidone (n.f.); polyvidone (n.f.); polyvinylpyrrolidone (n.f.); poly-n-vinyllactame (n.m.); P.V.P.; PVP

polyvinylpyrrolidone; polyvidone; povidone; P.V.P.; PVP

produit antiseptique (m.); antiseptique (n.m.)

antiseptic

produit gélifiant (m.); gélifiant (n.m.); agent gélifiant (m.)	gel-forming substance; gel-inducing agent; gelling ingredient; gelling agent; gel agent
propane (n.m.); diméthylméthane (n.m.)	propane; dimethylmethane
propanediol-1,2 (n.m.); propylèneglycol (n.m.); alginate de propandiol (m.); propylène glycol (m.); propylglycol (n.m.) (vieilli)	propylene glycol; 1,2-propanediol; methylene glycol; methyl glycol; methyl ethylene glycol
propanetriol-1,2,3 (n.m.); glycérol (n.m.); glycérine (n.f.)	glycerol; glycerin; glycyl alcohol; 1,2,3-propanetriol
propanoate de benzyle (m.); propionate de benzyle (m.)	benzyl propionate
propanol (n.m.); alcool propylique (m.)	propyl alcohol; propanol
propanol-1 (n.m.); alcool n-propylique (m.); alcool propylique normal (m.)	normal-propyl alcohol; n-propyl alcohol; 1-propanol; normal (n)-propyl alcohol
propanol-2 (n.m.); isopropanol (n.m.); diméthylcarbinol (n.m.); alcool isopropylique (m.)	isopropyl alcohol; isopropanol; 2-propanol; dimethylcarbinol; secondary propyl alcohol; dimethyl carbinol; IPA
propanone (n.f.); acétone (n.f.); diméthylcétone (n.f.); ceto 2 propane (m.)	acetone; dimethylketone; dimethyl ketone; 2-propanone; propanone
para-propénylanisol (n.m.); anéthol (n.m.); anéthole (n.m.); p-isoallylanisol (n.m.); p-méthoxyphénylpropène (n.m.); p-méthoxy-propényle-benzène (n.m.); essence d'anis cristallisée (f.)	anethole; anethol; para-methoxypropenylbenzene; para-propenylanisole; p-propenylanisole; anise camphor
prophénylthio-propène (m.); sulfure d'allyle (m.); sulfure de diallyle (m.); éther thioallyque (m.)	allyl sulfide; diallyl sulfide; oil garlic; thioallyl ether; 3,3-Thiobis [1-propene]
propionate (n.m.)	propionate
propionate de benzyle (m.); propanoate de benzyle (m.)	benzyl propionate

propionate de calcium (m.)	calcium propionate; propionic acid calcium salt
propionate de sodium (m.)	sodium propionate; propionic acid sodium salt
propylène glycol (m.); propylèneglycol (n.m.); propanediol-1,2 (n.m.); alginate de propandiol (m.); propylglycol (n.m.) (vieilli)	propylene glycol; 1,2-propanediol; methylene glycol; methyl glycol; methyl ethylene glycol
propylparaben (n.m.); hydroxybenzoate de propyle (m.)	propyl p-hydroxybenzoate; propylparaben; propyl para-hydroxybenzoate; p-hydroxybenzoic acid propyl ester; propyl-p-hydroxy benzoate; propyl paraben
protéase (n.f.)	protease
protosulfate de manganèse (m.); sulfate manganeux (m.); sulfate de manganèse (m.)	manganous sulfate; manganese sulfate; manganese sulphate
protoxyde d'azote (m.) (vieilli); oxyde nitreux (m.); oxyde azoteux (m.); anhydride hypo-azoteux (m.); monoxyde de diazote (m.); hemioxyde d'azote (m.); gaz hilarant (m.)	nitrous oxide; dinitrogen monoxide; hyponitrous acid anhydride; laughing gas
provitamine A (f.); carotène (n.m.); carotine (n.f.)	carotene; carrotene; carrotine; carotin; provitamin A
pseudoalcannine (n.f.); alcannine (n.f.); alkannine (n.f.); anchusine (n.f.); alcanna (n.f.); ankusine (n.f.); alkanna (n.m.)	alkannin; alkanna; alkanet; alkannet; alkanet root
pulégone (n.f.)	pulegone
PVP; polyvidone (n.f.); polyvinylpyrrolidone (n.f.); povidone (n.f.); poly-n-vinyllactame (n.m.); P.V.P.	polyvinylpyrrolidone; polyvidone; povidone; P.V.P.; PVP
pyridine (n.f.)	pyridine

pyridine hexahydrogénée (f.); pipéridine (n.f.); hexahydropyridine (n.f.); iminopentane (n.m.)

piperidine; hexahydropyridine; pentamethyleneamine

pyrophosphate acide de sodium (m.); pyrophosphate disodique (m.); dihydrogénopyrophosphate de sodium (m.)

sodium acid pyrophosphate; disodium dihydrogen pyrophosphate; disodium pyrophosphate; disodium diphosphate

pyrophosphate de calcium (m.)

calcium pyrophosphate; calcium diphosphate; dibasic calcium pyrophosphate

pyrophosphate de sodium (m.); pyrophosphate tétrasodique (m.)

sodium pyrophosphate; tetrasodium pyrophosphate; normal sodium pyrophosphate

pyrophosphate disodique (m.); pyrophosphate acide de sodium (m.); dihydrogénopyrophosphate de sodium (m.)

sodium acid pyrophosphate; disodium dihydrogen pyrophosphate;disodium pyrophosphate; disodium diphosphate

pyrophosphate tétrapotassique (m.)

potassium pyrophosphate; normal potassium pyrophosphate; tetrapotassium pyrophosphate; tetrabasic potassium pyrophosphate

pyrophosphate tétrasodique (m.); pyrophosphate de sodium (m.)

sodium pyrophosphate; tetrasodium pyrophosphate; normal sodium pyrophosphate

pyrosulfite de potassium (m.); métabisulfite de potassium (m.); anhydrosulfite de potassium (m.); disulfite de potassium (m.)

potassium metabisulfite; potassium meta bisulphite; potassium pyrosulfite; potassium pyrosulphite

pyrosulfite de sodium (m.); métabisulfite (n.m.); métabisulfite de sodium (m.)

sodium metabisulfite; sodium metabisulphite; sodium pyrosulfite

Q

quercetol (n.m.); quercetine (n.f.); mélétine (n.f.); sophorétine (n.f.); quercitron (n.m.) — quercetin; quercitin; meletin; sophoretin; yellow flavin; cyanidenolon

quercitron (n.m.); quercetine (n.f.); quercetol (n.m.); mélétine (n.f.); sophorétine (n.f.) — quercetin; quercitin; meletin; sophoretin; yellow flavin; cyanidenolon

quinine (n.f.); méthylcupréine (n.f.); méthoxy-6' éthényl-3 rubanol-9 (m.) — quinine; 6'-methoxycinchonan-9-ol

quinonaphtalone disulfonate de sodium (f.); jaune de quinoléine (m.); jaune de quinoléine soluble (m.); jaune quinoléine (m.); jaune de quinoline 0 (m.); jaune de quinoline SS (m.) — quinoline yellow

quinquina jaune (m.) — yellow cinchona bark

quinquina rouge (m.) — red cinchona bark

R

racine de guimauve (f.); guimauve (n.f.) — althea root; marshmallow root

racine de réglisse (f.); bois de réglisse (m.); réglisse (n.f.) — licorice; liquorice; licorice root

raffermisseur (n.m.) — firming agent

réducteur (n.m.); agent réducteur (m.) — reducing agent; reducer; reductant

réglisse (n.f.); racine de réglisse (f.); bois de réglisse (m.) — licorice; liquorice; licorice root

renforçateur de goût (m.); exhausteur de goût (m.)	flavor enhancer; enhancer
résine de gaïac (f.); gomme de gaïac (f.); guaiacum (n.m.)	guaiac; guaiac gum; guaiac resin; gum guaiac; resin guaiac; guaiac wood extract; guaiacum; gum guaiacum
résine de guar (f.); gomme de guar (f.); galactomannane (n.m.); guar (n.m.); farine de guar (f.)	guar gum; guar flour; Jaguar
résorcine (n.f.); résorcinol (n.m.); 1,3 benzène diol (n.m.); benzènediol-1,3 (n.m.); méta-dihydroxybenzène (n.m.); m-dihydroxybenzène (n.m.)	resorcinol; meta-dihydroxybenzene; m-dihydroxybenzene; meta-dihydroxy-benzene; 1,3-benzenediol; resorcin
rhamnoside-7 maringénine (f.); naringine (n.f.); naringinoside (n.m.)	naringin; naringenin-7-rhamnoglucoside; naringenin-7-rutinoside; aurantiin; naringin extract
riboflavine (n.f.); lactoflavine (n.f.); vitamine B2 (f.); ovoflavine (n.f.); heptoflavine (n.f.); vitamine P de Goldberg (f.)	riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G
rocou (n.m.); roucort (n.m.); anatto (n.m.); rocou annatto (m.); orléans (n.m.); annatto (n.m.) (vieilli); annato (n.m.) (vieilli)	annatto; anato; anatto; arnatta; arnatto; arnotta; arnotto; rocou; roucou; anatta
roucort (n.m.); rocou (n.m.); anatto (n.m.); rocou annatto (m.); orléans (n.m.); annatto (n.m.) (vieilli); annato (n.m.) (vieilli)	annatto; anato; anatto; arnatta; arnatto; arnotta; arnotto; rocou; roucou; anatta
rouge allura (m.); rouge allura AC (m.)	Allura Red; F.D. and C. Red No. 40
rouge cochenille A (m.); ponceau 4R (m.); Coccine nouvelle (f.)	ponceau 4R; cochineal red
rouge de betterave (m.); bétanine (n.f.)	betanin; betanine; beet red; common red
rouge de garance (m.); alizarine (n.f.); dihydroxy-1,2 anthraquinone (f.); alizarone (n.f.)	alizarin; 1,2-dihydroxyanthraquinone; C.I. Mordant Red 11; C.I. Pigment Red 83; 1,2-Dihydroxy-9,10-anthracenedione

rouge de Saunders (m.)	Saunderswood; Saunders wood; sanderswood
rubine S (f.); fuchsine acide (f.); magenta acide (m.)	acid fuchsin; acid magenta; Acid Fuchsine; Acid Magenta

S

saccharase (n.f.); invertase (n.f.); invertine (n.f.) (vieilli); sucrase (n.f.); enzyme inversive (f.)	invertase; sucrase; invertin; saccharase
saccharine (n.f.); imide o-sulfobenzoïque (m.); anhydride orthosulfamidobenzoïque (m.); sucre de houille (m.); sucre des diabétiques (m.); glycophénol (n.m.)	saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide
safran (n.m.)	saffron; vegetable gold
salicylal (n.m.); salicylaldéhyde (n.m.); aldéhyde salicylique (m.); o-hydroxybenzaldéhyde (n.m.); orthohydroxybenzaldéhyde (n.m.); o-oxybenzaldéhyde (n.m.)	salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde
salicylaldéhyde (n.m.); aldéhyde salicylique (m.); o-hydroxybenzaldéhyde (n.m.); orthohydroxybenzaldéhyde (n.m.); salicylal (n.m.); o-oxybenzaldéhyde (n.m.)	salicylaldehyde; salicylic aldehyde; salicylal; orthohydroxybenzaldehyde
salicylate (n.m.)	salicylate
salicylate de benzyle (m.)	benzyl salicylate; 2-hydroxybenzoic acid phenylmethyl ester; salicylic acid benzyl ester
salmiac (n.m.); chlorure d'ammonium (m.); sel ammoniac (m.)	ammonium chloride; sal ammoniac; salmiac; salmiak; ammonium muriate

salpêtre (n.m.); nitrate de potassium (m.); azotate de potassium (m.); nitre (n.m.) (vieilli); sel de nitre (m.)

potassium nitrate; niter; nitre; saltpeter

salpêtre du Chili (m.); nitrate de sodium (m.); nitre cubique (m.); azotate de sodium (m.); nitrate de soude (m.) (à éviter)

sodium nitrate; soda niter; cubic niter; Chile saltpeter

sapogénol (n.m.); saponine (n.f.)

saponin

saponine (n.f.); sapogénol (n.m.)

saponin

sébacate de butyle (m.); sébacate de di-butyle (m.); ipoméate de butyle (m.); sébacate de dibutyle (m.)

dibutyl sebacate

sel ammoniac (m.); chlorure d'ammonium (m.); salmiac (n.m.)

ammonium chloride; sal ammoniac; salmiac; salmiak; ammonium muriate

sel de calcium (m.)

calcium salt

sel de fonte (m.); sel émulsionnant (m.)

emulsifying salt

sel de nitre (m.); nitrate de potassium (m.); azotate de potassium (m.); salpêtre (n.m.); nitre (n.m.)(vieilli)

potassium nitrate; niter; nitre; saltpeter

sel de Rochelle (m.); tartrate de sodium et de potassium (m.); tartrate double de sodium et de potassium (m.); sel des tombeaux (m.); sel de Seignette (m.); tartrate double de potassium et de sodium (m.)

potassium sodium tartrate; Rochelle salt; sodium potassium tartrate

sel de Seignette (m.); tartrate de sodium et de potassium (m.); tartrate double de sodium et de potassium (m.); sel des tombeaux (m.); sel de Rochelle (m.); tartrate double de potassium et de sodium (m.)

potassium sodium tartrate; Rochelle salt; sodium potassium tartrate

sel de sodium de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); sel sodique de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); sel sodique du para-hydroxybenzoate de propyle (m.)	sodium salt of propyl-p-hydroxy benzoic acid
sel de sodium de l'éther méthylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); sel sodique du para-hydroxy-benzoate de méthyle (m.)	sodium salt of methyl-p-hydroxy benzoic acid
sel des tombeaux (m.); tartrate de sodium et de potassium (m.); tartrate double de sodium et de potassium (m.); sel de Rochelle (m.); sel de Seignette (m.); tartrate double de potassium et de sodium (m.)	potassium sodium tartrate; Rochelle salt; sodium potassium tartrate
sel d'EDTA (m.); édétate (n.m.)	salt of EDTA; edetate; EDTA salt
sel de tartre (m.); carbonate neutre de potassium (m.); carbonate de potassium (m.); potasse (n.f.)	potassium carbonate; salt of tartar; potash
sel de Vichy (m.) (vieilli); bicarbonate de sodium (m.); bicarbonate de soude (m.); carbonate acide de sodium (m.); carbonate monosodique (m.); hydrogénocarbonate de sodium (m.)	sodium bicarbonate; baking soda; sodium acid carbonate
sel digestif (m.) (vieilli); chlorure de potassium (m.)	potassium chloride; potassium muriate
sel émulsionnant (m.); sel de fonte (m.)	emulsifying salt
sel polychreste de Glaser (m.); sulfate neutre de potassium (m.); sulfate de potassium (m.); tartre vitriolé (m.); arcanum duplicatum (m.); vitriol de potasse (m.); sulfate de potasse (m.)	potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum

sel sodique de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); sel de sodium de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); sel sodique du para-hydroxybenzoate de propyle (m.)	sodium salt of propyl-p-hydroxy benzoic acid
sel sodique du para-hydroxybenzoate de propyle (m.); sel de sodium de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.); sel sodique de l'ester propylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.)	sodium salt of propyl-p-hydroxy benzoic acid
sel sodique du para-hydroxy-benzoate de méthyle (m.); sel de sodium de l'éther méthylique de l'acide p-hydroxybenzoïque (m.)	sodium salt of methyl-p-hydroxy benzoic acid
sel volatil d'Angleterre (m.); carbonate d'ammonium (m.); carbonate d'ammonium officinal (m.); sesquicarbonate d'ammonium (m.); alcali volatil concret (m.)	ammonium carbonate; crystal ammonia; ammonium sesquicarbonate; hartshorn
séquestrant (n.m.); chélateur (n.m.); isolant (n.m.); agent chélateur (m.)	chelating agent; sequestering agent; chelator; sequestrant
sesquicarbonate d'ammonium (m.); carbonate d'ammonium (m.); carbonate d'ammonium officinal (m.); alcali volatil concret (m.); sel volatil d'Angleterre (m.)	ammonium carbonate; crystal ammonia; ammonium sesquicarbonate; hartshorn
silicate d'aluminium et de magnésium (m.); silicate de magnésium et d'aluminium (m.)	magnesium aluminum silicate; aluminum magnesium silicate; magnesium aluminosilicate dihydrate
silicate d'aluminium et de sodium (m.); silicate double d'aluminium et de sodium (m.)	sodium aluminum silicate; sodium aluminosilicate
silicate de calcium (m.)	calcium silicate
silicate de magnésium (m.)	magnesium silicate
silicate de magnésium et d'aluminium (m.); silicate d'aluminium et de magnésium (m.)	magnesium aluminum silicate; aluminum magnesium silicate; magnesium aluminosilicate dihydrate

silicate de sodium (m.); verre soluble (m.); silicate de soude (m.)	sodium silicate; water glass; soluble glass; silicate of soda; liquid glass
silicate de soude (m.); silicate de sodium (m.); verre soluble (m.)	sodium silicate; water glass; soluble glass; silicate of soda; liquid glass
silicate double d'aluminium et de sodium (m.); silicate d'aluminium et de sodium (m.)	sodium aluminum silicate; sodium aluminosilicate
silice (n.f.); oxyde de silicium (m.); anhydride silicique (m.); dioxyde de silicium (m.)	silica; silicon dioxide; dioxide of silicon; silicic anhydride
sirop cristal (m.); glucose cristal (m.); glucose liquide (m.)	crystal syrup; liquid corn sugar
sirop de glucose (m.); sirop de maïs (m.)	glucose syrup; corn syrup
sirop de maïs (m.); sirop de glucose (m.)	glucose syrup; corn syrup
solvant de support (m.)	carrier solvent
sophorétine (n.f.); quercetine (n.f.); quercetol (n.m.); mélétine (n.f.); quercitron (n.m.)	quercetin; quercitin; meletin; sophoretin; yellow flavin; cyanidenolon
sorbate de calcium (m.)	calcium sorbate
sorbate de potassium (m.)	potassium sorbate; sorbic acid potassium salt
sorbate de sodium (m.)	sodium sorbate
sorbitan (n.m.); arlitane (n.m.); arlitanne (n.m.); sorbitane (n.m.); sorbitanne (n.m.)	sorbitan; sorbitol anhydride; monoanhydrosorbitol
sorbite (n.f.); sorbitol (n.m.); D-glucitol (n.m.); D-glucite (n.f.); D-glycitol (n.m.); L-gulitol (n.m.)	sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit

sorbitol (n.m.); D-glucitol (n.m.); D-glucite (n.f.); D-glycitol (n.m.); sorbite (n.f.); L-gulitol (n.m.)	sorbitol; D-glucitol; D-sorbite; D-sorbitol; L-gulitol; sorbit
Soudan G. (m.); chrysoïne insoluble (f.); jaune Victoria D (m.); phénylazorésorcinol (n.m.); jaune pyronal (m.); orange cérès (m.)	Soudan G.
soude (n.f.); hydroxyde de sodium (m.); soude caustique (f.)	sodium hydroxide; caustic soda; sodium hydrate; lye; white caustic; soda lye
soude à l'ammoniac (f.); carbonate de sodium (m.); soude de commerce (f.); soude Solvay (f.); carbonate neutre anhydre de sodium (m.); carbonate neutre sec de sodium (m.)	sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda
soude caustique (f.); hydroxyde de sodium (m.); soude (n.f.)	sodium hydroxide; caustic soda; sodium hydrate; lye; white caustic; soda lye
soude de commerce (f.); carbonate de sodium (m.); soude Solvay (f.); carbonate neutre anhydre de sodium (m.); carbonate neutre sec de sodium (m.); soude à l'ammoniac (f.)	sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda
soude Solvay (f.); carbonate de sodium (m.); soude de commerce (f.); carbonate neutre anhydre de sodium (m.); carbonate neutre sec de sodium (m.); soude à l'ammoniac (f.)	sodium carbonate; soda ash; soda; anhydrous sodium carbonate; calcined soda; Solvay soda
sous-chlorure de chaux (m.); hypochlorite de calcium (m.); oxymuriate de chaux (m.); hypochlorite de chaux (m.)	calcium hypochlorite; calcium oxychloride
sous-phosphite de calcium (m.) (à éviter); hypophosphite de calcium (m.); hypophosphite de chaux (m.) (à éviter)	calcium hypophosphite
Span®	Span®

Span 65®; tristéarate de sorbitan (m.); tristéarate de sorbitane (m.); tristéarate de sorbitanne (m.); tristéarate d'arlitane (m.); tristéarate d'arlitanne (m.)	sorbitan tristearate; Span 65®
spermaceti (n.m.); blanc de baleine (m.); ambre blanc (m.); cétine (n.f.); cétaceum (n.m.); platine (n.f.) (vieilli); blanc de cachalot (m.) (à éviter)	spermaceti; spermaceti wax; cetaceum
stabilisant (n.m.); agent stabilisant (m.); stabilisateur (n.m.)	stabilizer; stabilizing agent
stabilisant de la couleur (m.)	color stabilizer
stabilisateur (n.m.); agent stabilisant (m.); stabilisant (n.m.)	stabilizer; stabilizing agent
stéapsine (n.f.) (vieilli); lipase pancréatique (f.)	steapsin; pancreatic lipase
stéarate d'aluminium (m.); tri-stéarate d'aluminium (m.); tristéarate d'aluminium (m.); octadécanoate d'aluminium (m.)	aluminum stearate; aluminum tristearate; stearic acid aluminum salt
stéarate d'ascorbyle (m.)	ascorbyl stearate
stéarate de butyle (m.); stéarate de n-butyle (m.)	butyl stearate; butyl octadecanoate; octadecanoic acid butyl ester
stéarate de calcium (m.)	calcium stearate; stearic acid calcium salt
stéarate de magnésium (m.)	magnesium stearate; dolomol
stéarate de potassium (m.)	potassium stearate; stearic acid potassium salt
stéarate de sodium (m.)	sodium stearate
stéarylfumarate de sodium (m.)	sodium stearyl fumarate
sterculia (n.m.); gomme karaya (f.); karaya (n.m.); gomme de sterculia (f.); gomme M'Beep (f.); gomme M'Bepp (f.)	karaya gum; karaya; kadaya; sterculia; kuterra; Indian tragacanth

STPP; tripolyphosphate de sodium (m.); triphosphate de sodium (m.)	sodium tripolyphosphate; STPP; sodium triphosphate; pentasodium triphosphate
styracine (n.f.); cinnamate de cinnamyle (m.); cinnamate de styryle (m.); cinnamylstyrone (n.f.); cinnamyl-styrone (n.f.); B-phényl-acrylate de cinnamyle (m.)	cinnamyl cinnamate; styracin; cinnamic acid cinnamyl ester; cinnyl cinnamate
substance aromatique naturelle (f.); substance aromatisante naturelle (f); arôme naturel (m.); parfum naturel (m.); flaveur naturelle (f.)	natural flavoring substance; natural flavouring substance; natural flavoring; natural flavor; natural flavour
substance colorante naturelle (f.); pigment naturel (m.); colorant naturel (m.); matière colorante naturelle (f.)	natural color; natural coloring matter; natural color additive; natural food color; natural colouring agent
substance de glaçage (f.)	coating medium
suc du Japon (m.); cachou (n.m.); catéchu (n.m.); cachou de Pegu (m.); cachou noir (m.)	catechu extract; black cutch extract; cachou extract; cashoo extract; pegu catechu extract; cashoo
succinate de diéthyle (m.); succinate d'éthyle (m.); succinate de di-éthyle (m.)	diethyl succinate
succinate d'éthyle (m.); succinate de diéthyle (m.); succinate de di-éthyle (m.)	diethyl succinate
sucrase (n.f.); invertase (n.f.); invertine (n.f.) (vieilli); saccharase (n.f.); enzyme inversive (f.)	invertase; sucrase; invertin; saccharase
sucre de fruits (m.); fructose (n.m.); lévulose (n.m.); D-fructose (n.m.)	fructose; fruit sugar; levulose; D-fructose
sucre de gélatine (m.); glycocolle (n.m.); glycine (n.f.); acide aminoacétique (m.); glycolamine (n.f.); acide aminoéthanoïque (m.)	glycine; glycocoll; aminoacetic acid; aminoethanoic acid

sucre de houille (m.); saccharine (n.f.); imide o-sulfobenzoïque (m.); anhydride orthosulfamidobenzoïque (m.); sucre des diabétiques (m.); glycophénol (n.m.)	saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide
sucre de lait (m.); lactose (n.m.); lactine (n.f.); lactobiose (n.m.)	lactose; milk sugar; lactin; saccharum lactis; saccharum lactin
sucre de manne (m.) (vieilli); mannitol (n.m.); mannite (n.f.) (vieilli); fraxinine (n.f.) (vieilli)	mannitol; manna sugar; mannite
sucre des diabétiques (m.); saccharine (n.f.); imide o-sulfobenzoïque (m.); anhydride orthosulfamidobenzoïque (m.); sucre de houille (m.); glycophénol (n.m.)	saccharin; benzosulfimide; gluside; ortho-benzosulfimide; benzoylsulfonic imide; o-sulfobenzoic imide
sucrol (n.m.); dulcine (n.f.); p-éthoxyphénylurée (n.f.); p-phénétolcarbamide (n.m.); para-éthoxyphénylurée (f.); paraphénétole carbamide (m.)	dulcin; 4-ethoxyphenylurea; p-phenetolcarbamide; p-phenetylurea; sucrol
suin (1) (n.m.); suint (1) (n.m.)	suint
suin (2) (n.m.); suint (2) (n.m.); graisse de laine (f.)	wool grease; wool wax; wool fat; degras
suint (1) (n.m.); suin (1) (n.m.)	suint
suint (2) (n.m.); suin (2) (n.m.); graisse de laine (f.)	wool grease; wool wax; wool fat; degras
sulfate acide de quinine (m.); bisulfate de quinine (m.)	quinine bisulfate; acid quinine sulfate
sulfate acide de sodium (m.); bisulfate de sodium (m.); gâteau de nitre (m.); hydrogénosulfate de sodium (m.)	sodium bisulfate; sodium acid sulfate; sodium hydrogen sulfate; niter cake; sodium pyrosulfate

sulfate alumino-potassique (m.); sulfate double d'aluminium et de potassium (m.); alun potassique (m.); alun de potassium et d'aluminium (m.); alun (n.m.)	aluminium potassium sulfate; aluminum potassium sulfate; potassium aluminum sulfate; potassium alum; alum; potash alum; common alum
sulfate basique de quinine (m.); sulfate de quinine (m.)	quinine sulfate; basic quinine sulfate
sulfate d'aluminium (m.)	aluminum sulfate; cake alum; patent alum; alum; pearl alum; pickle alum
sulfate d'ammonium (m.); sulfate diammonique (m.); sulfate neutre d'ammonium (m.)	ammonium sulfate; ammonium sulphate
sulfate de calcium (m.)	calcium sulfate; calcium sulphate
sulfate de magnésium (m.)	magnesium sulfate; magnesium sulphate; sulphate of magnesium
sulfate de manganèse (m.); sulfate manganeux (m.); protosulfate de manganèse (m.)	manganous sulfate; manganese sulfate; manganese sulphate
sulfate de potasse (m.); sulfate neutre de potassium (m.); sulfate de potassium (m.); tartre vitriolé (m.); sel polychreste de Glaser (m.); arcanum duplicatum (m.); vitriol de potasse (m.)	potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum
sulfate de potassium (m.); sulfate neutre de potassium (m.); tartre vitriolé (m.); sel polychreste de Glaser (m.); arcanum duplicatum (m.); vitriol de potasse (m.); sulfate de potasse (m.)	potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum
sulfate de quinine (m.); sulfate basique de quinine (m.)	quinine sulfate; basic quinine sulfate
sulfate de sodium (m.); sulfate disodique (m.); sulfate de soude (m.)	sodium sulfate; anhydrous sodium sulfate; sodium sulphate
sulfate de soude (m.); sulfate de sodium (m.); sulfate disodique (m.)	sodium sulfate; anhydrous sodium sulfate; sodium sulphate

sulfate de zinc (m.); zincosite (n.f.)	anhydrous zinc sulfate; zinc sulfate; zinc sulphate
sulfate diammonique (m.); sulfate d'ammonium (m.); sulfate neutre d'ammonium (m.)	ammonium sulfate; ammonium sulphate
sulfate disodique (m.); sulfate de sodium (m.); sulfate de soude (m.)	sodium sulfate; anhydrous sodium sulfate; sodium sulphate
sulfate double d'aluminium et d'ammonium (m.); alun ammoniacal (m.); alun d'ammonium (m.); sulphate double d'aluminium et d'ammonium (m.)	aluminum ammonium sulfate; ammonium alum; alum N.F.; ammonia alum; ammonium aluminum sulfate; alum; ammonium aluminum sulphate; ammonium aluminium sulphate
sulfate double d'aluminium et de potassium (m.); alun potassique (m.); alun de potassium et d'aluminium (m.); sulfate alumino-potassique (m.); alun (n.m.)	aluminium potassium sulfate; aluminum potassium sulfate; potassium aluminum sulfate; potassium alum; alum; potash alum; common alum
sulfate double d'aluminium et de sodium (m.); alun de sodium (m.)	aluminum sodium sulfate; sodium aluminum sulfate; soda alum; porous alum; SAS
sulfate manganeux (m.); sulfate de manganèse (m.); protosulfate de manganèse (m.)	manganous sulfate; manganese sulfate; manganese sulphate
sulfate neutre d'ammonium (m.); sulfate d'ammonium (m.); sulfate diammonique (m.)	ammonium sulfate; ammonium sulphate
sulfate neutre de potassium (m.); sulfate de potassium (m.); tartre vitriolé (m.); sel polychreste de Glaser (m.); arcanum duplicatum (m.); vitriol de potasse (m.); sulfate de potasse (m.)	potassium sulfate, sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum
sulfite (n.m.)	sulfite; sulphite
sulfite acide de sodium (m.); bisulfite de sodium (m.); hydrogénosulfite de sodium (m.); sulfite monosodique (m.)	sodium bisulfite; sodium bisulphite; sodium acid sulfite; sodium acid sulphite; sodium hydrogen sulfite

sulfite de sodium (m.); sulfite neutre de sodium (m.); sulfite disodique (m.)	sodium sulfite; sodium sulphite
sulfite disodique (m.); sulfite neutre de sodium (m.); sulfite de sodium (m.)	sodium sulfite; sodium sulphite
sulfite monosodique (m.); sulfite acide de sodium (m.); bisulfite de sodium (m.); hydrogénosulfite de sodium (m.)	sodium bisulfite; sodium bisulphite; sodium acid sulfite; sodium acid sulphite; sodium hydrogen sulfite
sulfite neutre de sodium (m.); sulfite de sodium (m.); sulfite disodique (m.)	sodium sulfite; sodium sulphite
sulfosuccinate de di-octyle sodique (m.); dioctyle-sulfosuccinate de sodium (m.); bis(éthyl-2 hexyl) sulfosuccinate de sodium (m.)	dioctyl sodium sulfosuccinate; di(2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; sodium dioctyl sulfosuccinate; bis(2 ethylhexyl) sodium sulfosuccinate; DSS
sulfure d'allyle (m.); sulfure de diallyle (m.); prophénylthio-propène (m.); éther thioallyque (m.)	allyl sulfide; diallyl sulfide; oil garlic; thioallyl ether; 3,3-Thiobis [1-propene]
sulfure d'ammonium (m.); sulfure neutre d'ammonium (m.)	ammonium sulfide
sulfure de diallyle (m.); sulfure d'allyle (m.); prophénylthio-propène (m.); éther thioallyque (m.)	allyl sulfide; diallyl sulfide; oil garlic; thioallyl ether; 3,3-Thiobis [1-propene]
sulfure de diméthyle (m.); sulfure de méthyle (m.); di-méthyl sulfure (m.); diméthylsulfure (n.m.)	dimethyl sulfide; methyl sulfide; methanethiomethane; thiobismethane
sulfure neutre d'ammonium (m.); sulfure d'ammonium (m.)	ammonium sulfide
sulphate double d'aluminium et d'ammonium (m.); alun ammoniacal (m.); alun d'ammonium (m.); sulfate double d'aluminium et d'ammonium (m.)	aluminum ammonium sulfate; ammonium alum; alum N.F.; ammonia alum; ammonium aluminum sulfate; alum; ammonium aluminum sulphate; ammonium aluminium sulphate

T

tampon (n.m.)	buffering agent; buffer
tanin de houblon (m.); tanin du houblon (m.)	hop tannin
tartrate acide de potassium (m.); crème de tartre (f.); tartrate monopotassique (m.); bitartrate de potasse (m.)	potassium acid tartrate; potassium bitartrate; cream of tartar; cremor tartari
tartrate de calcium (m.)	calcium tartrate
tartrate de potassium (m.); tartrate neutre de potassium (m.)	potassium tartrate; soluble tartar
tartrate de sodium (m.); tartrate neutre de sodium (m.)	sodium tartrate; sal tartar; disodium tartrate
tartrate de sodium et de potassium (m.); tartrate double de sodium et de potassium (m.); sel des tombeaux (m.); sel de Rochelle (m.); sel de Seignette (m.); tartrate double de potassium et de sodium (m.)	potassium sodium tartrate; Rochelle salt; sodium potassium tartrate
tartrate monopotassique (m.); tartrate acide de potassium (m.); crème de tartre (f.); bitartrate de potasse (m.)	potassium acid tartrate; potassium bitartrate; cream of tartar; cremor tartari
tartrate neutre de potassium (m.); tartrate de potassium (m.)	potassium tartrate; soluble tartar
tartrate neutre de sodium (m.); tartrate de sodium (m.)	sodium tartrate; sal tartar; disodium tartrate
tartrazine (n.f.); jaune tartrique (m.); jaune pyrazolone (m.)	tartrazine; C.I. Food Yellow 4; FD & C Yellow No. 5; Yellow No. 5

tartre vitriolé (m.); sulfate neutre de potassium (m.); sulfate de potassium (m.); sel polychreste de Glaser (m.); arcanum duplicatum (m.); vitriol de potasse (m.); sulfate de potasse (m.)	potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum
terpinolène (n.m.)	terpinolene; 1,4(8)-terpadiene
terre foliée cristallisable (f.) (vieilli); acétate de sodium (m.); terre foliée minérale (f.)	sodium acetate
terre foliée de tartre (f.); acétate de potassium (m.)	potassium acetate
terre foliée minérale (f.); acétate de sodium (m.); terre foliée cristallisable (f.) (vieilli)	sodium acetate
tert-butyl-3 méthoxy-5 trinitro-2,4,6 toluène (m.); musc ambrette (m.); trinitro-2,4,6 méthoxy-5 tertiobutyle-3 toluène (m.)	musk ambrette; 2,6-dinitro-3-methoxy-4-tert-butyltoluene
tétracémine (n.f.); acide édétique (m.); acide tétracémique (m.); acide éthylènediaminetétracétique (m.); E.D.T.A.; EDTA; acide éthylènediamine-tétracétique (m.); acide éthylènedinitrilotétracétique (m.)	ethylenediaminetetraacetic acid; EDTA; ethylenedinitrilotetraacetic acid; (ethylenedinitrilo)tetraacetic acid; edetic acid; ethylenebisiminodiacetic acid
tétracétate d'éthylènediamine-calcium-disodium (m.); calcium édétate de sodium (m.); calciédétate de sodium (m.); calcitétracémate disodique (m.); édathamil calcium disodium (m.)	calcium disodium edetate; calcium disodium EDTA; edathamil calcium disodium; calcium disodium ethylenediaminetetraacetate; calcium disodium; Calcium Disodium Versenate
tétrahydrocarvéol (n.m.); carvomenthol (n.m.); dihydrocarvéol (n.m.); hexahydrocarvacrol (n.m.)	carvomenthol; dihydroacarveol
tétrahydrooxazine-1,4 (n.f.); morpholine (n.f.); tétrahydroparoxazine (n.f.); tétrahydro-oxazine-1,4 (n.f.)	morpholine; tetrahydro-1,4-oxazine; tetrahydro-2H-1,4 oxazine; diethylene oximide; diethylene imidoxide

tétrahydroparoxazine (n.f.); morpholine (n.f.); tétrahydrooxazine-1,4 (n.f.); tétrahydro-oxazine-1,4 (n.f.)	morpholine; tetrahydro-1,4-oxazine; tetrahydro-2H-1,4 oxazine; diethylene oximide; diethylene imidoxide
tétraiodofluorescéine (n.f.); érythrosine (n.f.); tétra-iodofluorescéine (n.f.)	erythrosine; FD and C Red No. 3; C.I. Food Red 14
texturant (n.m.); agent de texture (m.); modificateur de texture (m.)	texturizer; texture agent; texture modifying agent; texturizing agent
thaumatine (n.f.)	thaumatin; talin
théine (n.f.); caféine (n.f.); méthylthéobromine (n.f.); guaranine (n.f.)	caffeine; theine; methyltheobromine; guaranine
thiamine (n.f.); vitamine B1 (f.); vitamine antibéribérique (f.); vitamine antinévritique (f.); oryzanine (n.f.); aneurine (n.f.)	thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); aneurin (obsolete); aneurine (obsolete)
thioalcool (n.m.); thiol (n.m.); thio-alcool (n.m.); alcoylsulfhydrate (n.m.); arysulfhydrate (n.m.); mercaptan (n.m.) (à éviter)	thiol; thio alcohol; thioalcohol; sulfur-alcohol; mercaptan (avoid)
thiodipropionate de dilauryle (m.)	dilauryl thiodipropionate
thiol (n.m.); thio-alcool (n.m.); thioalcool (n.m.); alcoylsulfhydrate (n.m.); arysulfhydrate (n.m.); mercaptan (n.m.) (à éviter)	thiol; thio alcohol; thioalcohol; sulfur-alcohol; mercaptan (avoid)
thiosulfate de sodium (m.); hyposulfite de sodium (m.)	sodium thiosulfate; sodium hyposulfite; sodium hyposulphite; sodium subsulfite; sodium thiosulphate; hypo; antichlor (avoid)
tjintiou (n.m.); agar-agar (n.m.); agar (n.m.); gélose (n.f.)	agar; agar-agar; Chinese gelatin; vegetable gelatin; Japanese gelatin; Chinese isinglass
tocoférol (n.m.); tocophérol (n.m.)	tocopherol

alpha-tocophérol (m.); vitamine E (f.); vitamine de fertilité (f.)	vitamin E; vitamine E; alpha-tocopherol; antisterility vitamin
triacétate de glycéryle (m.); triacétine (n.f.); triacétylglycérol (n.m.)	acetin (1) tri-acetin; triacetin; glyceryl triacetate
triacétine (n.f.); triacétylglycérol (n.m.); triacétate de glycéryle (m.)	acetin (1); tri-acetin; triacetin; glyceryl triacetate
triacétylglycérol (n.m.); triacétine (n.f.); triacétate de glycéryle (m.)	acetin (1); tri-acetin; triacetin; glyceryl triacetate
tributyrate du glycérol (m.); tributyrine (n.f.); butyrine (n.f.); tri-butyrate du glycérol (m.)	glyceryl tributyrate; tributyrin; butyrin; glycerol tributyrate
tributyrine (n.f.); butyrine (n.f.); tributyrate du glycérol (m.); tri-butyrate du glycérol (m.)	glyceryl tributyrate; tributyrin; butyrin; glycerol tributyrate
trichlorure d'azote (m.); chlorure d'azote (m.); tri-chlorure d'azote (m.)	nitrogen chloride; nitrogen trichloride
tri-chlorure d'azote (m.); chlorure d'azote (m.); trichlorure d'azote (m.)	nitrogen chloride; nitrogen trichloride
trimétaphosphate de sodium (m.)	sodium trimetaphosphate
triméthylméthane (n.m.); isobutane (n.m.); méthylpropane (n.m.)	isobutane; 2-methyl propane; 2-methylpropane; trimethylmethane
trinitro-2,4,6 méthoxy-5 tertiobutyle-3 toluène (m.); musc ambrette (m.); tert-butyl-3 méthoxy-5 trinitro-2,4,6 toluène (m.)	musk ambrette; 2,6-dinitro-3-methoxy-4-tert-butyltoluene
trioléate d'arlitane (m.); trioléate de sorbitan (m.); trioléate de sorbitane (m.); trioléate de sorbitanne (m.); trioléate d'arlitanne (m.); Tween 85® (m.)	sorbitan trioleate; Tween 85®

trioléate de sorbitan (m.); trioléate de sorbitane (m.); trioléate de sorbitanne (m.); trioléate d'arlitane (m.); trioléate d'arlitanne (m.); Tween 85® (m.)	sorbitan trioleate; Tween 85®
triphosphate de sodium (m.); tripolyphosphate de sodium (m.); STPP	sodium tripolyphosphate; STPP; sodium triphosphate; pentasodium triphosphate
tripolyphosphate de sodium (m.); triphosphate de sodium (m.); STPP	sodium tripolyphosphate; STPP; sodium triphosphate; pentasodium triphosphate
tri-stéarate d'aluminium (m.); stéarate d'aluminium (m.); tristéarate d'aluminium (m.); octadécanoate d'aluminium (m.)	aluminum stearate; aluminum tristearate; stearic acid aluminum salt
tristéarate d'arlitane (m.); tristéarate de sorbitan (m.); tristéarate de sorbitane (m.); tristéarate de sorbitanne (m.); tristéarate d'arlitanne (m.); Span 65®	sorbitan tristearate; Span 65®
tristéarate de sorbitan (m.); tristéarate de sorbitane (m.); tristéarate de sorbitanne (m.); tristéarate d'arlitane (m.); tristéarate d'arlitanne (m.); Span 65®	sorbitan tristearate; Span 65®
tropéoline O (f.); Chrysoïne (n.f.); Chrysoïne S (f.); jaune de résorcine (m.); chrysoïne soluble (f.); tropéoline R (f.)	Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R
tropéoline R (f.); Chrysoïne (n.f.); Chrysoïne S (f.); jaune de résorcine (m.); chrysoïne soluble (f.); tropéoline O (f.)	Tropaeoline O; Resorcinol Yellow; Chrysoine; Tropedin O; Chrysoine S; Tropaeolin R
Tween 85®(m.); trioléate de sorbitan (m.); trioléate de sorbitane (m.); trioléate de sorbitanne (m.); trioléate d'arlitane (m.); trioléate d'arlitanne (m.)	sorbitan trioleate; Tween 85®

U

uraseptine (n.f.);
hexaméthylènetétramine (n.f.);
hexaméthylène tétramine (f.);
hexamine (n.f.); urotropine (n.f.);
aminoforme (n.f.); H.M.T.A.; HMTA

hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA

urée (n.f.); carbamide (n.m.);
diamide de l'acide carbonique (m.);
carboxyldiamide (n.m.)

urea; carbamide

urotropine (n.f.);
hexaméthylènetétramine (n.f.);
hexaméthylène tétramine (f.);
hexamine (n.f.); uraseptine (n.f.);
aminoforme (n.f.); H.M.T.A.; HMTA

hexamethylenetetramine; hexamethylene tetramine; aminoform; hexamine; urotropine; HMTA

V

valeur journalière acceptable (f.);
dose journalière admissible (f.);
dose journalière acceptable (f.);
dose quotidienne admissible (f.);
D.J.A. (f.); DJA (f.)

acceptable daily intake; admissible daily intake; allowable daily intake; ADI

vanillal (n.m.); vanilline (n.f.);
aldéhyde méthylprotocatéchique (m.); aldéhyde vanillique (m.);
éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique (m.); hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde (m.)

vanillin;
3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde;
methylprotocatechuic aldehyde;
vanillic aldehyde

vanilline (n.f.); vanillal (n.m.);
aldéhyde méthylprotocatéchique (m.); aldéhyde vanillique (m.);
éther méthylique de l'aldéhyde pyrocatéchique (m.); hydroxy-4 méthoxy-3 benzaldéhyde (m.)

vanillin;
3-methoxy-4-hydroxybenzaldehyde;
methylprotocatechuic aldehyde;
vanillic aldehyde

vaseline (n.f.)	white petroleum jelly; white petrolatum; Vaseline®
vaseline liquide (f.); huile de vaseline (f.); huile de paraffine (f.)	liquid petrolatum; liquid paraffin; white mineral oil; paraffin oil; paraffinum liquidum
verre soluble (m.); silicate de sodium (m.); silicate de soude (m.)	sodium silicate; water glass; soluble glass; silicate of soda; liquid glass
vert acide (m.); vert acide J (m.); vert sulfo J (m.); vert lumière SF (m.); vert acide G (m.); vert lumière SF jaunâtre (m.)	Light Green SF Yellowish; Light Green SF; light green SF; FD & C Green No. 2; F.D. & C. green no. 2; C.I. Acid Green 5
vert acide G (m.); vert acide J (m.); vert sulfo J (m.); vert lumière SF (m.); vert lumière SF jaunâtre (m.); vert acide (m.)	Light Green SF Yellowish; Light Green SF; light green SF; FD & C Green No. 2; F.D. & C. green no. 2; C.I. Acid Green 5
vert acide J (m.); vert sulfo J (m.); vert lumière SF (m.); vert acide G (m.); vert lumière SF jaunâtre (m.); vert acide (m.)	Light Green SF Yellowish; Light Green SF; light green SF; FD & C Green No. 2; F.D. & C. green no. 2; C.I. Acid Green 5
vert d'amandes amères (m.); vert malachite (m.)	malachite green; C.I. Basic Green 4; Benzaldehyde Green; Victoria Green; Solid Green O; Fast Green
vert de Guinée (m.); vert Guinée (m.)	Guinea Green B; Acid Green B; FD & C Green No. 1
vert lumière SF (m.); vert acide J (m.); vert sulfo J (m.); vert acide G (m.); vert lumière SF jaunâtre (m.); vert acide (m.)	Light Green SF Yellowish; Light Green SF; light green SF; FD & C Green No. 2; F.D. & C. green no. 2; C.I. Acid Green 5
vert malachite (m.); vert d'amandes amères (m.)	malachite green; C.I. Basic Green 4; Benzaldehyde Green; Victoria Green; Solid Green O; Fast Green
vert solide F.C.F. (m.)	fast green; FD and C green no. 3; FD and C green 3; green 3; CI food green 3; fast green FCF
vert sulfo J (m.); vert acide J (m.); vert lumière SF (m.); vert acide G (m.); vert lumière SF jaunâtre (m.); vert acide (m.)	Light Green SF Yellowish; Light Green SF; light green SF; FD & C Green No. 2; F.D. & C. green no. 2; C.I. Acid Green 5

Violet BNP (m.)	Violet BNP
vitamine antibéribérique (f.); thiamine (n.f.); vitamine B1 (f.); vitamine antinévritique (f.); oryzanine (n.f.); aneurine (n.f.)	thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); aneurin (obsolete); aneurine (obsolete)
vitamine antinévritique (f.); thiamine (n.f.); vitamine B1 (f.); vitamine antibéribérique (f.); oryzanine (n.f.); aneurine (n.f.)	thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); aneurin (obsolete); aneurine (obsolete)
vitamine antiscorbutique (f.); acide ascorbique (m.); vitamine C (f.); acide cévitamique (m.); facteur antiscorbutique (m.); acide hexuronique (m.) (à éviter)	ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)
vitamine B1 (f.); thiamine (n.f.); vitamine antibéribérique (f.); vitamine antinévritique (f.); oryzanine (n.f.); aneurine (n.f.)	thiamine; thiamin; vitamin B1; antineuritic factor (obsolete); aneurin (obsolete); aneurine (obsolete)
vitamine B2 (f.); riboflavine (n.f.); lactoflavine (n.f.); ovoflavine (n.f.); heptoflavine (n.f.); vitamine P de Goldberg (f.)	riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G
vitamine B9 (f.); acide folique (m.); acide ptéroylglutamique (m.); vitamine Bc (f.); vitamine M (f.)	folic acid; folacin
vitamine Bc (f.); acide folique (m.); acide ptéroylglutamique (m.); vitamine M (f.); vitamine B9 (f.)	folic acid; folacin
vitamine C (f.); acide ascorbique (m.); vitamine antiscorbutique (f.); acide cévitamique (m.); facteur antiscorbutique (m.); acide hexuronique (m.) (à éviter)	ascorbic acid; L-ascorbic acid; vitamin C; levitamic acid; hexuronic acid (avoid)
vitamine de fertilité (f.); vitamine E (f.); alpha-tocophérol (m.)	vitamin E; vitamine E; alpha-tocopherol; antisterility vitamin
vitamine E (f.); alpha-tocophérol (m.); vitamine de fertilité (f.)	vitamin E; vitamine E; alpha-tocopherol; antisterility vitamin

vitamine M (f.); acide folique (m.); acide ptéroylglutamique (m.); vitamine Bc (f.); vitamine B9 (f.)

folic acid; folacin

vitamine P de Goldberg (f.); riboflavine (n.f.); lactoflavine (n.f.); vitamine B2 (f.); ovoflavine (n.f.); heptoflavine (n.f.)

riboflavin; lactoflavin; vitamin B2; vitamin G

vitriol de potasse (m.); sulfate neutre de potassium (m.); sulfate de potassium (m.); tartre vitriolé (m.); sel polychreste de Glaser (m.); arcanum duplicatum (m.); sulfate de potasse (m.)

potassium sulfate; sulfate of potash; salt of Lemery; sal polychrestum; tartarus vitriolatus; arcanum duplicatum

W

wintergreen (n.m.); essence de wintergreen (f.); essence de gaultheria (f.); essence de gaulthérie (f.); essence de thé du Canada (f.)

oil of wintergreen; wintergreen oil; checkerberry oil; gaultheria oil; wintergreen essential oil

X

xanthane (1) (n.m.); gomme xanthane (f.); gomme de xanthane (f.); gomme Xanthan (f.)

xanthan gum; xanthan

xanthane (2) (n.m.); xanthène (n.m.); xanthanne (n.m.); dibenzopyranne (n.m.); oxyde de méthylène-diphénylène (m.)

xanthene; tricyclic dibenzopyran

xanthène (n.m.); xanthane (2) (n.m.); xanthanne (n.m.); dibenzopyranne (n.m.); oxyde de méthylène-diphénylène (m.)

xanthene; tricyclic dibenzopyran

xanthophylle (1) (n.f.)	xanthophyll (1)
xanthophylle (2) (n.f.); lutéine (n.f.)	xanthophyll (2); lutein; vegetable lutein; luteol
xylite (n.f.); xylitol (n.m.)	xylitol; xylite
xylitol (n.m.); xylite (n.f.)	xylitol; xylite

Y

ylang-ylang (n.m.); essence d'ylang-ylang (f.); essence d'ilang-ilang (f.); essence d'hilang-hilang (f.)	ylang-ylang oil; ilang-ilang oil
ylang-ylang courant (m.); essence de cananga (f.)	cananga oil

Z

zéine (n.f.)	zein
zincosite (n.f.); sulfate de zinc (m.)	anhydrous zinc sulfate; zinc sulfate; zinc sulphate

Bibliographie / Bibliography

ADRIAN (Jean), LEGRAND (Gilberte) et FRANGNE (Régine). *Dictionnaire de biochimie alimentaire et de nutrition*, Paris, Technique et Documentation, 1981, 233 p.

ADRIAN (Jean) et FRANGNE (Régine). *La Science alimentaire de A à Z*, Paris, Technique et Documentation - Lavoisier, 1986, 296 p.

AMERICAN CHEMICAL SOCIETY. Committee on Chemistry and Public Affairs. *Chemistry and the Food System : A Study*, Washington (D.C.), ACS, 1980, 138 p.

AUGER (Pierre), dir. scient. et al. *Encyclopédie internationale des sciences et des techniques*, Paris, Les Presses de la Cité, 1969-1975.

BIRCH (G.G.) and PARKER (K.J.), ed. *Control of Food Quality and Food Analysis*, New York, Elsevier Applied Science Publishers, 1984, 332 p.

CANADA. Bureau des traductions. Division des services terminologiques. *Lexique bilingue des produits alimentaires/A Bilingual Glossary on Food Products*. Ed. provisoire, Hull, 1981, 281 p. (Les cahiers de terminologie, 4/Terminology Series, 4)

CANADA. Dept. of National Health and Welfare. *Departmental Consolidation of the Food and Drugs Act and of the Food and Drug Regulations : With Amendments*, Ottawa, 1982 (losse-leaf)

CANADA. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. *Codification ministérielle de la Loi des aliments et drogues et du règlement sur les aliments et drogues avec modifications*, Ottawa, 1982 (f. mobiles)

CHARALAMBOUS (George), ed. *Analysis of Foods and Beverages : Modern Techniques*, Orlando (Fla.), Academic Press, 1984, 652 p.

CHEFTEL (Jean-Claude et Henri). *Introduction à la biochimie et à la technologie des aliments*, Paris, Technique et documentation, Entreprise moderne d'édition, 1976-1977.

CLÉMENT (Jean-Michel). *Dictionnaire des industries alimentaires*, Paris, Masson, 1978, 348 p.

COMITÉ MIXTE FAO/OMS D'EXPERTS DES ADDITIFS ALIMENTAIRES. *Normes d'identité et de pureté pour divers additifs alimentaires dont des antioxygènes, colorants, épaississants et autres substances*. (Genève : 18-27 avril 1977) Rome, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation mondiale de la santé, 1977, vi, 131 p. (Réunion de la FAO sur la nutrition. Rapport, 57 / Comité mixte FAO/OMS d'experts des additifs alimentaires. Rapport, 21)

The Condensed Chemical Dictionary, rev. by HAWLEY (Gessner G.), 9th ed., New York, Van Nostrand Reinhold, 1977, 957 p.

The Condensed Chemical Dictionary, rev. by HAWLEY (Gesner G.), 10th ed., New York, Van Nostrand Reinhold, 1981, 1135 p.

COUNSELL (J.N.), ed. *Natural Colours for Food and Other Uses*, London (GB), Applied Science Publishers, 1981, 167 p.

DEBRY (G.) *Nutrition, Food and Drug Interactions in Man*, Basel (CH), Karger, 1984, 1206 p. (World Review of Nutrition & Dietetics, 43)

Dictionnaire encyclopédique Larousse, Paris, Larousse, 1979, 1515 p.

DONADINI (J.C. et G.). *Lexique technique des produits chimiques*, nouv. éd., Vincennes (FR), Sociétés des annuaires internationaux Rousset, 1978.

Dorland's Illustrated Medical Dictionary, 26th ed., Philadelphia, Toronto, Saunders, 1981, 1485 p.

Encyclopaedia universalis, réalisé par les membres des services éditoriaux et techniques, BERSANI (Jacques) et al., nouv. éd., Paris, Encyclopaedia universalis France, 1980.

Encyclopaedia universalis, réalisé par les membres des services éditoriaux et techniques, BERSANI (Jacques et al., nouv. éd., Paris, Encyclopaedia universalis France, 1984.

The Encyclopedia Americana, Int. ed., New York, Americana, 1977.

ESKIN (Neason A.M.), HENDERSON (H.M.) and TOWNSEND (R.J.). *Biochemistry of Foods*, New York, Academic Press, 1971, 240 p.

FOUCHIER (J.) and BILLET (F.), with the cooperation of EPSTEIN (H.). *Chemical Dictionary/Dictionnaire de chimie/Fachwörterbuch für Chemie*, 3rd ed., rev. and enl., Amsterdam (NL), Nederlandse Universiteitspers, 1970, 1464 p.

FROMHERZ (Hans) et KING (Alexander). *Terminologie chimique franco-anglaise : une introduction à la chimie en français et en anglais/French-English Chemical Terminology : An Introduction to Chemistry in French and English*, trad. de JOUSSET (Jack). Weinhein (DE), Verlag Chemie; Paris, Gauthier-Villars, 1968, 561 p.

FURIA (Thomas E.), ed. *CRC Handbook of Food Additives*, 2nd ed., Cleveland (Ohio), CRC Press, 1972, 998 p.

Grand dictionnaire encyclopédique Larousse, Paris, Larousse, 1982.

Grand Larousse encyclopédique en dix volumes, dern. éd. rev. et corr., Paris, Larousse, 1976-1977.

La Grande Encyclopédie, Paris, Larousse, 1971-1978.

HORWITZ (William), ed. *Official Methods of Analysis of the Association of Official Analytical Chemists*, 13th ed., Washington (D.C.), Association of Official Analytical Chemists, 1980.

HOWARTH (A. Jan). *The Canadian Fish Cookbook*, Vancouver, Douglas & McIntyre in co-operation with the Dept. of Fisheries and Oceans and the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, 1983, 287 p. Published also in French under the title : *Délices de la mer & du Canada*.

JOHNSON (J.C.), ed. *Food Additives, Recent Developments*, Park Ridge (N.J.), Noyes Data, 1983, 412 p. (Food Technology Review, 58)

JOINT FAO/WHO EXPERT COMMITTEE ON FOOD ADDITIVES. *Evaluation of Certain Food Additives : Eighteenth Report of the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives*, (Rome : 4-13 June 1974), Rome, Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1974, 37 p. (FAO Nutrition Meetings Report Series, 54/WHO Technical Report Series, 557)

LANCASTER (Frank E.), comp. *Analytical Methods and Techniques for Colours in Foods*, 1st ed., Ottawa, Health Protection Branch, National Health and Welfare, 1981. (loose-leaf)

LANCASTER (Frank E.), coordonn. *Techniques et méthodes d'analyse des colorants alimentaires*, Ottawa, Direction générale de la protection de la santé, Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, 1981. (f. mobiles)

LAPEDES (Daniel N.), ed. in chief. *McGraw-Hill Dictionary of Scientific and Technical Terms*, 2nd ed., New York, McGraw-Hill, 1978, 1171 p.

LAPEDES (Daniel N.), ed. in chief. *McGraw-Hill Encyclopedia of Food, Agriculture & Nutrition*, New York, McGraw-Hill, 1977, 732 p.

LAWRENCE (James F.), ed. *Food Constituents and Food Residues : Their Chromatographic Determination*, New York, M. Dekker, 1984, 617 p. (Food Science and Technology, 11)

LIENER (Irvin E.), ed. *Toxic Constituents of Plant Foodstuffs*, 2nd ed., New York, Academic Press, 1980, 502 p.

LOZAC'H (Noël). *La nomenclature en chimie organique*, Paris, Masson, 1967, 296 p. (Monographies de chimie organique, 6)

MANUILA (A.) et al. *Dictionnaire français de médecine et de biologie en quatre volumes*, avec la collab. de HUREAU (J.) et al., Paris, Masson, 1970-1975.

MANUILA (A.) et al. *Dictionnaire français de médecine et de biologie en vingt fascicules*, 2e tirage complété, Paris, Masson, 1981-1982.

MAURAIS (Jacques). *Lexique anglais-français de la chimie alimentaire*, en collab. avec HÉBERT (Calixte) et L'ÉCUYER (Philibert), sous la responsabilité de VILLA (Thérèse), éd. provisoire, Québec, Régie de la langue française, 1975, 70 p.

MAURAIS (Jacques). *Lexique des épices et assaisonnements : anglais-français*, en collab. avec BRODEUR (Pierre) et al., éd. provisoire, Québec, Régie de la langue française, 1976, 72 p.

MAURAIS (Jacques) et VILLA (Thérèse), assistés de FORTIER (Dominique). *Guide de rédaction des menus*, 2e éd., Québec, Office de la langue française, 1980, 153 p.

MONTAGNÉ (Prosper). *Nouveau Larousse gastronomique*, éd. rév. et corr. par COURTINE (Robert J.), Paris, Larousse, 1967, 1064 p.

MONTAGNÉ (Prosper). *The New Larousse Gastronomique : The Encyclopedia of Food, Wine & Cookery*, American ed., TURGEON (Charlotte), trans. from the French by HUNTER (Marion), New York, Crown Publishers, 1977, 1064 p.

NEUMAN (Maur). *Dictionnaire des médicaments*, Paris, Éditions Heures de France, 1971, 431 p.

NICKERSON (John T.R.) and RONSIVALLI (Louis J.). *Elementary Food Science*, Westport (Conn.), Avi Publ. Co., 1976, 368 p.

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE. *Évaluation des additifs alimentaires : normes d'identité et de pureté et évaluation toxicologique des additifs alimentaires : divers solvants d'extraction et autres substances : examen de l'efficacité technique de certains agents antimicrobiens*, Organisation mondiale de la santé, Rome, FAO, 1971, 39 p.

PANEL ON IMPROVEMENT OF FOOD QUALITY BY IRRADIATION. *Improvement of Food Quality by Irradiation : Proceedings of a Panel on Improvement of Food Quality by Irradiation*, (Vienna : 18-22 June 1973) Organized by the Joint FAO/IAEA Division of Atomic Energy in Food and Agriculture, Vienna, International Atomic Energy Agency, 1974, 188 p.

PETERSON (Martin S.) and JOHNSON (Arnold H.), ed. *Encyclopedia of Food Science*, Westport (Conn.), Avi Publ. Co., 1978, 1005 p. (Encyclopedia of Food Technology and Food Science Series, 3)

ROBERT (Paul). *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, réd. dir. par REY (A.) et REY-DEBOVE (J.), nouv. éd. rev., corr. et mise à jour pour 1982, Paris, Société du Nouveau Littré, Le Robert, 1981, 2171 p.

ROBERT (Paul). *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue fançaise*, réd. dir. par REY (A.) et REY-DEBOVE (J.), nouv. éd. rev., corr. et mise à jour pour 1985, Paris, Le Robert, 1984, 2171 p.

SOLOMON (B.). *Dictionnaire de la technologie des corps gras en cinq langues : français, anglais, allemand, espagnol, italien*, Paris, Service documentaire, Institut des corps gras, 1971, 62 f.

STECHER (Paul G.) et al. *The Merck Index : An Encyclopedia of Chemicals and Drugs*, 8th ed., Rahway (N.J.), Merck, 1968, 1713 p.

THOMPSON (William A.R.). *Black's Medical Dictionnary*, 32nd ed., New York, Barnes & Noble, 1979, 973 p.

Webster's Third New International Dictionary of the English Language, Unabridged, Ed. in chief, GOVE (Philip Babcock), and the Merriam-Webster editorial staff. Springfield (Mass.), Merriam, 1981, 2662 p.

WINDHOLZ (Martha), ed., BUDAVARI (Susan), co-ed., BLUMETTI (Rosemary F.), assoc. ed., OTTERBEIN (Elizabeth S.), assistant ed. *The Merck Index : An Encyclopedia of Chemicals, Drugs and Biologicals*, 10th ed., Rahway (N.J.), Merck, 1983.

WINTER (Ruth). *A Consumer's Dictionary of Food Additives*, new rev., and expended ed., New York, Crown Publishers, 1978, 252 p.

WINTER (Ruth). *A Consumer's Dictionary of Food Additives*, new rev., ed., New York, Crown Publishers, 1984, 260 p.

Autres publications du Bureau de la traduction

Bulletins de terminologie

- Administration municipale
- Administration publique et gestion
- Archéologie
- Astronautique
- Bancaire
- Barrages
- Biotechnologie végétale
- Bourse et placement
- Budgétaire, comptable et financier
- Conditionnement d'air
- Cuivre et ses alliages
- Dépoussiérage industriel
- Divisions stratigraphiques, géomorphologiques et orogéniques du Canada
- Élections
- Fiscalité
- Génériques en usage dans les noms géographiques du Canada
- Guerre spatiale
- Hélicoptères
- Intelligence artificielle
- Langage parlementaire
- Logement et sol urbain
- Lois fédérales (Lexique juridique)
- Loisirs et parcs
- Micrographie
- Muséologie
- Précipitations acides et pollution atmosphérique
- Protection civile
- Recueil des définitions des lois fédérales
- Serrurerie

Other Translation Bureau Publications

Terminology Bulletins

- Acid Precipitation and Air Pollution
- Air-Conditioning
- Archaeology
- Artificial Intelligence
- Astronautics
- Banking
- Budgetary, Accounting and Financial
- Collection of Definitions in Federal Statutes
- Copper and its Alloys
- Dams
- Door Locks and Fastenings
- Elections
- Emergency Preparedness
- Federal Statutes (Legal Glossary)
- Generic Terms in Canada's Geographical Names
- Health and Social Services
- Helicopters
- Housing and Urban Land
- Industrial Dust Control
- Language of Parliament
- Micrography
- Municipal Administration
- Museology
- Parks and Recreation
- Plant Biotechnology
- Public Administration and Management
- Space War
- Stock Market and Investment
- Stratigraphical, Geomorphological and Orogenic Divisions of Canada

- Services sociaux et services de santé
- Sports d'hiver
- Titres de lois fédérales
- Transport des marchandises dangereuses
- Transports urbains

- Taxation
- Titles of Federal Acts
- Transportation of dangerous Goods
- Urban Transportation
- Winter Sports

Collection Lexique

- Bureautique
- Classification et rémunération
- Comptabilité
- Diplomatie
- Dotation en personnel
- Droits de la personne
- Économie
- Éditique
- Emballage
- Enseignement postsecondaire
- Explosifs
- Expressions usuelles des formulaires
- Finance
- Fournitures de bureau
- Gestion des documents
- Gestion financière
- Immobilier
- Industries graphiques
- Informatique
- Pensions
- Planification de gestion
- Pluies acides
- Procédure parlementaire
- Régimes de travail
- Relations du travail
- Reprographie
- Réunions
- Services sociaux

Glossary Series

- Accounting
- Acid Rain
- Classification and Pay
- Common Phrases on Forms
- Desktop Publishing
- Diplomacy
- Economics
- Explosives
- Finance
- Financial Management
- Graphic Arts
- Human Rights
- Informatics
- Labour Relations
- Management Planning
- Meetings
- Office Automation
- Office Supplies
- Packaging
- Parliamentary Procedure
- Pensions
- Postsecondary Education
- Realty
- Records Management
- Reprography
- Social Services
- Staffing
- Work Systems

Collection Lexiques ministériels

- Emploi
- Immigration

Departmental Glossary Series

- Employment
- Immigration

Langue et traduction

- Aide-mémoire d'autoperfectionnement à l'intention des traducteurs et des rédacteurs
- Guide du rédacteur de l'administration fédérale
- Lexique analogique
- The Canadian Style : A Guide to Writing and Editing
- Vade-mecum linguistique

Language and Translation

Autre publication

- Bibliographie sélective : Terminologie et disciplines connexes

Other Publication

- Selective Bibliography : Terminology and Related Fields

L'Actualité terminologique

Bulletin d'information portant sur la recherche terminologique et la linguistique en général. (Abonnement annuel, 6 numéros)

Terminology Update

Information bulletin on terminological research and linguistics in general. (Annual subscription, 6 issues)

On peut se procurer toutes les publications en écrivant à l'adresse suivante :

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0S9
tél. : (819) 997-2560

ou par l'entremise des agents agréés ou de votre libraire.

All publications may be obtained at the following address :

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0S9
tel. : (819) 997-2560

or through authorized bookstore agents or your local bookseller.